CATALOGUE

OF

PERSIAN MANUSCRIPTS

VOLUME IV

POETRY

Salar Jung Museum and Library

Hyderabad, Andhra Pradesh

INDIA

PREFACE

This concise descriptive catalogue is the fourth of the series and deals with Poetry.

There are 1,302 manuscripts on this subject and as such these are catalogued in three volumes :- Nos. IV, V, and VI.

Vol. IV covers the period from the beginning to 900 A.H.—Firdausi to Jami, and contains 546 manuscripts.

Vol. V. from 901 A.H. to the end—Maktabi to Nayyar (d. after, 1322/1914), and works of uncertain date—633 manuscripts.

Vol. VI, contains works of different poets and selections bound in one volume, and anthologies. There are 123 manuscripts in this volume—99 works in Majmu'as and 94 chungs and bayāḍs.

Eight indices are appended at the end :-

1. Names of authors, commentators, etc.
2. Titles of works.
3. Names of copyists.
4. Dates of transcription.
5. Places of copying.
6. Seals.
7. Concordance of Register Numbers and Catalogue Numbers.
8. Autograph copies, illustrated and calligraphically written manuscripts.

A list of rare manuscripts is separately drawn.

This volume is being published during the Chairmanship of our revered Governor, Shri Pattom A. Thanu Pillai.

I thank Sarvasri V.D. Krishnaswami, Director, for his guidance, and my colleagues, M A. Razvi, Keeper, K.K. Rao, Accounts and Administrative Officer, Isma'il Qadri, Superintendent, Library for their co-operation, Rooplal, for typing my notes, Naṣīru'd-dīn Khān for preparing the indices, and Ḥāmid Ṣiddiqī for transcription of Persian text.

Late Shri Qudrat Rahim, Research Assistant, who passed away recently had been of great help to me.

Finally, I thank Dr. 'Abdu'l Mu'id Khān, Director, Dai'ratu'l Ma'ārif-il-Osmania, for carefully printing this volume.

MUHAMMAD ASHRAF
(Special Officer for Cataloguing)

CONTENTS

LIST OF ILLUSTRATIONS

RARE WORKS IN THIS CATALOGUE

1114/1 & 2, 1117, 1118, 1241, 1307, 1367, 1384, 1457, 1538, 1552, 1555, 1556, 1571, 1638.

1114/1. Bahman-nàma.

An anonymous compilation, one out of a collection of four epic poems, in imitation of Shahnama, regarding the exploits of Bahman b. Isfandiyār.

1114/2. Farāmurz-nāma.

From the same as above. In this poem the exploits of Farāmurz, the son of Rustam are related.

1117. Wis Wa Rāmīn.

A romantic mathnawī composed, about 400/1010 by Fakhrī Jurjānī. A poetical version of a story originally written in Pahlawi language and resembles the story of Tristan and Isolda.

1118. Rubā'iyyāt-e-Abū Ṭālib.

Collection of Rubā'is composed by Abū Ṭālib, who flourished under Tughral, the founder of the Saljuqide dynasty, (d. 455/1043).

1241. Mazharu'l 'Ajā'ib.

A poetical work dealing with the attributes of Ḥaḍrat 'Alī composed by the celebrated Sufic poet, Farīdu'd-dīn Aṭṭār (d. 627/1230).

1307. Dīwān-e-Majd Hamgar.

Poems of Majdu'd-dīn Hamgar of Shīrāz, d. 686/1287, a panegyrist of Atābek of Fars, Sa'd b. Abū Bakr b. Zangī, and Shamsu'd-dīn Ṣāhib Dīwān. Transcribed for the Royal Library of Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh, by 'Abdu'l Laṭīf, in 1026/1617.

1367. Muqaddimu'ṣ-Ṣalāt.

A short versified treatise regarding the principles of Islam, by Ẓāhir Ghāmī Karāchī, in 713/1313.

1384. Sharḥ Gulshan-e-Rāz.

A versified commentary on Shabistarī's work, by Ḥusain b. 'Abdu'l Ḥaqq Ardabeli, in 908/1503.

1451. Turfatu'l-Fuqahā.

A versified treatise on Sunnite fiqh composed, in 775/1374, by Rukn, probably Ruknu'd-dīn 'Imad, the author of Shamā'il-e-Anqiyā wa Dalā'il-e-Atqiyā.

1538. Dīwān-e-Salīmī.

Poems, mostly qaṣā'ids in praise of Shi'ite Imāms composed by Salīmī, in 844/1440.

1552. Dīwān-e-Ṭūsī.

An old copy of the poems of Ṭūsī Mashhadī, d. 869/1464. This work was transcribed, in 870/1465, hardly an year after the death of the poet.

1555. Mathnawīyāt-e-Jamālī.

The sufic poems of Jamāli Ardistānī, (879/1474) who flourished under Qarā Quyūnlū Sulṭāns. A royal codex with an autograph and seal of Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh of Golconda.

1556. Mathnawiyāt-e-Jamālī.

Two different poems of the same.

1571. Baḥr Wa Kān.

A collection of qaṣā'id, ghazals, etc., from all the three Dīwāns of Maulānā Jāmī arranged alphabetically by 'Aṭā'ī, and transcribed for Emperor Shāh Jahān in mid xi cent.

1638. Ash'atu'l-Lawā'iḥ (Sharḥ-e-Lawā'iḥ).

A critical study of the famous sufic classic of Jāmī with extensive commentary by 'Abdu'l Malik b. 'Abdu'l Ghafūr, surnamed Amān.

LIST OF CONTENTS

VI. POETRY

INDICES

VI. POETRY

(a) Poets who died between 401 & 500 A. H.

FIRDAUSĪ—(Nos. 1099 1105)

1099

A, Nm 576. (M. No 8) شاه نامه

SHĀH-NĀMA

The famous epic poem " The Book of Kings," in four volumes (not marked in this copy), composed by Abul Qāsim Hasan (Ahmad or Manṣūr), better known as Firdausī of Tūs, d. in between 411 and 421/1020 and 1030). The work was commissioned by Sultān Mahmūd Ghaznawi, and completed in 384/994.

This copy contains the Bisanqarī preface, composed in 829/1426, from which first folio is missing.

Beginning : abruptly: پادشاهی که پادشاها نرا + پادشاهی زنیض همت اوست

Beginning : of the poem بنام خداوند جان آفرین (و خرد)
کزین برتر اندیشه بر نگذرد

Ending : هزاران درود و هزاران سلام + ز ما بر محمد علیه السلام

ff. 522. ll. 25 (4 cols.) 5. 14.0×8.8; 8.9 ×4.9"; 35.5×22.7, 22.6×12.4 cms.

Written in good nasta'līq. in 1,7 560.

Excellent vignettes, on f. 2, and 'unwān on f. 25v. Headings in gold and colours in ornate cartouches. Gold and coloured ruled borders. Zang'u damaging at jadwals. Dampness stains. Worm holes. Some folios detached. Fairly good condition. Bound.

Catchwords do not tally in between folios 44-45 95-96, 145-146, 181-182 and 452-453.

Illustrated by fifteen good paintings of Shīrāz School as under :-

1. Farīdūn experimenting his sons. The father and his three sons, on horse-back with others watching.

S. 8.9×7.1"/22.7×18.2 cms., on f. 27.

2. A battle between Rustam and Afrāsiyāb.

S. 8.9×7.2"/22.7×18.4 cms., on f. 65.

3. Siyāwush before the Khāqān, in a garden, attended by courtiers.

S. 8.9×6.9"/22.7×17.6 cms., on f. 109.

4. A fight between Hūmān and Bīzhan watched by the army.

S. 8.9×7.0"/22.7×17.8 cms., on f. 167.

5. A battle between Kaikhusraw and Afrāsiyāb.

S. 7.8×6.9"/20.0×17.6 cms., on f. 196v.

6. Return of the Īrānīs from Makrān.

S. 8.9×6.9"/22.7×17.6 cms., on f. 211.

7-8. The Court of Luhrāsp.

S. 8.9×6.9"/27.7×17.6 cms., on f. 227v.

S. 8.5×6.9"/21.8×17.6 cms., on f. 228.

9. Rustam blinded Isfandiyār with his arrows watched by the army.

S. 8.9×6.7"/22.7×17.2 cms., on f. 275.

10. Dārāb murdered by his own ministers.

S. 8.9×6.9"/22.7×17.6 cms., on f. 291.

11. Boys with polo sticks watched by the king.

S. 8.9×6.9"/22.7×17.6 cms., on f. 364.

12. Bahrām killing a lion by his sword.

S. 8.9×6.9"/22.7×17.6 cms., on f. 344.

13. Rustam killing Kāfūr, the cannibal (آدمخوار), before his fort.

S. 8.9×7.1"/22.7×18.1 cms., on f. 364v.

14. Kisrā in Darbār attended by courtiers and musicians.

S. 8.9×6.6"22.7×17.0 cms., on f. 449.

15. Bahrām with his sword has cut Lūṭ into two watched by his army.

S. 7.5×7.0"/19.2×17.9 cms., on f. 486v.

Ref: R. 533-539; Rs. 195-199, 263; E.I.O. 860-892, 2858-2859, 2992; iv ASB 421, Bk. 1-9, 1792-1795.

1100

A/Nm. 581

Another copy of the same, defective at both ends.

It contains :-

Bisunqarī prose-preface.

Beginning : abruptly : والی مازندران زمان درآن ازفرزند فرزندان الخ

Part I, from f. 3v.

Part II, from f. 189v.

Part III, from f. 320v.

Part IV, from f. 562v.

Beginning : چو گرشاسپ را داد لهر اسپ تخت
ورود آمد ازتخت بر بست رخت

Ending : abruptly : سپاه پراگنده را گرد کن + وزین در که گفتی؟

ff 680. ll. 25. (4 cols). s. 9.55×0.7; 5×4.2"/24.5×14.0; 19.2×10. cms.

Written in good nasta'līq, on 20 Sha'bān 1009/14 February, 1601 (end of part 2).

Good unwāns at the beginning of each part. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by three paintings of Deccan (Bijāpūr) School as under :-

1. Gayūmarth on throne attended by courtiers, on f. 6v.
2. Court of Tahmurath, on f. 7v.
3. Farīdūn's court, on f. 15v.

Size of the paintings : 2.4×4.2"/6.0×10.6 cms.

Blanks for paintings at several places.

1101

A Nm. 577

Another copy of the same, containing a prose-preface followed by the poem.

Beginning : فریدون خورشید جمشید شان + بامرش درین گنبد آمد روان
صفات مهرش که شداد یان الخ

Beginning : of the poem as usual.

Ending : as usual

ff. 599 ll. 27 (4 cols.). s. 13.5×8.7; 9.4×5.0"/34.6×22.4; 24.2×12.6. cms.

Written in good nasta'līq, in 1026/1617.

'Unwāns on ff. 2v, 14. Interlinear gold work on ff. 2v-3, 14v-15, and wherever there are paintings. Headingsin white on gold. Dampness stains. Worm holes, repaired. Margins renewed. Fairly good condition. Bound

Illustrated by thirty-seven paintings of Shīrāz School, as under :-

1-2. King Solomon and Queen Shēba surrounded by courtiers, fairies, jinns and animals.

S. 1 : 8.0×5.0"/20.6×12.6 cms., on f. 1v.
2 : 8.1×4.8"/20.8×12.2 cms., on f. 2.

3. Firdausī in a Turkish Bath.

S. 9.3×6.8"/24.0×17.4 cms., on f. 9v.

4. Hushang killing the demon.

S. 9.5×6.6"/24.4×17.0 cms., on f. 17v.

5. Farīdūn and Ḍūḥḥāk.

S. 9.6×6.9"/24.6×17.6 cms.

6. Assassination of Īraj Shāh.

S. 9.6×7.0"/24.6×17.8 cms., on f. 32.

7. Zāl and Rūdāba

S. 11.2×8.0"/28.6×20.6 cms., on f. 44.

8. Rustam killing the White Elephant

S. 9.4×7.5"/24.2×19.2 cms., on f. 67.

9. Rustam lassoing Rakhsh.

S. 9.4×7.5"/24.2×19.2 cms., on f. 67.

10. Rustam killing the White Demon.

S. 12.2×7.8"/31.2×20.0 cms., on f. 76.

11. Kā'ūs flying in air by the help of vultures.

S. 12.2×7.6"/31.2×19.6 cms., on f. 83v.

12. Rustam lamenting on the dead body of his own son, Suhrāb, whom he killed by mistake.

S. 10.7×7.6"/27.0×19.4 cms., on f. 95.

13. Siyāwush riding through fire.

S. 9.5×6.6"/24.4×16.8 cms., on f. 101.

14. Murder of Siyāwush

S. 9.5×6.4"/24.4×16.0 cms.

15. Kai Khusrav, Firangis and Giw riding across the river.

S. 9.6×6.5"/24.6×16.8 cms., on f. 132.

16. **Farūd, Bīzhan and Ruhām on galloping horses.**

S. 9.6×6.5"/24.6×16.8 cms., on f. 144.

17. Rustam killing Ashakbūs.

S. **11.3×7.4"**/28.8×19.2 cms., **on f. 166.**

18. Akwān, the Demon, having lifted Rustam over his head is about to throw him in a pond.

S. 9.4×6.3"/24.2×16.4 cms., on f. 182v.

19. Rustam is roping out Bīzhan from a pit.

S. 11.4×7.3"/29.0×19.0 cms., on f. 194v.

20. Barzū and Farāmurz fighting.

S. 12.0×7.5" 30.[illegible]×19.4 cms., on f. 209.

21. Rustam killing Barzū.

S. 11.4×7.5"/29.0×19.4 cms., on f. 219v.

22. Rustam and Susan fighting

S. 11.1×6.6"/28.4×16.8 cms., on f. 228.

23. Pīrān and Gūdarz lying wounded

S. 9.5×6.7"/24.4×17.0 cms., on f. 258

24. Gushtāsp killing the Dragon.

S. 9.6×6.3"/24.6×16.4 cms., on f. 2[illegible].

25. Isfandiyār killing the Dragon.

S. 9.[illegible]×6.5"/24.[illegible]×16.8 cms., on f. 315.

26. Rustam killing Isfandiyār.

S. [illegible]×6.7"/25.2×17.2 cms., on f. 339v

27. Alexander killing Fūr.

S. 11.1×6.3"/28.2×16.4 cms., on f. 304

28. Shāhpūr killing Qaisar

S. 10.9×7.6"/27.6×19.[illegible] cms., on f. 369v.

29. Bahrām and the Chinese slave girl.

S. 9.5×6.5"/24.4×16.8 cms., on f. 405

30. Bahrām after killing two lions.

S. 9.5×6.6"/24.4×17.0 cms., on f. 410v.

31. [illegible]ailing Bahrām giving alms.

S. 9.4×6.4"/24.4×16.6 cms., on f. 4[illegible]v

32. Qubād with his beloved.

S. 10.7×7.0"/27.2×17.[illegible] cms., on f. 4[illegible].

33. Death of Kisrā.

S. 9.3×6.9"/24.0×17.6 cms., on f. 451v.

34. Buzirjmihr at the Persian Court.

S. 9.2×6.6"/23.8×17.0 cms., on f. 479.

35. Hurmuzd surrounded by his courtiers.

S. 10.9×6.8"/27.6×17.4 cms., on f. 486.

36. Return of Barmudah.

S. 10.5×7.1"/26.8×18.0 cms., on f. 497.

37. Bahrām killing a dragon.

S. 9.4×6.6"/24.2×17.0 cms., on f. 527.

The paintings are disfigured and mostly damaged.

1102

A./Nm. 578

Another copy of the same, containing two prose-prefaces:-

The Bisunqarī preface from f. 1v. and the old preface from f. 9v.

This copy is divided into four parts each beginning with an 'unwān.

Beginning: of Bisunqarī preface as usual and that of the old one:

سپاس و آفرین مر خدای را که این جهان و آن جهان آفرید الـخ

Part I, from f. 15v.

Beginning: as usual.

Part II, from f. 171v.

Beginning: بنام خداوند خورشید و ماه + که دل را بنامش خرد داد راه

Part III, from f. 329v.

Beginning: نخستین که نوك قلم شد سیاه + گرفت آفرین بر خداوند ماه

Part IV, from f. 473v.

Beginning: بدو آفرین کافرین آفرید + مکان و زمان و زمین آفرید

Ending: چو ؟ و نیازم نمود + ؟ بر به بستم زبان بر گشود

ff. 618. ll. 25. (4 clos). S. 12.9×8.0; 9.8×5.7"/33.0×22.0; 25.0×14.6 cms.

Written in good nasta'līq, during Ramaḍān 1041/March 1632.

Good 'unwāns on ff. 1v, 9v, 15v, 171v, 329v and 474v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1103

A./Nm. 579

Another copy of the same, but without any prose-preface.

This copy is divided into four parts :-

Part I, from f. 1v.

Beginning : به بسم‌الله آغاز شهنامه را + نمایم که او هست خلاق را . . .
خداوند جان وروان خرد + کزین بر تر اندیشهٔ بر نگذرد

Part II, from f. 184v.

Beginning : as usual.

Part III, from f. 326v.

Beginning : چو لهراسپ که شد؟ شاه + زلشکر که بودند با او براه

Part IV, from f. 514v.

Beginning : چو شد بادشاه جهان یزدگرد + سپاه پراگنده را جمع کرد

Ending : as usual.

ff. 673 ll. 21 (4 cols.), S. 13.2×8.6; 8.7×5.1"/33.6×22.2; 22.4×13.0 cms.

Written in good nasta'līq, from 1069/1658, and completed during Shawwal, 1071/May, 1668.

'Unwāns at the beginning of each part, with interlinear gold work on first two pages. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by thirty-seven paintings of Mughal School, as under :-

1. Maḥmūd commissioning Firdausī to write the Shāh-nāma.

S. 4.9×5.1"/12.4×13.0 cms., on f. 5.

2. Farīdūn's Darbār.

S. 5.6×5.1"/14.4×13.0 cms., on f. 17.

3. Rūdaba watching Zāl who is about to climb on the roof by rope.

S. 4.5×5.1"/11.6×13.0 cms., on f. 39.

4. Birth of Rustam.

S. 4.4×5.1"/11.4×13.0 cms., on f. 55v.

5. A battle scene.

S. 6.9×5.0"/17.4×12.8 cms., on f. 57v.

6. Rustam killing the White Dev.

S. 4.4×5.1"/11.4×13.0 cms., on f. 77.

7. Kā'ūs flying by aid of vultures.

S. 5.3 × 5.1″/13.6 × 13.0 cms., on f. 86v.

8. Rustam lamenting after wounding Suhrāb.

S. 5.3 × 5.0″/13.6 × 12.8 cms., on f. 104.

9. Siyāwush and Afrāsiyāb playing polo.

S. 5.6 × 5.1″/14.4 × 13.0 cms., on f. 124v.

10. Rustam killing Pīlsam.

S. 6.0 × 5.1″/15.2 × 13.0 cms., on f. 144.

11. Gīw and Kaikhusraw.

S. 3.6 × 5.1″/9.0 × 13.0 cms., on f. 149.

12. A battle scene.

S. 6.8 × 5.1″/17.4 × 13.0 cms., on f. 170.

13. Rustam killing Ashkabūs.

S. 6.5 × 5.1″/16.6 × 13.0 cms., on f. 202v.

14. Rustam lassooing the King of China.

S. 5.6 × 5.1″/14.4 × 13.0 cms., on f. 214.

15. The White Dev lifting Rustam over his head and is about to throw him in a pond.

S. 3.6 × 5.0″/9.0 × 12.8 cms., on f. 226v.

16. Rustam lifting Bizhan from the well.

S. 4.8 × 5.0″/12.2 × 12.8 cms., on f. 240v.

17. Bizhan killing Hūmān.

S. 5.6 × 5.1″/14.4 × 13.0 cms., on f. 261.

18. Bizhan killing Zūbin.

S. 4.4 × 5.0″/11.2 × 12.8 cms., on f. 275v.

19. Kaikhusraw killing Shīdah.

S. 6.0 × 5.1″/15.2 × 13.0 cms., on f. 292v.

20. Coronation of Kaikhusraw

S. 5.7 × 5.0″/14.6 × 12.8 cms., on f. 315.

21. The army of Arjāsp fleeing before Isfandiyār's army.

S. 5.3 × 5.0″/13.6 × 12.8 cms., on f. 348v.

22. Rustam killing lions.

S. 4.4 × 5.0″/11.4 × 13.0 cms., on f. 360

23. A court scene.

S. 2.8 × 5.1″/7.4 × 13.0 cms., on f. 361v.

24. **Rustam killing Isfandiyār.**

S. 4.4 × 5.1"/11.2 × 13.0 cms., on f. 375v.

25. **Death of Rustam.**

S. 3.1 × 5.0"/7.8 × 12.8 cms., on f. 399.

26. **Murder of Dārā.**

S. 5.7 × 7.7"/19.8 × 14.4 cms., on f. 414.

27. **Qaidafah looking at the painting of Alexander with the latter sitting close to her throne.**

S. 4.8 × 5.0"/12.4 × 12.8 cms., on f. 427.

28. **Court of the young king, Dhulaknāf.**

S. 4.9 × 5.0"/12.0 × 12.8 cms., on f. 402v.

29. **Bahrām hunting deer with the slave girl.**

S. 4.[illegible] × 5.0"/12.4 × 12.8 cms., on f. 473

30. **Bahrām with a songstress.**

S. 4.0 × 5.0"/10.2 × 12.8 cms., on f. 492.

31. **Kisrā's Court.**

S. 5.3 × 5.1"/13.4 × 13.0 cms., on f. 524v.

32. **Naushīrwān's Court.**

S. 5.7 × 5.0"/14.8 × 12.8 cms., on f. 545v.

33. **Bahrām Chūbīn killing Sāwa Shāh.**

S. 5.4 × 5.1"/14.0 × 13.0 cms., on f. 590v

34. **Bahrām being informed about Khusraw's preparation for war.**

S. 6.0 × 5.1"/15.2 × 13.0 cms., on f. 605.

35. **Battle between Bahrām and Khusraw.**

S. 6.0 × 5.0"/15.2 × 12.8 cms., on f. 6[illegible]4.

36. **Khusraw and Shīrīn.**

S. 6.[illegible] × 5.0"/15.4 × 12.[illegible] cms., on f. [illegible]42.

37. **Sa'd Waqqāṣ killing Rustam.**

S. 5.3 × 5.0"/13.8 × 12.8 cms., on f. 664.

Seal of Muniru'l Mulk, 1206. منير الملك ۱۲۰۶

1104

A./Nm. 575. (M. No. 112)

Another copy of the same, with Bāysunqarī preface.

Beginning: افتتاح سخن آن به که کنند اهل کمال + به ثنای ملک الملک خدای متعال

This copy is divided into two parts:-

Part I, ff. 16v–382v.

Beginning: as usual.

Ending: کیخسرو اکنون چوپر داختم + سخن را ز لهراسپ پرساختم

Part II. ff. 383–793v.

Beginning: چو لهراسپ بنشست بر تخت شاد + بشاهنشاهی تاج برسر نهاد

Ending: نمیرم ازین پس که من زنده ام + که تخم سخن را پراگنده ام

ff. 793+2. ll. 20 (4 cols.) S. 12.2×8.3; 7.7×4.5"/31.8×21.2; 20.0×11.. cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Excellent and ornate vignettes and 'unwāns, on ff. 16v, and 383v Two full page decorations and medallions on ff. 1 and 795. Headings in coloured inks, in calligraphic raiḥān, or nasta'līq, in elegantly drawn car touches. Gold and coloured ruled borders. Thoroughly repaired, bu still needs patch work wherever zangār is damaging at jadwals. ff. 760 to 793 by a later hand. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by twenty-five good paintings of Shīrāz School, as under:

1. Killing of Siyāmak by the Dev.

S. 6.7×6.3"/17.0×16.2 cms., on f. 20.

2. Garshāsp imprisoning the Dev Sihrash.

S. 7.5×6.3"/19.1×16.2 cms., on f. 41v.

3. Fight between Rustam and Afrāsiyāb.

S. 7.5×6.0"/19.1×15.5 cms., on f. 107.

4. Rakhsh, the Charger of Rustam, killing the lion while Rustam is asleep

S. 6.3×4.4"/16.2×11.2 cms., on f. 113v.

5. Rustam killing the sorceress.

S. 7.0×6.3"/18.0×16.2 cms., on f. 115v.

6. Rustam killing the White Dev.

S. 7.4×6.4"/18.9×16.4 cms., on f. 118.

7. Rustam with the warriors of Īrān on a battlefield

S. 6.8×6.5"/17.5×16.8 cms., on f. 131.

8. Suhrāb killed by his father, Rustam.

S. 6.9×6.8" 17.7×17.5 cms. on f. 147.

9. A game of polo between Afrāsiyāb and Siyāwush.

S. 6.9×6.1"/17.7×15.8 cms., on f. 167v.

10. **Murder of Siyāwush.**

S. 7.0×5.8"/18.0×14.8 cms., on f. 182v.

11. **Kaikhusraw hunting.**

S. 7.9×6.8"/20.1×17.5 cms., on f. 204.

12. **Battle between the forces of Īrān and Tūrān.**

S. 7.0×6.9"/18.0×17.7 cms., on f. 229.

13. **Another battle scene.**

S. 7.1×6.3"/18.2×16.2 cms., on f. 233v.

14. **Rustam lassooing the Khāqān.**

S. 7.4×6.5"/19.0×16.7 cms., on f. 256v.

15. **Bizhan meeting Manbizhah (منیژه) in her tent surrounded by attendants and musicians.**

S. 7.0×6.5"/18.0×16.5 cms., on f. 274v.

16. **Kaikhusraw with Rustam on a battlefield.**

S. 7.0×6.4"/18.0×16.3 cms., on f. 343.

17. **Gushtāsp giving a feast in his newly constructed palace.**

S. 7.1×6.4"/18.2×16.3 cms., on f. 399.

18. **Isfandiyār killing the sorceress.**

S. 5.4×4.4"/13.8×11.2 cms., on f. 427.

19. **Killing of Simurgh.**

S. 6.1×4.4"/15.4×13.8×11.2 cms., of 428.

20. **King of Yeman and his courtiers watching the killing of Farāmurz (who is shown hanging by a rope) by four archers.**

S. 7.4×6.3"/18.8×16.0 cms., on f. 400.

21. **Bahrām hunting in the forest.**

S. 5.8×4.5"/14.8×11.5 cms., on f. 600.

22. **Hurmuzd with the elders of Īrān.**

S. 5.9×4.4"/15.0×11.3 cms., on f. 691.

23. **Bahrām killing Sāwa Shāh.**

S. 5.9×4.4"/15.0×11.3 cms., on f. 700v.

24. and 25. **Shikār Scene (damaged).**

S. of each 9.2×5.6"/23.4×14.2 cms, on ff. 794 and 795.

Nos. 18, 19, 21-23 are of inferior penmanship and retouched. Nos. 24 and 25 should come in the beginning.

Autographs of previous owners on f. 794.

1105

A./Nm. 580

Another copy of the same, divided into four parts, as under :-

Part I, from f. 1v.

Part II, from f. 187v.

Beginning : کنون کار بیژن بگویم ترا + بدان آب حکمت بشویم ترا

Part III, from f. 187v.

Beginning : نخستین که نوک قلم شد سیاه + گرفت آفرین بر خداوند ماه

Part IV, from f. 458v.

Beginning : بایران بزرگان ابا موبدان + بگرد آمد ونامور بخردان

Ending : هرآنکس که دارد بهش رای ودین + پس از مرگ برمن کند آفرین

ff. 583 ll. 25 (4 cols.) S. 12.0×7.0; 8.2×4.6"/30.4×21.0; 17.8×11.8 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Alamuddin, on 19 Ṣafar, year not given. An early 11th cent. copy.

Small 'unwāns at the beginning of each part. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Illustrated by seven Mughal paintings as under.-

1. Rustam roping out Bīzhan from the well.

S. 4.0×4.6"/10.2×11.8 cms., on f. 199v.

2. Rustam fighting Afrāsiyāb.

S. 2.5×4.6"/6.6×11.8 cms., on f. 201.

3. Rustam fighting Pīlam.

S. 2.7×4.6"/7.0×11.8 cms., on f. 230v.

4. Rustam killing Pīlam.

S. 3.4×4.6"/8.4×11.8 cms., on f. 235v.

5. Afrāsiyāb fighting Suhrāb.

S. 5.3×4.6"/13.6×11.8 cms., on f. 238.

6. Bīzhan killing Hūmān.

S. 3.3×4.6"/8.4×11.8 cms., on f. 250.

7. Gushtāsp's Court.

S. 3.0×4.6"/10.0×11.8 cms., on f. 311v.

Blanks for paintings at several places.

1106

A. N. 106.
(M. No. 7)

تاریخ دلکشاے شمشیر خانی

TĀ'RĪKH-E-DILKUSHĀ-E-SHAMSHĪR KHĀNĪ

(خلاصۂ شاہ نامہ)

(KHULĀṢA-E-SHĀH-NĀMA)

A condensed prose rendering of the great epic, with extracts from the poem, compiled in 1063/1653, by Tawakkul Baig b Tulak Baig al-Ḥusainī, in Kābul, for Shamshīr Khān, an officer under Prince Dārā Shikoh. In the end it is stated that this work is a selection from the sixty thousand couplets of Firdausī.

The work is divided into two volumes.

Vol. I, ends with the reign of Kaikhusraw; and

Vol. II, begins with the reign of Luhrāsp, on f. 219v.

Beginning: Vol. I, حمد بی غایت و ثنای بی نهایت مر حضرت کبریای واجب الوجود را که الخ

Vol. II, کنون تاج او رنگ لهراسپ شاه بر آریم و بر نشانم به گاه

Ending: دلم سیر شد زین سراے سپنج + خدایا بیامرز و برهان ز رنج

ff. 333. ll. 14. S. 12.0×7.6; 8.2×4.3"/30.4×10.6; 21.0×11.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Good 'unwān on ff. 1v, and 219v, and two full page decorations at the beginning of each volume. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Good condition. Bound.

Illustrated by nineteen paintings:—

1. A demon murdering Siyāmuk, on f. 5v.

S. 4.1×5.1"/13.0×10.4 cms.

2. Jamshīd, killing a pigeon by his bow and arrow, sitting with his consort, and surrounded by female attendants, in a palace garden.

S. 6.7×4.4"/17.2×11.2 cms.

3. Jamshīd watching Ḍuhāk being cut asunder, on f. 22v.

S. 6.7×4.2"/17.2×10.6 cms.

4. Tur murdering Īrach, on f. 41v.

S. 7.5×4.0"/19.2×[illegible] cms.

5. Afrāsiyāb killing Būdhar, on f. 64v.

S. $8.2 \times 5.2''/21.0 \times 13.4$ cms.

6. Afrāsiyāb killing the White Dev, on f. 87v.

S. $6.9 \times 3.9''/17.6 \times 10.0$ cms.

7. Kā'ūs flying on his throne by the aid of four vultures, and watched by astrologers and others, on f. 96.

S. $6.2 \times 4.4''/16.2 \times 11.4$ cms.

8. Rustam wailing on the dead body of his son, Suhrāb, whom he had killed by accident, on f. 114.

S. $5.7 \times 4.5''/14.6 \times 11.4$ cms.

9. Siyāwush riding his horse through fire, on f. 123.

S. $6.8 \times 4.2''/17.6 \times 10.6$ cms.

10. A battle scene, on f. 158.

S. $8.3 \times 5.4''/21.4 \times 13.8$ cms.

11. Rustam killing a dragon, on f. 171v.

S. $6.9 \times 4.9''/17.8 \times 12.6$ cms.

12. Soldiers having lost their way have taken some drug to make themselves fall asleep, on f.

S. $5.7 \times 5.6''/14.6 \times 14.4$ cms.

13. Isfandiyār driving his chariot, on f. 245.

S. $7.1 \times 5.1''/18.2 \times 13.2$ cms.

14. Rustam has blinded Isfandiyār by his arrows, on f. 280v.

S. $8.3 \times 5.2''/21.2 \times 13.2$ cms.

15. A woman giving birth to a child, on f. 283v.

S. $7.5 \times 4.2''/19.2 \times 10.8$ cms.

16. Rustam killing Shaghād, on f. 286v.

S. $6.8 \times 4.8''/17.6 \times 12.2$ cms.

17. The head of a young man is being presented to the king, on f. 290.

S. $7.0 \times 4.2''/18.0 \times 10.8$ cms.

18. Dārā lying dead on the lap of Alexander, on f. 314.

S. $7.9 \times 5.3''/20.2 \times 13.4$ cms.

19. Khiḍar and Ilyās at the Pond of Eternity, and Alexander coming towards them, on f. 314.

S. $7.9 \times 5.3''/20.2 \times 13.4$ cms.

Nos. 4, 15, and 17, are of Delhi School; but others are of Persian

School badly retouched.

Ref: R. 539; EIO. 883-890; IvASB. 423; IvC. 185-187; Bk. 10, 1796-1797.

1107

A.N./109

Another copy of the same with the satire of Firdausī added at the end.

Beginning: as usual.

Ending: کنیزك نه زاید بجز از غلام + پدر گر پیمبر بود یا امام

ff. 242. ll. 13. S. 8.3 × 5.6"/21.0 × 14.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by three inhabitants of Illichpūr (Berār): Wājid 'Ali Khān, 'Abbās 'Ali Khān, and Mir Ḥusain Sāqī, in 1224/1809.

Rubrications. A few worm holes. Good condition. Bound.

1108

A.N./107

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: ز بد اصل چشم بهی داشتن + بود خاك در دیدهٔ انباشتن

ff. 157. ll. 15. S. 11.3 × 7.3"/28.4 × 18.4 cms.

Written in clear shikast, by Binī Pershād on 30 Muḥarram, 1245/1 August 1829.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1109

A.N./108

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: از همت آمد خبر متعجب شد و بر مرگ فردوسی تاسف بسیار خورد

ff. 253. ll. 15. S. 9.3 × 5.2, 6.4 × 3.1"/23.6 × 13.2, 16.2 × 8.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Rubrications. A few worm holes. Good condition. To be reset in existing covers.

Seals: Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1110

Ta. 475/1 خلاصه شمشیر خانی

KHULĀṢA-E-SHAMSHĪR KHĀNĪ

An epitome of Shamshīr Khānī, compiled in 1237/1821, by Jamīluddin Bijnori, whose name is given at the end. In the preface it is stated that he compiled this work for— هنربل رچارد گوندس —an East India Company's officer, in 1821, while in Camp on the river Jumna, (Yāmuna). The story begins on f. 2 with Gayūmarth, and ends with the famous satire on Maḥmūd.

Beginning: عزیز یکـه خاقان وفغفور چین + بدرگاه والاش سربر زمین
... اما بعد بر ارباب فطنت وخبرت مستور مبادکه الخ

Ending: از انعام محروم ماند محوشاه کرد — ابیات آن مشهور است

ff. 53. ll. 13. S. 8.2×5.9"/20.6×15.0 cms.

Written in ordinary script. A late 13th cent. copy.

Rubrications. A few worm holes. Good condition. Not bound.

1111

Ta. 413 مرات الملوك

MIRATU'L-MULŪK

A concise history of Persia based on Shāh-nāma, and Shamshīr Khānī, compiled in 1178/1765, by Har Bhagvān, with a view to study the history of ancient Persian Kings at a glance.

The work is divided into three pardas, and by lifting each details about the king are seen. Thus by lifting the First Pardah, the names of the kings are seen, on f. 2v. Then, by lifting the Second Pardah, a short note on the kings and their periods are in view, on f. 3v. Finally, by lifting the Third Pardah, the period during the respective dynasties ruled, and the causes of their rise and fall are shown, on f. 46.

Beginning: بنام خداوند جان وخرد ... روزی در مجلس یاران سخن از اذکار
بادشاهان میشد الخ

Ending: باز از اصل ساسانیان تامے باقی نماند

ff. 47. ll. 15. S. 8.7×5.8"/22.0×14.8 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Headings red. A few worm holes. Good condition. Not bound.

1112

A./Nm. 821 گنج نامه در حل لغات شاهنامه

GANJ-NĀMA DAR ḤALL-E-LUGHĀT-E-SHĀH-NĀMA

A glossary for the Shāh-nāma of Firdausī, compiled by 'Ali al-Makkī ibn Ṭaifūr, at the request of Riḍā Quli Baig entitled Nīk Nām Khān (Quṭb Shāhi Minister, d. 1082/1671). It was completed on 7 Jumada II, 1079/12 November, 1668.

This copy is defective at the end.

Beginning: بنام خداوند جان و خرد . . . چه گنجنامه سپاس بیقاس جذب کبریای الهی زیاده بر آنست که الخ

Ending: abruptly. بر اول نهاده و روی بخلق کرده گفت که ایزد تعالی

ff. 174. ll. 19. S. 9.5×5.5"/24.41×4.2 cms.

Written in shikast-nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired and rebound.

, Seals. Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Dilāwar Jung Bahādur. دلاور جنگ بهادر

Autographs of 'Abdul Ḥayy Khān (Ṣamṣāmul Mulk Dilāwar Jung).

Ref: E.I.O. 891.

1113

A.Nm./187

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: از عهد اسکندر داخل ملوك عجم اند

ff. 228. ll. 13. S. 8.1×5.4"/20.7×13.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Signature of Joseph Champion on last folio.

1114

A./Nm. 929 (مجموعه مثنویات)

(MAJMU'A-E-MATHNAWIYYĀT)

A collection of four epic poems, in imitation of Shāhnāma, composed by a poet whose name is not given. Under the heading در ستایش شهریار جهان سلطان محمد the poet praises Sulṭān Muḥammad Saljūqī, (498-511/1104-1118), the son of Malik Shāh.

ز پشت ملکشاه با داد و دین + یکی ماه او تاجداری گزین

The contents are:-

1. Bahman-nāma, (ff. 1v-118v).

The exploits of Bahman b. Isfandiyār.

Beginning : هزار آفرین بر جهان آفرین + که اورا سزد در جهان آفرین

Ending : ابر یاورانش همه همچنین + ابر خاندانش کهین و مهین

2. Farāmurz-nāma, (ff. 119v-178).

In this poem the exploits of Farāmurz, the son of Rustam, are related.

Beginning : چو روی زمین گشت چون پر زاغ

برافروخت خسرو برایوان چراغ

Ending : چو از کار برزو بپرداختم + ز گو درز پیران سخن ساختم

3. Sām-nāma, (ff. 179v-232).

The exploits of Sam, the son of Narīmān, and his love for the Chinese princess, Parīdukht, are dealt with.

A poem with the same title was composed by Khwājū Kirmānī (d. 753/1352).

This copy is left incomplete at the end.

Beginning : کنون باز گردم بفرجام کار + سوی نامه نامور شهریار

Ending : خبر شد بسن دخت دلشخوداری + بکند آن سیه گیسوی مشکبوی

4. Garshāsp-nāma, (ff. 233-308).

In this poem the exploits of Garshāsp, the ancestor of Firdausī's hero, Rustam, are dealt with.

This poem is attributed to 'Alī b. Aḥmad al-Asadī aṭ-Ṭūsī, (d. 458/1066), the son of Asadī who was the teacher of Shāh-nāma's author.

Beginning: سپاس ازحد ایزد رهنما + که از کاف و نون کرد گیتی پناه

Ending: مبیناد حز نیکی آنکس زبن + که خواند زمانیك راند سخن

ff. 308. ll. 21 (4 cols.). S. 9.3×5.0; 8.3×4.0"/23.8×15.0; 21.2×10.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

'Unwāns at the beginning of first three parts. Black and gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Margins damaged, and subsequently repaired. Fair condition. To be repaired, and rebound.

No. 1 printed in 1325/1907; and No. 4, in 1307/1890.

Ref: for No. 3 Bk. 1799.

for No. 4. R. 1088; E.I.O. 893.

Nos. 1 and 2 are rare.

1115

A. Nm. 671/2 دیوان عنصری

DĪWĀN-E-'UNṢURĪ

Lyrical poems of Abul Qāsim Ḥasan b. Aḥmad of Balakh. takhallus 'Unṣurī (d. between 431 and 441/1040 and 1050). He flourished at the court of Sultān Maḥmūd of Ghazna.

Beginning: چه چیز است خاره و زلف دلبر + گل مشکبوی و شب روز و ور

Ending: جزوی وکلی از تو برون نیست هرچه هست

جزوی همه تو بخشی خدایگان هر چه هست

ff. 15. ll. 17+36 S. 11.5×8.8"/29.0×22.6 cms

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Good condition. To be rebound.

Ref: R. 1051. Ks. 204, 205 and 212, Iv ASB 427 428

1116

A./Nm. 484 دیوان منوچهری

DĪWĀN-E-MINŪCHIHRĪ

Lyrical poems of Abu'n-Najm Ahmad of Dāmghān whose takhallus Minūchihrī is in honour of his first patron Amir Minūchihr b. Qābūs of

Gurgūn (403–436/1012–45). He then went over to the Court of Maḥmūd Ghaznawī and died in 432 or 439/1041 or 1047. He is also known as Shash Gallah.

The contents are:

1. Qaṣāi'd, in alphabetical order from f. 1v.

Beginning: نو بهار آمد و آورد گل و یاسمنا + باغ همچون تبت و راغ بسان عدنا

2. Musammaṭāṭ, from f. 82v.

بدر خزاریدکه هنگام خزان است الخ

3. Ghazals, qiṭa's and rubā'is from f. 109.

Beginning: ای باعد و ما گذرنده ز کوی ما

ای ماه روی شرم نداری ز روی ما

Ending: وان شرر کوی طاووس بکردم خویش

لؤلؤ خورد پراگنده بمنقار بود

ff. 114. ll. 13. S. 10.8 × 7.2"/17.6 × 18.4 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Ali Akbar Khamrawī, on 24 Rabi' I, 1293/18 April, 1876.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: Rs. 206, 212, 224, IvC. 188; Bk. 14–15.

1117

A./Nm. 1115

ویس و رامین

WIS WA RĀMĪN

A romantic mathnawī, composed about 400/1010, by Fakhru'd-dīn As'ad al Astrābādī al-Jurjānī, better known as Fakhrī Jurjānī, (d. c. 447/1055). This poem was composed at the request of 'Amiduddin Abul Fath Muẓaffar of Nishāpūr, who was the Governor of Iṣfahān, under Sulṭān Ṭughral. It is a political version of a story originally written in Pahlawī language, and resembles the story of Tristan and Isolda.

This copy is defective at the end, and in between at several places.

Beginning: سپاس و شکر زیبا زامر انست + که در ملکت سرای جادو انست

Ending: abruptly. درود از ما فزون از ابر باران + بجان مصطفی و چار یاران

ff. 275. ll. 15. S. 8.4×4.7; 5.3×2.3"/21.6×12.0; 13.6×5.8 cms.

Written in excellent nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Damaged at borders due to the use of zangar, and written spacings detached. This old copy of a rare work needs collating, and then repaired, and rebound.

Seals: Muḥammad 'Ādid, 1020. اقل العباد عابد المعبو د – ۱۰۲۰

Autographs of previous owners:

1. By the special commands of the King (of Bijapur) the mathnawī book Wis wa Rāmīn was brought and entered into the State Library.
2. Allah O Akbar! Entered the Library. Written by Muḥammad 'Ābid b. Niẓāmu'd-dīn Aḥmad 26 Sha'bān, 1023, at Thana, in Aḥmadābād Gujerat.
3. On 22 Rabī' II, 1205 Hijri, at Pāngal Fort, which was the Camp of Nawāb Āṣif Jāh Niẓāmul Mulk Mir Niẓām 'Ali Khān Bahādur, this book was sold to Muḥammad Sharīfu'd-dīn al-Ḥusainī al Qādirī.

Ref: R. 822; IvASB. 420.

1118

A/Nm. 521 رباعیات ابو طالب

RUBĀ'IYYĀT-E-ABŪ ṬĀLIB

A collection of rubā'īs in alphabetical order, composed by Abū Ṭālib, who flourished under Tughral, (d. 455/1043), the founder of the Saljūqide dynasty, vide f. 5v.

Beginning: نه صبر بگو شه نشد مارا + نه عقل نظام دل رساند مارا

Ending: آن پای مرا چنین بیفگند درست

وان دست ومرا چنین در آورد از پای

ff. 33. ll. 12. S. 9.0×5.0; 6.7×3.1"/23.1×12.8; 17.2×7.9 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

A rare work.

1119

A./Nm. 445 ## دیوان قطران

DĪWĀN-E-QAṬRĀN

Poems of Abu Manṣūr al-Jibalī al-'Aḍdī, better known as Ḥakīm Qaṭrān Tabrizī. (d. 465/1073). He was a panegyrist of the aristocracy under Ṭughral.

The contents are:-

1. Qaṣā'id, not in alphabetical order from f. 1v.

Beginning: از غم ہجر طر از همه خوبان طراز

زرد وباریکم ولرزانم چون بار طراز

2. Tarji'bands, from f. 160v.

Beginning: هوا شد عاشق آسا باز و مهرا دلبر آئین شد الخ

3. Qiṭa's, from f. 178.

4. Rubā'is, from f. 200v.

Ending: فالیست میان آن نامه کاشته را + گر مهر کند کسی چنین خواسته را

ff. 216. ll. 21. S. 8.4×4.8"/21.4×12.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یارخان

Ref: R. 141; Rs. 204, 207-208, IvASB. 430.

ABU'L-FARAJ RŪNĪ—(Nos. 1118-1120)

1120

A./Nm. 668 ## دیوان ابو الفرج رونی

DĪWĀN-E-ABU'L-FARAJ RŪNĪ

Lyrical poems of Abu'l-Faraj b. Mas'ūd ar-Rūnī, who flourished during the reigns of Sulṭān Ibrāhīm of Ghazna (451-492/1059-1099), and his son Mas'ūd III (492-508/1099-1114).

This copy contains a prose preface.

Beginning : مقتضای صنادید شعرای جهان و پیشوای اکابر الخ

followed by qaṣā'id, from f. 8v.

Beginning : سپهر دولت و دین آفتاب هفت اقلیم + ابو المظفر شاه مظفر ابراهیم

qiṭa's and rubā'is, from f. 74v.

Ending : شاید که بباغ روی نمای تو + یا زینت باغ را نفرسانی تو

ff. 85. ll. 14. S. 8.3×4.5 ; 5.7×2.4"/21.2×11.4 : 14.6×6.2.

Written in good nasta'liq. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwāns on ff. 1v and 8v and interlinear gold work on ff. 1v–2 ; 8v–9. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Ref : R 547 ; EIO. 905 ; IvASB. 431–432 ; IvC. 189.

1121

A./Nm. 669

Another copy of the same but without prose-preface.

Beginning : as usual.

Ending : بد کاشتن و نیك فرودن باید + زیرا که جو کاشتی درودن باید

ff. 51. ll. S. 7.9×4.3 , 5.5×2.5"/20.0×11.0 ; 14.8×6.4

Written in good nasta'liq, by 'Abdush Shukūr during Dhiq'ada, 998/ September, 1590.

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1122

A./Nm. 670

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 72. ll. 13. S. 8.1×5.0 , 5.1×2.6"/20.8×12.0 . 13.0×6.8

Written in good shikast-nasta'liq, by Khwāja Muḥammad Riḍā Sayyid Bukhāri, on 11 Muḥarram, 1020/January, 1617.

'Unwān. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

'UMAR KHAYYĀM—(Nos. 1123–1126)

1123

A./Nm. 530 رباعیات عمر خیام

RUBĀ'IYYĀT-E-'UMAR KHAYYĀM

The popular rubā'īs composed by Ghiyāthu'd-dīn Abul Fatḥ 'Umar b. Ibrāhīm al-Khayyām, or Khayyāmī, (d. 517/1123). He was a famous astronomer, mathematician and a free thinker.

This copy contains 425 rubā'īs, and begins with a short biographical sketch, in prose, followed by the rubā'īs, arranged alphabetically, except the first one.

Beginning: درتاریخ مذکور ومسطور است که وفات فخرالحکماء مولانا عمرخیام
ای سوخته سوخته سوختنی + وی آتش دوزخ افروختنی

Ending: یعنی که نمودند در آئینه صبح + کز عمر شبی گذشت و تو بیخبری

ff. 56. ll. 8. S. 8.0×5.2, 6.0×3.0"/21.8×13.4; 15.2×7.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Gold foliage in between each rubā'i. Margins renewed. Good condition. Bound.

Ref: R. 546–547; E.I O. 906–997; Iv ASB. 433–434; Bk. 16, 1802–1804, 1971, 1977.

1124

A./Nm. 529. (M. No. 915, Jade Room).

Another copy of the same containing one hundred and twenty-two rubā'is, arranged alphabetically.

Beginning: آمد سحری ندا ز میخانه ما + کاے اند خراباتی و دیوانه ما

Ending: وین جلوه گری به خویشتن نمائی + خود عین عیانی وخود بینائی

ff. 14. ll. 10. S. 10.1×6.1; 6.9×3.4"/25.8×15.4; 17.6×8 6 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Ali al-Harawī, for the Library of Sulṭān Ḥusain b. Baisunqar, in 915/1509. A clever fabrication of scribe's name, patronage and date. A late 11th cent. copy, except ff. 1 and 2 which are of much earlier date.

Gold bands and lines in between the rubā'īs. Shikārgāh on margins. Fair condition. Bound.

Excellent vignettes on ff. 1v–2, and a cartouche with gold foliage on f. 1.

Illustrated by two Persian paintings in Siyāh Qalam. Size: 3.4×2.0"/ 8.4×5.0 cms.

1. 'Umar Khayyām.

A bareheaded darwīsh is shown seated by the side of a stream. A cup and a goblet are by his side.

2. A king.

A Mongol king is shown seated reading a book which is lying open before him.

Autograph of Jahān Ārā Begum and two taḥwīl-nāmas, on f. 1.

امت القادر جهان آرابیگم بنت صاحب ؟ غره ماه شوال سنه ١٠

1125

A Nm. 531

Another copy of the same, containing 463 rubā'īs.

Beginning: as usual.
Ending.

در ماتم عقل خویشتن نشین همه عمر
میدار مصیبت که عجب نادانی

ff. 58. Ll. 8. S. 7.4×4.9: 5.3×3.0"/18.8×12.6; 13.6×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Pink paper. Gold and coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 1 and 2, Ghaḍanfar, 1125.

غضنفر خانه زاد عالمگیر بادشاه غازی ١١١٥

غضنفر ؟ خانه زاد عالمگیر ١١١٦

3 and 4, Najmu'd-dīn Aḥmad Khān Bahādur 1214. (2 types).

نجم الدین احمد خان بهادر ١٢٠٠

5. Iftikhāru'd-daulah Mukarramu'l Mulk Sayyid Ḥusain 'Alī Khān Bahādur Fīrūz Jung.

افتخار الدوله مکرم الملک سید حسین علی خان بهادر فیروز جنگ

6. 'Aẓīmu'd-dīn Aḥmad Khān. عظیم الدین احمد خان ١٢٢٢

7. Riḍā Ḥusain Khān, 1253. رضا حسین خان ١٢٥٣

8. 'Alī Ḥusain. علی حسین

1119

A./Nm. 445 دیوان قطران

DĪWĀN-E-QAṬRĀN

Poems of Abu Manṣūr al-Jibalī al-'Aḍdī, better known as Ḥakīm Qaṭrān Tabrīzī, (d. 465/1073). He was a panegyrist of the aristocracy under Ṭughral.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, not in alphabetical order from f. 1v.

Beginning : از غم هجر طر از همه خوبان طراز

زرد وباریکم ولرزانم چون باره طراز

2. Tarji'bands, from f. 160v.

Beginning : هوا شد عاشق آسا باز وصحرا دلبر آئین شد الخ

3. Qiṭa's, from f. 178.

4. Rubā'is, from f. 200v.

Ending : فالیست میان آن نامه کاشته را + گر مهر کند کسی چنین خواسته را

ff. 216. ll. 21. S. 8.4×4.8"/21.4×12.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : Ḥaidar Yār Khān. حیدر یارخان

Ref : R. 141 ; Rs. 204, 207–208 ; IvASB. 430.

ABU'L-FARAJ RŪNĪ—(Nos. 1118–1120)

1120

A./Nm. 668 دیوان ابو الفرج رونی

DĪWĀN-E-ABU'L-FARAJ RŪNĪ

Lyrical poems of Abu'l-Faraj b. Mas'ūd ar-Rūnī, who flourished during the reigns of Sulṭān Ibrāhīm of Ghazna (451–492/1059–1099), and his son Mas'ūd III (492–508/1099–1114).

This copy contains a prose preface.

Beginning : مقتضای صنادید شعرای جهان وپیشوای اکابر الخ

followed by qaṣā'id, from f. 8v.

Beginning : سپهر دولت ودین آفتاب هفت اقلیم + ابو المظفر شاه مظفر ابراهیم

qiṭa's and rubā'is, from f. 74v.

Ending : شاید که بباغ روی نمای تو + یا زینت باغ را نمرسانی تو

ff. 85. ll. 14. S. 8.3×4.5; 5.7×2.4"/21.2×11.4: 14.6×6.2.

Written in good nasta'liq. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwāns on ff. 1v and 8v and interlinear gold work on ff. 1v–2; 8v–9. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Ref : R. 547; EIO. 905; IvASB. 431–432; IvC. 189.

1121

A./Nm. 669

Another copy of the same but without prose-preface.

Beginning : as usual.

Ending : بد کاشتن ونیك درودن باید + زیرا که جو کاشتی درودن باید

ff. 51. ll. S. 7.9×4.3; 5.8×2.5"/20.0×11.0: 14.8×6.4

Written in good nasta'liq, by Abdush Shukūr during Dhiq'ada, 998/ September, 1590.

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1122

A./Nm. 670

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 72. ll. 13. S. 8.1×5.0; 5.1×2.6"/20.8×12.6, 13.0×6.8

Written in good shikast-nasta'liq, by Khwāja Muḥammad Riḍā Sayyid Bukhāri, on 11 Muḥarram, 1026/January, 1617.

'Unwān. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

(b) Poets who died between 501 & 600 A.H.

'UMAR KHAYYĀM—(Nos. 1123–1126)

1123

A./Nm. 530 رباعیات عمر خیام

RUBĀ'IYYĀT-E-'UMAR KHAYYĀM

The popular rubā'īs composed by Ghiyāthu'd-dīn Abul Fatḥ 'Umar b. Ibrāhīm al-Khayyām, or Khayyāmī, (d. 517/1123). He was a famous astronomer, mathematician and a free thinker.

This copy contains 425 rubā'īs, and begins with a short biographical sketch, in prose, followed by the rubā'īs, arranged alphabetically, except the first one.

Beginning: درتاریخ مذکور ومسطور است که وفات فخرالحکما مولانا عمرخیام
ای سوخته سوختنی + وی آتش دوزخ افروختی

Ending: یعنی که نمودند در آئینه صبح + کز عمرشبی گذشت و توبیخبری

ff. 56. ll. 8. S. 8.0×5.2; 6.0×3.0"/21.8×13.4; 15.2×7.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Gold foliage in between each rubā'ī. Margins renewed. Good condition. Bound.

Ref: R. 546–547; E.I.O. 906–997; Iv ASB. 433–434; Bk. 16, 1802–1804, 1971, 1977.

1124

A./Nm. 529. (M. No. 915, Jade Room).

Another copy of the same containing one hundred and twenty-two rubā'īs, arranged alphabetically.

Beginning: آمد سحری ندا ز میخانه ما + کاے اند خراباتی و دیوانهٔ ما

Ending: وین جلوه گری به خویشتن نمائی + خود عین عیانی و خود بینائی

ff. 14. ll. 10. S. 10.1×6.1; 6.9×3.4"/25.8×15.4; 17.6×8.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Ali al-Harawī, for the Library of Sulṭān Ḥusain b. Baisunqar, in 915/1509. A clever fabrication of scribe's name, patronage and date. A late 12th cent. copy, except ff. 1 and 2 which are of much earlier date.

Gold bands and lines in between the rubā'īs. Shikārgāh on margins. Fair condition. Bound.

Excellent vignettes on ff. 1v-2, and a cartouche with gold foliage on f. 1.

Illustrated by two Persian paintings in Siyāh Qalam. Size: 3.4×2.0"/ 8.4×5.0 cms.

1. 'Umar Khayyām.

A bareheaded darwish is shown seated by the side of a stream. A cup and a goblet are by his side.

2. A king.

A Mongol king is shown seated reading a book which is lying open before him.

Autograph of Jahān Ārā Begum and two taḥwil-nāmas, on f. 1.

امت القادر جهان آرا بیگم بنت صاحب؟ غره ماه شوال سنه ۱۰

1125

A Nm. 531

Another copy of the same, containing 463 rubā'is.

Beginning: as usual.

Ending:

در ماتم عقل خویشتن بنشین همه عمر

میدار مصیبتی که عجب نادانی

ff. 58. ll. 8. S. 7.4×4.9, 5.3×3.0"/18.8×12.6; 13.6×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Pink paper. Gold and coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 1 and 2, Ghaḍanfar, 1115.

غضنفر خانه زاد عالمگیر پادشاه غازی ۱۱۱۵

غضنفر؟ خانه زاد عالمگیر ۱۱۱۰؟

3 and 4, Najmu'd-dīn Aḥmad Khān Bahādur 1214, (2 types).

نجم الدین احمد خان بهادر ۱۲۱۴

5. Iftikhāru'd-daulah Mukarramul Mulk Sayyid Ḥusain 'Alī Khān Bahādur Fīrūz Jung.

افتخار الدوله مکرم الملک سید حسین علی خان بهادر فیروز جنگ

6. 'Aẓīmu'd-dīn Aḥmad Khān عظیم الدین احمد خان ۱۲۲۲

7. Riḍā Ḥusain Khān. 1253. رضا حسین خان ۱۲۵۳

8. 'Alī Ḥusain. علی حسین

1126

A./Nm. 533

Another copy of the same, with rubā'īyyāt of 'Aṭṭār, from f. 42; and Abu Sa'īd, from f. 46v.

Beginning: as usual.

Ending: در هیچ زمین و هیچ فرسنگی نیست

گر فرصت بخت نشسته دلتنگی نیست

ff. 47. ll. 16. S. 8.4×5.8; 6.7×3.7"/21.6×14.8; 17.1×9.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Abul Qāsim ash-Shīrāzī, takhalluṣ Wafā'ī, on 27 Dhiqa'da, 1298/21 October, 1881.

Coloured ruled borders. Interlinear "gold" work on ff. 1v–2. Fairly good condition. To be repaired, and reset in existing covers.

MAS'ŪD SA'D SALMĀN—(Nos. 1127–1128)

1127

A./Nm. 793 دیوان مسعود سعد سلمان

DĪWĀN-E-MAS'ŪD SA'D SALMĀN

The lyrical poems of Sa'du'd Daulah Mas'ūd b. Sa'd b. Saimān, (d. 515 or 525/1121 or 1131).

The contents are qaṣīdas, qiṭ'as, ghazals and rubā'īs mixed together.

Beginning: جداگانه سوزم زهر اختری + مگر هست هر اختری اخگری

Ending: ازین جاه برشو بشو سوی دانش + یکسوشو ار خوی واز؟ عصیان

ff. 177 ll. 17. S. 8.4×4.7; 5.7×2.8"/21.4×12.0; 14.6×7.0

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwāns and two full page decorations on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Mustaqīmu'd-daulah. مستقیم الدوله

Ref: K. 548–549; EIO. 908, 2862; IvASB. 435.

1128

A./Nm. 794

Another copy of the same. The contents are in alphabetical order.

Beginning: سپاه ابر نیسانی ز دریا رفت زی موا ؟

نثار لولولالا صحرا برد از دریا

Ending: ای برسرخلق سایه عدل خدای + بخشود نیم برمن مسکین بخشای

ff. 106+1. ll. 15. S. 10.4×6.9"/26.6×17.6 cms.

Written in good nasta'līq, on 29 Dhiqa'da, 1284/23 March, 1868.

Dampness stains. Fairly good condition. To be repaired and rebound.

Rubber stamp of Kitāb Khana-e-Aḥmadī, Shīrāz.

احمدی کتابخانه ۱۳۰۹ / شیراز

SANĀI—(Nos. 1129-1140)

1129

A./Nm. 794 حديقة الحقيقة

HADĪQATU'L-ḤAQĪQAT

A famous mathnawī on ethics and religious life, composed by Abul Majd Majdūd b. Ādam Sanāī Ghaznawī. (d. 545/1151). He flourished during the reign of Bahrām, (512-548/1118-1153). It was completed in 525/1131. Its full title is

حديقة الحقيقة و الشريعة و الطريقة

It is also called Kitābu'l-Fakhrī, or Fakhrī, or Fakhri-nāma.

The work is divided into ten bābs, and is preceded by a prose-preface, from f. 3v to 11v, (ff. 1 and 2 are not there according to old foliation).

Beginning: Prose-preface poem.

سپاس و ستایش آن خدای را که بخدای سزا است الخ

from f. 12v. ای درون پرور برون آرای + وی خرد بخش و بیخرد بخشای

Ending: صد هزاران ثنا چو آب زلال + ارزهی باد بر محمد و آل

ff. 173−2=171. ll. 15+5 couplets on margins. S. 8.0×5.2; 4.5×2.5; 4.5×1.7"/20.6×13.2, 11.4×3.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Sulṭān 'Ali al-Mashhadī, on 27 Ramaḍān, 882/2 January, 1478, at Herat.

Excellent 'unwāns, on ff. 3v, and 12v. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold or red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 1. Emperor 'Ālamgīr, 1070.

ابو الظفر محی الدین محمد عالمگیر بادشاه غازی سنه ۱۰۷۰

2. 'Abdur Raḥmān. عبدالرحمن بنده شاه جهان بادشاه غازے

3. Ṣādiq. صادق از جان بندهٔ شاه جهان

4. Mīrak Husain. میرك حسین بندهٔ شاه جهان

5. Muḥyu'd-dīn 'Ali Khān. محی الدین علی خان ؟ الدوله

? Daulah Bahādur Mutahwar Jung. بهادر متهور جنگ

6. Muhammad 'Ali Shāhjahānī. محمد علی شاهجهانی

7. I'timād Khān. اعتماد خان بندهٔ شاه جهان

8-9. Hakim Ṣāliḥ Khān. حکیم صالح خان مرید شاه جهان

صالح بود شاه جهان مرشد

10. An amir of Shāh Jahān's Court, 31-1068.

Autograph of the Emperor Shāh Jahān. Several taḥwīl-nāmas.

An Imperial codex written by one of the foremost calligraphers of nasta'līq script.

Ref: R. 549-551; EIO. 914-928; Iv ASB. 439-444; Bk. 17-21, 1805.

1130

A./Nm. 179

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: باد بر مصطفی درود وسلام + امد الد هرصد هزاران عام

ff. 227+2. ll. 24. or 25. S. 9.5×5.0"/24.4×12.8 cms.

Written in clear nasta'līq, by Ismā'īl b. Maulānā Kamāl of Darāh under Farāh, on 24 Sha'bān, 1031/24 June, 1622.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

To face p. 28



Autograph of Emperor Shāh Jahān, and the seals of 'Ālamgir and others.

1131

A./Nm. 177/1

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 152. ll. 11 couplets written diagonally in three columns. S. 7.4×4.1/18.8×10.3 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, on 4 Muḥarram, 1039/14 August, 1629.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Abul Ḥasan al-Ḥusainī. ابو الحسن الحسینی

1132

A./Nm. 174

Another copy of the same with the first prose-preface but 23 couplets at the end are omitted.

Beginning : as usual.

Ending : نخورم غم زوال بوستان + بنو بد از حدیث من شادان

ff. 355. ll. 15. S. 9.2×5.1; 6.5×3.0/23.6×13.2; 16.6×17.7 cms.

Written in excellent nasta'līq, by 'Īsa Anṣārī, on 20 Ṣafar 1043/16 August 1633, at Monghyr. (منگیر)

Gold and coloured ruled borders upto f. 260. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired.

Seals: 1. Mukhtār Khān. فدوی مختار خان بندۂ شاہ جہان بادشاہ غازی

2. Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Autographs of previous owners.

1133

A./Nm. 175

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 261. ll. 19. S. 7.4×4.4; 5.3×2.4/19.0×11.2; 13.6×6.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

Seals: 1-2. Abul Fatḥ. ابو الفتح

3. Sayyid Anjawī Khān. سید انجوی خان ۱۱۹ ه

1134

A./Nm. 173

Another copy of the same, preceded by two prose-prefaces and epilogue.

i. The first preface (ff. 1v-10) is by Muḥammad b. 'Ali Raqqām (f. 4v) and begins thus:

الحمد لله الخبیر بخفیات الضمایر البصیر بخنسیات اسرار الخ

ii. The second preface (ff. 10v-12v) is by the great sufic poet himself and begins thus:

سپاس و ستایش مبدعیست که بسخن پاك سخن دان و سخن گوی را الخ

The poem begins from f. 12v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

Epilogue on ff. 361v-363 is addressed to Burhānu'd-dīn, Biryāngar.

ff. 363. ll. 15. S. 8.3×5.1; 5.9×2.6/21.2×13.0; 15.0×6.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

Seal: Muḥammad Riḍā. خاك پای آل محمد رضا

Autographs of previous owners 'Aṣṣāmu'd-dīn al-Ḥusainī and Ismā'īl al-Ḥusainī.

1135

A./Nm. 176

Another copy of the same with both prefaces.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 206. ll. 15. with 12 couplets on margins. S. 7.5×4.7; 5.9×3.2; 4.1×2.3"/19.2×12.0; 15.0×9.8; 10.4×7.3 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. ff. 49–50, 55, 190–198, 200 and 206 by a later hand. To be repaired.

1136

A./Nm. 180

Another copy of the same with the first preface, defective in the beginning.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 122. ll. 21. (4 cols.) S. 9.8×5.8, 5.7×3.1"/25.1×14.8; 14.6×7.9 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1137

A./Nm. 522/2

Another copy of the same.

First preface on f. 1v, second on f. 5 and the mathnawi from f. 11v, defective at the end.

Beginning: as usual

Ending: abruptly. همه امثال ؟ زمدیح صفات

ff. 155. ll. 17+15. couplets on margins.

S. 8.3×4.7; 6.9×3.2; 4.9×2.2"/21.3×12.2; 17.6×8.0; 12.5×5.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Excellent 'unwāns on ff. 1v and 11v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1138

A. Nm. 178

Another copy of the same with the epilogue.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 214. ll. 12 with 12 couplets on the margins.

S. 7.5×4.4; 5.4×2.9; 3.7×2.0/19.2×11.2; 13.8×7.4; 9.5×5.1 cms.

Written in ordinary nasta'liq. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, partly repaired. Last folio damaged. Fair condition. Bound.

1139

A./Nm. 181

Another copy of the same defective at the end after f. 170. The last folio is replenished by a later hand.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 171. ll. 15 and 16 couplets on margins.

S. 8.0×4.4; 6.6×3.0; 4.8×2.7/25.5×11.2; 16.9×7.7; 12.2×5.3 cms.

Written in clear nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1140

A./Nm. 182

Another copy of the same containing first ten folios, with other folios having different verse, by a later hand.

Beginning: as usual.

Ending: هم نباشد در جهان کس را دگر + دشمن از جهل و تا دانی بتر

ff. 10+18. ll. 19. S. 9.0×5.1; 6.7×2.5"/23.0×12.8; 17.1×6.5 cms.

Written in good nasta'liq, and shikast-nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1141

Tas. 99

شرح حدیقه

SHARḤ-E-ḤADĪQAH

An abridged version of the revised and collated edition of the Ḥadīqah

with a commentary and marginal glosses by 'Abdul Laṭīf b. 'Abdullah al-'Abbāsi. The larger commentary called Laṭā'ifu'l-Ḥadā'iq was completed in 1042/1633.

This copy begins without any preface. The first words of the commentary

قول امام جعفر امست رضی الله عنه قبة الناس . . . پس ثابت شد که الخ

is preceded by a few lines from the Ḥadīqah. Bāb II, on f. 40, Bāb II, on f. 90; Bāb IV, on f. 102, Bāb V, not marked, Bāb VI, on f. 109v; Bāb VII, on f. 122v, Bāb VIII, unmarked, Bāb IX, on f. 128, and Bāb X, on f. 134.

The fatwa is on f. 152v.

Beginning: as usual.

Ending: توحید را چون ارباب فضا دانا که ند اند یکانکی حق را چون اصحاب رذایل

ff. 152+1. ll 21. S. 10.0×5.3"/25.4×13.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Worm holes. Poor condition. Bound.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك - ۱۲۰۶

Sayyid Aṭ-har 'Ali Khān. سید اطہر علی خان

Ref: E.I.O. 923-924, Iv ASB 445; IVC 192.

1142

A./Nm 970 مفتاح الحدیقه و حدیقه

MIFTĀḤU'L-ḤADĪQA WA ḤADĪQA

This copy contains:-

1. Miftāḥu'l-Ḥadīqa (ff. 1v-35v).

A glossary of difficult words, together with Persian paraphrase of the hadīth and Arabic verse compiled by an anonymous author, in 1020/1611 (اغ ادیب) is the chronogram.

Beginning: پس از حمد و ثنای حضرت باری تعالی جل اسمه الخ

Ending: حضر گفت ای بملك عام غریب + مشکلت حل نمود زباع ادیب

2. Ḥadīqa (ff. 35v-254v).

The same, with the first preface. The poem begins from f. 43v.

Beginning: as usual.

Ending: از جملا انبیاء و اولیا و ا صفیا صلوات الله علیهم اجمعین والحمد لله

... برحمتك یا ارحم الراحمین

ff. 254. ll. 12+24 on margins. S. 7.2×4.5; 5.4×2.9; 3.7×2.0"/18.4×11.4; 13.8×7.6; 9.4×5.4 cms.

Written in clear nasta'liq. The Miftāḥ, by Fatḥ 'Ali 'Ābidī b. Muḥammad Khalīl Sarmadī, on 29 Jumada II, 20 Muḥammadshāhī=1150/13 October, 1737.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Folios detached from borders. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

Autograph of Dargāh Qulī, dated 1172.

1143

A./Nm. 10 منتخب حدیقه حکیم سنائی

MUNTAKHAB ḤADĪQA ḤAKĪM-E-SANĀĪ

Selections from the same.

Beginning: ای درون پرور برون آرای + وی خرد بخش بیخرد بخشای

Ending: گر بدست این عقیده و مذهب + هم برین بد برارم یارب

ff. 61. ll. 12. S. 6.4×3.8; 4.5×2.0"/16.4×9.6; 11.5×5.0 cms.

Written in excellent nasta'līq, by 'Ali al-Harawi, for the King at the Metropolis of Herat. A mid 10th cent. copy.

Excellent 'unwān. Headings in gold or red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1144

A.N. 286/2

Another copy of the same.

Beginning: پیش از داعی . کرده بود از حدیقه منتخبی ... ای درون الخ

Ending: as usual.

ff. 48. ll. 13. S. 6.8×4.6; 5.7×2.6"/17.1×11.5; 14.2×6.5 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1145

A/Nm. 11

A different selection from the same.

One done by Dā'ī has been revised. The selections begin on f. 2v and contain 1001 couplets.

Beginning: حمد و شکر و ثناء علی الا طلاق + ذات حق را سزا باستحقاق

Selections on f. 2v as usual.

Ending: و بر مصطفی درود و سلام + ابد الدهر صد هزار ان عام

ff. 42. ll. 12. S. 6.6×3.7; 3.9×1.9"/17.0×9.4; 9.9×5.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Mu'min, better known as 'Arab Shīrāzī, on 17 Ramaḍān, 1030/26 July, 1621

Good 'unwān. Marginal gold decoration on first two pages. Headings in colours. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. ff. 23 and 24 missing. Fair condition. To be repaired Bound.

Seals: Muḥammad Quṭb Shāh.

Also his autograph dated 15 Shawal 1030.

1146

A./Nm. 12

Another copy of the same.

Beginning: ای در رحمت تو از آغاز + تا ابد مانده بر جهانی باز

Ending: as usual.

ff. 45. ll. 12 (2 cols.). S. 7.3×4.7; 3.8×1.9"/18.7×12.0; 9.7×4.9 cms

Written in good nasta'līq, fine script, by Dāwarī s. Wiṣāl, in 1280/1863, for Ẓahīru'd-daulah.

Excellent vignettes. Ornate cartouches for headings left blank. Gold besprinkled paper. Gold and coloured ruled borders. Margins of mauve coloured paper.

Good condition. Bound.

Seals: Zahīru'd-daulah, 1300

ایسك اقاسی

ظهیر الدوله علی خان قاجار ۱۳۰۰

His autograph dated 1303/1886.

1147

A. Nm. 996/1

طريق التحقيق

ṬARĪQU'T-TAḤQĪQ

A mystical mathnawī by the same Sanā'ī composed in 528/1134.

Beginning: ابتدای سخن بنام خداست + انکه بی مثل وشبه بی همتاست

Ending: ختم این نظم بر سعادت باد + زنفس دم بدم زیادت باد

ff. 33. ll. 14. S. 7.2×4.1; 5.3×2.2"/18.4×10.4; 13.4×5.6 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be rebound.

Seals: Mujtabā Khān 'Ālamgīrshāhī. مجتبی خان عالمگیر شاهی

Ref: EIO. 914/2, 926.

1148

A /Nm. 736/2

دیوان سنائی

DĪWĀN-E-SANĀ'Ī

Lyrical poems of the same Ḥakīm Sanā'ī Ghaznawī. This copy contains qaṣā'id, ghazals, qiṭ'as and rubā'īs. The qaṣā'id are mostly in praise of Atsīz of Khwarizm, (d. 551/1166).

Beginning: جهان ظفر باد شاه بو المظفر + که رایات اسلام ازو شد مظفر

Ending: بر ما شب حوادث گیتی دراز گشت

در انتظار صبح لقای تو مانده ام

ff. 84. ll. 21. S. 9.2×8.8"/23.6×12.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Muḥammad Riḍā b. Muḥammad Raḥīm Pitāī, 1220.

محمد رضا ابن محمد رحیم بتاے ۱۲۲۰-

Ref: R. 549-551; Rs. 214-215; EIO. 914-928; Iv ASB. 438.

MUḤY—(Nos. 1149-1151)

1149

A./Nm. 1076/1 دیوان محی

DĪWĀN-E-MUḤY

The lyrical poems attributed to the founder of the Qādirī order, Shaikh Muḥyu'd-dīn Sayyid 'Abdul Qādir Jīlānī of Baghdād, (d. 561/1166).

Note on mangoes on ff. 49v-51.

Beginning: بی حجابانه درا (ازدر) کاشانهٔ ما

که کسی نیست بجز درد تو درخانه ما

Ending: محی بسوی خوبان مید ید دوست نقش

از خوبی جمالم گویا خبر نداری

ff. 48+3. ll. 19. S. 7.1×4.4; 5.3×2.6/18.2×11.2; 13.6×6.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Sangat Rāi, for Rāi Tan Sukh, on 20 Rabi II, 1175/18 November, 1761.

Coloured ruled borders. Foliage on margins in colours. Dampness stains. Fairly good condition. To be repaired and rebound.

Seals: Muzaffar Husain, 1277. براعدای دین شد مظفر حسین ۱۲۷۷

Ref: R. 696; EIO. 930; Bk. 350-351.

1150

A./Nm. 471/1

Another copy of the same.

The divine was not a poet but the sanctity attached to his ghazals is evident from the fact that at the beginning of each poem the specific purpose for which it is to be recited is given.

Beginning: as usual.

Ending: اگر میل عزا داری بیا و قتل محی کن
بکار اینچنین نیکو تامل بیش ازین تا کی

ff. 42. ll. 11. S. 9.2×5.9; 6.3×4.0"/23.6×15.0; 16.2×10.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by 'Abdul Jabbār Qādirī, on 30 Rabi' I, 1286/10 July, 1869, at Hyderābād.

European paper. Rubrications. Good condition. To be rebound.

1151

A./Nm. 589 شرح قصاید دیوان غوثیه

SHARḤ QAṢĀ'ID-E-GHAUTHIYAH

Persian paraphrase, and commentary on five Arabic qaṣā'id of the same divine, who is popularly known as Ghauthu'l-A'ẓam, compiled by the renowned Urdu poet of Hyderābād, Ḥāfiẓ Shamsu'd-dīn, takhallus Faiḍ, (d. 1282/1865).

The qaṣā'id are on ff. 1v, 13v, 24v, 26v, and 35. Marginal glosses.

Beginning: Arabic— سقانی الحب کا ساة الوصال الخ

Persian— نوشانید مرا دوستی و عشق خدا پیاله های وصال الخ

Commentary— برای معرفت اسماء صفات کالیه مرات الخ

Ending: هو سماوی کتاب یا ارضی + مطلب فیض هر کتاب میں ہے

ff. 44. ll. 14 or 15. S. 9.5×5.8; 6.0×2.9"/24.4×14.8; 15.2×7.4 cms.

Written in good thulth, nasta'līq and shafī'a—Arabic verse, Persian paraphrase, and commentary respectively—in 1304/1887.

European paper. 'Unwān. Coloured ruled borders. Zangār damaging at jadwals Fair condition. Bound.

(ANWARĪ—(Nos. 1152–1156)

1152

A. Nm. 720 کلیات انوری

KULLIYYĀT-E-ANWARĪ

The complete poems of Auḥadu'd-dīn 'Ali Anwarī, (d. 585 or 587/1189

or 1191). He was the panegyrist of Sulṭān Sanjar, and the greatest qaṣīda-writer of Persia. He was of Mihnah near Abīward.

The contents are :-

1. Qaṣā'id and tarjī'bands, in alphabetical order, except the first one.

Beginning : مقدری نه بآلت بقدرت مطلق

کندز شکل بخاری چو کنبد ازرق

First alphabetical poem, from f. 2v.

Beginning : باز این چه جوانی وجمالست جهانرا

وین حال که نو گشت زمین را وزمان را

2. Muqaṭṭa'āt, from f. 120v.

Beginning : نگر تا حلقهٔ اقبال ناممکن بجنبانی + ابلها لا ملکه مزجو باد مسکینا

3. Ghazals, and rubā'īs, also in alphabetical order, from f. 185v.

Beginning : ای کرده درجهان غم عشقت شهر مرا

وی کرده دست عشق تو زیر وزبر مرا

Rubā'īs, from f. 224.

Beginning : ای هجر مگر نهایتی نیست ترا + وی عده وصل غایتی نیست ترا

Ending : گویند که حمام مقام دیو ست + ما دیو ندیدیم پری بود پری

ff. 242. ll. 18 + 14, on margins. S 9.2 × 5 2 ; 0.5 × 3.1 ; 0.0 × 2.1"/23.6 × 13.2 ; 15.2 × 7.8 ; 15.2 × 5 4 cms.

Written in good nasta'liq. An early 11th cent. copy.

Excellent vignettes, on ff. 1v-2, 120-121 and 185v-186. Gold and coloured ruled borders Dampness stains Worm holes Fair condition. To be repaired Bound.

Seals : Munīru'l Mulk 1206. منیر الملك ١٢٠٦

Ref : R. 554 ; Rs. 211, 215, 218-220 ; EIO. 935-941, 2864-2865 ; Iv ASB. 450-454 ; Bk. 25-27.

1153

A./Nm. 721

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Muqaṭṭa'āt from f. 165v, and ghazals, from f. 239v.

Ending: دانی همه علم مامگر غیب خدای + داری همه چیز ها از ؟ نظیر

ff. 290. ll. 21. S. 7.9×4.2; 5.9×2.4"/20.2×10.8; 15.0×6.0 cms.

Written in good nasta'līq, in 1019/1610.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Autograph of Sayyid Ibrāhīm Ḥusain b. Muẓaffar al-Murtaḍawī.

1154

A./Nm. 722

Another copy of the same, but not arranged alphabetically. Ghazals from f. 256 which are in alphabetical order.

Beginning: as usual.

Ending: وان پیش که دستارنکه نتوان داشت

روزی دوسه درز ؟ کلاهش منشان

ff. 325. ll. 19. S. 9.1×6.0; 6.4×3.3"/23.2×15.2; 16.4×8.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few folios at the end damaged. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

1155

A./Nm. 723

Another copy of the same, with ghazals from f. 285v.

Beginning: as usual.

Ending: آخر بس ازان چیز اوی نرسد + چیزی نبود هرکه ندا ند چیزی

ff. 345. ll. 21. S. 8.8×5.3"/22.6×13.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1156

A./Nm. 724

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Beginning: abruptly. این سخن چون بگوش قاضی شد

کفتی از خشم هوش قاضی شد

ff. 448. ll. 16. S. 8.6×5.6; 6.2×3.3"/21.8×14.4; 16.0×8.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1157

A./Nm. 672 دیوان انوری

DĪWĀN-E-ANWARĪ

The lyrical poems of the same.

This copy is defective in the beginning by the first folio of the prose-preface which begins abruptly.

فصاحت و سحر . . . . و بلاغت پو شیده نیست که الخ

Beginning: as usual.

Ending: یارب چه طالعست که خود بی معالجت

بیمار به شود چو تو از راه بگذری

ff. 246. ll. 17. S. 9.5×5.7; 6.7×3.2"/24.4×14.6; 17.0×8.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1158

A./Nm. 673

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: بگذشت باد و برگ نخستمه از درخت

یا مرسل الریاح تو دانا نه انوری

ff. 281. ll. 17. S. 9.0×5.6"/23.0×14.6 cms

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals: Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ١٢٠٦ .

1159

A./Nm. 262

Another copy of the same arranged in alphabetical order.

Beginning: طوطی انکه ز انصاف تو بر نیم شی

بلبل شکر به عیون کشد ز مزه ه را

Ending: میروم هرجا و میجویم ترا + عاقبت نومید باز آیم همی

ff. 117. ll. 17. S. 9.7×5.8; 6.6×3.2/25.0×14.8; 16.9×8.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 10 Dhihijja 1011/11 May 1603, at Hyderābād.

Good 'unwân. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

1160

Ri. 27/4 قصائد انوری

QAṢĀ'ID-E-ANWARĪ

A collection of qaṣā'id of the same, defective in the beginning.

Beginning: abruptly. دو مفتی اند که فتوی امر ونهی دهند الخ

Ending: مرا از شکستن چنان درد ناید + که از نازك خواستن مومیانی

ff. 290—223=70. ll. 20 (3 cols.) S. 9.2×5.9"/23.8×15.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Siyāni, son of Sundarjī Burhānpūrī, on 12 Jumada II., 108 (?). A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1161

A./Nm. 285 انتخاب دیوان جمال الدین عبد الرزاق

INTIKHĀB-E-DĪWĀN-E-JAMĀLUDDĪN 'ABDUR RAZZĀQ

The poems of Jamālu'd-dīn 'Abdur Razzāq (d. 588/1192). He was the father of Kamālu'd-dīn Iṣfahāni and a contemporary of Khāqānī and Mirza Bilqānī.

This copy contains selections from his dīwān.

Beginning: درست کوئی که نکجا شد بنزدیك بهار اندر

ویا زلفین مشکین است گرد روی یار اندر

Ending: بے چین چنین ہیچ جای رود + وزچین جبین او گره بکشاید

ff. 68. ll. 17. S. 8.4 × 5.9"/21.4 × 15.0 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, by Muḥammad 'Ali al-Ḥusainī, in Rajab, 1260/August, 1844.

Dampness stains. Fair condition. Bound.

Ref: R. 153.

1162

A./Nm. 469 دیوان مجیر بیلقانی

DĪWĀN-E-MUJĪR BĪLQĀNĪ

The poems of Mujīru'd-dīn of Bilqān, (d. 594/1198).

This copy which is defective at the end and in between at places contains qaṣīdas, qiṭ'as and rubā'īs.

Beginning: مساز حجرهٔ وحدت درین مضیق خراب

که روی صبح سلامت بمانده زیر نقاب

Ending: هر روز که هم دست نشسیم باتو + کوی یکدام دست برخاسته ام

ff. 77. ll. 15. S. 8.8 × 5.6; 5.9 × 3.1"/22.6 × 14.2; 16.0 × 8.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

Ref: R. 502.

KHĀQĀNĪ—(Nos. 1163–1176)

1163

A./Nm. 330 دیوان خاقانی

DĪWĀN-E-KHĀQĀNĪ

The lyrical poems of Afḍalu'd-dīn Bādhil Ibrāhīm b. 'Ali Najjār **Khāqānī** of Shirwān, (d. 595/1199).

The contents are: qaṣīdas. tarji' bands, ghazals, qit'as and rubā'īs, arranged without any order.

Beginning: مرا دل پیر تعلیمست و من طفل زبان دانش

دم تسلیم سر عشق و سر زانود بستانش

Ending: شهباز روان از اسپان دگر است + اینجا زبرای طعمه ساخت گذر

ff. 334. ll. 16. S. 9.9×6.2; 6.6×3.5"/25.4×15.8; 17.0×8.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A 10th cent. copy.

'Unwān. Single red lined borders. Divisions in colours. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: R. 558, Rs. 221, E.I.O. 450 and 951, Iv ASB 456-458, IvC. 195, Bk. 31-32.

1164

A./Nm. 746

Another copy of the same, containing the anonymous mathnawī mentioned in E.I.O. 950, on ff. 309v-352.

Beginning: as usual.

The mathnawī begins thus:-

افسرد جهان بپیرهن خیز + از بنکه این عجوزه بگریز

Ending: نور الا نوار بر سرش باد + رب الارباب یاورش باد

ff. 352. ll. 21. S. 10.1×6.4; 7.4×3.8"/25.8×16.4; 19.0×9.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq, in 1015/1606: (f. 308).

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition To be repaired, and rebound.

1165

A. Nm. 745

Another copy of the same. Table of contents in the beginning.

Beginning: as usual.

Ending: در باغ تو زان بر انداز کند + تا بر گل تو بغلط ناز کند

ff. 324. ll. 21. S. 10.6×6.6"/27.2×17.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, during Dhihajja, 1029/October, 1620.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals: Muḥammad Riḍā. محمد رضا عالمگیر شاهی

'Ālam 'Ali. عالم علی

1166

A./Nm. 743

Another copy of the same containing :-

1. Qaṣā'id arranged alphabetically, from f. 1v.

Beginning : این پنج نوبه کوفته در دار ملك را

تا درچهار بالش وحدت کشد ترا

2. Tarkibāt, from f. 163v.

دلا از جان و جان تا کی یکی جویان جانان شو

چو سلطان اوست بر جانها غلام خاص سلطان شو

3. Muqaṭṭa'āt, from f. 205v.

پاکا ملکا قد فلك را + جز بهر سجود خم نکرده

4. Ghazals, in alphabetical order, from f. 248v.

طبع تو دمساز نیست عاشق دلسوز را

خوی تو یاری کرست رای بد آموز را

5. Rubā'iyyāt, similarly arranged, from f. 304v.

دل خاصه تست من چو تنها اینجا + گوهر بکفت نماند و دریا اینجا

Ending : درد دل من بدوستی درخواے

زین دیده بران دیده گرای تراے

ff. 313. ll. 25. S. 10.4×6.0"; 7.4×3.2"/26.6×15.2; 20.0×8.0 cms.

Written in clear nasta'liq, on 21 Muharram, 1057/16 February, 1647.

Gold and coloured ruled borders on first two pages. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1167

A./Nm. 332

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending: درباغچه عمر من ای نروید + نه سرونه سبزه مانده لاله نروید

ff. 361. ll. 21. S. 10.6×5.9; 7.6×3.3"/27.3×15.0; 19.5×8.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1168

A./Nm 747

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: از جور تو جان رفت تو مانی ودلم

من ترك تو گفته ام تو دانی ودلم

ff 379. ll.21. S. 9.4×5.2; 6.7×3.0"/24.2×13.2; 17.2×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Excellent 'unwāns. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1169

A./Nm. 744

Another copy of the same, containing:-

1. Qaṣā'id, tarkibāt, etc., not in alphabetical order.

Beginning: as usual.

2. Muqaṭṭa'āt, from f. 311 v.

Beginning: as usual.

3. Rubā'iyyāt, from f. 371v.

Ending: هم ماندم و هم نماند چیزی بامن

من ماندم و نیم جان بیکدم بکرو

ff. 383. ll. 17 S. 10.7×6.0"/27.4×17.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Abbās 'Ali Khān, 1236. عباس علی خان ۱۲۳۶

1170

A./Nm. 331

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : ؟ موی سخت درشت مصاف + موی شده ام بوصف توی شکاف

ff. 346. ll. 15. S. 8.3×4.7"/21.3×12.1 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair conditian. To be repaired, and rebound.

1171

A./Nm. 144 تحفة العراقين

TUHFATU'L 'IRĀQAIN

The famous mathnawī in which Khāqānī describes his Pilgrimage from Shirwān to Mecca and Madina and on his way back, with special references, to the two 'Irāqs, i.e., 'Irāq-e-'Arab and 'Irāq-e-'Ajam.

Profuse marginal glosses

The work begins with a prose preface.

خرما اعتصم المرا ؟ . . . اما بعد این تحفه مذکوره است بنکه الخ

The poem begins from f. 5v.

Beginning : مائیم نظارگان غم ناک + زین حقه سبز و مهرهٔ خاک

Ending : این دعوت را بکار تهلیل + آمین آمین کناد جبرئیل

ff. 111. ll. 15. S. 9.5×7.4; 5.7×3.6"/24.3×18.9; 14.5×9.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 29 Rabi' II, 1071/22 December 1660.

Coloured ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : Sayyid Zainu'l-'Ābidīn Khān. سید زین العابدین خان

Autograph of Ibn Qalandar Khān.

Ref : R. 560, 800, etc.; Rs. 221, E.I.O. 950, 952–959, 2666, Iv ASB 461–462, IvC 107–199, Bk. 32/vi, 33, 1806–1807.

1172

Ri. 27/3

Another copy of the same, but without the preface. Marginal glosses.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 223–71=152. ll. 11. S. 9.2×5.9"/23.7×15.1 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1173

A./Nm. 141

Another copy of the same, but with the prose preface.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 92. ll. 18. S. 7.4×4.1; 4.8×1.8"/18.8×10.3; 12.2×4.4 cms.

Written in excellent shafī'a. An early 12th cent. copy.

Gold 'unwāns on ff. 1v and 4v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm house. Fair condition. Bound.

1174

A./Nm 142

Another copy of the same, but without the prose preface.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 109. ll. 15 S. 8-5×4.5; 6.5×3.0"/21.8×11.6; 16.7×7.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Red ruled borders. First folio by a later hand. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1175

A./Nm. 143

Another copy of the same, but with prose preface, and incomplete at the end by two folios. Marginal glosses.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly.

اما نه اياز عشق و ندمت

بل گزين گوش اياز خدمت

ff. 77. ll. 19. S. 8.6×4.4; 22.1×11.2"/6.5×2.5; 16.6×6.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Red ruled borders and headings. First folio by a later hand. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Previous owners autographs.

1176

A./Nm. 145

Another copy of the same, but without the prose preface, and defective at the end by five folios. Marginal glosses.

Beginning: as usual.

Ending: کاریست که عنبر آورد بر + کاریست که نیست شکل آذر ؟

ff. 98. ll. 17. S. 9.4×5.6"/24.2×14.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

ZAHĪR FĀRYĀBĪ—(Nos. 1177–1179)

1177

A./Nm. 407 دیوان ظهیر فاریابی

DĪWĀN-E-ẒAHĪR FĀRYĀBĪ

Lyrical poems of Ẓahīru'd-dīn Abu'l Faḍl Ṭāhir b. Muḥammad Fāryābī, a court poet of the Atabegs of 'Irāq. He died in 598/1201.

The contents are qaṣīdas and tarkīb-bands from f. 1v with qiṭ'as and rubā'īs at the end

Beginning: سپیده دم که شد محرم سرای سرور

شنیدم آیت توبوا الی الله ازلب حور

Ending: شیران جهان پیش تو رو به گردند

گر تو سگ نفس را بفرمان نشوی

ff. 117. ll. 15. S. 8.1 × 4.4; 4.7 × 2.6"/20.6 × 11.4; 12.0 × 6.6 cms.

Written in clear nasta'liq, by Ahmad Kashmiri, on 27 Ramaḍān 1024/10 October 1615.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

Seals: Mu'min Khān. مومن خان از بنده شاه جهان

Ref: R. 563; Rs. 222-224; EIO. 971; Iv ASB. 463-464; Bk. 36.

1178

A./Nm. 406

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: abruptly. تو در میان گروهی غریب و مهمانی

چنان مکن که بیکبارگی شوند نفور

Ending: چند که خد متش چه نیکو کرد + لاجرم چون نکون تاج کشید

ff. 114. ll. 12. S. 7.7 × 4.9; 5.3 × 2.8"/19.8 × 12.4; 13.6 × 7.2 cms.

Written in good nasta'liq, by Muhammad Mu'min, in 1001/1593, at Sikandara.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰٦ ه

Muhammad Hāshim. محمد هاشم ابن حاجی شفیع خان

1179

A./Nm. 408

Another copy of the same, defective in the beginning.

Beginning: abruptly. چند ضعیفی زخون دل شهید

تو جمع آری کاین اطلس استاد آن سفید

Ending: درهستی اگر زمن گناهی آمد + شاید که دلت دمی نکو آید

ff. 106. ll. 17. S. 9.5 × 5.6; 7.0 × 3.7"/24.2 × 14.4; 17.8 × 9.5 cms.

Written in ordinary nasta'liq, on 2 Rabi' II, 1041/18 October, 1631, at Kālpī.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Binding damaged.

خمسه نظامی

KHAMSA-E-NIẒĀMĪ

The khamsah, or five complete mathnawī poems of Jamālu'd-dīn Abu Muḥammad Ilyās b. Yūsuf b. Mu'ayyad Niẓāmu'd-din takhalluṣ Niẓāmī of Ganja (d. in between 598 and 607/1202 and 1211).

It contains :-

1. Makhzanu'l-Asrār (مخزن الاسرار)

A sufic poem, in twenty maqālas, composed about 572 or 573/1176 or 1178, and dedicated to Sulṭān Bahrām Shāh.

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + هست کلید در گنج حکیم

Ending : از که هجرت شده تا آن زمان + پانصد و پنجاه و دو سال از قران

2. Khusraw wa Shīrīn (خسرو و شیرین)

A romantic poem dealing with the love of Farhād for Shīrīn. The poet eulogizes Sulṭān Sa'īd Tughral b. Arsalān, the Atābeg Abu Ja'far Muḥammad, and his brother and successor, Qizil Arsalān. It was composed in 576/1181.

Beginning : خداوندا در توفیق بگشای + نظامی را ره توفیق بنمای

Ending : روانش باد جنت شاد کامی + که گوید باد رحمت بر نظامی

3. Lailā wa Majnūn (لیلی و مجنون)

A romantic poem dealing with the popular love story of Lailā and Majnūn. It is dedicated to Sulṭān Abul Muẓaffar Shīrwān Shah and was composed in 584/1181.

Beginning : ای نام تو بهترین سرآغاز + بی نام تو نامه کی کنم باز

Ending : این نامه که نام ناروی باد + بر دولت او خجسته پی باد

4. Haft Paikar (هفت پیکر)

A romantic poem about Bahrām dedicated to the Atābeg, Nūru'd-dīn Arsalān, and composed in 593/1197.

Beginning : ای جهان دیده بود خوش از تو + هیچ بود نبود پیش از تو

Ending : دولتت را که بر زیادت باد + خاتم کار بر سعادت باد

5. Sikandar-nāma (سکندر نامه)

A historical poem on the life of Alexander, the Great. This poem is divided into two parts :-

a. Iqbāl-nāma-e-Sikandarī, or Sharaf-nāma-e-Sikandarī, or Sikandar-nāma-e-Barrī (اقبالنامه سکندری ـ شرفنامه سکندری ـ سکندر نامه بری)

It deals with the life of Alexander as a Conqueror. It was dedicated to Nuṣratu'd-dīn, the successor of Qizil Arsalān, and was composed in 597/1201.

Beginning : خدایا جهان پادشاهی تر است + ز ما خدمت آید خدائی تر است

Ending : جهان بر وجود تو فرخنده باد + وجود نظامی بتو زنده باد

b. Khirad-nāma-e-Sikandarī, or Iskandar-nāma-e-Baḥrī.

(خرد نامه سکندری ـ اسکندر نامه بحری)

It depicts Alexander as a sage and a philosopher. It was dedicated to Malik 'Izzu'd-dīn Mas'ūd.

There is much confusion in the arbitrary application of these titles by the scribes of different copies.

Beginning : خرد هر کجا گنجی آرد پدید + ز نام خدا سازد آنرا کلید

Ending : بر و باد فرخنده چون نام او + ار آغاز و تا بانجام او

1180

A./Nm. 213 (**M. No.** 10).

An old copy of the same, containing :-

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v-36.
2. Khusraw wa Shīrīn, ff. 36v-132.
3. Lailā wa Majnūn, ff. 132v-200.
4. Haft Paikar, ff. 200v-279.
5. a. Sharaf-nāma-e-Iskandarī, ff. 279v-577.
   b. Iqbāl-nāma-e-Iskandarī, ff. 377v-416.

Beginning : of all as usual.

Ending : of all as usual.

ff. 416 existing, (16 folios in between original ff. 385 and 402 are missing). ll. 18 (4 cols.). S. 10.6×6.9 ; 6.3×3.9"/27.2×17.6 ; 16.2×10.0 cms.

Written in good nasta'līq, in Muharram, 939/August, 1532.

Two full page excellent vignettes in the beginning ; and 'unwāns on ff. 36v, 132v, 200v, 279v and 377v. Ornate cartouches of headings in gold, or in white on gold. Gold ond coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes and folios detached at jadwals. Good condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by twenty-nine excellent Persian paintings of Shīrāz school :-

1. *Makhzanu'l-Asrār.*

i-ii. Solomon's Darbār. The Prophet King is shown seated on a throne, with his minister, Āṣif, seated next to him on a lower seat, surrounded by fairies, demons and animals. The fairies are offering food in jade bowls laid on golden trays. Facing them, the Queen of Sheba, is seated on a throne similarly surrounded. A lady is offering her food, and a minstrel is playing the harp.

These paintings are surrounded by a band on three sides.

S. 6.6×3.8"/17.0×9.8 cms. Frontispiece.

iii. The king and queen, on horsebacks, are shown watching a pair of owls on the ramparts of a fort.

S. 4.3×3.9"/11.0×9.8 cms., on f. 16v.

iv. Sulṭān Sanjar, and the old woman. The Sulṭān, and his three attendants are riding on horses and a mule, with a fore-runner walking in front. An old woman is appealing to the King holding his garment.

S. 4.5×3.5"/11.6×8.8 cms., on f. 18v.

v. A king's court with an old petitioner.

S. 3.9×2.6"/10.0×6.8 cms.

2. *Khusraw wa Shīrīn.*

vi. Shīrīn and her friends and attendants enjoying wine and music in a garden. Khusraw is watching them unnoticed.

S. 4.0×3.6"/10.2×9.2 cms., on f. 50v.

vii. Shīrīn is shown taking a bath, in a jungle pool, and is being watched by Khusraw.

S. 4.6×3.9"/11.8×10.0 cms., on f. 54v.

viii. Khusraw and Shīrīn playing chugān, (polo), with four other players, on each side. They are watched by two men and three women.

S. 4.3×3.9"/11.0×10.0 cms., on f. 63.

xi. **A battle scene.**

S. 4.6 × 3.9"/11.8 × 10.0 cms., on f. 70v.

x. Shīrīn watching Farhād cutting the mountain.

S. 4.7 × 3.9"/12.2 × 10.0 cms., on f. 82.

xi. Khusraw, on horseback, with attendants, shown at the door of Shīrīn's palace, and watched by her through a window.

S. 4.4 × 3.9"/11.2 × 10.0 cms., on f. 98.

xii. Marriage of Shīrīn and Khusraw. Khusraw is shown holding Shīrīn's hand, with an old priest seated in front of them. Attendants are bringing fruits laid in trays.

S. 4.1 × 3.9"/10.4 × 10.0 cms.

3. *Laila wa Majnūn.*

xiii. School scene showing Lailā, Majnūn and other boys and girls, with their old teacher.

S. 3.5 × 4.3"/9.0 × 11.0 cms., on f. 145.

xiv. A battle scene.

S. 3.6 × 4.2"/9.2 × 10.6 cms., on f. 157.

xv. Majnūn, with a rope round his neck, is being dragged by an old woman in front of the tent of Lailā's parents.

S. 3.0 × 3.9"/10. × 10.0 cms., on f. 164

xvi. Ibn Salām to whom Lailā was married is shown before the tents

S. 4.1 × 3.6"/10.6 × 9.2 cms., on f. 166.

xvii. Lailā, and her husband, with two attendants, are shown inside a tent, with Majnūn and wild animals outside.

S. 3.5 × 4.0"/9.0 × 10.2 cms., on f. 190v.

4. *Haft Paikar.*

xviii. Bahrām, having killed two lions, lifted the crown, and is shown seated with the crown on his head, and watched by his courtiers.

S. 4.7 × 3.9"/12.0 × 10.0 cms., on f. 219v.

xix. Bahrām, on horseback, has killed a deer with an arrow. He is watched by his courtiers including the minstrel, Dilārām, with a harp.

S. 4.3 × 3.9"/11.2 × 10.0 cms., on f. 222v.

xx. Dilārām, lifting the cow, has ascended the ladder on to the balcony where Bahrām and others are seated. Three figures on margins.

S. 4.6 × 3.9"/12.4 × 10.0 cms., on f. 224v.

xxi. Bahrām and the princess in a black pavilion on Saturday.

S. 3.7×3.9"/9.6×10.0 cms., on f. 230v.

xxii. The same couple in a yellow pavilion on a Sunday.

S. the same, on f. 239.

xxiii. The same couple in a green pavilion on a Monday.

S. the same, on f. 243.

xxiv. The same couple in a red pavilion on a Tuseday.

S. the same, on f. 247.

xxv. The same couple in a blue pavilion on a Wednesday.

S. the same, on f. 257.

xxvi. The same couple in a buff coloured pavilion on a Thursday.

S. 3.5×3.9"/8.8×10.0 cms., on f. 259.

xxvii. The same couple in a white pavilion on a Friday.

S. the same, on f. 264v.

5. a. *Sharaf-nāma-e-Iskandarī.*

xxviii. A battle scene.

S. 4.6×5.2"/13.2×11.6 cms., on f. 298.

xxix. Alexander the Great with his soldiers passing by a stream where Khiḍar and Ilyās are shown drinking "āb-e-hayāt".. Nectar of Life.

S. 4.4×5.2"/10.4×11.6 cms., on f. 372v

Seals: Muhammad Ḥaidar ? 1139. محمد حیدر ؟ ۱۱۳۹

Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Ḥaidar Yār Khān Bahādur. حیدر یار خان بہادر

Sirāju'd-daulah Sher Jung. سراج الدوله شیر جنگ

Ref: R. 564–573; Rs. 225–233; E.I.O. 972–1027, 2868–2874; Iv ASB. 466–475; IvC. 200–201; Bk. 37–45, 1808–1814, 1837.

1181

A./Nm. 214

Another copy of the same, containing:

1 Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v–33.

2. Khusraw wa Shīrīn, ff. 33v–123.

3 Lailā wa Majnūn, ff 123v–187.

4 Haft Paikar, ff. 187v–259.

5. a. Sharaf-nāma-e-Iskandarī, ff. 259v–352.

b. Iqbāl-nāma-e-Iskandarī, ff. 353v–403.

Beginning: of all as usual.
Ending: of all as usual.

ff. 303. ll. 19 (4 cols). S. 12.5×7.9; 7.4×3.9"/32.2×20.0; 19.2×9.8 cms.

Written in clear nasta'līq, by Pir Ḥusain al-Kātib ash-Shīrāzī, on 20 Rabi' I, 948/14 July, 1541.

Excellent vignettes on first two pages, and 'unwāns at the beginning of each mathnawī. Gold and coloured ruled borders. Headings in blue. Dampness stains. Worm holes. A few folios at the end damaged. Fair condition. Bound.

Illustrated by twenty-four paintings of Shīrāz School, as under:-

1. Sulṭān Sanjar and the old woman.
S. 4.5×3.9"/11.4×9.8 cms., on f. 17.
2. Two old men before Khusraw, seated on his throne.
S. 5.5×3.9"/14.2×9.8 cms., on f. 43.
3. Khusraw watching Shīrīn taking a bath in a stream.
S. 5.9×3.9"/15.2×9.8 cms., on f. 51.
4. Khusraw killing a lion watched by Shīrīn.
S. 6.4×3.9"/16.4×9.8 cms., on f. 60.
5. Shīrīn and her maid visiting Farhād.
S. 5.6×3.9"/14.4×9.8 cms., on f. 80v.
6. Khusraw with soothsayers.
S. 5.9×5.0"/15.0×12.8 cms., on f. 100v.
7. Shīrīn meeting Khusraw.
S. 6.0×3.9"/15.2×9.8 cms., on f. 105v.
8. The death of Khusraw.
S. 4.3×3.9"/11.2×9.8 8ms., on f. 114v.
9. Lailā and Majnūn in the school.
S. 4.8×3.8"/12.4×9.6 cms., on f. 135v.
10. Naufal fighting Lailā's clan.
S. 4.8×3.9"/12.4×9.8 cms., on f. 148v.
11. Majnūn in wilderness surrounded by animals.
S. 5.6×3.9"/14.2×9.8 cms., on f. 160.
12. Lailā swooned on seeing a man mauled by a lion.
S. 4.8×4.0"/12.4×10.0 cms., on f. 170.
13. Bahrām hunting.
S. 5.5×5.2"/14.0×13.4 cms., on f. 199v.

14. **Dilārām carrying a cow on her shoulders, and climbing a ladder.**

S. 5.2×3.9"/13.4×9.8 cms., on f. 209v.

15. **Bahrām in yellow pavilion on a Sunday.**

S. 5.6×3.9"/14.2×9.8 cms., on f. 222v.

16. **Bahrām in a green pavilion on a Monday.**

S. the same, on f. 226.

17. **Bahrām in a white pavilion on a Friday.**

S. 4.5×5.2"/11.4×13.4 cms., on f. 244v.

18. Bahrām listening to the story of the shepherd and the dog.

S. 5.4×5.2"/13.8×13.4 cms., on f. 251.

19. A king and his courtiers have found a woman lying on the ground after delivery.

S. 6.0×4.7"/15.2×12.2 cms., on f. 270v.

20. Alexander's victory over Dārā who is shown dying.

S. 7.8×5.1"/20.2×13.0 cms., on f. 292v.

21. Naushāba being presented with Alexander's painting

S. 5.2×4.5"/13.4×11.6 cms., on f. 307.

22. A demon with a rope round her neck is being dragged by a horseman.

S. 5.9×5.0"/15.0×12.8 cms., on f. 340.

23. Alexander and Socrates.

S. 4.8×3.9"/12.4×9.8 cms., on f. 370.

24. Alexander outside a golden building

S. 6.0×5.0"/15.2×12.8 cms., on f. 384v.

1182

A./Nm. 216

Another copy of the same, defective in the beginning by two folios, f. 1., is replenished by a later hand.

The contents are :-

1 **Makhzanu'l-Asrār**, ff. 1v–27.

2. **Khusraw wa Shīrīn**, ff. 27–90.

3. **Lailā wa Majnūn**, ff. 90v–133v

4. **Haft Paikar**, ff. 133v–184v.

5. a. **Iskandar-nāma**, ff. 184v–254v.

b. **Sharaf-nāma-e-Iskandarī**, ff. 254v–272v.

Beginning: of all as usual.

Ending: of all as usual.

ff. 272. ll. 24 (4 clos). S. 11.1×7.4; 8.9×5.7"/28.6×18.7; 22.9×14.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Murtaḍā b. Faḍlullah Langrūdī (لنگرودی), on 1 Ramaḍān, 964/28 June, 1557.

'Unwān on f. 1v and cartouches at the beginning of other poems. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. To be repaired and reset in existing covers.

1183

A./Nm. 217 (M. No: 15).

Another copy of the same, containing:–

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 2v–33.
2. Khusraw wa Shīrīn, ff. 33v–123.
3. Lailā wa Mujnūn, ff. 123v–182.
4. Haft Paikar, ff. 182v–246.
5. a. Iqbāl-nāma-e-Iskandarī, ff. 246v–335.
   b. Sharaf-nāma-e-Iskandarī, ff. 335v–381.

Beginning: of all as usual.

Ending: of all as usual.

ff. i+380. ll. 19 (4 cols). S. 10.5×7.0; 7.1×3.8"/27.0×18.0; 18.4×9.7 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by 'Ināyatullah b. Kulūbah Shamsu'd-dīn, b. Kulūbah Ḥājī, on 21 Shawal, 970/13 June, 1562.

Excellent vignettes on ff. 2v–3; and 'unwāns at the beginning of other poems. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Worm holes, repaired. Good condition. Bound.

Illustrated by five excellent Persian paintings.–

1. Khusraw on horseback, watching Shīrīn taking a bath in a stream, on f. 49.
2. Shīrīn entertaining Khusraw and others, on f. 109.
3. Majnūn having fainted before Lailā's tent is being attended by a physician, on f. 173.
4. Bahrām holding his court in a garden, on f. 233.
5. An elephant with a demon, on f. 323.

Seals; Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh. بندہ شاہ نجف سلطان محمد قطبشاہ

Iqbālu'd-daulah. اقبال الدولہ

'Ali Wali Khān, 1147.

علی ولی خان فدوے محمد شاہ بادشاہ غازی سنہ ۱۴ - ۱۱۴۷

Ḥafīẓullah Khān Bakhshī.

حفیظ اللہ خان بخشی فدوے سرکار مہا راجہ ہولکر

Muḥammad Sharafu'd-dīn Khān. محمد شرف الدین خان

Muḥammad 'Ali Ḥasan Khān Bahādur, 1251.

محمد علی حسن خان بہادر - ۱۲۵۱

Umrāo Begum, 1263. امراؤ بیگم ۱۲۶۳

The price of this codex is given as 120 hunns. One hunn equals seven rupees. قیمت ۱۲۰ فی هون هفت روپیه

1184

A./Nm. 218

Another copy of the same, containing:-

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v–21v.
2. Kusraw wa Shirin, ff. 22v–74v.
3. Lailā wa Majnūn ff. 75v–114.
4. Haft Paikar, ff. 115v–155v.
5. Sikandar-nāma, ff. 156v–215.

Beginning: of all as usual.

Ending: of all as usual.

ff. 215, ll. 31 (4 cols). S. 10.0×7.0; 7.4×4.8"/25.4×17.8; 18.8×12.22 cms.

Written in good nasta'līq, by Ilahdād b. Ismā'īl Quraishī, in Shā'bān, 999/May, 1591.

Excellent vignettes, on ff. 1v–2, 22v–23 and cartouches on ff. 75v–115v and 156. Gold and coloured ruled borders. Headings in red with many blanks. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1185

A./Nm. 225

Another copy of the same, defective at the end. It contains:-

1. **Makhzanu'l-Asrār**, ff. 1v–24v.
2. **Khusraw wa Shīrīn**, ff. 25v–83.
3. **Haft Paikar**, ff. 83v–134.
4. **Lailā wa Majnūn**, ff. 135v–182.
5. a. **Iskandar-nāma**, ff. 183v–251.
   b. **Iqbāl-nāma**, ff. 251v–284v.

Beginning: of all as usual.

Ending: abruptly. چو دیدند کان بیك منزل شناس

بمنزل شود بی رقیبان پاس

ff. 284. ll. 25 (4 cols). S. 8.0×5.7; 6.3×3.8"/20.5×14.6, 16.2×9.6 cms.

Written in clear khafi nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Borders and headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1186

A./Nın. 219 (M. No: 991—Jade Room).

Another copy of the same containing :-

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v–29.
2. Khusraw wa Shīrīn, ff. 30v–113.
3. Lailā wa Majnūn, ff. 113v–163.
4. Haft Paikar, ff. 163v–225.
5. Sharaf-nāma-e-Iskandarī (Sikandar-nāma), ff. 307v–348.

Beginning: of all as usual.

Ending: of all as usual.

ff. 348. ll. 21 (4 cols.). S. 7.8×4.4; 5.4×2.6"/20.0×11.2; 13.8×6.6 cms.

Written in clear nasta'līq, in 1020/1611.

Excellent vignettes on ff. 1v–2 and 'unwāns with interlinear decorations on ff. 30v–31, 113v–114, 163v–164, 225v–226 and 307v–308. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Folios getting detached from the margins due to use of zangār. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by thirteen Persian paintings of Iṣfahān School.-

1. Sulṭān Sanjar and the old woman.

The Sulṭān is shown riding attended by his retinue. An old woman is holding his leg to lodge her complaint.

S. 5.8×3.1"/14.8×7.8 cms., on f. 14v.

2. Shīrīn Bathing.

Shīrīn is shown bathing in a pond while Khusraw is watching her from his horseback, attended by two of his servants.

S. 6.2×3.0"/15.8×7.6 cms., on f. 45.

3. Farhād lifting Shīrīn with her horse.

Farhād is shown lifting Shīrīn on horseback over his shoulders. Her two maidens are on horses with three villagers in background and three in foreground.

S. 5.8×3.1"/14.8×7.8 cms., on f. 76.

4. A class room scene.

Boys and girls are shown in a class room. The tutor is flogging Majnūn.

S. The same, on f. 122v.

5. Bahrām is shown killing two lions, and watched by his nobles and officers.

S. The same, on f. 179.

6. Bahrām and the Indian princess in the Black Pavilion of Saturn.

S. 6.7×3.0"/17.0×7.6 cms., on f. 187.

7. Bahrām and the Moorish Princess in the Yellow Pavilion of the Sun.

S. The same, on f. 194.

8. Bahrām with the Tartar Princess in the Green Pavilion of the Moon.

S. The same, on f. 200v.

9. Bahrām with the Russian Princess in the Red Pavilion of the Mars.

S. The same, on f. 200v.

10. Bahrām with the Princess of Khwarizm in the Blue Pavilion of Mercury.

S. The same, on f. 204v.

11. Bahrām with the Chinese Princess in the Sandal-wood Pavilion of Jupiter.

S. The same, on f. 209v.

12. Bahrām with the Greek Princess in the White Pavilion of Venus.

S. The same, on f. 214.

13. Alexander on horseback with his courtiers watching Khiḍar and Ilyās drinking the potion of eternity.

S. 5.4×2.6"/13.8×6.6 cms., on f. 304.

1187

A./Nm. 220

Another copy of the same, containing :-

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v–30.

Ending : وانکه بفرمود بنشستن برو + رحم کن وجرم بیامرز ازو

2. Haft Paikar, ff. 31v–90v.

Ending : نی کلکم ز کشت راز هنر + بعطارد رساند سنبل تر

3. Lailā wa Majnūn, ff. 91v–149.

4. Khusraw wa Shīrīn, ff. 150v–240v.

Ending : درودی بی شمار از ما و غفران + بر پیغمبر واولاد و یاران

5. Iskandar-nāma, ff. 241v–324v.

Ending : ازان می که جان داروی هوش باد + مرا شربت وشاه رانوش باد

Beginning : of all as usual.

Ending : of 3 as usual, and others as noted.

ff. 324. ll. 21 (4 cols). S. 8.8×6.0; 6.6×3.9"/22.6×15.2; 16.9×9.9 cms.

Written in good nasta'līq, by Fatḥ Muḥammad b. Maulānā Ṣāḥib Kātib, on 14 Jumada II, 1027/29 May, 1618.

Excellent 'unwāns at the beginning of each poem. Gold besprinkled spacing for text. Coloured ruled borders. Headings in red. Margins renewed. A few worm holes. Good condition. Bound.

Illustrated by eleven paintings of Mughal School, as under :-

1. Bahrām—hunting on horseback, followed by Dilārām with her harp.

S. 5.3×3.9"/13.6×9.8 cms., on f. 49.

2. Bahrām in red pavilion.

S. 5.4×3.9"/13.8×9.8 cms., on f. 67.

3. An old man has brought Majnūn with a rope round his neck to Lailā's house who is watching from the window.

S. 6.5×3.9"/16.8×9.8 cms., on f. 117.

4. Majnūn surrounded by wild animals.

S. 5.1×3.8"/13.1×9.6 cms., on f. 124.

5. Majnūn reciting a poem before Lailā.

S. 5.5×3.9"/14.0×9.8 cms., on f. 134.

6. Khusraw watching Shīrīn taking a bath in a jungle pool.

S. 5.3×3.9"/13.6×9.8 cms., on f. 166v.

7. Ten girls being presented before Khusraw and Shīrīn.

S. 5.9×3.9"/15.0×9.8 cms., on f. 178.

8. Shīrīn on horseback visiting Farhād.

S. 5.2×3.9"/13.4×9.8 cms., on f. 201.

9. Khusraw, in Darbār meeting Shīrīn.

S. 5.6×3.9"/14.2×9.8 cms., on f. 211.

10. Victory of Alexander over Dārā.

S. 5.5×3.9"/14.0×9.8 cms.

11. Victory of Alexander over the Russians.

S 5.3×3.9"/13.6×9.8 cms., on f. 313.

Some of these beautiful paintings need repairs.

Seals: Luṭfullah Khān, 1076. لطف الله خان خانه زاد شاه عالمگیر ۱۰۷۶

1188

A./Nm. 221 (M. No. 152)

Another copy of the same, containing:-

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v–42.
2. Khusraw wa Shīrīn, ff. 43v–157.
3. Lailā wa Majnūn, ff. 158v–238.
4. Haft Paikar, ff. 239v–329.
5. Iskandar-nāma, ff. 330v–450.

Beginning: of all as usual.

Ending: of all as usual.

ff. 450. ll. 15+28 on margins. s. 9.4×5.2; 8.3×3.7; 6.2×2.5"/24.1×13.3; 21.3×9.6; 15.8×6.8 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Muḥammad Sharīf al-Kātib, in 1041/1632

Gold besprinkled paper. Medallions on ff. 1 and 43 'Unwāns, and two full page decorations at the beginning of all five poems. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Margins, repaired. Good condition. Bound.

1189

A./Nm. 224

Another copy of the same, defective at both ends. It contains:-

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1–27.

Beginning : abruptly. زهرهٔ میغ از دل دریا کشاد

چشمه خضر از لب خضرا کشاد

2. Lailā wa Majnūn, ff. 27v–87v.
3. Khusraw wa Shīrīn, ff. 88v–167.
4. Haft Paikar, ff. 168v–232.

Beginning : ای جهان آفرین خدای جهان + صانع و مبدع مکان و زمان

5. a. Sikandar-nāma, ff. 232v–321v.
   b. Iqbāl-nāma, ff. 322v–349v.

Ending : abruptly. بر آسود بر خاك را ترش زان و باك

غم و ترس برداز دل ترسناك

Beginning : of all except 1 and 4 as usual.

Ending : ending of all except 5 b. as usual.

ff. 349. ll. 25 (4 cols). S. 9.3 × 6.6 ; 6.9 × 4.6"/24.0 × 17.0 ; 17.8 × 11.8 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Headings and borders in red. Spacings for paintings left blank, except those noted below. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

Illustrated by three mediocre Persian paintings on ff. 40v, 203v and 207, and a line drawing, on f. 200v.

Seals: Mir Muḥammad Ṣāliḥ Ḥāfiẓ Yār Jung.

میر محمد صالح حافظ یار جنگ

1190

A./Nm. 226 (M. No. 43).

Another copy of the same, defective at the ends, and containing :–

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v–24.
2. Khusraw wa Shīrīn, ff. 24v–89.

Ending : سخن را بر سعادت ختم کردم + ورق کاینجا رساندم در نوردم

3. Lailā wa Majnūn, ff. 89v–136.

Ending : این نامه که نام داوری باد + بر دولت او مظفری باد

4. Haft Paikar, ff. 136v–190.
5. Iqbāl-nāma-e-Iskandrī, ff. 190v–258.

Ending: abruptly.

چه میکویم ای نانیو شنده مرد
تراکوش بر قصد وخواب وخورد

Beginning: of all as usual.

Ending: of 1 and 4 as usual and others as noted.

ff. 258. ll. 25 (cols). S. 13.4×7.8; 9.7×5.4"/34.4×19.9; 24.7×13.8 cms.

Written in calligraphic nasta'līq, on 1 Muharram, 1150/13th April, 1640, (f. 89).

Excellent 'unwān at the beginning of all the five mathnawīs. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Catchwords in between ff. 150 and 151, 154 and 155 do not tally. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

Illustrated by twenty-eight paintings of late 19th cent. in Persian style, as under :–

1. Young women enjoying wine and music and looking at Khusraw's painting.

S. 6.8×5.4; 17.4×13.8 cms., on f. 33.

2. Shāhpūr before Shīrīn.

S. 5.6×5.4"/14.2×13.8 cms., on f. 35.

3. Khusraw watching Shīrīn taking a bath.

S. 6.1×5.4"/15.6×13.8 cms., on f. 37v.

4. Khusraw meeting Shīrīn during a hunt.

S. 9.6×6.9"/24.0×17.8 cms., on f. 42v.

5. Bahrām running from the field, pursued by Khusraw.

S. 6.8×5.6"/17.7×14.2 cms., on f. 48v.

6. Shīrīn with her horse being carried on the shoulders of a person to meet Farhād.

S. 6.9×6.1"/17.6×15.6 cms., on f. 59v.

7. Khusraw in his palace attended by damsels.

S. 6.4×5.5"/16.5×14.1 cms., on f. 64.

8. Khusraw lying by the side of Shīrīn and listening to music.

S. 8.3×5.4"/21.4×13.9 cms., on f. 74.

9. Shīrīn holding the feet of Khusraw who is shown sleeping.

S. 7.2×5.4"/18.5×13.8 cms., on f. 76v.

10. Khusraw and Shīrīn making love.

S. 7.2×5.4"/18.5×13.8 cms., on f. 79.

11. Majnūn at the Holy Ka'ba.

S. 5.4×4.6"/13.8×11.8 cms., on f. 101v.

12. Naufal fighting Lailā's clan.

S. 6.9×5.4"/17.9×13.8 cms., on f. 107.

13. Zaid sent by Lailā to call Majnūn who is seen surrounded by wild animals.

S. 6.4×5.3"/16.5×13.7 cms., on f. 129v.

14. A youth watching another one flying in a basket.

S. 5.4×4.6"/13.8×11.8 cms., on f. 155v.

15. The yellow pavilion.

S. 7.2×5.4"/18.2×13.8 cms., on f. 160.

16. Bahrām making love.

S. 6.1×5.3"/15.5×13.6 cms., on f. 162.

17. The green pavilion.

S. 6.4×5.4"/16.4×13.8 cms., on f. 163.

18. Two men in wilderness by the side of a grave.

S. 5.4×5.0"/13.8×12.8 cms., on f. 164v.

19. The red pavilion.

S. 5.3×4.5"/13.6×11.3 cms., on f. 166.

20. Two youths at a castle door.

S. 5.4×5.3"/13.8×13.6 cms., on f. 168.

21. The turquoise pavilion.

S. 5.7×5.4"/14.7×13.8 cms., on f. 170.

22. A youth seeing a dragon.

S. 5.4×4.9"/14.7×12.5 cms., on f. 171v.

23. The sandali pavilion.

S. 5.7×5.[illegible]"/14.7×13.6 cms., on f. 175.

24. The good and evil (a couple).

S. 5.7×5.4"/14.7×13.8 cms., on f. 178.

25. The white pavilion.

S. 7.3×5.4"/18.4×13.8 cms., on f. 179v.

26. Three damsels bathing watched by a youth.

S. 5.6×5.4"/14.5×13.8 cms., on f. 181.

27. Alexander killing Zangbār.

S. 5.6×5.4"/14.5×13.8 cms., on f. 203.

28. The battle between Sikandar and Dārā.

S. 7.1×5.4"/18.2×13.8 cms., on f. 213.

Sayings of 'Abdullah Anṣārī, on f. 1.

1191

A./Nm. 222

Another copy of the same, containing:-

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v–35v.
2. Khusraw wa Shīrīn, ff. 36v–138.
3. Haft Paikar, ff. 139v–214.
4. Lailā wa Majnūn, ff. 215v–282v.
5. Sikandar-nāma, ff. 283v–381v.

Beginning: of all as usual.

Ending: of all as usual.

ff. 381. ll. 17 (cols). S. 9.2×5.8; 6.6×3.9"/23.6×14.0; 16.8×9.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

'Unwāns at the beginning of each poem. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and reset in papier machie covers having the portraits of a youth and a maiden, in the beginning and end respectively, with shikārgāh on margins.

Illustrated by fourteen Persian paintings of Qāchāi School, on ff. 60v, 92v, 152v, 169v 177, 180, 184, 188v, 195, 200, 228v, 239, 297 and 317v.

1192

A./Nm. 227

Another copy of the same, containing:-

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v–24v.
2. Khusraw wa Shīrīn, ff. 25v–85v.
3. Lailā wa Majnūn, ff. 86v–130.
4. Haft Paikar, ff 130v–181.

This poem is called Haft Gunbad in this copy.

5. a. Sikandar-nāma, ff. 182v–249.

   b. Iqbāl-nāma, ff. 250v–281v.

Beginning: of all as usual.

Ending: of all as usual.

ff. 281. ll. 25 (4 cols.). S. 11.1×7.1, 8.2×5.3"/28.6×18.2; 21.2×13.0 cms.

Written in good nasta'līq, on 15 Muharram, 1251/13 May, 1835.

Good 'unwāns at the beginnings of all poems except 1 and 2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red and blue. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1193

A./Nm. 215 (M. No. 14).

Another copy of the same, containing four out of the five poems, as under:–

1. Makhzanu'l-Asrār, ff. 1v–30.
2. Khusraw wa Shīrīn, ff. 30v–108.
3. Lailā wa Majnūn, ff. 108v–163.
4. Haft Paikar, ff. 163v–222.

Beginning: of all as usual.

Ending: of all as usual.

Sikandar-nāma is not found in this copy.

ff. 222 ll. 21 (4 cols.). S. 10.8×6.5; 7.8×4.2". 27.8×16.5; 20.0×10.8 cms.

Written in good nasta'līq, in 949/1542.

Illuminated vignettes, on ff. 1v–2; and 'unwāns on ff. 30v, 110v and 165v. Gold ruled borders. Headings in red, on gold. Badly damaged by dampness stains. ff. 48–52 by a later hand. Worm holes. Poor condition. Bound

Illustrated by ten superb Persian miniatures of Shīrāz School as under:–

1. An old man seated before a king who is surrounded by courtiers.

S. 5.1×4.3"/13.1×10.9 cms., on f. 24v.

2. Khusraw on horseback watching Shīrīn taking a bath in a pool.

S. 5.2×4.2"/13.3×10.9 cms., on f. 45v.

3. Khusraw seated under an umbrella giving audience to Shīrīn, surrounded by courtiers.

S. 4.8×4.2"/12.3×10.8 cms., on f. 94v.

4. Majnūn with his father and others in front of the Holy Ka'ba.

S. 4.9×4.3"/12.5×10.9 cms., on f. 123.

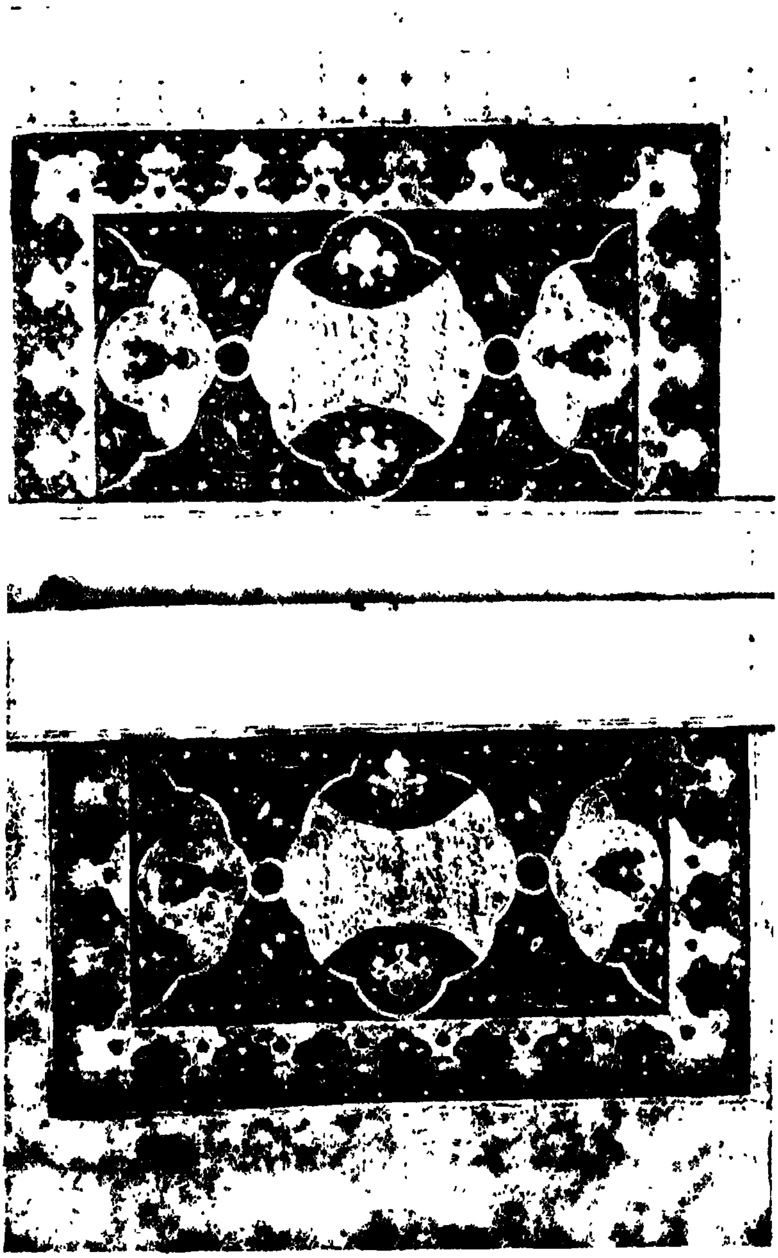
5. Naufal fighting Lailā's clan for Majnūn.

S. 4.1×5.0"/10.5×12.8 cms., on f. 130.

6. Bearded Majnūn in wilderness surrounded by animals.

S. 4.4×4.2"/11.2×10.8 cms., on f. 141.

To face p 68



Illuminated vignettes

To face p. 68



Naufal fighting Lailā's clan for Majnūn

7. **Majnūn lying swooned after seeing Lailā who also fainted seeing a lion mauling a man.**

S. 4.8×4.3"/12.3×10.9 cms., on f. 156v.

8. **Bahrām hunting wild ass attended by Dilārām, with her harp, and other courtiers.**

S. 5.1×5.2"/13.0×13.2 cms., on f. 181.

9. **Bahrām and the princess in yellow pavilion.**

S. 5.1×4.3"/13.0×11.0 cms., on f. 194.

10. **The same in blue pavilion.**

S. 5.2×4.3"/13.2×11.6 cms, on f. 204.

1194

A./Nm. 223

Another copy of the same, containing four out of five poems.

1. Khusraw wa Shirin, ff. 1v–121.
2. Haft Paikar, ff. 121v–203.
3. Lailā wa Majnūn, ff. 203v–244.

Beginning: این نادره بدل خزینه راز + عقل از شله خزینه پرداز

Ending: این نامه سزای آفرین باد + انشاء الله که هم چنین باد

4. a. Sikandar-nāma, ff. 244v–316.

Ending: رسید از میان جان خسرو بکام + بیك زخمه کن کار او را تمام

b. Iqbāl-nāma, ff. 316v–376.

Ending: ازان می که جان داروی هوش باد

مرا شه بت و شاه را نوش باد

Beginning: of all except 3, as usual.

Ending: of 1 and 2 as usual, and others as noted.

ff 376. ll. 15+14 couplets on margins.

S 7.1×4.3; 6.1×2.9; 4.1×2.0"/18.2×11.0; 15.8×7.4; 10.6×5.0 cms.

Written in clear nasta'liq, on 10 Jumada I, 1019/21 July, 1610.

Excellent 'unwāns at the beginning of each poem. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Last two folios by a later hand. Poor condition. To be repaired and rebound.

1195

A./Nm. 212

Another copy of the same, containing three poems, as under:-

1. Lailā wa Majnūn, ff. 1v-2v; and 145-175v.

This poem is defective after f. 2v by two folios; and then at the end by thirteen folios.

Ending: abruptly. بآدمی زدریغ بردلش راند

آئین زسرشك بروی افشاند

2. Haft Paikar, ff. 3-51.

This poem is defective in the beginning by six folios.

Beginning: abruptly. زمان محور پیش ناشنا شان

ورخوری جمله را بان نشان

3. a. Iskandar-nāma, ff. 51v-120v.

Beginning: بزرگان بزرگی دها بیکسم + توئی یاوری بخش و یاری رسم

b. Sharaf-nāma-e-Iskandarī, ff. 120-144v; and 176-177.

This poem is defective by four folios after f. 144v.

Beginnings and Endings: of those not noted are as usual.

f. 177. ll. 25 (4 cols.). S. 9.0×6.2; 5.7×3.2"/23.0×15.8; 14.6×8.2 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 10th cent. copy.

Excellent 'unwāns, on ff. 1v, 51v, and 121v. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold and colours. Some margins are of coloured paper. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, duly corrected, and re-arranged, and then reset in existing covers.

Illustrated by fifteen paintings of Herat School, as under:-

. Bahrām killing the dragon.

. 4.5×3.2"/11.6×8.2 cms.

. Bahrām looking at seven maidens attended by their courtiers.

. 4.1×3.2"/10.4×8.2 cms.

. Hunting scene with Bahrām and Dilārām watching.

. 4.6×3.9"/11.8×10.2 cms.

Bahrām in yellow pavilion on a Sunday.

. 4.8×3.2"/12.2×8.2 cms.

Bahrām in blue pavilion on a Wednesday.

5.0×3.2"/12.6×8.2 cms.

6. **Bahrām in a brown pavilion on a Thursday.**

S. 4.8×3.3"/12.2×8.4 cms.

7. **Bahrām on a horseback listening to a messenger.**

S. 4.4×3.2"/11.4×8.2 cms.

8. **Alexander on horseback watching two partridges and taking it as a good omen.**

S. 4.8×3.2"/12.2×8.2 cms.

9. **Battle scene—Alexander and Dārā.**

S. 5.0×3.2"/12.6×8.2 cms.

10. **Alexander entertaining Naushāba.**

S. 5.1×3.2"/12.8×8.2 cms.

11. **Alexander listening to the harp played by the slave girl from China.**

S. 4.8×3.2"/12.2×8.2 cms.

12. **Alexander with seven philosophers.**

S. 5.1×3.3"/12.8×8.4 cms.

13. **Lailā and Majnūn in school.**

S. 5.6×3.6"/14.2×9.2 cms.

14. **Battle between Naufal and Lailā's clan.**

S. 6.3×4.4"/16.2×11.4 cms.

15. **Majnūn reciting poems before Lailā's father while Lailā is listening from behind a tree.**

S. 5.6×3.2"/14.2×8.2 cms.

Most of the paintings are damaged, or badly retouched.

1196

A./Nm. 200

Another copy of the same, containing two poems :—

1. Khusraw wa Shīrīn, ff. 1v-69.
2. Lailā wa Majnūn, ff. 69v-114v

Beginning : of both as usual.

Ending : of both as usual.

ff. 114. ll. 25 (4 cols.). S. 8.9×5.3; 6.4×3.9"/22.8×13.4×16.4×10.0 cms.

Written in clear nasta'līq, in Jumada I, 799/February, 1397.

'Unwāns on ff. 1v, and 69v. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Muḥammad Rafī'. خاکپای محمد رفیع سنه ۱۰

1197

A./Nm. 943
(M. No. 974, Jade Room) مخزن الاسرار

MAKHZANU'L-ASRĀR

Another copy of the same, containing selections.

Beginning: as usual.

Ending: باهستگی کار عالم برار + که درکار کرمی نباید بکار

ff. 33. ll. 12. S. 9.5×6.2; 5.5×3.0"/24.4×15.8; 14.0×7.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Muḥammad Zamān at-Tabrīzī. An early 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Spacings for headings left blank. Margins of ff. 1v-3v, 5v-6, 9, 11v-12, 14v-15, 16v-17, 18v-19, and 32v-33 decorated with Shikārgāh scenes, some are left incomplete. These are of later period.

Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by five Persian paintings of Tabrīz School.

1. A young king is shown seated on a throne under a canopy spread in a garden. The Wazīr is seated near the throne while a deputation of three men is led by an elderly man who is making representation.

S. 4.3×3.1"/11.0×7.8 cms., on f. 6.

2. A young king is shown seated under a canopy and is being offered a present by a youth in bewilderness. The Wazīr is seated in one corner and behind him another youth is standing.

S. 4.0×3.0"/10.2×7.6 cms., on f. 12.

3. A prince attended by three men is shown seated in front of a hermit. His charger and its keeper are shown in the background.

S. 4.0×3.2"/10.2×8.0 cms., on f. 15.

4. A young couple are shown seated in a garden attended by their servants. The lady holds a cup in her right hand and the prince is offering him another cup. The gardener is seen in the background.

S. 4.4×3.0"/11.2×7.6 cms., on f. 17.

5. A young prince is shown seated in a valley holding a cup in his left hand. A youth is offering him fruits. Two others are standing. An old man is watching the scene from behind the rocks.

S. 3.9×3.0"/10.0×7.6 cms. on f. 18v.

To face p. 72



A prince in front of a hermit

Four couplets in gold, written at the end, in 924/1518, attribute these paintings to Bihzād. These read thus:-

During the reign of the king of kings, Sulṭān	بدور شاهنشاه سلطان حسین
Ḥusain. the universe has no king like him.	ندارد فلك مثل او شاه ثانی
The points of angel-like, Niẓāmī,	نکات نظامی فرشته صفات
that are written by Muḥammad Zamān.	محمد زمان کرده است کالك رانی
The embellishment and the art of the world.	بنقش و نگار وکمال جهان
That Bihzād, whose name has no equal.	که بهزاد نام است درنقش ثانی
In 924, in the city of Balakh, during	سن نهصد وبود بست وچهار
the spring (these are painted).	بشهر بلخ مو سم گلستانی ۹۲٤

A valuable copy.

1198

A./Nm. 945

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: ؟ . . . این را تمام + عفو گناهش کن فردا تمام

ff. 113+1. ll 10. S. 7.8×5.7"/21.4×14.4 cms.

Written in clear nasta'liq, on 2 Rabi' II. 1052/20 June. 1642.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1199

A./Nm. 944

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: بنده رابی که سراین رانستت + عفو کنش جرم وخطا ده بهشت

ff 136. ll. 9. S. 6.4×3.9"/16.2×9 8 cms.

Written in ordinary nasta'liq, by Muḥammad Afdal, on 12 Dhiqa'da, 1090/5 December, 1679.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1200

A./Nm. 947

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as above.

ff. 68. ll. 17 or 18. S. 9.2×5.4"/23.4×13.6 cms.

Written in nasta'līq, by Nain Singh, son of Dakhni Rāi, on 5 Jumada II, 18 Muhammadshāhi=1148/12 October, 1735, at Ujjain.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1201

A./Nm. 946

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: آنکه بفرمود نوشتم بدو + رحم کن وحرم بپا مرز زو

ff. 78. ll. 15. S. 8.1×4.6; 6.0×2.8"/20.8×11.6; 15.2×7.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Lālā Bholā Nāth, pupil of Khalifa Asadullah, on 4 Rajab, 1153/14 September, 1740.

Headings and borders in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1202

A./Am. 542

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: در نظر هر که رسد این کتاب + خاتمتش خیر بود بالصواب

ff. 25. ll. 25 (4 cols.). S. 12.8×8.6: 9.2×5.1"/32.6×22.0; 23.8×13.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Good 'unwān and two full page decorations on ff. 1v-2. Gold and coloured ruled borders. Headings in white on gold. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by four paintings of Qāchār period on ff. 11, 15, 22 and 24.

1203

A./Nm. 201 خسرو و شیرین

KHUSRAW WA SHIRIN

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 102. ll. 15 (2 cols.) and 15 couplets on margins.

S. 8.1 × 4.7 ; 5.7 × 2.7 ; 4.0 × 1.8"/20.8 × 12.0 ; 14.5 × 7.0 ; 10.2 × 4.6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 9th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Margins renewed. Worm holes. Fair condition. Binding damaged.

1204

A./Nm. 202

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 246. ll. 14 S. 5.4 × 3.4 , 3.7 × 2.1"/13.8 × 8.5 ; 9.4 × 5.4 cms.

Written in good khafi nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Good 'unwān. First two pages decorated in gold and colours Gold ruled borders. Headings in gold. Good condition. Bound in Persian papier machie covers having flowery shrub outside.

1205

A./Nm. 621

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 231. ll. 15 S. 7.5 × 4.2 ; 5.5 × 2.3"/19.3 × 10.8 ; 14.0 × 6.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 13th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in colours. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1206

A./Nm. 849 (M. No. 115) ليلى و مجنون

LAILĀ MAJNŪN

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 65. ll. 18 or 19 (4 cols.). S. 8.7×5.8; 6.3×4.0"/22.3×14.8; 16.3×10.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 10th cent. copy.

Ornate medallion on f. 1, 'unwān, on f. 1v and cartouches for headings which are in white, or blue on gold. Dampness stains. Fairly good condition. Bound in Persian lacquered covers showing two birds perched on a branch of a rose tree.

Illustrated by one good Persian painting of Shīrāz School showing a horse rider slaying a lion with a sword, watched by three companions. S. 6.4×4.0"/16.4×10.2 cms., on f. 65.

Seals: 1. Qāsim ? 1317. قاسم ؟ ١٣١٧

2. Muhammad Ja'far. العبد الا حقر محمد جعفر

3. Mirza 'Ali ? مرزا علی ؟

4. 'Abdullah. عبدالله

1207

A./Nm. 846

Another copy of the same, defective in between and at the end. The last folio is from Haft Paikar.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 48. ll. 21 (4 clos.). S. 10.1×6.6; 7.2×4.3"/25.8×17.0; 18.4×11.0 cms.

Written in good nasta'līq, in 980/1572.

The date is doubtful.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired and rebound.

Illustrated by five paintings of Deccan School of 17th cent. in Siyāh Qalam, tinted in gold and colours.

1. Lailā, Majnūn and others at school before an old tutor.

S. 5.0×4.4"/12.8×11.2 cms., on f. 12.

2. Naufal fighting Lailā's clan.

S. 3.6×4.4"/9.0×11.2 cms., on f. 23.

3. Feast at the house of Lailā's father.

S. 5.7×4.4"/14.6×11.2 cms., on f. 28v.

4. Majnūn's father visiting his son for the second time in the jungle.

S. 5.7×4.4"/14.6×11.2 cms., on f. 31.

5. Bahrām in the sixth pavilion.

S. 3.4×4.4"/8.6×11.2 cms., on f. 33.

The paintings need immediate repairs.

1208

A./Nm. 847

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

pp. 95. ll. 21. (4 cols.). S. 11.9×7.4; 8.1×4.3"/30.2×19.0; 20.8×11.0 cms.

Written in good nasta'līq, in 1057/1647.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. A few folios at the beginning damaged. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by five modern paintings.

1. The school.

On the margin of p. 21.

2. Majnūn in the wilderness.

S. 7.0×5.2"/18.2×13.0, p. 24.

3. Lailā and Majnūn have fainted. A tiger is shown mauling a man. on the margin of p. 57.

4. Majnūn's father visiting him in the cave.

S. 6.5×4.0"/16.8×10.2 cms., on p. 64.

5. Lailā meeting Majnūn.

S. 6.5×3.1"/16.8×7.8 cms., on p. 70.

1209

A./Nm. 848 (M. No. 12).

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 163. ll. 14 or 15 (2 cols.). S. 8.9×5.2 ; 6.2×2.5"/22.8×13.4 ; 15.9×6.6 cms.

Written in good nasta'liq, by ? (name defaced) on 4 Ramaḍān, 45 Regnal year of 'Ālamgīr)=1113/22 January, 1702.

'Unwān. Interlinear gold work, on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Fair condition. Bound.

Illustrated by nineteen mediocre Deccanī paintings on : ff. 13v, 30, 31, 35v, 38v, 41v, 49, 60, 67, 69, 72v, 84, 90v, 103v, 115v, 124, 140v, 151v, 156.

1210

A./Nm. 1034 هفت پیکر

HAFT PAIKAR

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 137. ll. 19. S. 9.1×4.7"/23.2×12.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by Shaikh Muḥammad 'Ali, on 6 Ṣafar, 1136/25 October, 1723.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals : 1. William Chambers, 1775. العبد اضعف وليم چنبرز ١٧٧٥

2. and 3. Munīrul Mulk, 1206. منير الملك ١٢٠٦

1211

A./Nm. 1035

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 63. ll. 21 (4 clos.). S. 9.3 × 6.3; 6.2 × 4.0"/24.4 × 15.8; 15.6 × 10.0 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Kunwar L'al Ibn Nēk Chand, 3. کنور لعل ابن نیکچند - ۳

1212

A./Nm. 560. سکندر نامه

SIKANDAR-NĀMA

Another copy of the same, containing both parts.

Part I, (ff. 1v-84).

Beginning: as usual.

Ending. as usual.

Part II, (ff. 84v–124v), defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. هنوزم بر شفا عبث از قیاس

صده در ترازو نهد حق شناس

ff. 124. ll. 21 (4 cols.). S. 10.8 × 6.0, 8.0 × 4.3"/27.8 × 15.8; 20.4 × 10.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwāns. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Illustrated by three paintings of Shīrāz School damaged by dampness.

1. A battle scene.

S. 5.5 × 4.3"/14.2 × 11.0 cms., on f. 14v.

2. Alexander giving audience to the king of Rūm.

S. 4.4 × 4.3"/11.2 × 11.0 cms., on f. 64.

3. Alexander and his courtiers. The episode of the ring.

S. 5.6 × 4.3"/14.4 × 11.0 cms., on f. 98.

1213

A./Nm. 558

Another copy of the same containing first part.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 127. ll. 19 (4 cols.). S. 10.7×7.0; 8.1×4.7"/27.4×17.8; 20.7×12.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Shihābu'd-dīn Turbatī al-Jāmi, for 'Izzat Jung, during Ramaḍān, 1044/February 1635, at Herat.

'Unwān and interlinear gold work on ff. 1v-2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Good condition. Bound.

Illustrated by four paintings of Shīrāz School as under :--

1. A battle scene.

S. 7.1×4.7"/18.0×12.0 cms., on f. 17.

2. Another battle scene. Alexander lassooing Dārā.

S. 7.6×4.7"/19.4×12.0 cms., on f. 33.

3. Alexander meeting Naushābah.

S. 6.5×4.7"/16.0×12.0 cms., on f. 47.

4. Alexander surrounded by learned men.

S. 7.7×4.7"/19.6×12.0 cms., on f. 99.

1214

A./Nm 559

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly.

گر اقبال شه باشدم دستگیر
سخن زود گردد گذارش پذیر

ff. 230. ll. 15. S. 8.3×5.8"/21.3×14.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Good condition. Bound.

1215

A./Nm. 562

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: که نازان می خوشگوارا نکنم + غمی کان گرفتست جان و تنم

ff. 23. ll. 15. S. 8.5×5.0"/21.8×12.7 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1216

A./Nm. 565/1

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: ازان می که جان را از و هوش باد + مرا ؟ شاه رانوش باد

ff. 73. ll. 24. (4 clos.). S. 10.4×7.1"/26.6×18.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Pīr Muḥammad. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1217

A./Nm. 562

Another copy of same. Marginal glosses.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 237. ll. 15. S. 11.6×6.6; 7.7×3.9"/29.8×16.8; 19.8×9.8 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent copy.

'Unwān. Gold and coloured borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by twenty-eight Kashmīrī paintings of mediocre type on: 8, 22v, 32, 33v, 38, 45, 61, 75v, 79v, 93v, 99v. 107v, 114v, 116 124v, 132v, 143, 169, 176, 178, 185, 192v, 195, 203v, 214v, 221, 226v, and 235.

Seals: Muḥammad Ḥayāt Khān Bahādur, 1189.

محمد حیات خان بهادر ۱۱۸۹

1218

A./Nm. 565

Another copy of the same, defective at both ends.

Beginning: abruptly. چو درد تلخی جو ابش دهم
زخا کش ستانم باتش دهم

Ending: abruptly. بهرمود دارای چرخ کبود
زما باد بر خان خاقان درود

ff. 97. ll. 15. S. 18.5×10.9; 11.6×5.6"/47.3×27.6; 29.8×14.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Good condition. Bound.

Illustrated by seventeen paintings of Kashmir school, mediocre type on :- ff. 8, 12, 17, 26, 29, 32, 34, 37, 44v, 52v, 58, 62, 64, 71v, 77, 82v and 91.

1219

A./Nm. 611 شرف نامه اسکندری

SHARAF-NĀMA-E-ISKANDARĪ

Another copy of the same containing second part.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 42. ll. 21. (4 cols.).

S. 12.0×7.3; 7.8×4.1"/30.4×18.5; 20.0×10.5 cms.

Written in excellent nasta'līq An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Good condition. Bound.

1220

A./Nm. 564

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : چو دریای ثالث بخط شوی خاك + ز ثالث ثلاثه جهان شیشه پاك

ff. 187. ll. 17. S. 10.6×6.6"/27.2×17.2 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

'Unwān. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1221

A./Nm. 613

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : برآور مغنی حکمی نغمهٔ روم + که خوش بود رومی درین مرز بوم

ff. 134. ll. 14. S. 8.1 × 5.4"/20.8 × 13.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 1st Rajab, 1255/10 September, 1839.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Mīr Yādgār 'Ali. مہر یادگار علی

1222

A./Nm. 612

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: که فارغ شدم من زشغل جهان + غم امروز فردا زمن کن روان

ff. 127. ll. 15. S. 8.3 × 5.3"/21.2 × 13.5 cms.

Written in ordinary nasta'līq, in 1266/1850.

Headings in red. Worm holes. Fair condition. Bound.

1223

A./Nm. 205 خلاصه خمسه

KHULĀṢA-E-KHAMSA

A collection of selected verses from Niẓāmī's Khamsa arranged in 37 bābs according to moral topics giving the name of the mathnawī from which the extract is made. The name of the compiler is not given.

The work begins with a short prose preface thus.

الحمد لله ... بر اصحاب دولت و ارباب مکنت واجب ولازمست که الخ

The selections begin from f. 4v.

Beginning: ای همه هستی زتو پیدا شده + خاك ضعیف از تو توانا شده

Ending: باهمگی کار عالم برار + که درکار گرمی نیاید بکار

ff. 53. ll. 10 (2 cols.). S. 8.8 × 6.3; 4.6 × 2.2"/22.0 × 16.0; 11.7 × 6.5 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Yārī (Harawī), in Rabī' I, 972/November, 1564.

Excellent 'unwān and cartouches for headings written in white on gold. Gold and coloured ruled borders. Margins decorated with gold foliage. Good condition. Bound in Baiganpalī covers.

Ref: R. 575; E.I.O. 982, Iv ASB. 470; Bk. 45.

1224

A./Nm. 207

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : differently. اعتمادی نمیکنم باکس + بر خدا اعتماد دارم وبس

ff. 86. ll. 14 (2 cols.). S. 10.2 × 6.1 ; 6.8 × 3.2"/26.2 × 15.6 ; *17.5 × 8.1 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Excellent 'unwân. Gold and coloured ruled borders. Bands all round text and margins of coloured paper decorated with golden floral designs. Cartouches with gold spacing for headings which are in white. The whole copy is on waṣlīs. Good condition. Bound.

Seals: 'Ali. علی مدد

Autograph of Dargāh Quli and others.

1225

A./Nm. 1062/1

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 38. ll. 12. S. 8.7 × 5.5 ; 6.7 × 3.5"/22.2 × 14.0 ; 17.4 × 9.0 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worms holes, repaired. Fair condition. To be rebound.

1226

A./Nm. 206

Another selections from the same with a prose preface. This work is divided into 35 bābs and a tatimmah.

Beginning : بعد حمد باریتعالی و درود بهترین کائنات محمد مصطفی بر اصحاب دین
ودولت الخ

Ending : بقدر مرد شد روزی نهاده + زبازرگان بچه تا شا هزاده

ff. 88. ll. 10 (2 clos.). S. 11.6 × 7.0 ; 7.9 × 4.2"/29.8 × 17.8 , 20.2 × 10.8 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq, by Pandit Dayā Rām Kaul, surnamed Ṭoṭa at Lahore. An early 13th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. Good 'unwāns on ff. 1v and 3v and full page decorations in gold and colours on ff. 1v–2; 3v–4. Gold and coloured ruled borders. Headings in colours. Dampness stains. A few worm holes. Good condition. To be repaired and reset in existing covers.

1227

A./Nm. 661 فوائد علی شیر

FAWĀ'ID-E-'ALISHER

Glosses on Niẓāmī's Sikandar-nāma compiled by Muḥyu'd-dīn b. Niẓām, in 953/1546, and dedicated to Amīr 'Alisher.

Beginning: سپاس بیقیاس مر دارای کونین که الخ

Ending: بر همه حیره میان علیشیر سلمه الله تعالی دعا زیاد باد

ff. 200. ll. 17. S. 8.5×5.8"/22.0×15.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Dā'ūd, during Ṣafar, 1076/August, 1665.

Rubrications. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref: R. 850; IvC. 202.

1228

A./Nm. 662

Another copy of the same, incomplete at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. میگردد اما این خورکسی معاینه نکرده است

ff. 78. ll. 19. S. 9.5×5.9"/24.2×15.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1229

Ta. 338 فتوحات سکندری

FUTŪḤĀT-E-SIKANDRĪ

A concise paraphrase of Niẓāmī's Sikandar-nāma-e-Berrī, compiled in 1209/1795, by Ghulām Ḥusain.

Beginning: شکر و سپاس متکاثر وحمد وستایش متوافر سزا وار ذات الخ

ff. 97. ll. 15. S. 18.5×10.9; 11.6×5.6"/47.3×27.6; 29.8×14.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Good condition. Bound.

Illustrated by seventeen paintings of Kashmir school, mediocre type on :– ff. 8, 12, 17, 26, 29, 32, 34, 37, 44v, 52v, 58, 62, 64, 71v, 77, 82v and 91.

1219

A./Nm. 611 شرف نامه اسکندری

SHARAF-NĀMA-E-ISKANDARĪ

Another copy of the same containing second part.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 42. ll. 21. (4 cols).

S. 12.0×7.3; 7.8×4.1"/30.4×18.5; 20.0×10.5 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Good condition. Bound.

1220

A./Nm. 564

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : چو در یای ثالث بخط شدی خاك + ز ثالث ثلاثه جهان شیشه پاك

ff. 18. ll. 17. S. 10.6×6.6"/27.2×17.2 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Unwān. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1221

A./Nm. 613

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : برآور مغنی حکمی نغمهٔ روم + که خوش بود رومی درین مرز بوم

'AṬṬĀR—(Nos. 1232–1247)

1232

A./Nm. 922 كليات عطار

KULLIYYĀT-E-'AṬṬĀR

The complete works of the great Sufic poet, Abu Ḥāmid Muḥammad b. Abi Bakr Ibrāhīm Faridu'd-dīn 'Aṭṭār, (d. 627/1230).

The contents are:-

1. Tadhkiratu'l-Auliyā, ff 1v-90.

The famous hagiological work on the early sufic shaikhs Refer Nos: 455–458, in Vol. II.

Beginning: الحمد لله بالجواد بافضل انواع النعماء المنان الخ

Ending: واحشرنا فی زمرتهم برحمتك يا ارحم الراحمين

2. Ilāhi-nama ff. 91v–146.

Beginning: الـهی نـامه را آغـاز کردم + بنامت نامه را سرباز کردم

Ending: که غیر از فضل نور و ... ندارد + کراز طاعت سرموی ندارد

3. Musibat-nāma, ff. 147v–215v.

Beginning: حمد پاك ازجان پاك آن پاك را + كو خلافت داد مشت خاك را

Ending: میتوانی توزچندین هیچ هیچ + دست من گیری و ادکاریم هیچ

4. Vaṣlat-nāma, ff 216v–230v.

Beginning: ابتدا اول بنام کردکار + خالق هفت وشش و پنج و چهار

Ending: هیبت حق کارکرداند تمام + هیبت حق همچنین گو والسلام

5. Manṭiqu't-Ṭair, ff. 230v–270.

Beginning: آفرین جان آفرین پاك را + آنكه جان بخشید مشت خاك را

Ending: شوخی و بے شرمی مادرگذار + شوخ مارا پیش چشم مامیار

6. Ushtur-nāma, ff. 271v–307v.

Beginning: ابـتدا بر نـام حی لا یزال + صانع اشیاع و ابدای جلال

Ending: عقل وجان ایثارکردم این مقام + تاشود ذات توفانی تمام

Ending : بتا رغ پانصد نود هفت سال + که خوانند، زونکر دد ملال

ff. 58. ll. 17. S. 8.8×7.1"/22.2×17.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European paper. Headings in red. A few worm holes. Good condition. Bound.

1230

A./Nm. 975 منتخب الشروح

MUNTAKHABU'SH-SHURŪḤ

A commentary on Niẓāmī's Sikandar-nāma by Badr 'Ali 'Aẓīmābādī and Mir Ḥusain 'Ali Jaunfūrī (Jaunpuri).

Notes at both ends.

Beginning : خدایا جهان بادشاهی تر است . . . لفظا خدای باضم که نام متبرك ذات باریتعالی است الخ

Ending : مراد از نوش باد آبحیات است

ff. ii+287+3. ll. 16. S. 9.2×6.1"/23.6×15.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy. Copied from a printed work dated 1812.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1231

A./Nm. 588 شرح سکندر نامه

SHARḤ-E-SIKANDAR-NĀMA

A commentary on the same by an anonymous person. This copy is defective at the end.

Beginning : خدایا جهان بادشاهی تر است . . . الف ند است یعنی خدا وند جهان بادشاهی مر ترا ثابت است الخ

Ending : abruptly. یعنی دشمن ترا بنظر تریع خراب میکند و درحالت

ff. 65. ll. 21. S. 9.6×5.7"/24.6×14.6 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

'AṬṬĀR—(Nos. 1232–1247)

1232

A./Nm. 922

كليات عطار

KULLIYYĀT-E-'AṬṬĀR

The complete works of the great Sufic poet, Abu Ḥāmid Muḥammad b. Abi Bakr Ibrāhīm Farīdu'd-dīn 'Aṭṭār, (d. 627/1230).

The contents are :-

1. Tadhkiratu'l-Auliyā, ff 1v–90.

The famous hagiological work on the early sufic shaikhs. Refer Nos: 455–458, in Vol. II.

Beginning : الحمد لله بالجواد بافضل انواع النعماء المنان الخ

Ending : واحشرنا فی زمرتهم برحمتك یا ارحم الراحمین

2. Ilāhī-nāma, ff. 91v–146.

Beginning : الـهی سامه را آغـاز کردم + بنامت نامه را سرباز کردم

Ending : که غیر از فضل تو روئے ندارد + کز ارطاعت سرموی ندارد

3. Muṣībat-nāma, ff. 147v–215v.

Beginning : حمد پاك ازجان پاك آن پاك را + کو خلافت داد مشت خاك را

Ending : میتوانی تو زچندین هیچ هیچ + دست من گیری ؛ انکا ریم هیچ

4. Waṣlat-nāma, ff. 216v–229v.

Beginning : ابتدا اول بنام کردگار + خالق هفت وشش و پنج و چهار

Ending : هیبت حق کار کرداند تمام + هیبت حق همچنین گو والسلام

5. Manṭiqu'ṭ-Ṭair, ff. 230v 270.

Beginning : آفرین جان آفرین پاك را + آنکه جان بخشید مشت خاك را

Ending : شوخی و بے شرمی ما درگذار + شوخ مارا پیش چشم ما میار

6. Ushtur-nāma, ff. 271v–307v.

Beginning : ابتدا بر نام حی لا یزال + صانع اشیاع و ابدای جلال

Ending : عقل و جان ایثار کردم این مقام + تاشود ذات تو فانی تمام

7. **Mazharu'l-'Ajā'ib, ff. 305v–383.**

Beginning: آفرین جان آفرین جان جان + زانکه هست او اشکار ونهان

Ending: چشم اینم ترك باشد در جهان + غیر این معنی نکویم دراماں

8. Asrār-nāma, ff. 384v–412.

Beginning: بنام آنکه جان را نور دین داد + خرد را در خدا دانی یقین داد

Ending: سحر بادرد وزین کس ندیدست + کری هرشب صد خون پچدیدست

9. Khusraw-nāma, ff. 413v–442v.

Beginning: بنام آنکه کنج جسم و جان ساخت
طلسم کنج و جان هر دو جهان ساخت

Ending: میکردم کر بر بسته چو موری + کر پیش تو باز آیم بزوری

10. Lisānu'l-Ghaib, ff. 443v–488v.

Beginning: اسم توحید ابتدای نام اوست
مرغ روحم جملکی در دام اوست

Ending: ختم کفتارم پریشان بود وبس + این بود مارا بعقبی دست رس

11. Jawāhiru'dh-Dhāt, ff. 490v–606v.

Beginning: بنام آنکه نور جسم و جانست + خدای آشکارا و نهانست

Ending: الا ای جان تو واصل آمدی باز + کنون درخود نکر انجام وآغاز

12. Bulbul-nāma, ff. 607v–611.

Beginning: قلم بردار راز دل عیان کن + سر آغازش بنام غیب دان کن

Ending: یاد خدا هردمی بیش کن + هرچه بجز اوست فراموش کن

13. Haft-wādī, ff. 611v–617.

Beginning: حمد پاك از جان پاك آن پاك را + کو خلافت داد مشت خاك را

Ending: شوخی و بے شرمی مادرکذار + شوخی ما پیش چشم ما میار

14. Bīsar-nāma, ff. 617–618v.

Beginning: من بغیر تو نه بینم در جهان + قادرا پروردکارا جاودان

Ending: خدارا بکو شیم باری کلام + این بسی آور دیکر صبح و شام

15. Jamjama-nāma, ff. 619v.

Beginning: ناکهان روزی بتقدیر خدا + کار سازصانع ارض وسما

Ending: نسبت او با حسین کربلاست + دوستدار اهل بیت مصطفی است

16. Ḥallāj-nāma, ff. 619v-621v.

Beginning: بود منصوری عجب شوریده حال + در ره تحقیق او را صد کمال

Ending: گفتار عطار از همه مردان سخن + گر تو مردی هم بخیرش یاد کن

17. Pand-nāma, ff. 622v-631.

Beginning: حمد بیحد مر خدای پاك را + آنکه جان بخشید مشت خاك را

Ending: در همه احوال حق را یادکار + این سخنها جان ودل راشاد دار

18. Diwān, ff. 632-708.

A collection of qaṣā'id, qiṭ'as, ghazals, and rubā'is, at the end, not in alphabetical order.

Beginning: سبحان قادری که صفاتش زکبریا + بر خاك عجز می فتد عقل انبیا

Ending: ازمال دوکون سوزنی بود مرا + در دریا فکندم از نادانی

19. Mukhtār-nāma, ff. 709v-759v.

A series of rubā'is divided into fifty bābs, and preceded by a prose preface.

Beginning: حمد وسپاس بی قیاس خداوندی را که الخ

Ending: ای بسکه ترا ؟ میگردد + من خاك همی گردم و او میگردد

This copy does not contain: Kanzu'l-Asrār, and Kanzu'l-Ḥaqā'iq.

ff. 759 ll. 29 (4 cols.). S. 13.8×8.5; 9.1×4.9"/35.4×21.8; 23.4×12.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Sayyid Nāṣir Tahā Sayyid Mirānjiu b Shihābu'd-dīn Ḥusainī al-Gujrātī, in Muḥarram, 1019/March, 1610, found on f. 215v.

Good medallion and 'unwāns at the beginning of each work except Ḥallāj-nāma, and its heading is also left blank. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

Seals: Arshad Khān, 1120. ارشد خان ۱۱۲۰

Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

Mīr Yūsuf 'Alī Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

Ref: R 344, 576-580; Rs. 235-237; E.I.O. 1031-1054, 2875; Iv ASB. 477-487, IvC. 204; Bk. 46-57.

1233

A./Am. 921

Another copy of the same, containing :-

1. Ilāhi-nāma (ff. 1v–65).

It begins as in Rieu's Supplement No. 235.

Beginning : بنام آنکه ملکش نیرو است + بو صفش عقل صاحب نطق لا ست

Ending : as usual.

2. Asrār-nāma (ff. 65v–91).
3. Muṣībat-nāma (ff. 91v–173).
4. Manṭiqu'ṭ-Ṭair (ff. 173v–223).
5. Gūl wa Khusraw (ff. 223v–307).

Ending : کسی کودر دعا دارد مرایاد + همه وقتی نگهدارش خدا باد

6. Mukhtār-nāma (ff. 307v–359).

without the prose preface.

Beginning : ای پاکی تو منزه از هر پاکی + قدوسی تو منزه از ادراکی

Ending : که از فضلا ؟ بزر نقش کنند + ور عاشق زار بد بخون بنویسند

ff. 359. ll. 25 (4 cols.). S. 9.9×6.6 ; 6.8×4.4"/25.4×17.4 ; 17.4×11.4 cms.

Written in good archaic nasta'līq. An early 9th cent. copy.

Excellent vignettes and 'unwāns at the beginning of other mathnawis. Black and gold ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Medallion, seals and autographs on f. 1 have been defaced by pasting paper over them.

Other seals and autographs at the end are :-

Seals : 1. Luṭfullah. العباد لطف الله

2. Aḥmad احمد ؟ مرید باخلاص شاه جهان بادشاه

3. Khawāṣ Khān. خواص خان بن زین العابدین

Autograph and 'arḍdīdas.

1234

A./Nm. 203

Another copy of the same containing :-

1. **Asrār-nāma** (ff. 1v–19v). Defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : نشسته بودم و شمعی نهاده + جماعت سوی من شمعی نهاده

2. Khusraw-nāma (ff. 20–258). Defective in the beginning by a folio or so. The title is on f. 21v margin.

Beginning : abruptly زهر نوعی سخن گفتیم بسیار
زهر علمی بسی راندیم اسرار

Ending : کسی کو در دعا دارد مرا یاد + همه وقتی نگهدارش خدا باد

ff. 258. ll. 19 (2 cols.) + 7 couplets on margins.

S. 8.3 × 4.9 ; 5.8 × 3.0 ; 5.8 × 2.1"/21.3 × 12.6 ; 14.8 × 7.6 . 14.8 × 5.4 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Abdur Raḥīm b. Muḥammad b. Sirāju d-dīn, on 3 Jumada I, 866/3 February, 1462.

Good 'unwān. Interlinear gold work on first two and last two pages. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1235

A./Nm. 2 اسرار نامه

ASRĀR-NĀMA

Another copy of the same. This copy is incomplete at the end and contains 14 maqalas only.

Beginning : as usual.

Ending : بسنگ گفته در داری سنگ از ننگ + گهی فریاد میکرد و گهی جنگ

ff. 99+1. ll. 16 (2 cols.). S. 8.4 × 4.3 ; 6.0 × 2.8"/20.5 × 11.0 ; 11.0 , 15.2 × 7.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Headings in red. Coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1236

A./Nm. 977 منطق الطير

MANTIQU'T-TAIR

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : کفت عطار ازهمه مردان سخن + کر تو هم مردی بخیرش یاد کن

ff. 168. ll. 15. S. 11.0×6.5; 8.0×4.1"/26.2×16.6; 20.8×10.6 cms.

Written in clear nasta'līq, on 17 Muḥarram, 1082/16 May, 1671.

'Unwān. Red ruled borders and headings. Dampness stains. Fair condition. To be repaired and rebound.

Illustrated by 132 paintings of Delhi Qalam of 19th cent., on the margins of ff. 17, 22v, 23, 23v, 24, 24v, 25, 26v, 27, 28, 29, 29v, 30, 30v, 31, 31v, 32v, 33v, 34, 34v, 35, 36, 36v, 37, 38, 38v, 40v, 41v, 42v, 43, 47, 48v, 49v, 51, 52, 53, 54, 54v, 56, 57v, 58, 60, 61, 61v, 62v, 64, 66v, 68, 68v, 69v, 70, 70v, 71, 71v, 72, 72v, 73, 73v, 74, 75, 75v, 76, 78v, 79, 79v, 81, 81v, 82, 88, 91v, 96, 98, 101, 104, 106v, 107, 110, 112, 116v, 118, 120v, 123 and 149v.

In all there are 132 figures—28 of human beings and 104 of animals, mostly birds.

1237

A./Nm. 978

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 168. ll. 15. S. 6.8×4.9; 5.8×2.5"/22.0×12.6; 14.8×6.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. To be rebound.

1238

A./Nm. 979

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 178. ll. 14. S. 9.8×6.0"/25.2×15.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by Shukrullah. A late 12th cent. copy.

No decorations. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals : Sayyid Aṭ-har 'Ali Khān, 1201. سید اطهر علی خان ۱۲۰۱

1239

A./Nm. 96/2

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : يك نظر در كار اين غمخواره كن + چارهٔ اين بيكس و بيچاره كن

ff. 114. ll. 15. S. 6.8×4.6 ; 5.2×2.6"/17.5×11.7 ; 13.3×6.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Red ruled borders and headings. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound

1240

A./Nm. 980

Another copy of the same, but without last two couplets.

Beginning : as usual.

Ending : شوخى و بى شرمى ما دركذار + شوخى ماپيش چشم ما ميار

ff. 183. ll. 14. S. 8.4×4.8 ; 7.0×3.2"/21.4×12.2 ; 18.0×8.0 cms.

Written in clear nasta'līq, by Anwar 'Ali b. 'Ināyat 'Ali Khān, on 22 Jumada II, 1208/25 January, 1794.

Red ruled borders and headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1241

A./Nm. 963 مظهر العجائب

MAẒHARU'L 'AJĀ'IB

Another copy of the same. It deals with the attributes of Ḥaḍrat 'Ali. It contains more material than the one in No: 1232/7.

Beginning : as usual.

Ending : خوند دعا ! ش پرمظهرخوان بود + زانكه اوچون اوليا انسان بود

ff. 404. ll. 15. S. 10×2×6.4 ; 6.8×3.6"/26.2×16.4 , 17.2×9.2 cms.

Written in clear nasta'līq, on 18 Rabi' II, 1163/16 March 1750.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Badly worm eaten. Poor condition. To be repaired and rebound.

A rare work.

1242

A./Nm. 827 لسان الغيب

LISÂNU'L-GHAIB

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 235. ll. 12. S. 6.6×3.7; 4.8×2.2"/16.8×9.4; 12.2×5.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Excellent 'unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: 1-3. Aḥmad 'Ali 1202. احمد علی ۱۲۰۲

Amīnul Mulk: از عطای کریم مالک ملک + شد محب علی امین الملک

1243

A./Nm. 171 جوهر الذات

JAWĀHIRU'DH-DHĀT

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : خدا و مصطفی در جان بدیدم + چو مه در پیش ایشان نا پدیدم

ff. 79. ll. 15. S. 9.1×5.1"/23.3×13.0 cms.

Written in good nasta'līq. A mid. 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1244

A./Nm. 126 پند نامه عطار

PAND-NĀMA-E-'AṬṬĀR

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : ای پسر ترک مراد خویش گیر + وانگهی راه سلامت پیش گیر

ff. 41. ll. 11. S. 6.6×4.3; 4.5×2.3"/16.8×10.8; 11.5×5.8 cms.

Written in good nasta'līq, in 1033/1674.

Gold besprinkled spacing for the text. 'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Preserved in a portfolio.

1245

A./Nm. 90 انتخاب مثنویات عطار

ITIKHĀB-F-MATHNAWIYYĀT-E-'AṬṬĀR

A selection from 'Aṭṭār's mathnawīs compiled by Muhammad Ashraf Islām Khān, vide his prose preface.

The selections are from :-

1. Manṭiqu'ṭ-Ṭair, ff. 2v–30v.
2. Muṣībat-nāma, ff. 31v–72v.
3. Maẓharu'l-'Ajā'ib, ff. 73v–86v.
4. Manṣūr-nāma, ff. 87–90v.
5. Asrār-nāma, ff. 91v–116.
6. Miftāḥu'l-Futūḥ, ff. 117v–126v.

Beginning: فی حق نبود عالم و آدم را نام

لیك از همه روبرون چو سیمرغ از دام

. . . سبحان الله زهی حضرت وجود الخ

آورین جان آورین پاك را + آنکه جان بخشید والهان خاك را

Ending: سخن چون ختم شد بر نام داور + بگو از جان و دل الله اکبر

ff. 126. ll. 14+14 on margins. S. 9.1×5.8"/23.4×14.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1246

A./Nm. 915 قصیدهٔ عطار

QAṢĪDA-E-'AṬṬĀR

A sufic qaṣīda by the same Aṭṭār.

Beginning : چشم بکشا که جلوه دل دار + متجلی است از در و دیوار

Ending : همه شوخ است اندرین صفحه + همه عشق استاندرین طومار

Besides the above, this copy contains :-

1. Risāla-e-Rumūzāt, on ff. 7–14.

A mystical tract on four manzils of Sulūk (طریقت ـ حقیقت ـ معرفت ـ شریعت ـ) by Sayyid Muḥammad Ḥanīf Ḥusainī.

Beginning : الحمد لله علی اصانع القدرت و التحیات علی رفع العبرت الخ

2. Isnād-e-Ḥurūf-e-Tahajjī, on ff. 14–16v.

A tract on the attributes of an Arabic du'a by 'Abdur Raḥmān.

Beginning : اسناد حروف تهجی باید که همیشه ورد نماید الخ

Ending : محمد و بارك وسلم یا الله جل علی

It is called Ḥukmu'l-Ḥaqq.

ff. 17. ll. 16. S. 8.5×5.3"/22.0×13.4 cms.

Written in ordinary script, in 1227/1812.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

1247

Tas. 21/2

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : لیله باید که کار فرمائی + ورنه خون خوردن دلم بچکار

ff. 10. ll. 11. S. 9.6×6.0"/24.4×15.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad 'Abdul Karīm, on 5 Rabi' II, 1297/17 March, 1880.

Worm holes. Fair condition. Not bound.

1248

A./Nm. 690 دیوان نجیب جرباد قانی

DĪWĀN-E-NAJĪB JARBĀDQĀNĪ

Poems of Najību'd-dīn Jarbādqānī who flourished under the last Seljuqide king and the Khwarizmshāhi and died in between 625 and 635/1228 and 1238.

The qaṣīda in praise of the Uzbek is on ff. 10v–11v.

Beginning: زهی بعارض گلگون و خط ز نگاری

بپردہ کوی جمال از بتان فرخاری

Ending: ؟ غلطم که چرخ ازخود چکند + ازبخت بدم فتاد واز رنجوری

ff. 11. 15. S. 9.1 × 5.5; 4.8 × 2.7"/23.4 × 14.4; 12.4 × 7.0 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Abdush Shukūr b. Abdullah. A late 11th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Margins renewed. Fair condition. Bound.

Ref: Rs. 234/I.

KAMĀL ISMĀ'ĪL—(Nos. 1249–1250)

1249

A./Nm. 460 دیوان کمال اسماعیل

DĪWĀN-E-KAMĀL ISMĀ'ĪL

The lyrical poems of Kamālu'd-dīn Ismā'īl b. Jamālu'd-dīn Muḥammad b. 'Abdur Razzāq of Iṣfahān (d. 635/1237–38). His honorific title is Khallāqu'l Ma'āni.

This copy contains qaṣīdas, tarkīb-bands, qiṭ'as, ghazals and rubā'īs. It is defective at many places in the middle.

Beginning: ای جلال تو بیا نہا را زبان انداخته

عزت ذاتت قمر را در گمان انداخته

Ending: صدر عذر نکو نیا مدن را دانی + یك حیله برای آمدن ؟

ff. 312. ll. 17. S. 8.2 × 4.6; 5.6 × 2.6"/21.0 × 11.6, 14.4 × 6.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Sūzī b. 'Ali aṣ-Ṣafawi, during Muḥarram, 989/February, 1581.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Margins, repaired. Some folios at the end damaged, but subsequently repaired. Fair condition. Bound.

Ref: R. 581; E.I.O. 1055–1057.

1250

A./Nm. 461

Another copy of the same, defective at the end and in between at

many places.

Beginning: ای صفات تو بیا نها از بیان انداخته الخ

Ending: abruptly. آن آنکه روی در روی تو کرد

چون قبله شب و روز کنم روی درو

ff. 285. ll. 17. S. 9.4×5.2; 6.6×3.2"/24.0×13.2, 16.8×8.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good vignettes on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Zangār damaging at borders. Fair condition. Not bound.

SAIF-E-ISFARANG—(Nos. 1251–1252)

1251

A./Nm. 253 دیوان سیف اسفرنگ

DĪWĀN-E-SAIF-E-ISFARANG

The lyrical poems of Saifu'd-dīn A'raj of Isfarang (d. 666/1268).

This copy is defective at both ends and at many places in between.

The arrangement is not alphabetical.

Beginning: abruptly. دانی که شمس مانند پیوسته با شما

دربزم درستکانی سیلی چرا خورد

Ending: abruptly. سوی افق از ضمیر تو شده

در سایه شب راهنمای خورش

ff. 234. ll. 15. S. 8.3×4.9"/21.2×12.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 9th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound Folios are missing in between ff. 10–11, 21–22, 56–57; 76–77; 112–113, 121–122; 127–128, 195–196.

Ref: E.I.O. 1059.

1252

A./Nm. 390

Another copy of the same, but smaller in bulk, and defective in the beginning.

Beginning: abruptly. پشت ضعیف بی غمی بوده بروی تو قوی
دولت پیر مردی گشته بعهد توجوان

Ending: دریای عقیق موج زن یعنی زچشم + از بهر نثار تو گهرها پرورد

ff. 172. ll. 20. S. 8.7×4.3; 7.5×2.9"/22.2×11.0; 19.2×7.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 1 Rabi' II, 1004/24 November, 1595.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, partly repaired. Fair condition. To be repaired and rebound.

1253

A./Nm. 671/1

دیوان امامی

DĪWĀN-E-IMĀMĪ

The qaṣā'id and qiṭ'as of Abu 'Abdullah Muḥammad b. Abi Bakr 'Uthmān Harawī, takhalluṣ Imāmī, (d. 667/1269).

Beginning: بحر که در جهان جانی بعون مبدع اشیاء
مسافت قطع میکردم زلا تا حضرت الا

Ending: جوهر کشی کردن جهان بکشتی + ترابه کوهر ملك بشکستی

ff. 31. ll. 17+36 on margins. S. 11.5×8.8"/29.6×22.6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy

Dampness stains. Good condition. To be rebound.

Ref: Rs. 213/I, 245/I, Iv ASB 489; Bk. 88.

MAULĀNĀ RŪMĪ—(Nos. 1254–1303)

1254

A/Nm. 891

مثنوی مولوی معنوی

MATHNAWĪ-E-MAULAWĪ-E-MA'NAWĪ

The famous sufic mathnawī by Maulānā Jalālu'd-dīn Muhammad b. Muḥammad Bahāu'd-dīn b. Ḥusain al-Balakhī, commonly known as Jalālu'd-dīn Rūmī, or Maulānā Rūmī, (d. 672/1273).

The work is divided into six daftars:-

Daftar I, from f. 1v.

هذا الکتاب المثنوی وهو اصل اصول اصول الدین الخ

Beginning: بشنو از نی چون حکایت میکند + وز جدا ئیها شکایت میکند

Daftar II, from f. 93v.

بیان بعضی از حکمت در تاخیر مجلد دوم الخ

Beginning: مدتی این مثنوی تاخیر شد + مهلتی بایست تا خون شیر شد

Daftar III, from 171v.

الحکم جنود الله فی الارض یقوی بها الخ

Beginning: ای ضیاء الحق حسام الدین بیار+این سیوم دفتر که سبب شد سه بار

Daftar IV, from, f. 279v.

الحمدلله حق حمده والصلوة والسلام علی خیر خلقه الخ

Beginning: ای ضیاء الحق حسام الدین تو ئی +که گذشت از مه بنو رت مثنوی

Daftar V, from f. 365v.

بسم الله الرحمن الرحیم به نستعین وعلیه نتوکل وعنده مفاتیح القلوب الخ

Beginning: شه حسام الدین که نور انجمست + طالب آغاز سفری پنجمست

Daftar VI, from f. 463.

الحمدلله ... اما بعد این مجلد ششمست از دفتر های الخ

Beginning: ای حیات دل حسام الدین بسے + میل می جوشد بقسم سادسے

Ending: قصه کوتاه کن که رفتم درحجاب + هین خمش والله اعلم بالصواب

ff. 568. ll. 25. S. 7.6×4.1 ; 6 1×2.6"/19.4×10.4 ; 15.4×6.6 cms.

• Written in good nasta'līq, in 810/1413.

Golden 'unwāns. Headings in red. Gold and black ruled borders. Margins of ff. 2v-3 ; 93v-95 ; 170v-173 ; 280-281 ; 366v-367 ; 463v-464 ; and 566v-567, decorated in gold foliage and shikārgāh.

Illustrated by three paintings, in siyāhqalam, of 19th cent., as under :-

1. The Ascension, (Mi'rāj), on f. 94.
2. An old tutor, and his youthful pupil, on f. 172.
3. Lailā and Majnūn, on the margin of f. 567.

Ref: R. 584-593 ; Rs. 240 ; E.I.O. 1060-1115, 2876, 2993-2994 ; Iv ASB. 490-494, 798 ; IvC. 207 ; Bk. 59-72, 1815-1818.

1255

A./Nm. 892 (M. No. 203)

Another copy of the same.

The contents are :-

Daftars: I, without the Arabic preface from f. 1v; II, from f. 55v; III, with the preface partly used for the painting, from f. 105; IV, preface missing, from f. 166v; V, from 217v; and VI, from f. 278.

Beginning : all as usual.

Ending : as usual.

ff. 341. ll. 21 (4 cols.). S. 9.1 × 6.4; 6.2 × 4.5"/23.4 × 16.4; 16.0 × 11.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Darwīsh Mastawi, on 16 Muḥarram, 848/5 May, 1444.

Excellent 'unwāns at the beginning of each daftar. Black and gold ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by eleven paintings in Persian style and of early 13th. cent. on ff. 43v, 44v, 55, 104v, 112v, 165v, 166, 216v, 217, 277v and 278.

Rubber stamp of Persian Government.

1256

A./Nm. 893 (M. No. 202)

Another copy of the same.

The contents are :

Daftars: I, on f. 1v; II, on 57; III, on f. 106; IV, on f. 175v; V, on f. 229v; and VI, on f. 287v.

Beginning : all as usual.

Ending : as usual.

This copy also contains a few verse in the form of questions and answers between the great Sufi and his son about ending the work after six daftars, on f. 351-v.

ff. 350+1. ll. 21 (4 cols.). S. 9.9 × 6.9, 6.2 × 4.0"/25.4 × 17.8; 16.0 × 10.4 cms.

Written in good naskh, in Shawwal, 887/November, 1482

Excellent vignettes on ff. 2v-3, and 'unwāns on ff. 57v, 106, 175v, 229v, and 287v. Gold and coloured ruled borders. Prefaces in gold ink. Headings in red on gold. Dampness stains. Worm holes. Catchwords do not tally in between ff. 90-91. and 233-234. Fair condition To be repaired and rebound.

Seals 3. 1. A devotee of Sayyid 'Abdul Qādir Jīlani, 1127.

الشيخ ابو محمد محى الدين سيد عبد القادر

غوث الثقلین معشوق الله الحسنی الجعفری الجیلانی ابن ابی صالح موسی جنگی دوست - ۱۱۲۷

2 and 3. Fakhru'l-Islām Khān, 1188. فخر الاسلام خان ۱۱۸۸

1257

A./Nm. 894

Another copy of the same.

The contents are :-

Daftar I, on f. 1v, II, on f. 63v, III, on f. 119v, IV, on f. 190v, V, on f. 248v, and VI, on f. 314v.

Beginning : all as usual.

Ending : as usual.

ff. 394. ll. 19 (4 cols.). S. 8.9×5.7; 5.9×3.5", 22.8×14.6; 15.0×9.0 cms.

Written in good nasta'līq by Naṣarullah Kātib b. Maulāna Ṭāhir, for Mirza 'Abdur Razzāq b. Nawab Amir Khān, on 30 Ramaḍān, 939/25 April, 1533. Collated by Dā'ūd b. Ḥāfiz Ḥusain, and Maulāna Aḥmad b. 'Abdur Rahmān, on 22 Rabi' II, 952/3 July, 1545.

Excellent 'unwāns on ff. 3v, 64v, 120v, 192v, 248v, and 314v and interlinear gold work on two pages of each daftar. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired and reset in existing covers.

1258

A./Nm. 896

Another copy of the same, containing :-

Daftars :- I, from f. 1v, II, from f. 47, III, from f. 89v, IV, from f. 140v, V, from f. 181 (defective in the beginning), and VI, from f. 231v.

Beginning : of all as usual, except Daftar V.

Ending : در دل من آن سخن زان میمنه ست

زانکه از دل جانب دل روزنست

ff. 269. ll. 25 (4 cols.). S. 9.2×5.6; 6.8×3.6"/25.4×14.6; 17.4×9.2 cms.

Written in clear nasta'līq, on 3 Rajab, 1014/4 November, 1605.

'Unwāns on ff. 1v, 47v, 89v, 140v and 231v. Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Margins repaired. Fair condition. Bound.

1259

A./Nm. 897.

Another copy of the same containing:–

Daftars: I, from f. 1v, II, from f. 42v, III, from f. 83v; IV, from f. 130v, V, from f. 170v and VI, from f. 217.

Beginning: of all as usual.

Ending: آب نوریز اندر بحر جان + تا شوی دریاے بی حد وکران

ff. 266. ll. 27. (4 cols.). S. 8.9×5.3; 7.0×3.8"/22.6×13.8; 18.0×9.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Darwīsh 'Ali al-Maulawī, in middle Rabī' II, 1040/November, 1630.

'Unwāns on ff. 1v, 2, 43v, 80v, 81v, 130v, 171v, and 217 and vignettes on ff. 42v–43, and 170v–171. Gold and coloured ruled borders. Margins of a few folios decorated in gold. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Margins damaged. Fair condition. Bound.

Colophon in Turkish.

1260

A/Nm. 908.

Another copy of the same, containing:-

Daftars I, from f. 1v; II, from f. 46v; III, from f. 98v; IV, from f. 138v; V, from f. 180v; and VI, from f. 229v.

Beginning: of all as usual.

Ending: as usual.

ff. 284. ll. 25 (4 cols.) S. 8.9×5.9; 7.6×3.8"/22.8×15.0; 19.4×9.7 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Abdul Karīm b Ḥāji Yūsuf. A late 11th cent. copy.

Good vignettes on ff. 1v–2 and 'unwāns with marginal decorations in gold at the beginning of each daftar. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by one Deccani painting showing the Ḥakīm feeling the pulse of the slave girl.
S. 8.2×3.4"/21.2×8.6 cms., on f. 4v.

Seals: 1. Ḥusain 'Ali Khān Bahādur Mubārak Jung.

حسین علیخان بہادر مبارک جنگ

2. Faḍal Muḥyu'd-dīn Khān Sawāi, 1171.

فضل محی الدین خان سوائی ۱۱۷۱

1261

A./Nm. 898

Another copy of the same, containing :-

Daftars, I, from f. 1v; II, from f. 63v, III, from f. 139v; IV, from f. 210v, V, from f. 289v and VI, from f. 379v.

Beginning : of all as usual.

Ending : بام کردوی را ازو آید نوا + کرد شش باشد همیشه زان نوا

ff. 532. ll. 15+26 on margins. S. 10.8×6.2; 8.1×4.2; 5.8×3.0"/27.6×15.6; 20.8×10.6; 14.8×7.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Makhdūm b. Muḥammad Sa'īd, on 11 Ṣafar, 1107/11 September, 1695.

Excellent 'unwāns and interlinear decorations in gold on two pages at the beginning of each Daftar. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired and reset in existing covers.

1262

A./Nm. 901

Another copy of the same, containing :-

Daftars, I, from f. 1v, II, from f. 59v; III, from f. 111v; IV, from f. 178v; V, from f. 232v; and VI, from f. 295v. Marginal glosses and stray notes at the end.

Beginning : of all as usual.

Ending : as in No: 1261.

ff. 364+2. ll. 21 (4 cols). S. 10.1×6.6; 7.0×3.9"/25.8×16.6; 17.8×10.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Afḍal al-Ḥusaini (f. 110) from 11 Shawwal, 1128/17 September, 1716 (ff. 58v), at Shāhjahānābād.

Good 'unwāns and full page decorations in gold at the beginning of each daftar. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired and reset in existing covers.

Seals 7: 1. Mu'īnul Mulk, 1174. معین الملك ١١٧٤

2-5. Mu'īnul Mulk Asadu'd Daulah Ḥusain 'Ali Khān Bahādur Dhulfiqār Jung, 1175.

معین الملك اسد الدوله حسین علیخان بهادر ذوالفقار جنگ

فدوی شاه عالم بادشاه غازی ١١٧٥

6 and 7. **Tājul Umarā Muḥammad 'Ali Ḥusain Khān, 1215.**

تاج الامرا محمد علی حسین خان ۱۲۱۵

1263

A./Nm. 902

Another copy of the same containing all six daftars.

Beginning: of all as usual.

Ending: as in preceding copy.

ff. 462. ll. 17+18. on margins. S. 7.4×4.3; 6.5×3.3; 4.8×2.3"/18.8×11.2; 16.8×8.2; 12.2×5.8 cms.

Written in good nasta'līq, on 2 Ramaḍān, 1132/27 June, 1720.

'Unwāns at the beginning of each daftar. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Badly damaged by dampness. Worm holes. Poor condition. Not bound.

Seals: Khairu'd-dīn. خیر الدین ابی عبد الله الحسن

1264

A./Nm. 903

Another copy of the same with profuse marginal glosses.

The contents are :-

Daftars I, from f. 1v; II, from f. 56v, III, from f. 104v, IV, from 156v, V from f. 199v, and VI, from f. 248v.

Beginning: of all as usual.

Ending: as usual.

ff 303. ll. 25 (4 cols.). S. 14.9×8.7, 9.7×5.1"/38.2×22.2; 25.0×13.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Zainu d-dīn b. Shaikh Muḥammad, on 20 Rajab, 1135/15 April, 1723.

Good 'unwāns at the beginning of each daftar. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Sirājul Mulk, 1257. سراج الملك ۱۲۵۷

1265

A./Nm. 904

Another copy of the same, containing :-

Daftars I, from f. 1v, II, from f. 53v, III, from f. 98v; IV, from f. 158v; V, from f. 206v, and VI, from f. 261v.

Beginning: of all as usual.

Ending: as usual.

ff. 321. ll. 22 (4 cols.). S. 10.4×6.6; 7.6×4.1"/28.8×16.8; 19.6×10.6 cms.

Written in clear nasta'līq, on 17 Dhiqa'da, 1196/24 October, 1782, at Machlibandar (Machlipatnam, in Andhra Pradesh).

No 'unwāns. Black and gold borders to ff. 13-320. Headings in red mostly left out. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1266

A./Nm. 910

Another copy of the same, containing:-

Daftars I, from f. 1v, II, from f. 48; III, from f. 90; IV, from f. 147v; V, from f. 189v; and VI, from f. 237.

Beginning: of all as usual.

Ending: as in No. 1259.

ff. 288. ll. 25 (4 cols.). S. 10.3×6.1; 7.9×3.9"/26.4×15.4; 20.0×9.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Jiyās Muhammad. A late 12 cent. copy.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be rebound.

Seals: Munīrul Mulk, 1206. منير الملك ١٢٠٦

1267

A./Nm. 905

Another copy of the same, containing:-

Daftars I, from f. 33, II, from f. 84v, III, from f. 128; IV, from f. 186; V, from f. 231 and VI, from f. 283.

Beginning: of all as usual.

Ending: as in Nos. 1261 and 1262.

Besides the above this copy contains glosses on ff. 2-6v; Sharh 'Amanatu Billah on ff. 7v-18, Sufic tracts, on ff. 19-21v; on ff. 19-21v; stray notes on ff. 22-23 and 341-348v. Blanks 23v-32, Ghazals on f. 32v.

ff. 32+308+8=348. ll. 25 (4 cols.). S. 10.0×6.2; 7.1×3.5"/25.6×15.6; 18.2×8.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes repaired. Fair condition. Bound.

Illustrated by eight paintings of Delhi qalam in Persian style, 13th cent. copies on :-

ff. 80. 83, 121v, 138, 185, 202, 227v, and 339v.

1268

A./Nm. 895

Another copy of the same, containing first three daftars as under :-

Daftar I, on f. 1v, II, on f. 65v, III, on f. 124v.

Beginning : of all as usual.

Ending : کر تو خواهی باق این گفت و گو + ای اخی در دفتر چارم بجو

ff. 201. ll. 17+18 on margins. S. 8.2×4.4; 7.4×3.2; 5.4×2.3"/21.0×11.2, 18.8×8.2; 13.6×5.8 cms.

Written in good nasta'līq, on 9 Dhiḥajja, 994/11 November, 1586. (f. [illegible]23).

Vignettes at the beginning and on ff. 65v-124v. Good 'unwāns. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Margins of some folios repaired. Fair condition. Bound.

An autograph of Fakhru'd-dīn al-Ḥusainī al-Qazwīnī, dated 1041/1632, at Shāhpūr near Kālpī.

1269

A./Nm. 911

Another copy of the same, containing first three daftars from ff. 1v, 40 and 93v respectively.

Beginning : of all as usual.

Ending : as usual.

ff. [illegible]40. ll. 23 (4 cols.). S. 10.4×6.7; [illegible]×4.9"/26.8×17.4; 20.0×[illegible] cms.

Written in clear nasta'līq, in two different hands. A late 11th cent.

Excellent 'unwāns at the beginning of each daftar. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1270

A./Nm. 899

Another copy of the same containing first two 'daftars, on ff. 1v and 144v, Marginal glosses.

Beginning : of both as usual.

Ending : قوم دیگر ناپذیرا ترش وخام + ناقصان سرمدی تم الکلام

ff. 279. ll. 17 S. 9.0×5.4"/23.0×13.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Nūrullah b. Khwaja Aḥmad, on 24 Dhiḥajja, 44 'Ālamgīrī, 1111/1 June 1700.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

1271

A /Nm. 900

Another copy of the same, containing daftars 3 and on 4 ff. 1v and 165v respectively together with the prose preface of 'Abdul Laṭīf al-'Abbāsi. Marginal glosses.

Beginning : این دفتر دفتر ایست از نسخه ناسخه مثنویات سقیمه الخ

Ending : عرش چه وچرخ چه ای ذولباب + فهم کن والله اعلم بالصواب

ff. 294. ll. 17. S. 8.9×5.2"/22.8×13.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Nūrullah b. Khwaja Aḥmad on 7 Ṣafar, 44 'Ālamgīrī, 1112/13 July 1700.

Daftar 4 with red ruled borders. Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

1272

A./Nm. 914

Another copy of the same, containing daftar 3 only.

Beginning : as usual.

Ending : as in No. 1268.

ff. 164. ll. 17. S. 9.1×5.2"/23.4×13.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 16 Rabi' II, 1100/29 December, 1688.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1273

A./Nm. 913

Another copy of the same, containing daftar 5 only.

Beginning: as usual.

Ending: هین بجوتر باق نار وق ای غلام + تاشوی نار وق دوران والسلام

ff. 86. ll. 15+28 on margins. S. 6.9×3.8; 5.0×2.4; 3.4×1.6"/17.6×9.6; 12.8×6.2; 8.6×4.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1274

A./Nm. 912

Another copy of the same, containing the last two daftars, on ff. 1v and 150v, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. تاانا شد زان سبب در کشمکش
تا بود هر استعانت از منش

ff. 307. ll. 17. S. 9.2×5.4"/23.4×13.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Nūrullah b. Khwaja Aḥmad on 5 Dhiḥajja, 44 'Ālamgīrī, 1112/2 May 1701, at Sudhāri, in the Punjab (vide f 148v–149).

Rubrications. Dampness stains Worm holes. Fair condition. Not bound.

1275

A./Nm. 91

Another copy of the same containing selections from five out of six daftars, from ff. 1v, 44, 102, 181v and 247v.

Beginning: as usual.

Ending: as in No. 1273.

ff. 288. ll. 17. S. 8.6×4.4; 6.3×2.3"/21.8×11.4; 16.0×6.0 cms.

Written in good nasta'liq. A late 11th cent. copy.

'Unwāns. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1276

A./Nm. 906

Another copy of the same, containing stray leaves from daftar 4 and 5.

Beginning: as usual.

Ending: as in No. 1273.

ff. 36. ll. 25 (4 cols.). S. 8.6×5.7; 6.8×3.4"/22.0×14.6; 17.4×8.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Illustrated by four paintings of Delhi qalam of 13th cent. on ff. 8v, 15v, 26v and 31v.

1277

A./Nm. 907 نسخه ناسخه مثنويات سقيمه

NUSKHA-E-NĀSIKHA-E-MATHNAWIYYĀT-E-SĀQĪMAH

The revised edition of the Mathnawī-e-Maulawī-e-Ma'nawī, with introductions, indices, paraphrases, and annotations, compiled by 'Abdul Laṭīf b. 'Abdullah al-'Abbāsī, (d. 1048 or 1049/1638 ar 1639). He collated the Mathnawī with more than eighty codices during the years 1024-1032/1615-1623, prefixed a special introduction, and a detailed index to each of the six daftars, a Persian paraphrase of the original Arabic prefaces to the first, the third and fourth daftars, and a large number of various readings and glosses. This critical task was completed in 1032/1623.

The contents are :-

1. Summary of the contents of all the six daftars on ff. 1v-10.
2. Persian paraphrase of the Arabic preface to daftar I, on ff. 10v-11v, followed by the original Arabic preface, on ff. 11v-12.
3. Daftar I, on ff 12v-56v.
4. Daftar II, on ff. 57v-98.
5. Persian paraphrase of the Arabic preface to daftar III, on ff. 98v-99v; followed by the original Arabic preface, on ff. 99v-100.
6. Daftar III, on ff. 100v-151.
7. Daftar IV, on ff. 151v-190v.
8. Daftar V, on ff. 190v-236.
9. Daftar VI, on ff. 236v-290.

Beginning : حکایت عاشق شدن بادشاه بر کنیزك الخ

Ending : آب، حاذا رز اندر بحر جان + تا شوی دریای بی حد و گران

ff. 290. ll. 25 (4 cols.). S. 10.8 × 7.2 ; 7.3 × 4.3"/27.4 × 18.4   18.6 × 10.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A mid 11th cent. copy.

'Unwāns on ff. 1v, 10v, 12v, 57v, 98v, 100v, 152v, 190v, and 236v. Two full page decorations at the beginning of each daftar. Gold and coloured ruled borders. Margins damaged by white ants. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Autograph of Fakhru'd-dīn Khān al-Mukhtārī al-Ḥusainī as-Sabzwārī.

Ref : R. 589 ; E.I.O. 1088–1090 ; IvASB. 495.

1278

A./Nm 909

Another copy of the same.

The contents are :–

1. Summary of the contents of first daftar, on ff. 1–8.
2. Introduction, on ff. 8v–9.
3. Extract from :–
   (a) Khulāṣatu'l-Manāqib,
   (b) Manāqibu'l-'Ārifīn and other works dealing with the attributes of this work and relating anecdotes where it was consulted for divination, on ff. 10v–21.

Copied by Jalālu'd-dīn Muḥammad b. Malik Nur Muḥammad Dā'ūd, at Agra.

4. The editor's preface, on ff. 21–23.
5. The editor's introduction on ff. 24–38v.
6. An elaborate heading to the whole work on f. 39.
7. Persian paraphrase of the Arabic preface to daftar I, on ff. 40–42v.
8. Daftar I, on ff. 45–106.
9. Daftar II, on ff. 107v–155v.
10. Daftar III, on ff. 156v–224v.
11. Daftar IV, on ff. 227–282v.
12. Daftar V, on ff. 283v–348.
13. Daftar VI, on ff. 351v–422.

Folios not marked are blank.

Beginning: آغاز دفتر اول حکایت بادشاه وعاشق شدن برای کنیزک

Ending: as in No. 1261.

ff. 422. ll. 21 (4 cols.). S. 12.5×7.0"/32.2×18.0 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, on 22 Dhiqa'da, 1172/17 July, 1759 (f. 282v).

No decorations. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1279

A./Nm. 938

Another copy of the same, containing:–

1. Summary of contents of daftar I, on ff. 1v–5.
2. Nai-nāma of Maulānā Jāmī, on ff. 6–8.
3. The editor's introduction, on ff. 9v–19v.
4-9. Daftars I to VI, from ff. 18v, 85, 143v, 220v, 281v, and 353v respectively.

Marginal glosses.

Beginning: as usual.

Ending: بام گردون را ازو اید ؟ + گردشش باشد همیشه زان هوا

ff 431. ll. 19 (4 cols.). S. 10.0×6.5; 6.8×3.9"/25.6×16.6; 17.2×9.8 cms.

Written in good nasta'līq, in 1064/1654.

Excellent 'unwāns and two full page golden foliage at the beginning of each daftar. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: 1–2. Amānat Khān Bahādur, 1172. امانت خان بهادر ۱۱۷۲

3. Mubārizul Mulk, 1167. مبارز الملك ۱۱٦۷

4. Khwāja Maḥfūz Khān. خواجه محفوظ خان

5. Muḥammad Riḍā, 1063. محمد رضا شد ز شاه جهان ۱۰٦۳

1280

A./Nm. 663

فهرست

FIHRIST

Table of contents of daftar IV—Mathnawī-e-Ma'nawī.

Beginning: فهرست حکایات جلد رابع از کتاب مثنوی معنوی الخ

Ending: در بیان اعتقاد نصاری پیش از بعث صدر رسل علیه السلام

ff. 9. ll. 10 S. 9.3×5.6; 6.1×3.4"/23.8×14.2; 15.4×8 6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Headings in red. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Ḥafīẓ Khān. حفیظ خان ؟ فدوی سرکار ؟ راجه هولکر

Sayyid Aẓharu'l-Ḥaqq. سید اظهر الحق

1281

A./Nm. 830 لطائف اللغات

LAṬĀ'IFU'L-LUGHAT

A glossary of rare words found in the same Mathnawī-e-Ma'nawī compiled by 'Abul Laṭīf al-'Abbāsi.

Beginning: این فرهنگی است مشتمل بر حل لغات غریبه عربیه الخ

Ending: یا وه گوی یعنی بیهوده گوی

ff. 276. ll. 15. S. 8.2×5.4"/21.2×13.6 cms.

Written in ordinary script, by 'Abdul Ḥasan of Elgandal, on 14 Jumada I, 1147/1 October, 1734.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be repaired and rebound.

Seal and autograph of Mu'tamanu'd daulah. موتمن الدوله

Ref: R. 590. E.I O. 1091-1097, Iv ASB 500-504, Bk 75.

1282

A./Nm. 831

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 296. ll. 13. S. 9.9×6.2"/25.4×15.6 cms.

Written in ordinary script, on 27 Jumada II, 18 'Ālamgīrī 1085/18 September, 1674, at Ḥasan Abdāl.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair conditi
Bound.

Seals: 1. Yār Muḥammad, 1128. ١١٢٨ ✱

2. 'Aẓīm. ى از بوستان مراد عظيم

3 and 4. Munīrul Mulk, 1206. ر الملك ١٢٠٦ .

1283

A./Nm. 832

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 179. ll. 19. S. 9.1×5.9"/23.4×15.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. be repaired and rebound.

1284

A./Nm. 833

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff 124. ll. 21. S. 9.5×5.1"/24.2×13.0 cms.

Written in good naskh. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. be repaired and rebound.

Seals: 1 and 2. Mustaqīmu'd-daulah, 1209. متقيم الدوله ١٢٠٩

3 and 3. Muḥammad 'Ali, 1224. على ١٢٢٤

5 and 6. Mustaqīm Jung. متقيم جنگ

7 and 8. Mustaqīmu'd-daulah, 1246. متقيم الدوله ١٢٤٦

1285

A./Nm. 834

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 291. ll. 15. S. 8.4×5.6"/21.6×14.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Mir Muḥammad Isḥāq b. Ayyūb b. Khalil b. Shāh Muḥammad Samarqandi Sayyid Ḥusaini, on 12 Shawal 1110/3 April, 1699, during 'Ālamgīr's reign.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1286

A./Nm. 835

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 175. ll. 23. S. 9.1×5.2"/23.2×13.2 cms.

Written in ordinary naskh. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

Seals: Amānat Dār Khān.

امانت دار خان فدوی محمد فرخ سیر بادشاه غازی احد

1287

A./Nm. 836 لطائف المعنوی من حقایق المثنوی

LAṬĀ'IFU'L-MA'NAWĪ MIN ḤAQĀ'IQI'L-MATHANWĪ

A commentary on the Mathnawi-e-Ma'nawi by the same 'Abdul Laṭīf, the compiler of Nuskha-e-Nasikha and Laṭā'iful-Lughāt. It is dedicated to the emperor Shāh Jahān.

The contents are:-

Commentator's preface from f. 1v. The original Arabic preface to Daftar I, from f. 3v.

Daftar I, from f. 5v, Daftar II, from f. 45v, Daftar III, from f. 77v, Daftar IV, from f. 122v, Daftar V, from f. 147v, and Daftar VI, from f. 176v.

Beginning: شرح بعضی ابیات مشکله فارسی و ترجمه اشعار معضله الخ

Ending : ز یادتی ممکن نشود ودر مزیه کیسنه سعی نماید واللہ اعلم بالصواب

ff. 199. ll. 21. S. 11.4×6.6; 8.4×3.7"/29.2×16.6; 21.4×9.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwāns on ff. 1v, and at the beginnings of other five daftars. Coloured ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Ref: R. 590; E.I.O. 1101, Iv ASB 507; Bk 74.

1288

A./Nm. 825 لب لباب معنوی

LUBB-E-LUBĀB-E-MA'NAWĪ

Extracts from the selections of the Mathnawī-e-Ma'nawī, compiled by Ḥusain b. 'Ali al-Baihaqi, surnamed Kāshifī (d. 910/1504).

The work begins with a prose-preface.

بعد از تقدیم وظایف ثنا وحضرت واجب الوجود الخ

The selections begin from f. 3v.

ای کنز بخششت ملك جهان + من چگویم چو نشد میدان عیان

Ending : عشق یارا ترا ازین ماه معین + فیض ده آمین و رب العالمین

ff. 241. ll. 19. S. 13.2×7.9; 8.8×4.1"/33.6×20.4; 22.6×10.4 cms.

Written in good nasta'līq, on Ḏhiqa'da, 1086/18 January, 1676.

Gold besprinkled spacing for text. Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired and rebound.

Ref: Rs. 241–242; E.I.O. 1086, 2877; Iv ASB. 496–497.

1289

A./Nm. 826

Another copy of the same, but without the prose-preface.

Beginning : عین اول دربیان جوامع اطوار شریعت الخ

Ending : as usual.

ff. 198. ll. 15. S. 9.8×5.8; 7.3×3.0"/25.0×14.8; 18.6×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Red ruled borders and headings. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Munirul Mulk, 1206. منير الملك ١٢٠٦

1290

A./Nm 814 گلشن توحید

GULSHAN-E-TAWḤĪD

A selection of six hundred verse from Mat͟hnawī-e-Ma'nawī, made by Shahīdī Maulawī to which he added five couplets of his own after each couplet of the Mathnawī. He undertook the work at the request of a friend and completed it in 937/1531.

Beginning: حمد و ثناء حق بیقیاس + بی نهایت منت و بیحد سپاس

The selections begin from f. 9.

آتش است این بانگ نای و نیست باد + هرکه این آتش ندارد نیست باد

Ending: از دم نای چو هو رفت اندرو + آتش پیدا شد از انوار هو

حق روح پاك فخر انبیا + کن نصیب با وصالت ای خدا

It is incorrectly ascribed to Maulāna Jāmī in the colophon.

ff. 148. ll. 13. S. 9.2×5.4"/23.6×13.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 5 Juma'da I. 1220/1 August, 1805.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref: R. 592.

1291

A./Nm. 146 تحفة العشاق

TUḤFATU'L-'USHSHĀQ

A sufic mathnawī by K͟halīlī claimed to have been composed at the instance of Maulāna Rūmī given to him in his dream.

Beginning: بشنوی چو بسم راه خدا + تو هو باقی خدای ما خود ای الخ

Ending: چون ندارد این سخن پایان وحد + بس بود گفتن راز باب خرد

ff. 34. ll. 13. S. 7.4×4.8; 5.6×3.1"/18.9×12.2; 14.4×7.8 cms.

Written in ordinary naskh. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. To be repaired and rebound. Preserved in a portfolio.

1292

A./Nm. 606 شرح مثنوی معنوی

SHARḤ MATHNAWĪ-E-MA'NAWĪ

A commentary on the same, compiled by Shāh Mir Muḥammad Nūrullah Aḥrārī, in 1073/1663.

This copy contains commentary on all six daftars with table of contents at the beginning of each. These are on ff. 1, 51v, 91, 136v, 163 and 193v.

Beginning: الحمد لله العلی الاعلی الوهاب ... میگوید معترف بقصور الخ

Ending: یعنی ناطقه بزبان حال میگوید که من زبان از گفتن بستم

ff. 230. ll. 17. S. 7.8×4.4; 6.0×3.1"/20.0×11.2; 15.2×7.8 cms.

Written in clear nasta'līq, and collated on 27 Sha'bān, 1169/1756.

Rubrications. Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref: E.I.O. 1104; Iv ASB 510, IvC 210.

1293

A./Nm. 608

Another copy of the same with Jami's Sharh Baitan-e-Mathnawī in the beginning.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. v+145. ll. 21. S. 10.3×6.5"/26.4×16.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy collated with original codex on 6 Dhihajja, 1108/17 May, 1697.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 'Abdul Malik, 39-1106. عبد الملك ۳۹ - ۱۱۰۶

1294

A./Nm. 605

Another copy of the same, containing Daftar 4.

Beginning : الحمد لله . . . اما بعد میگوید بندهٔ گناهکار عاصی الخ

Ending : الله تعالی دانا تر است بصواب حرفی که من میگویم

ff. 120. ll. 25. S. 8.5×5.5"/22.0×14.0 cms.

Written in clear script, on 7 Rabi' I, 2 'Ālamgīr II (1169/11 Dec. 1755).

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

The above four volumes are rare.

1295

A /Nm. 607

Another commentary on first three daftars by an anonymous person. This copy is defective in the beginning. Daftars 2 and 3 begin from ff. 105v and 171 respectively.

Beginning : abruptly. اختلاط که ترکیب باشد که اراده کرده شود الخ

Ending : انی بخای فارسی است که به ترکی برادر را گویند

ff. 243. ll. 20. S 8.7×6.3"/22.3×16.2 cms.

Written in ordinary script in 1138/1726.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1296

A./Nm. 609

Another commentary on the same, but this copy contains daftar 3. The commentator has not given his name but in his epilogue mentions the state of affairs prevailing after the death of 'Ālamgīr. The date of compilation is given as 1114/1702.

Beginning : الحمد لله الذی ابد انبیاء . . . پارسی گو گرچه تازی نوشته است الخ

Ending : واجعل آخر کلامنا لا اله الا الله محمد رسول الله صلی الله علیه وسلم

ff. 255. ll. 25. S. 12.4×8.6"/31.6×22.0 cms.

Written in clear nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. Bound

Seals : Munirul Mulk. منیر الملک

1297

A./Nm. 971 مکاشفات رضوی

MUKĀSHIFĀT-E-RIḌAWĪ

A commentary on the Mathnawī-e-Ma'nawī compiled by Muḥammad Riḍā, in 1084/1674. It covers all six daftars:- I, on f. 1v; II, on f. 93, III, on f. 131, IV, on f. 162v, V, on f. 180; and VI, on f. 197.

Beginning: هر حمدی سزاوار آفریدکار جهان و جهانیان است نه هر حامدی الخ

Ending: اول قانع نکشته و حاصل این جواب ... والاوصاف والاداب

ff. 218. ll. 22. S. 9.9×6.3"/25.24.4×15.8 cms.

Written in good naskh, by Khān Muḥammad, on 26 Ramaḍān, 2088/12 November, 1677.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Ref: E.I.O. 1105; Iv ASB 511-512; Bk. 76.

1298

A./Nm. 610

Another copy of the same containing daftars 2 to 6 on ff. 1v, 58v, 102, 125v and 148v respectively, followed by:-

Nai-nāma (Sharh Baitain), from f. 178v, and Sharḥ Bait-e-Amir Khusraw, from f. 183v, both by Maulāna Jāmi.

Beginning: مدتے این مثنوی تاخیر شد ... اشاره میفرمایند بانکه الخ

Ending: مزع غم او بحیلا شد بامارام + خاموش که مرغ رام رارم نکنی

ff. 185. ll. 18 or 19. S. 9.1×5.7"/23.4×14.4 cms.

Written in good shikast-nasta'liq, by Sulṭān 'Ali on 19 Ramaḍān 1124/9 October, 1712.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seal of Mu'tamanu'd-daulah and his autograph. موتمن الدوله

1299

A./Nm. 584

شرح مثنوی معنوی

SHARḤ-E-MATHNAWĪ-E-MA'NAWĪ

A commentary on difficult couplets from the same, compiled by Najību'd-dīn b. Mir Muḥammad Hāshim al-Ḥusainī and Khudī Najafī, surnamed Faiḍān. In this work the commentators have selected those verse which deal with "Waḥdat-e-Wujūd" based on the commentaries of Mir Hāshim and others. A late XIIC compilation with marginal glosses.

Beginning: لا احصی ثناء علیك . . . . وصف خلق کسی که قران است الخ

Ending: الله تعالی دانا تر است بصواب وراستی این سخن . . . . فیضان علیه الرحمه

ff. 152. ll. 12. S. 9.2×6.0"/23.6×15.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 4 Muḥarram, 1177/15 July 1763.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

Seals: Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1300-1302

A./Nm. 604/1-3

A detailed commentary on the same, compiled by Mir 'Abdullah al-Ḥusainī ar-Riḍwī al-Madnī who had settled at Hyderabad.

Due to bulk the work is divided into three volumes.

1. Daftar I

Beginning: هذا الکتاب المثنوی المعنوی یعنی اینست کتاب مثنوی که الخ

Ending: آرزو را نه شتابی کردن در طلب سبحان ربك رب العزة . . . رب العالمین

2. Daftar II, defective at the end.

Beginning: الحمد لله . . اما بعد میگوید بندهٔ گناهگار عاصی شرمسار الخ

Ending: abruptly. تخم بطی گرچه مرغ خانه ات

3. Daftar III.

Beginning: الحمد لله . . اما بعد میگوید بندهٔ گناهگار عاصی شرمسار الخ

Ending: مراد از اشی عموما هر که طلب استماع این قصه باشد

ff. 214, 209 and 186. ll. 25. S. 8.6×5.5"/22.0×14.0 cms.

Written in clear script, in 1168 and 1169/1755 and 1756.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound in three volumes.

1303

Tas. 21/3 مطلوب الواصلین

MAṬLŪBU'L-WĀṢILĪN

A commentary on Maulāna Rūmī's qiṭ'a:—

گر به پر سندم ز حال زندگی + نه صد و هفتاد قالب دیده ام

ور بگویم شرح حال خویش را + همچو سبزه بارها روئیده ام

compiled by Shāh Nadīmullah, disciple of Ḥājī Sa'īdu'd-dīn, surnamed Ṣādiq 'Alī Shāh Mūnisullah al-Chishtī.

Notes on the same topic on ff. 33–37v.

Beginning: الحمد لله . . . بعد حمد و نعت بدانکه بعضی از تواریخ تذکرة الاولیا دیده شد که الخ

Ending: زیراکه نائب نبی اند صلوات الله علیه و آله و اصحابه و اتباعه اجمعین فهم من فهم

ff. 32+5 ll. 11. S. 9.6×6.0"/24.4×15.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 24 Ramaḍān, 1267/23 July, 1851, at Hyderabad.

Rubrications. Worm holes. Poor condition. To be repaired and rebound.

SHAMS TABRĪZĪ—(Nos. 1304–1306)

1304

A./Nm. 376 دیوان شمس تبریز

DĪWĀN-E-SHAMS TABRĪZ

The lyrical poems of the same Maulāna Rūmī, composed by him in the name of his spiritual guide, Shamsu'd-dīn Tabrīzī (d. 645/1248).

This copy contains ghazals, in alphabetical order.

Beginning: ای بگفته بر دلم اسرارها + وز برای بند بخته کارها

Ending: بردرش همچو خاك راضی شو + چون شب و روز درتمنائی

ff. 228. ll. 17. S. 9.6×5.9; 6.3×2.8"/24.6×15.0; 16.2×7.2 cms.

Written in clear nasta'liq, during Rabi' II, 1009/October, 1600.

'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Margins renewed. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: R. 593, Rs. 243–244, E.I.O. 1109–1115, IvASB 518–521, Bk. 87.

1305

A./Nm. 766

Another copy of the same, defective at both ends. It contains ghazals, in alphabetical order, from (الف) to (د)

Beginning: دران مجلس که کردان کرد لطف او صراحیها

کران قدرو سنك دل شد دل وجان از طرب مارا

Ending: سخن راپردت از تیغ رسد بر تارك

سهل باشد چو شود در نظر دوست شهید

ff. 166. ll. 10 and 36 on margins. S. 12.6×8.8; 10.9×5.8: 7.4×4.0"/32.2×22.6; 27.4×14.8; 18.8×10.2 cms.

Written in good nasta'liq. A late 11th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Headings in red. Worm holes. To be repaired and rebound.

1306

A./Nm. 767

Another copy of the same, containing ghazals from (ن) to (ی)

Beginning: ای سرو کل بستان بنگر بتهی دستان

ناتی ده وصد ستان باده چو بدرویشان

Ending: بر کوی جنا که کس نداند + ای باز بکو که کی برائے

ff. 149. lines and size as above.

Written in good nasta'liq. A late 11th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Headings in red. Worm holes. To be repaired and rebound.

1307

A./Nm. 685

دیوان مجد همگر

DĪWĀN-E-MAJD HAMGAR

Poems of Majdu'd-dīn Hamgar of Shirāz, who was a panegyrist of Sa'd b. Abu Bakr b. Zangī, the Atābek of Fars, and Shamsu'd-dīn Ṣāḥib Dīwān. He died in 686/1287.

The contents are :-

1. Qaṣā'id from f. 1v.

Beginning : دلا منال ؟ + که روز هجر نعیب از غراب نیست عجب

2. Tarkīb-bands, from f. 64v.

Beginning : دل در برم نشانهٔ تیر ملامتست

تن در بلای جانم اسیر غرا متست

3. Muqaṭṭa'āt, from f. 73v.

Beginning : ای آنکه عفو کامل و احسان سابقست

برداشت رعب رغبت امید وبیم را

4. Ghazals, from f. 96.

Beginning : از نظرم نهان مکن روی چو ماه خویش را

تا نکنم من آشکار حال تباه خویش را

5. Rubā'iyyāt, f. 114v.

Beginning : خرم بتو داشتم دل پر غم را + هجر تو حزین کرد دل خرم را

All the above are in alphabetical order.

Ending : بی قدر تو باغ بر دلم زند انست

بی رنگ رخ تو گل بچشمم خارست

ff. 117. ll. 14. S. 7.9×4.5 : 4.6×2.3"/20.2×11.4 ; 11.8×5.8 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Abdul Laṭīf Kātib, on 19 Jumada I, 1026/15 May, 1617, at Hyderabad, for the Royal Library of Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh.

Light blue paper. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

A rare work, and a royal copy.

Seals : 'Ālam 'Ali. عالم علی

Ref: Rs. 211/II.

'IRĀQĪ—(Nos. 1308–1310)

1308

A./Nm. 774 دیوان عراقی

DĪWĀN-E-'IRĀQĪ

The poems of Fakhru'd-dīn Ibrāhīm b. Shahriyār Hamadānī, takhallus 'Irāqī (d. 686 or 688/1287 or 1289).

The contents of this copy which is incorrectly bound having qaṣā'id at the end, are:-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning: هر سحرگه ناله و زاری کنم پیش صبا
تا ز من پیغام گیرد بر سر کوی شما

2. Tarji' and tarkib bands, from f. 99.

Beginning: از صفای می و لطافت جام + درهم آمیخت رنگ جام و مدام

3. Rubā'iyyāt, from f. 122.

Beginning: ای لطف تو دستگیر بی سر و پائے
احسان تو پای هر شاه و گدائے

4. Qaṣā'id, etc., with prose preface, from f. 126v.

Beginning: کان من احتجب عن الا بصار بسترات الجلال الخ
تعالی من تو حد بالکمال + تقدس من تفرد بالجلال

Ending: مهند طوطی نطقم طراز افشاند + بمو نان سخن همچو شکر آورده

ff. 158. ll. 9. S. 11.1×6.9, 7.8×4.4"/28.6×17.6; 20.0×11.4 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq, by Āghā Mirzā, pupil of Sayyid Amir Riḍwī (f. 125). A late 13th cent. copy.

Excellent 'unwān and two full page decorations on ff. 1v–2 and 126v–127. Gold and coloured ruled borders. Zangār damaging at borders. Good condition. Bound.

Ref: R. 593 E.I.O. 1116; Iv ASB 522–523; Bk. 89

1309

A./Nm. 23

Selections from the lyrical poems of the same 'Irāqī.

This copy, defective at the beginning contains ghazals, tarji'āt and a few rubā'īs.

Beginning: abruptly. روی جانان بچشم جان دیدن

خوش بود خاصه رایگان دیدن

Ending: درآتش دل سوختی سر تا پائے + از دیده اگر نمی یا فتمی

ff. 30. ll. 15. S. 9.1×5.9; 7.0×3.4"/23.4×15.0; 17.6×8.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

1310

A./Nm. 155 ترکیب بند عراقی

TARKĪB BAND-E-'IRĀQĪ

A poem out of 'Irāqī's dīwān.

Beginning: کعبه است اینجا تا عرض حالی سر کنم

دست خود را آشنا با حلقهٔ این در کنم

Ending: یکسی دل چو هم آغوشی وحدت طلبد

نقد هستی بره جلوه دلدار انداز

f. 9. ll. 10. S. 9.0×5.2; 5.0×3.4"/23.0×13.2; 12.8×8.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Margins of ff. 1v–2 decorated with gold foliage. Gold and coloured ruled borders. Light blue paper bands alround text. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

These folios appear to be out of his kulliyāt.

SA'DĪ—(Nos. 1311—1362)

1311

A./Nm. 753
M No. 147) كليات سعدى

KULLIYYĀT-E-SA'DĪ

The complete works of the greatest poet of Persia, Sa'dī, whose original name was Musharrafu'd-dīn b. Muṣliḥu'd-dīn, or Sharafu'd-dīn Muṣliḥ b. Abdullah of Shirāz, (d. 691/1292).

His works were edited by 'Ali b. Aḥmad b. Abi Bakr Bīsutūn, between 726 and 734/1326 and 1334.

The contents are:

I. Centre.

1. Bīsutūn's preface, (ff. 2v–7).

Beginning: شکر و سپاس معبود را جلت قدرته که الخ

2. Rasā'il, (ff. 7–104).

Six short treatises in ornate prose.

Beginning: سپاس بی غایت و ستایش بی نهایت آفریدگاریرا الخ

3. Gulistān, (ff. 104v–287).

The famous and popular didactic work in prose and verse, composed in 691/1292.

Beginning: منت خدایرا عز وجل که طاعتش الخ

Ending: هزاران درود و هزاران سلام + زما بر محمد علیه السلام

II. Margins.

1. Būstān, (ff. 3v–107).

The well-known and popular didactic mathnawi composed in 655/1257.

Beginning: بنام خدا وند جان آفرین + حکیم سخن بر زبان آفرین

Ending: بضاعت نیاورد م الا امید + خدایا زعفوم مکن نا امید

2. Ṭayyabāt, (ff. 107v–176).

Beginning: اول دفتر بنام ایزد دانا + صانع و پروردگار وحی و توانا

3. Badā'i, (ff. 176v–193).

Beginning: ای که انکار کنی عالم درویشانرا
تو چه دانی که چه سامان و سرست ایشانرا

4. Khwātīm, (ff. 193v–202).

Beginning: سپاس و حمد بی پایان خدا را
که صنعش در وجود آورد مارا

5. Ghazliyāt, (ff. 202v–209).

Beginning: ای یار ناگزیر که دل در هوای تست
جان نیز اگر قبول کنی از برای تست

6. Qasā'id-e-'Arabi, (ff. 209v–216).

Beginning : جلست یخفی الدا مع لا تجری + فلما هی الماء استطال علی الشکری

7. Qasā'id-e-Fārsi, (ff. 216v–240).

Beginning : شکر و سپاس منت خدا یرا + پروردگار خالق و خداوند کبریا

8. Marāthi, (ff. 240v–244).

Beginning : دل شکسته که مرهم نهد دگر بارش
یتیم خسته که از پای بر کند خارش

9. Mulamma'āt, (ff. 244v–248).

Beginning : تو خون خلق بریزی وروی بر تابی + چه مکافات این گنه یابی

10. Tarji'āt, (ff. 248v–254).

Beginning : ای زلف تو هر خمی کندی + چشمت بکرشمه چشم بندی

11. Sahibbiyya, (ff. 254–262).

A collection of epigrammatic poems with their explanations in prose.

Beginning : الحمد لله علے نعمته زاید المزید الخ

12. Mathnawiyāt, (ff. 262v–268v).

Beginning : هم راه ده چو مید هی مرسوم + نه یکی راضی و دکرم محروم

13. Fardiyāt, (ff. 269–271).

Beginning : ورب غلام صاحب لطفه حلا + ومبراته من سوء لقلبه امتلا

14. Mutā'ibât, (ff. 271v–276v).

Beginning : قال السعدی الزمنی بعض انبائی الخ

15. Mudhhakāt, (ff. 276v–282v).

Beginning : العن الشیطان والشمّ الحیطان لعنا الخ

16. Rubā'iyyāt, (ff. 282v–287).

Beginning : هر ساعتم اندرون بجوشد خونرا
اکاهی نیست مردم بیرون را

Fnding : یارب نکاهدار تو ایمان آن کسی
کین خطا من بخواند وبر من دعا کند

ff. 287. ll. 11 and 20 on margins (2 cols). S. 13.6×8.9; 9.2×5.6; 4.1×2.0"/35.0×22.8; 23.8×14.2; 16.6×17.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 10th cent. copy.

Excellent vignettes on ff. 2v–3, and 'unwāns on ff. 3v, 104v, 107v, 176v, 193v, 202v, 209v, 216v, 240v, 248v, 262v and 271v. Marginal and interlinear decorations on ff. 3v–4, 104v–105, 107v–108, 176v–177, 193v–194, 202v–203, 209v–210, 216v–217, 240v–241, 248v–249, 262v–263, and 271v–272. Cartouches on ff. 16v, 22v, 31v 37, 45, 59v, 64v, 244v, 254, 269, 276v, 278v, 280, 282v. Headings in gold, blue, red and white. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired and reset in existing covers.

Illustrated by two full page Persian paintings of Shirāz School, damaged. List of contents of golden bands on three sides.

Seals : 1. Amānat Khān Shāhjahānī. امانت خان شاهجهانی

2. 'Ināyat Khān Shāhjahāni. عنایت خان شاهجهانی

3. 'Abdur Rashīd Dailamī. عبدالرشید دیلمی بندهٔ شاه جهان

4. Qābil Khān. قابل خان خانه زاد عالمگیر بادشاه

5. on f. 61, and 6. on f. 131. Library of Amir 'Abdur Raḥmān Khān of Afghānistān.

مهر کتابخانه امیر عبد الرحمن ـ مهر کتابخانه مبارکه دولت خداداد افغانستان

7. Ghulām Muḥammad. نازم ببخت خود که غلام محمدم

8. لا اله الا الله

9. یاسید الانبیاء

10. افوض امری الی الله

11. Muḥammad Ḥusain. عبدالراجی محمد حسین

Ref: R. 595–605; Rs. 246–253; E.I.O. 1117–1185; IvASB. 524–536, 799; IvC. 212–216; Bk. 91–113, 1822–1827, 1846.

1312

A./Nm. 752 (M. No. 155)

Another copy of the same, containing :–

1. Bīsutūn's preface, from f. 1v.
2. Rasā'il.
3. Gulistān, from f. 34v.
4. Būstān, from f. 90v.
5. Qaṣā'id-e 'Arabi, from f. 161.

6. Qaṣā'id-e-Farsi, from f. 165v.
7. Marāthi, from f. 187v.
8. Mulamma'āt, from f. 191.
9. Tarji'āt, from f. 194v.
10. Ṭayyabāt, from f. 199v.
11. Badā'i, from f. 266v.
12. Khwātīm, from f. 299.
13. Ghazaliyat, from f. 311.
14. Ṣaḥibiyyah, from f. 316v.
15. Muqaṭṭ'āt, from f. 331.
16. Khabithat, (Muta'ibat), from f. 332v.
17. Hazaliyyāt, (Mudhhakat), from f. 338.
18. Rubā'iyyāt, from f. 345.
19. Fardiyāt, from f. 350v.

Beginning: all as usual.

Ending: ملاقات از بصورت نيست حالى + ز معنى شما دل نيست خالى

ff. i+353. ll. 22, and 14 on margins. S. 7.2×4.1; 5.2×2.4; 5.2×1.6"/18 4 ×10.4; 13.2×6.2; 13.2×4.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 10th cent. copy.

Good 'unwāns on ff. 1v, 90v, 165v, and cartouches at the beginnings of other works. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by twenty ordinary Indo-Persian paintings on ff. 13v, 20, 39, 49v, 78, 94, 116, 129, 139v, 158, 182v, 202v, 216, 223v, 259v, 277, 293v, 313, 329 and 343.

Seals: Ẓafar Khān, 1115.

1313

A./Nm. 758

Another copy of the same, containing:-

I. Centre columns.

1. Bīsutūn's preface, from f. 2v.
2. Rasā'il, from f. 7v.
3. Gulistān, from f. 91.
4. Ṭayyibāt, from f. 277v.
5. Fardiyāt, from f. 414v.

II. On margins.

1. Būstān, from f. 3v.
2. Qaṣā'id-e-'Arabi, from f. 184.
3. Qaṣā'id-e-Fārsi, from f. 200v.
4. Mulamma'āt, from f. 255v.
5. Badā'i, from f. 275.
6. Khwātīm, from f. 353.
7. Ghazliyāt-e-Qadīm, from f. 382.
8. Ṣāḥibiyyah, from f. 393v.
9. Muqaṭṭ'āt, from f. 402.
10. Muṭā'ibāt, from f. 405v.

Beginning: all as usual.

Ending: من سخن راست نو شنم تو گرش راست بخوانی
جرم علاج نباشد جو تو شطرنج ندانی

ff. 420. ll. 10+24 on margins. S. 9.8×6.5; 6.5×3.7; 4.3×2.6"/25.2×16.6; 16.6×9.4; 11.0×6.8 cms.

Written in good nasta'liq, by Qawām Kātib Shirāzī. A middle 10th cent. copy.

Excellent vignettes, on ff. 1v–3. Gold and coloured ruled borders. Gold cartouches throughout. Dampness stains. Margins renewed. Fairly good condition. Bound.

1314

A./Nm. 751

Another copy of the same.

The contents are:-

1. Bisutūn's preface, from f. 2v.
2. Rasā'il, from f. 4v
3. Gulistān, from f. 39v.
4. Būstān, from f. 94v.
5. Qaṣā'id-e-'Arabī, from f. 176v.
6. Qaṣā'id-e-Fārsī, from f. 183v.
7. Mulamma'āt, from f. 213.
8. Tarji'āt, from f. 217v.
9. Ṭayyabāt, from f. 223v.
10. Ghazliyāt, from f. 302v.

11. Khwātīm, from f. 340.

12. Ghazliyāt-e-Qadīm, from f. 353v.

13. Ṣāḥibiyyah, from f. 358v.

14. Muqaṭṭa'āt, from f. 378v.

15. Mudhhakāt, from from f. 399.

16. Rubā'iyyāt, from f. 407.

17. Mufradāt, from f. 416v.

Beginning: all as usual.

Ending: as usual.

ff. 420. ll. 18+10. on margins. S. 9.4×5.6; 6.2×3.0; 6.2×2.0"/24.2×14.2; 15.6×5.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 13 Dhiq'ada, 1022/15 December, 1613.

Table of contents in two medallions on ff. 1v–2. 'Unwāns and full page decorations at the beginning of each division. Gold and coloured ruled borders. Zangār has badly damaged the folios. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. ff. 404–406 and other folios to be collated, while repairing and rebinding.

1315

A./Nm. 762

Another copy of the same, containing.–

1. Qaṣā'id-e-Fārsi, from f. 1v.
2. Ṭayyabāt, from f. 54v.
3. Fihrist of Badā'i, from f. 152v, and Badā'i from f. 155v.
4. Ghazliyāt, from f. 205v.
5. Muqaṭṭa'āt, from f. 214.
6. Muṭā'ibāt, from f. 240

followed by rubā'iyyāt and fardiyyāt, defective at the end.

Beginning: all as usual.

Ending: abruptly. مقراض بد شمعی سرش رسید است

پروانه بدوستیش در پای برد

ff. 256. ll. 10. S. 10.2×5.6, 7.8×3.4"/26.2×14.6; 19.8×8.6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1316

A./Nm. 760

Another copy of the same, containing :-

1. Bisutūn's preface, from f. 1v.
2. Rasā'ils, from f. 5v.
3. Gulistān, from f. 31v.
4. Būstān, from f. 92v.
5. Qaṣā'id-e-'Arabi, from f. 180v.
6. Qaṣā'id-e-Fārsi, from f. 188.
7. Marāthi, from f. 211.
8. Mulamm'āt, from f. 218.
9. Ṭarji'āt, from f. 222.
10. Ṭayyabāt, from f. 228v.
11. Badā'i, from f. 316v.
12. Ghazliyāt-e-Qādim, from f. 367.
13. Muqaṭṭa'āt, from f. 374.
14. Mudhhakāt, from f. 399.
15. Muṭā'libāt, from f. 404v.
16. Rubā'iyyāt, from f. 411v.
17. Fardiyāt, from f. 420v.

Beginning : all as usual.

Ending : خدا را در فراخی خوان و در نیش وتن آسانی

قد چون کارت بجان آید خدا از جان و دل خوانی

ff. 424. ll. 19+12 on margins. S. 11.0×6.3 ; 6.5×3.5 ; 6.5×2.4"/28.0×16.2 ; 16.6×9.0 ; 16.6×6.2 cms.

Written in good nasta'līq on 23 Ramaḍān, 1059/20 September, 1649.

Excellent 'unwān and two full page decorations on ff. 1v-2, 31v-32, 92v-93 180v-181, 228v-229, 316v-317 and cartouches on ff. 5v, 7v, 10v, 14v, 19, 20, 20v, 28, 29, 30v, 188, 214, 218, 222 367, 374, 399, 401v, 404v, 411v and 420v. Gold and coloured ruled borders. Headings in white on gold or in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

1317

A./Nm. 754

Another copy of the same, containing :-

11. Khwātīm, from f. 340.
12. Ghazliyāt-e-Qadīm, from f. 353v.
13. Ṣāḥibiyyah, from f. 358v.
14. Muqaṭṭa'āt, from f. 378v.
15. Mudhhakāt, from from f. 399.
16. Rubā'iyyāt, from f. 407.
17. Mufradāt, from f. 416v.

Beginning: all as usual.

Ending: as usual.

ff. 420. ll. 18+10. on margins. S. 9.4×5.6; 6.2×3.0; 6.2×2.0"/24.2×14.2; 15 6×5.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 13 Dhiq'ada, 1022/15 December, 1613.

Table of contents in two medallions on ff. 1v–2. 'Unwāns and full page decorations at the beginning of each division. Gold and coloured ruled borders. Zangār has badly damaged the folios. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. ff. 404–406 and other folios to be collated, while repairing and rebinding.

1315

A /Nm. 762

Another copy of the same, containing:–

1. Qaṣā'id-e-Fārsi, from f. 1v.
2. Ṭayyabāt, from f. 54v.
3. Fihrist of Badā'i, from f. 152v, and Badā'i from f. 155v.
4. Ghazliyāt, from f. 205v.
5. Muqaṭṭa'āt, from f. 214
6. Mutā'ibāt, from f. 240.

followed by rubā'iyyāt and fardiyyāt, defective at the end.

Beginning: all as usual.

Ending: abruptly. مقراض بدشمنی سرش رسید است

پروانه بدوستیش در پای برد

ff. 25?. ll. 10. S. 10.2×5.6; 7 8×3.4"/26.2×14.6; 19.8×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1316

A./Nm. 760

Another copy of the same, containing:-

1. Bīsutūn's preface, from f. 1v.
2. Rasā'ils, from f. 5v.
3. Gulistān, from f. 31v.
4. Būstān, from f. 92v.
5. Qaṣā'id-e-'Arabi, from f. 180v.
6. Qaṣā'id-e-Fārsi, from f. 188.
7. Marāthī, from f. 211.
8. Mulamm'āt, from f. 218.
9. Ṭarji'āt, from f. 222.
10. Ṭayyabāt, from f. 228v.
11. Badā'i, from f. 316v.
12. Ghazliyāt-e-Qādim, from f. 367.
13. Muqaṭṭa'āt, from f. 374.
14. Mudhhakāt, from f. 399.
15. Muṭā'libāt, from f. 404v.
16. Rubā'iyyāt, from f. 411v.
17. Fardiyāt, from f. 420v.

Beginning: all as usual.

Ending:

خدا را در فراقی حوان و .رعیش وتن آسانی
قد چون کارت بجان آید خدا از حان ودل خوانی

Ff. 424. ll. 19+12 on margins. S. 11.0×6.3; 6.5×3.5; 0.5×2.4"/28.0×16.2, 16.6×9.0; 16.6×6.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 23 Ramaḍān, 1059/20 September, 1649.

Excellent 'unwān and two full page decorations on ff. 1v-2, 31v-32, 92v-93, 180v-181, 228v-229, 316v-317 and cartouches on ff. 5v, 7v, 10v, 14v, 19, 20, 20v, 28, 29, 30v, 188, 214, 218, 222, 367, 374, 399, 404v, 404v, 411v and 420v. Gold and coloured ruled borders. Headings in white on gold or in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

1317

A./Nm. 754

Another copy of the same, containing:-

16. Rubā'iyyāt, from f. 324v.

17. Fardiyāt, from f. 329v.

Beginning: all as usual.

Ending: تا امید از در رحمت بکجا شاید رفت

یارب از هرچه خطا رفت هزار استغفار

ff. 330. ll. 15+28 on margins. S. 7.8×4.8; 5.8×3.2; 3.8×2.2"/19.6×12.2; 14.6×8.2; 9.6×5.6 cms.

Written in good shafi'a. An early 13th cent. copy.

Excellent 'unwāns and two full page decorations on ff. 1v–2, 24v–25, 68v–69, 142v–143, 175v–176; 184v–185 and 287v–288. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fairly good condition To be repaired and rebound in existing Persian lacquered covers with foliage on both sides. The covers are damged.

1320

A./Nm. 756

Another copy of the same, containing :–

1. Gulistān, from f. 1v.

2. Qaṣā'id-e-Fārsi, from f. 80.

3. Dīwān, from f. 101v.

Beginning: اول دفتر بنام ایزد دانا + صانع پرور دگار وحی توانا

1 and 2 begins as usual.

Ending: هر که را با دلستانی عیش می افتد زمانے

گو غنیمت دان که نادر درکند افتد شکارے

ff. 265+1. ll. 17. S. 8.3×5.6; 5.8×3.2"/21.2×14.4; 14.8×8.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Amir Tuwisarkānī (تویسرکانی), for Āqā Khān, during Rajab, 1254/September, 1838, at Qazwīn.

Black and gold ruled borders for most folios. Good condition. Bound.

1321

A./Nm. 759

Another copy of the same, containing :–

1. A prose preface by 'Ali in (ibn) Aḥmad b. Aḥsanullah from f. 1v.

Beginning: الحمد لله الذی نعمه رایده المدیدة من کرمه الخ

2. Rasā'il, from f. 3.
3. Gulistān, from f. 33v.
4. Būstān, from f. 79v.
5. Qaṣā'id-e-'Arabi, from f. 164v.
6. Qaṣā'id-e-Fārsi, from f. 172v.
7. Ṭayyabat, from f. 203v.
8. Badā'i, from f. 283v.
9. Khwātim, from f. 322.
10. Ghazliyāt-e-Qadīm, from f. 335.
11. Mullamma'āt, from f. 342v.
12. Ṣāḥibiyyah, from f. 352v.
13. Muqaṭṭa'āt from f. 371v.
14. Hazaliyyāt, from f. 373v.
15. Mudhḥakāt, from f. 380v.
16. Rubā'iyyāt, from f. 385v.
17. Fardiyāt, from f. 396, not marked.

Beginning: all as usual.

Ending: all as usual.

ff. 399. ll. 19+12. on margins. S. 10.5×7.0; 6.4×3.5; 6.4×2.5"/26.8×17.8; 16.4×8.8; 16.4×6.4 cms

Written in good nasta'liq, in 1020/1611.

Good 'unwān and two full page decorations on ff. 1v–2, 33v–34, 79v–80, 164-165, 172v–173, 203v–204, 283v–284, and 352v–353 and cartouches on ff. 322, 335, 342v, 372v, 73v, 380v, 383 and 385v. Gold and coloured ruled borders. Headings in white on gold or red. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

1322

A./Nm. 88

Leaves out of the same.

The contents are :-

1. Būstān, ff. 1–2, defective at the end.
2. Gulistān, ff. 3–33v, defective in the beginning.
3. Qaṣā'id-e-Fārsi, ff. 34v–49.

Beginning : as usual.

Ending : خوی سعدیست نصیحت چه کند گر نکند

مشك دارد نتواند که کند پنهانش

ff. 49. ll. 25+9 on margins. S. 10.1×6.3 ; 7.6×4.8 ; 7.6×3.2"/25.8×15.8 ; 19.4×12.2 ; 19.4×8.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1323

A./N. 241
(M. No. 19)

گلستان

GULISTĀN

The famous and popular didactic work in prose and verse, composed in 691/1292, by the same Sa'di.

Beginning : as usual.

Ending : خدا ساعت و اطلب الا حسنا

ff. 88. ll. 15. S. 11.7×7.3 ; 8.2×4.5"/30.1×18.7 ; 20.9×12.0 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Rustam 'Ali Bihzād, during 919/1513, at Herat.

Excellent two full page vignettes. Gold and coloured ruled borders.

Papers and inks of different colours used. Brownish paper crumbling. Some ḥāshiyas repaired. Fair condition. Bound.

Seals. Mirza Ḥusain 'Ali, 1248. میرزا حسین علی ۱۲۴۸

1324

A./N. 245

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 133. ll. 12. S. 9.5×5.9 ; 5.9×3.0"/24.1×15.0 ; 15.0×7.6 cms.

Written in calligraphic nasta'līq, by Kātibul Mulk, surnamed Daurī b. Mir Niẓām, in Rabi' I. 984/June, 1576, at Mecca.

Excellent 'unwān. Coloured paper with spacing for text gold sprinkled.

Gold and coloured ruled borders. Headings in colours. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, rearranged and reset in existing covers.

1325

A./N. 247

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 156. ll. 11. S. 3.8×2.3; 2.6×1.3"/9.0×5.8; 6.6×3.4 cms.

Written in good nasta'līq, fine script, on 1 Dhihajja, 1078, (11 'Ālamgiri) 3 May, 1668.

Good 'unwān. Margins of first two pages decorated in floral designs on gold. Gold ruled borders. Headings in red. Worm holes to be repaired. Fair condition. Bound.

1326

A./N. 248

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 169. ll. 11. S. 4.1×2.5; 2.8×1.4"/10.2×6.4; 7.0×3.6 cms.

Written in good nasta'līq, fine script, by Muḥammad Ḥusain, in 26 'Ālamgīrī 1094/1683, at Aurangābād.

'Unwān. Gold ruled borders. Headings in red. Worm holes, repaired. Fair condition. To be reset in existing covers.

This copy was made from that of Mir 'Imād, who in turn had copied from the autograph copy.

Seals: نظام کار دو عالم محمد عربی است

1327

A./N. 243 (M. No. 973, Jade Room)

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 168. ll. 11. S. 8.6×6.7; 4.9×2.2"/22.0×17.0; 12.6×5.8 cms.

Written in good nasta'liq, in the beginning but ordinary at the end. The missing folios appear to have been replenished by a later hand. A late 10th cent. copy.

Excellent vignettes. Bands and margins of coloured papers with gold designs. Headings in colours. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Illustrated by four Persian paintings of Qazwin School.

1. A court scene.

A young prince is shown seated under a canopied throne. The vazier is seated below the throne. The guards have brought the docoits. Two youths are seated on a small carpet.

S. 8.2×4.4"/21.2×11.2 cms., on f. 22.

2. Wrestlers.

A young prince is shown seated on a canopied throne in a garden watching two wrestlers engaged in a bout. Five courtiers are seated while two are standing. Retouched.

S. 7.5×4.5"/19.0×11.6 cms., on f. 50v.

3. A mosque scene.

An old man is delivering a sermon from the minbar while six men are listening, and another man is coming to join the congregation. Two youths are watching from the openings. An old man is seated under the minbar. Retouched.

S. 7.5×4.5"/19.0×11.6 cms., on f. 66v.

4. A feast.

Eight aged men are shown seated under a canopy while a youth is serving them with meal. In the foreground another man is shown standing with a wood cutter approaching him with a bundle on his back. Retouched.

S. 7.5×4.5"/19.0×11.6 cms., on f. 88

1328

A./N. 249

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 312. Ll. 11. S. 9.2×5.5; 6.4×3.2"/23.2×13.8; 16.0×8.0 cms.

Written in good nasta'liq, by Mir Khān al-Ḥusaini, in 1135/1723, at Kālanjhar Fort.

Bluish gold besprinkled spacing for text with white margins. Good **'unwān**. Gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Poor condition. Binding damaged.

1329

A./N. 242 (M. No. 20)

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 246. ll. 13. S. 9.4×5.7; 5.8×2.7"/24.2×14.4; 15.0×7.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Good 'unwān. Gold work in between lines on ff. 1v-3, and gold foliage on margins throughout. Headings in blue. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

1330

A./N. 255

Another copy of the same with profuse marginal glosses. A few anecdotes at the end.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 100+3. ll. 14. S. 11.9×7.1; 7.5×4.2"/30.0×17.8; 19.2×10.6 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Abdun-Nabi al-Ḥusaini b. Mir Maḥmūd b. Muḥammad Riḍā Ṣafawī, on 26 Jumada II, 1179/10 December, 1765, at Hyderabad, from a copy made by Mirza Khān from a codex specially sent for from Persia to which the learned Khān had added glosses. The glosses are in fine shafi'a.

Red besprinkled spacing for text. Red ruled borders. Headings in red and green. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Sayyid 'Abdun Nabi, 1180.

1331

A./N. 250

Another copy of the same with marginal glosses of Sirāju'd-dīn and Wali Muḥammad. First page by a later hand.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 169. ll. 11. S. 8.6×5.1; 5.4×2.6"/21.6×12.8; 13.6×6.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Shaikh Tāju'd-dīn, on 1 Rabi' II, 1191/9 May, 1777, at Shāhābād.

Coloured ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1332

A./N. 256

Another copy of the same, defective at the end. Marginal glosses.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. بطيب نفس كسى بقهر ازو

ff. 94. ll. 15. S. 8.1×5.1"/20.6×13.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Red ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1333

A./N. 252

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 59. ll. 14, and 22 on margins. S. 8.3×6.0; 6.6×3.4; 4.8×2.3"/21.0×12.6; 17.2×6.4; 12.2×5.8 cms.

Written in good shafi'ā, by Qāḍi Abul Ḥasan al-Ḥusaini al-Anjuwī, on 20 Rabi' I, 1212/12 September, 1797.

Gold ruled borders. Rubrications. A few worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1334

A./N. 254

Another copy of the same with marginal glosses.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 126. ll. 12. S. 8.0×5.7; 6.0×3.3"/20.22×14.4; 15.2×8.4 cms.

Written in clear shikast, by Qādir Ḥusain, on 21 Rabi' I, 1249/8 August, 1833.

European paper. Coloured ruled borders. Rubrications. ff. 60 and 61 by a later hand. Good condition. To be rebound.

1335

A./N. 251

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 78. ll. 14. S. 7.4×4.7; 5.8×2.6"/18.8×11.8; 14.6×6.6 cms.

Written in good shafi'ā. An early 13th cent. copy.

Double gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. Bound in Persian lacquered covers.

1336

A./N. 246 گلستان و بوستان

GULISTĀN-WA-BŪSTĀN

Another copy of the same with Būstān, on the margins.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 112. ll. 14. S. 8.2×5.3; 7.6×4.1"/22.6×13.4; 19.2×10.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Ḥasan 'Ali Sabzwāri, on 18 Rajab, 1206/12 July, 1617.

Good 'unwān. Gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

1337

A./N. 244 (M. No. 18)

Another copy of the same with Būstān on the margins.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 134. ll. 13 or 14. S. 12.7×7.0, 11.8×6.3: 8.7×4.6"/32.0×20.0; 30.0×15.8; 22.0×11.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Karamu'd-dīn b. Muḥammad Sa'īd of Gujrānwāla. An early 13th cent. copy

Cheap 'unwān. Gold ruled borders and interlinear work. Rubrica-

tions. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

Illustrated by thirty-two ordinary Kashmiri paintings on ff. 2v, 4, 9, 11v, 18v, 24, 27, 31, 35, 40, 45v, 50, 53, 58, 61, 65, 69, 73, 77v, 81v, 85v, 89v, 94, 98, 102v, 108, 109, 114, 118v, 124, 128, and 153.

1338

A./N. 253

Another copy of the same with Būstān and Pand-namā, (Karīmā) on the margins. The latter from f. 114 to f. 124v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual

ff. 124. ll. S. 13.6×7.2; 12.1×5.6; 8.6×3.7"/34.4×18.0; 30.4×14.2; 18.8×9.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A mid. 13th cent. copy, ff. 14 to 36 by Muḥammad Afḍal, in 1257/1841.

Ordinary 'unwān. Double gold and coloured ruled borders. Rubrications. Worm holes. Fair condition. Bound.

Illustrated by seventeen mediocre paintings of Kashmir School on ff. 10v, 11v, 22, 29, 36v, 46v, 53v, 61, 68v, 76v, 83v, 92v, 100v, 109, 114v, 117v and 121v.

1339

A./N. 11
(M. No. 65)

منتخبات گلستان

MUNTAKHABĀT-E-GULISTĀN

Selections from Gulistān, with a Munājāt, on ff. 35v–39.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. i+39. ll. 7 or 8 diagonal. S. 2.9×1.7; 1.7×1.0"/7.4×4.4; 4.4×2.6 cms.

Written in good shafi'ā, by Sayyid 'Ali, for Ḥāji Mirza Bāqir, on 25 Rabi' I, 1255/8 April, 1839.

Good 'unwān. Gold ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by two ordinary Persian paintings on ff. 1 and 39v.

1340

A./N. 350/2

شرح گلستان

SHARḤ-E-GULISTĀN

A commentary on the same. This work is the third Risāla out of sixteen which were compiled by the commentator, Muḥammad Afḍal Ilahābādī, under the title of Kashful-astār 'an Wajuhi Mushkilāti'l-Ash'ār (کشف الاستار عن وجوہ مشکلات الاشعار)

This modern copy is incomplete at the end.

Beginning: زشرح معانی این چند بیت + که دل را دهد روشنائی چو ریت ... رساله موسوم از رساله شانزده گانه کتاب کشف الخ

Ending: abruptly. صبر درویش به ز بذل غنی + این قول

ff. 89. ll. 14. S. 13.2 × 8.2"/33.3 × 20.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 14th cent. copy.

European paper. Good condition. Not bound.

1341

A./N. 201

حل الالفاظ

ḤALLU'L-ALFĀẒ

A glossary of Gulistān and Būstān arranged in alphabetical order. The author 'Umar Darāz Khān b. Qā'im Musā Khail has based his work on famous dictionaries like Kashfu'l-Lughat, Muntakhabu'l-Lughat Shāhjahānī, surnamed Rashīdī, Laṭā'ifu'l-Lughat, Ṣurāḥ, Burhān-e-Qāṭa' etc.

Beginning: حمد خلاق را که مطمور نشینان زاویه عدم را به تشریف وجود الخ

Ending: شکر که حمازه بمنزل رسید + زورق امید بساحل رسید

ff. 157. ll. 15. S. 9.0 × 5.7"/22.7 × 14.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Rāi Bahādur, on 8 Dhuqa'da 1248/29 March, 1833, at Illichpur (Berar).

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1342

A./N. 202

فرهنگ گلستان

FARHANG-E-GULISTĀN

The glossaries of the Gulistān: 1. for Arabic words and phrases on ff. 1–14, and 2. for Persian on ff. 14–32 and on margins. The Arabic part is divided into six qisms :-

Qism 1, on Quranic verse.

Qism 2, on Traditions.

Qism 3, on other sayings.

Qism 4, on prayers.

Qism 5, on verse.

Qism 6, dictionary of single words.

Beginning: بدان اسعدك الله تعالی فی‌الدارین که فرهنگ گلستان بشش قسم است الخ

Ending: بدی کرده ام من وطلب میکنم از تو نیکوی کردن

ff. 32. ll. 14. S. 9.3×5.9"/23.4×14.8 cms.

Written in clear nasta'līq, on 11 Rabi' I, 1228/14 March, 1813.

Rubrications. Worm holes. Inter folio blank leaves. Fair condition. Bound.

1343

Ri. 27/2

Another glossary of Arabic words and couplets and of difficult Persian words appearing in the same, arranged in alphabetical order, by an anonymous compiler.

Beginning: سپاس خداوند زمان وزمین ستایش داور جان الخ

Ending: هراس بالکسر ترس تمام شد

ff. 71 - 9=62. ll. 15. S. 9.2×5.9"/23.7×15.1 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 12th cent. copy.

Rubrication. Dampness stains. Worm holes. A few folios badly damaged. Poor condition. To be repaired and rebound.

1344

A./Nm. 104

بوستان

BŪSTĀN

Another copy of the same.

Beginning: بنام خدا وند جان آفرین + حکیم سخن بر زبان آفرین

Ending: بضاعت نیاورده ام جز امید + خدایا زعفوم مکن نا امید

ff. 132. ll. 15. S. 8.6×4.8 : 5.8×2.5"/22.0×12.4 ; 14.7×5.4 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Muhammad b. 'Alāu'd-dīn Rizah (رزه), on 20 Shawal, 906/9 May, 1501.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in white on gold set in cartouches. Margins of coloured besprinkled paper. Dampness stains. Zangār damaging folios at jadwals. Fair condition. Bound.

1345

A./Nm. 108

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 74. ll. 21 (2 cols.)+ couplets on side margins. S. 7.6×4.6 5.9×3.4 ; 5.9×2.2"/19.5×11.8 ; 15.1×8.6 ; 15.1×5.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 16th cent. copy.

Gold and black ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. Bound

This copy appears to be out of Sa'di's Kulliyyāt

1346

A./Nm. 110

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 120. ll. 15. S. 16.6×2.2 , 4.8×3.8"/16.9×5.7 ; 12.3×9.7 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Qāsim. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Gold sprinkled

spacing for text. Dampness stains. Worm holes repaired. Fair condition. Bound.

1347

A./Nm. 105

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 184. ll. 12. S. 8.1×5.0 ; 5.6×2.8"/20.8×12.8 ; 14.3×7.2 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Muḥammad Ḥusain Kashmiri, in 1015/1606.

Excellent 'unwān with margins of first two pages decorated in gold and colours. Gold sprinkled spacing for text. Interlinear gold work upto f. 8v. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold incased in black. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 1. Rāja Lachmi Narāyan, 1254. راجه لچهمی نارائن ۱۲۵۴

2. Rāja Lachmi Narāyan Bahādur. راجه لچهمی نارائن بهادر

1348

A./Nm. 109

Another copy of the same

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 158. ll. 14. S. 9.0×5.2 ; 6.6×3.2"/23.2×13.4 ; 10.7×7.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwān and shikārgāh in gold on margins of ff. 1v-2 with interlinear gold work with colours. Gold sprinkled spacing for text. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1349

A./Nm. 107

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 185. ll. 12. S. 8.7×4.9, 5.3×2.6"/22.2×12.4, 13.6×6.8 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Excellent shikārgāh in gold on ff. 1v–2. Gold sprinkled spacing for text. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: 1. Faḍlullah Khān Bahādur. فضل‌الله خان بهادر عالمگیر شاهی

Autographs of فضل‌الله خان ابن سیادتخان و سلطان محمود

1350

A./Nm. 106

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 144. ll. 15. S. 8.9× .1; 6.1×3.2"/22.9×13.1; 15.7×8.0 cms.

Written in clear nasta'līq, in 1016/1607. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1351

A./Nm. 111

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 119. ll. 17. S. 7.6×3.7"/19.5×9.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1352

A./Nm. 112

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 173. ll. 13. S. 7.6×4.3"/19.5×11.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1353

A./N. 113

Another copy of the same, defective in the beginning.

Beginning: abruptly. اگر بنده چابك نیاید بكار الخ

Ending: as usual.

ff. 140. ll. 13–15. S. 8.3×4.9; 5.8×3."/21.3×7.6; 14.9×12.5 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Missing folios have been replenished by a few later hands.

1354

A./N. 246 انتخاب بوستان

INTIKHĀB-E-BŪSTĀN

Selections from the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 65. ll. 6 diagonally. S. 5.8×3.2; 3.1×1.1"/14.8×8.2; 7.8×2.8 cms.

Written in excellent nasta'līq, during Muḥarram, 968/Sept. 1560.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins of Abri and writing space of coloured paper. Dampness stains. Good condition. To be repaired and reset in existing original covers of excellent Kār-e-Sukht.

1355

A./Nm. 9

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: كه مارا دران ورطهٔ يكنفس + زنند؟ در بحر ياد رس

ff. 23. ll. 11. (2 cols.). S. 8.5×4.7; 4.0×2.1"/21.8×12.1; 10.2×5.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Mu'min al-Kātib, in end of Ṣafar, 972/Early October, 1564.

Excellent 'unwān and ornate bands for headings. Headings in white on gold. Gold and coloured ruled borders. Margins of coloured paper.

Good condition. Bound.

1356

A./Nm. 204 خلاصه بوستان

KHULĀṢA-E-BŪSTĀN

Another selection from the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 19. ll. 12 (cols.). S. 9.3×5.4 ; 6.0×3.0"/24.0×13.8 ; 15.2×7.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'liq, by 'Abdur Rahīm, in Ramaḍān, 1001/May, 1593.

Good 'unwān, by Khwaja Jān Mudhhib. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Worm holes. Fair condition. Bound.

1357

A./Nm. 124 پند نامه (کریما)

PAND-NĀMĀ (KARĪMĀ)

An extremely popular didactic poem ascribed to the celebrated bard of Shirāz, Sa'di.

Beginning : کریما به بخشای برحال ما + که هستم اسیر کمند هوا

Ending : منه دل برین دیر نا پایدار + ز سعدی همین یك سخن یاد دار

ff. 14. ll. 9. S. 11.8×7.6 ; 8.6×4.8"/30.3×19.4 ; 22.0×12.2 cms.

Written in calligraphic nasta'līq, by Āgha Mirza, pupil of Sayyid Muhammad Amir Dihlawī, in 1233/1818.

Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Interlinear gold work. Good condition. Bound.

1358

A./N. 125

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 10. ll 10-13. S. 9.1×6.0"/23.3×15.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. copy.

Headings in red. Worm holes. Poor condition. Bound.

1359

A./Nm. 1102 تضمین بر پند نامه سعدی

TADMĪN BAR PAND-NĀMA-E-SA'DI

A mukhammas on Sa'di's popular Pand-nāma (Karīmā) composed by Muḥibbul Ḥaqq, in 1233/1818.

Beginning: خدایا توئی خالق و کبریا + که ذاتت مبرا ز چون و چرا

Ending: زعهد الفطرماه نور اشکار + رحیما بماند ز من یادکار

ff. 21. ll. 15. S. 7.5×5.0; 5.3×3.3"/19.2×12.6; 13.4×8.4 cms.

Written in clear nasta'līq, on 12 Ṣafar, 1279/10 July 1862.

Red ruled borders. Good condition. Bound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علیخان سالار جنگ ۱۳۱۷

1360

A./Am. 151 ترجیع بند سعدی

TARJI' BAND-E-SA'DI

A tarji'band out of Sa'di's poetical works.

Beginning: ای زلف تو هر خمی کندے + چشمت بکرشمه چشم بندے

Ending: بنشینم وصبر پیش گیرم + دنبا له کار خویش گیرم

ff. 10. ll. 11. S. 7.9×4.7; 5.2×2.5"/20.1×12.0; 13.2×6.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān and interlinear gold work on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Gold sprinkled margin. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound. Preserved in a portfolio.

1361

A./Nm. 959 مطائبات سعدی

MUṬĀ'IBĀT-E-SA'DI

Jocular poems of the same Sa'di.

Beginning : قال السعدی الزمنی بعض ابناء الملوك . . .

عارف چشم دل بروی دانست + خاطر اندر شکنج موی داشت

Ending : هرکه بعمرخود نکرد ست نماز

شك نیست که هرگز بامای نرسد

ff. 10. ll. 21. S. 9.4×5.3"/24.0×13.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1362

A./N. 171 رسائل سعدی

RASĀ'IL-E-SA'DI

The prose tracts of Sa'di, with the preface by Bisutūn.

Beginning : as usual.

Ending : واهل نار + وقنا ربنا عذاب النار

ff. 37. ll. 19. S. 7.9×4.6; 6.5×3.0"/20.0×11.5; 16.4×7.6 cms.

Written in excellent nasta'līq. A middle 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

(d) Poets who died between 701 & 800 A.H.

SHARAFU'D-DĪN BUKHĀRĪ—(Nos. 1363–1365)

1363

F. 71 مقدمة الصلوة (نام حق)

MUQADDIMATUŞ-ŞALĀT, (NĀM-E-ḤAQQ)

A short mathnawī dealing with the elementary principles of Islamic religious practices, composed in 703/1303 by Sharafu'd-dīn Bukhārī.

A few Urdu poems at both ends.

Beginning : نام حق بر زبان همی رانیم + که بجان ودلش همی خوانیم

Ending : رحمت حق نثار خواننده + باز گوینده و رساننده

ff. 17. ll. 7. S. 8.8×5.6; 5.6×3 2"/22.2×14.4×8.0 cms.

Written in clear nasta'līq, for Amir Nawāz Khān, on 25 Sha'bān, 1247/29 January, 1832.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Ref: E.I.O. 1133, 2554-2557; IvASB. 548-549; Bk. 1829.

1364

F. 70

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly.

هر که گفتست این کتابت را
یا بد از مصطفی شفاعت را

ff. 19. ll. 5. S. 12.0×7.5; 6.6×4.3"/30.2×19.0; 16.6×10.8 cms.

Written in bold nasta'līq, by Aḥmad 'Ali Khān, and Ḥasan 'Ali Khān, for Amir Nawāz Khān, on 5 Sha'bān, 1247/9 January, 1832.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1365

A./Nm. 1103

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 8. ll. 13. S. 7.7×6.0"/19.8×15.2 cms.

Written in clear nasta'līq, in 1251/1835.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1366

F 42

شرح نام حق

SHARḤ-E-NĀM-E-ḤAQQ

A commentary on the same, compiled in 892/1488, (بجو تاریخ آن از آخر سال) by Ikhtiyār b. Ghiyāthu'd-dīn al-Ḥusainī, (d. 897/1492).

Beginning: سپاس بیقیاس پرورنده را که رحمت بے نهایتش طفل جان را الخ

Ending: کنون دردی که با جانم قرین است
بحمد الله که رب العالمین است

ff. 68. ll. 11. S. 9.1×5.0 : 6.5×3.0"/23.0×12.6; 16.4×7.6 cms.

Written in good nasta'līq, on 4 Jumada I, 1097/19 March, 1686.

Excellent 'unwān. Interlinear gold coloured on first two pages. Gold and coloured ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref: E.I.O. 2558.

1367

F. 65 مقدم الصلوة

MUQADDIMU'Ṣ-ṢALĀT

A short mathnawī, composed in 713/1313, by Zahīr Girāmi Karāchi, (کراجی), in twenty-five bābs, on rules governing the Namaz, and other ruknս of Islam like fasting, zakat, etc.

The poet says that he undertook the work at the request of his friend, and completed the same in forty days and nights. The poem contains 707 couplets.

Beginning: کریمی که آمرزگاری همه اوست
رحیمی که پرودگار همه اوست

Ending: چون خداوند پرور دگار + که او هست غفار آمرزگار

ff. 27. ll. 15. S. 7.4×4.5"/18.8×11.2 cms.

Written in ordinary naskh, in Rabi' II, 1079/September, 1668.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

1368

U-S. 30 زبدة الرمل

ZUBDATU'R-RAML

A versified treatise on geomancy, composed in 706/1306, by an

unknown author.

Table of contents in the beginning and notes at both ends.

Beginning : شکر فیاض کرد کارجہان خالق خلق راحم و رحمن ...

هر کرا عقل راهبر باشد + کار او سر بسرچو زر باشد الخ

Ending : باد از ما درود بر مهتر + هم بر اصحاب واهل بیت دگر

ff. vi+74+2. ll. 13. S. 8.0×5.0"/20.5×12.7 cms.

Written in clear nasta'līq, on 5 Rajab, 5 Julus of Shāh 'Ālam II=1177/9 January, 1764.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. **Margins renewed.** Fair condition. Bound.

Seals: Shāh Muḥammad 'Abdul Qādir, 1243.

شاه محمد عبد القادر قادری ۱۲۴۳

Ref: Iv ASB 551, IvC 659.

KĀSHĪ—(Nos. 1369–1372)

1369

A./Nm. 1029 هفت بند کاشی

HAFT BAND-E-KĀSHĪ

A long tarji'band, of seven bands, in praise of Haḍrat 'Ali (d. 40/661), by Kamālu'd-dīn Ḥasan Kāshī (d. c. 720/1320).

Beginning : السلام ای سایه ات خورشید رب العالمین

آسمان عز و تمکین آفتاب داد و دین

Ending : زایران روضه ات را بر در خلد برین

میرسد او را طبتم فادخلوها خالدین

ff. 24. ll. 8. S. 11.9×7.8; 7.1×3.8" 30.4×19.8; 18.2×9.6 cms.

Written in excellent calligraphic **nasta'līq**, by Ḥāfiẓ Muḥammad Bāqir, surnamed Zarrīn Qalam, in middle Dhihajja 1294/November, 1877, at Hyderabad.

Waṣlis specially prepared and decorated with interlinear gold work, coloured bands with gold foliage and coloured paper margins. Fairly good condition. To be repaired and rebound.

Ref: Iv ASB. 552; Bk. 114-116, 1830.

1370

A./Nm. 1032

Another copy of the same, preceded by a few verse from Sa'dī and Qudsī.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. i+13. ll. 8. S. 8.1×5.2; 5.6×3.0"/20.8×13.2; 14.2×7.6 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq, by Mirza Muḥammad 'Ali Ḥaidarābādī, on 22 Shawal 1302/4 August, 1885.

Coloured paper, and inks. Gold and coloured borders. Fairly good condition. Bound.

1371

A./Nm. 1031

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 17. ll. 6. S. 4.0×2.7; 2.7×1.3"/10.0×7.0; 7.0×3.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Sayyid Muḥammad Taqī, in Dhiqa'da, 1303/August, 1886.

European paper. 'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fairly good condition. Bound.

1372

A./Nm. 1030

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 13. ll. 7. S. 8.6×5.7"/22.2×14.6 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq. A late 13th centh. copy.

No decorations. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. Bound.

1373

A./Nm. 1033

هفت بند نسیم

HAFT BAND-E-NASĪM

The seven bands, in imitation of Kāshī, composed by Nasīm.

Beginning: السلام ای پایه ات بالا تر از عرش برین

وی خدا را خانزاد و مصطفیٰ را جانشین

Ending: با مقیان درت هر لحظه میگوید نسیم

پنها روح و ریحان و جنات نعیم

ff. 8. ll. 8. S. 8.4 × 6.6"/21.8 × 17.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 14th cent. copy.

European paper. Good condition. Not bound.

GULSHAN-E-RĀZ—(Nos. 1374–1378)

1374

A./Nm. 816
(M. No. 23)

گلشن راز

GULSHAN-E-RĀZ

The well-known exposition of the sufic doctrines, in versified form, composed by Sa'du'd-dīn Maḥmūd Shabistarī, (d. 720/1320).

Beginning: بنام آنکه جانرا فکرت آموخت

چراغ دل بنور جان بر افروخت

Ending: بنام خویش کردم ختم و پایان + الهی عاقبت محمود گردان

ff. 50. ll. 11. S. 10.4 × 6.4; 5.0 × 2.0"/26.6 × 11.4; 13.0 × 7.2 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Muḥammad Murād. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Use of zangār damaging the borders. Good shikargah scenes in gold on the margins. A few worm holes. Good condition. Bound.

Seals: 1. Muhammad Khalīlu'llah Khān. محمد خلیل الله خان

2. Muhammad As'ad. محمد اسعد

Autographs of the above two owners.

Ref: R. 608; E.I.O. 1761/2, 1765/14, 1814-1815. Iv ASB. 553-554; IvC. 854; Bk. 121-122.

1375

A./Nm. 817

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 40. ll. 14. S. 8.5×5.5; 6.3×3.2"/21.8×14.2; 15.8×8.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Kāmrān at-Tabrizi, in 1045/1635.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1376

A./Nm. 815

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 46. ll. 12. S. 5.7×3.4; 3.7×1.9"/14.6×8.6; 9.4×4.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Lāla Partāp Rāi. A late 17th cent copy.

Gold besprinkled spacing for text. Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals: Moti Lāl. موتی لعل فدوی محمد شاه بادشاه غازی

1377

A./Nm. 818

Another copy of the same with a few verses from another mathnawī. A tract on sufic terms at the end.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 47+2. ll. 11. S. 11.1×7.1"/28.4×18.2 cms.

Written in ordinary script, by Fakhru'd-dīn Qādirī Ṣūfī, on 12 Sha'bān, 1280/22 January, 1864.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

1378

A./N. 1104

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 32. ll. 17. S. 7.5×5.0"/19.2×12.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Good condition. Bound.

Seals: Mir Yūsuf 'Ali Khān Ṣālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1379

A./Nn. 965 مفاتیح الاعجاز فی شرح گلشن راز

MAFĀTĪḤU'L-A'JĀZ FI SHARḤ GULSHAN-E-RĀZ

A detailed commentary on Gulshan-e-Rāz, by Muḥammad b. Yaḥyā b. 'Ali al-Jilāni al-Lāhijī an-Nurbakhshī, takhalluṣ Asīrī (d. c. 912/1506–1507). The work was commenced on 19 Dhihajja, 877/15 May, 1473.

Beginning: باسمك الاعظم الشامل فيضه المقدس بكل موجود الخ

Ending: الحمد لله الذى وفقنا لا تمام هذا الكتاب المسمى بمفاتيح الاعجاز فى شرح گلشن راز

ff. 275. ll. 17. S. 7.3×4.9, 4.8×2.7"/18.6×12.4; 12.2×7.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Nūru'llah b. Muḥammad Ḥāfiẓ, in 998/1590. (گشت تاریخ شرح گلشن من)

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. The text of Gulshan-e-Rāz in red. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be rebound.

To face p. 161



Autograph and seal of Sultān Muḥammad Quṭb Shāh

مهر سلیمان زحق کشته میسر مرا + نقش نگین دلست حیدر صفدر مرا

العبد سلطان محمد قطب شاه ۱۰۲۰

Seals: 1. Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh, 1020.

2. 'Ali Akbar Ḥusain b. Ḥasan. علی اکبر حسین بن حسن

Autograph of the Sulṭān.

شرح گلشن را ز تحفه مرزا بیگ سلحدار بتاریخ دو از دهم شهر رجب سنه ۱۰۲۴ کتبه العبد الخائص لمولاه الملك سلطان محمد قطب شاه زاد توفیقه فیما تیمناه

Ref: E.I.O. 1816–1819; IvASB. 555; Bk. 123.

1380

A./Nm. 966

Another copy of the same. The commentator commenced this work on 19 Dhiḥajja 877/17 May, 1473 at Mecca, and completed the same on 23 Sha'bān, 884/9, November, 1479, at Shiraz, *vide* his colophon noted on the margin of f. 410.

Beginning: as usual.

Ending: والصلوة علی رسوله محمد الذی کرمه و فضله علی العالمین و عظمه

ff. 410. ll. 17. S. 9.2×5.6; 6.2×2.9"/23.6×14.6; 15.6×7.4 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Muḥammad Mu'min ash-Shirāzi (the Quṭb Shāhi calligrapher) who copied it from the author's codex in Ramaḍān, 1056/October, 1646.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. The text of Gulshan-e-Rāz in red. Dampness stains. Good condition. Bound.

Collated by Shamsu'd-dīn Muḥammad al-Ḥusaini b. Muḥammad Ashraf, from the same codex.

Seals: Shamsu'd-dīn Muḥammad. شمس الدین محمد

1381

A./Nm. 967

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 356. ll. 23. S. 9.3×6.0"/23.8×15.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Shaikh Pir Muḥammad, on 3 Sha'bān, 1196/14 July, 1782.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1382

A./Nm. 968

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 312. ll. 19. S. 13.2×8.3"/33.8×21.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 10 Dhiḥajja, 1312/June, 1895.

European paper. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

1383

A./Nm. 969

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. ii+359+1. ll. 19. S. 6.9×4.0"/17.4×10.0 cms.

Written in clear script. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Fairly good condition. To be reset in existing covers.

1384

A./Nm. 600 شرح گلشن راز

SHARḤ GULSHAN-E-RĀZ

Another commentary on the same, compiled by Husain b. 'Abdul Ḥaqq Ardbeli, in 908/1503. Sharḥ-e-Gulshan is the chronogram on f. 176v.

Beginning: بنام آنکه دل در گلشن راز + هزاران نغمه کرد از عشق او ساز

Ending: چنانش بهره در ساز عبارت + که باشد ختم کارش بر سعادت

ff. 177. ll. 21. S. 7.8×4.9"/20.0×12.4 cms.

Written in good nasta'līq, on 16 Dhiqa'da 916/14 Feb., 1511.

Rubrications. Dampness stains. Fairly good condition. Bound. A rare work.

Seals: Ismā'īl al-Ḥusainī. عبده اسمعیل الحسینی

1385

A./Nm. 865 مثنوی شرف

MATHNAWI-E-SHARAF

A sufic mathnawi by the celebrated saint of Panipat, Sharafu'd-dīn Shāh Bu 'Ali Qalandar (d. 724/1324).

Beginning: مرحبا ای بلبل باغ کهن + از گل رعنا بگو با ما سخن

Ending: روز محشر دار با آل رسول + از طفیل مقبلان گردد قبول

ff. 12. ll. 16. S. 8.4×4.9"/21.6×12.4 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1386

A./Nm. 873

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 12. ll. 17. S. 12.9×8.3; 6.9×3.7"/33.0×21.4; 17.6×9.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Chānd, a servant of Mukhtārul Mulk, on 2 Ramaḍān, 1296/20 August, 1879.

European paper. Red ruled borders. Margins damaged. Fair condition. Not bound.

1387

A./Nm. 1105

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 11 ll. 17. S. 7.5×5.0"/19.2×12.6 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 13th cent. copy.

European pink paper. Good condition. Bound.

Seals: Mīr Yūsuf 'Ali Khān Sālār Jung, 1317.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

1388

A./Nm. 1076/2 مثنویات شرف و میر

MATHNAWIYYĀT-E-SHARAF WA MĪR

Another copy of the same.

This copy contains :–

1. Mathnawī-e-Sharaf, (ff. 1v–15).

Beginning : as usual.

Ending : هرکه آمد بر درت امیدوار + شاهد مقصود یا بد درکنار

2. Mathnawī-e-Mīr, (ff. 15v–24).

An Urdu Mathnawī by the celebrated Mir Muḥammad Taqi, takhalluṣ Mīr, (d. 1225/1810).

Beginning : عشق هی تازه کار تازه خیال

هر جگه اوسکی ایك نئی هے چال

Ending : لب پر اب مهر خاموشی بهتر + یهان سخن کی فراموشی بهتر

ff. 24. ll. 13. S. 7.1 × 4.4 ; 5.6 × 3.2"/18.2 × 11.2 ; 14.2 × 8.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A mid. 13th cent. copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Fair condition and rebound.

Seals : Muẓaffar Ḥusain, 1277. ز اعدای دین شد مظفر حسین ۱۲۷۷

AMIR KHUSRAW—(Nos. 1389–1419)

1389

A./Nm. 335 دیوان امیر خسرو

DĪWĀN-E-AMIR KHUSRAW

The poems of the greatest Persian poet of India, Abul Ḥasan Yamīnu'd-dīn b. Saifu'd-dīn Maḥmūd Shamsī, a Turk of the tribe Lāchīn. He is better known as Amir Khusraw of Delhi. He was born at Patiāla in 651/1253, his mother being the daughter of 'Imādul Mulk, a nobleman of the time. At the age of eight he was brought to Delhi and entered the spiritual circle of the most celebrated saint, Sulṭānu'l Mashāikh Niẓāmu'd-dīn Auliā Maḥbūb-e-Ilāhī of Delhi (d. 725/1325). He was the most devoted disciple of his spiritual master and was very much attached to him.

His love was so genuine that he could not live long after the death of the Great Shaikh as he died in the same year, exactly after six months, on 18 Shawal, 725/27 September, 1325.

He passed through the reigns of several Sulṭāns of Delhi from Balban to Muḥammad bin Tughlaq. Some of them patronized him.

He is the author of 99 works out of which some are known:

I. Five Dīwāns:-

1. Tuḥfatu'ṣ-Ṣighar.
2. Wasaṭu'l-Ḥayāt.
3. Ghurratu'l-Kamāl.
4. Nihāyatu'l-Kamāl.
5. Baqiyah Naqiyah.

II. Nine mathnawīs:

1. Maṭla'u'l-Anwār.
2. Shīrīn wa Khusraw.
3. Majnūn wa Lailā.
4. Hasht Bihisht.
5. Ā'īna-e-Iskandarī.
6. Miftāḥu'l-Futūḥ.
7. Qiranu's-Sa'dain.
8. Duwalrānī Khiḍar Khān.
9. Nuh Siphar.

III. Prose Works:

1. I'jāz-e-Khusrawī.
2. Inshā-e-Amir Khusraw.

Besides, he composed several poems in Hindī. He was a master of Indian music and a good singer. Several Indian musical instruments are said to have been invented by him.

Some of his works have been printed while others remain to be edited and printed.

This copy contains the following:-

1. Ghurratu'l-Kamāl (ff. 1v-172).

The third dīwān of Amir Khusraw completed after 702/1303.

The contents are:-

(a) Prose preface from f. 1v.

Beginning: اقداطلع اهلیته الغرر من مطلع هذه عزت الکمال

غره کمال انسانی از دیباچه حمد الخ

(b) Qaṣīdās, from f. 44v.

Beginning: چون آفتاب روشن توحید ذوالجلال

بنمود ز رخ ز مطلع غره کمال

(c) Muqaṭṭa'āt, from f. 152.

2. Miftāḥu'l-Futūḥ (ff. 172–217).

A mathnawī praising the first campaigns of Sulṭān Jalālu'd-dīn Fīrūz Shāh. It is also called Fatḥ-nāma.

Beginning: سخن برنام شاهی کردم آغاز + که بر شاهان در دولت کند باز

Ending: زهی زن که در جنبش آرد ضمیر + مگر بشنوده شاه آفاق گیر

3. Baqiyah Naqiyah, (ff. 217v–290v).

The fifth and last Dīwān containing qaṣīdas, ghazals, qit'as and rubā'īs.

Beginning: ای ز خیال ما برون در تو خیال کے رسد

باصمت تو عقل را لاف کمال کے رسد

Ending: ای کعبه وچون در دو ابرو بتو خال

کوی که هلا است میان محراب

ff. 290. ll. 19. S. 9.1×5.5; 5.9×3.1"/23.3×14.0, 15.0×8.0 cms.

Written in good nasta'līq, on 24 Rabi' I, 999/10 January, 1591.

'Unwān on f. 172. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. ff. 1–3 and 290 replenished by a later hand. Fair condition. Bound.

Ref: 1. R. 610. E.I.O. 1186/2, 1187/3, 1189/3, 1190/4, 1192; IvASB 569–571

2. R. 611, E.I.O. 1186/11, 1187/13, 1188/14, 1190/4.

3. R. 610, E.I.O. 1187/4, 1188/4, 1189/4, 1190/2.

1390

A./Nm. 337

Another copy of the same, beginning with alphabetical ghazals.

Beginning : as in No : 1389/3.

Qiṭ'as from f. 231, defective at the end.

Ending : abruptly. لاف زن داروی سفید بود

باد زن اتابك مكس است

ff. 232. ll. 17. S. 9.0×5.8 ; 6.1×3.0"/23.2×14.7 ; 15.4×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good medallion and 'unwān. Gold and coloured ruled borders Divisions in gold. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1391

A./Nm. 338

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

First alphabetical ghazal from f. 6.

Beginning : ابری یا ردومن مبشوم از یار جدا

چون کند دل چنین وقت ز دلدار جدا

Qiṭ'as, etc , from f. 419v.

Ending : باز كف ـ بی بازی ـ دیوانه ولا حریف نشناخته

ff. 424. ll. 15. S. 7.9×4.5 ; 5.4×2.2"/20.3×11.4 ; 13.8×5.5 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good vignettes. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Good condition. Bound.

1392

A./Nm. 334

Another copy of the same, containing :-

1. Ghurratu'l-Kamāl, (ff. 1v–190).

(a) Prose-preface, from f. 1v.

Beginning : as usual.

(b) Qaṣīdas, from f 51v.

Beginning : as usual.

(c) Qiṭ'as, from f. 168v.

Beginning : این دعا از دل من مهرفرایا بر گیر + بخدایت بسپردیم خدایا بپذیر

2. Miftāḥu'l-Futūḥ, (ff. 191v–242v).

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

3. Baqiyah Naqiyah, (ff. 243v–354).

Beginning: as usual.

Ending: منت خدایرا که شد این ماه نو تمام

از هجرت رسول شده هفتصد و دوسال

ff. 355. ll. 17. S. 10.4×6.6; 6.9×3.7"/26.4×18.8; 17.8×9.5 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good illuminated medallion, on f. 1, vignettes, on ff. 1v–2, 'unwāns, on ff. 51v, 168v, 191v, 243v, and 303v. Marginal decorations in gold, on ff. 51v–52, 168v–161, 191v–192, 243v–244 and 303v–304. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed in late 12th cent. with pink coloured paper. Good condition. Bound.

Seals: 1. Mu'izzu'd-daulah Bahādur Sher Jung, 1173.

معز الدوله بهادر شیر جنگ ۱۱۷۳

2. Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1393

A./Nm. 339

Another copy of the same.

Beginning: ای ز خیال ما برون در تو خیال کے رسد

باصفت تو عقل را لاف کمال کے رسد

First alphabetical ghazal from f. 3v.

Beginning: بشکافت غم این ریش خو ارهٔ ما را

یارب چه وبال آمده سیاره ما را

Qiṭ'as from f. 308.

Ending: که حشر کن بصف مو ؟ + رسان بعز قبول دعا ؟

ff. 333. ll. 15. S. 9.1×6.2; 6.0×3.5"/23.4×15.6; 15.2×9.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1394

A./Nm. 340

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Alphabetical ghazals from f. 5v.

Beginning: as in No; 1395.

Qiṭ'as, etc., from f. 360v.

Ending: abruptly. مرا این نغمه کاندر میانست

جوان مردی ز خوان ؟ نست

ff. 375. ll. 17. S. 10.3×6.0; 7.2×3.5"/26.3×15.0; 18.5×8.9 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1395

A./Nm. 336 انتخاب دیوان امیر خسرو

INTIKHĀB-I-DĪWĀN-E-AMĪR KHUSRAW

A large selection of poems from all the dīwāns containing a qaṣīda, a few ghazals without alphabetical order, followed by those in alphabetical order, and ending with qiṭ'ās and rubā'īs.

Beginning: حمد رانم بر زبان لله رب العالمین

انکه رزق بخشید از قرآن هدی المتقین

Alphabetical ghazals, from f. 5v.

Beginning: ای باد برقع بر فکن آن روی آتش ناك را

ای دیده گر سودا کنم آبی بزن این خاك را

Qiṭ'ās, etc., from f. 299.

Ending: نی نی غلطم که در گلستان رخت + زنگی بچه برهنه گل می چیند

ff. 305. ll. 15. S. 6.7×4.8; 4.9×3.2"/17.4×12.4; 12.0×8.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Ali b. Muḥammad b. Ḥusain ad-Dailami, on 19 Shawal, 903/10 June, 1498.

'Unwāns. Blue ruled borders. Dampness stains. Fairly good

condition. To be reset in existing covers.

Seals: 1. 'Abdur Raḥīm Khān. عدم تبدیل مہر عبد الرحیم خان

2. 'Abdul 'Ali b. Muḥammad.

المعتصم بالله الصمد الغنی عبد العلی بن محمد حسبی الله و کفی من
اعتصمه بالله بحسنی

3. Rāj Rāo Karamsi, 1174.

راجراو بن کیشوراو بن برجناتھ بن کرم سے ۱۱۷۴

Autograph of 'Abdul 'Ali, and of the Librarian of 'Abdur Raḥīm (Khān Khān-e-Khānān).

Ref: R. 610, 614–615; E.I.O. 1193; IvASB. 569–571; Bk. 125, 127, 1821.

1396

A./Nm. 341

Another selection, but much smaller one, from the dīwāns of Amir Khusraw containing, three qaṣīdas, ghazals and rubā'īs.

This copy is defective at the end.

Beginning: ای سپهر آفریده وانجم + نه ملك مدرك تو نے مردم

Ghazals, in alphabetical order from f. 2v.

Beginning: دیوانه میکنی دل وجان خراب را

مشکن بناز سلسلهٔ مشك تاب را

Rubā'is from f. 103v.

Ending: abruptly. اسرار خدا برون میفکن از غیب

می پوش هر انچه سرّ لاریب بود

ff. 110. ll. 17. S. 7.7×3.2"/19.7×12.2; 14.5×8.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 9th cent. copy.

Good 'unwān Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired and rebound.

1397

A./Nm. 342

Another copy of similar selections defective at the end in radīf mīm.

Beginning: as in preceding copy.

Ghazals in alphabetical order from f. 2.

Beginning : ای زلف چلیپای تو غارتگر دینها + وی کره کان..دفع یقینها

Ending : abruptly. خسرو زبان دگر تو یکباره ذکری خوش بود

میگوی وصفا آن پسر که هر بار خوش آیدم

Marginal additions by a different hand.

ff. 110. ll. 15. S. 8.7×5.2"/22.2×13.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Fair condition. Bound.

1398

A./N. 209 خمسه امیر خسرو

KHAMSA-E-AMIR KHUSRAW

The five mathnawīs of Amir Khusraw written on the lines of Niẓāmī's Khamsa.

The contents are :-

1. Matla'ul-Anwār (ff. 1v–55), like Makhzanu'l-Asrār, composed in 698/1299.

Beginning : خطبه قدس است بملك قدیم + بسم الله الرحمن الرحیم

Ending : بو که نزهتگی دار السلام + بوی علیکی رسیدم در مشام

2. Lailā wa Majnūn (ff. 558v–96), like its namesake by Niẓāmī, composed in 690/1291.

Beginning : ای داده بدل خزینه راز + عقل از تو شده خزینه پرد از

Ending : این نامه سزای آفرین باد + انشاء الله که این چنین باد

3. Khusraw wa Shīrīn (ff. 96v–160), like its namesake by Niẓāmī, composed in 698/1299.

Beginning : خداوندا دلم را چشم بکشای + بمعراج یقینم راه بنمای

Ending : چو بر خسرو سر آید زندگانی + گناهش عفو کن دیگر تو دانی

4. Iskandar-nāma (ff. 161v–233), it is also called Ā'ina-e-Sikandarī and is like Niẓāmī's poem, composed in 699/1300.

Beginning : پادشاها خدائی تو راست + از ازل تا ابد پادشاهی تراست

Ending : رسید از بتان جان خسرو بکام + بیك نغمه کن کار او را تمام

5. **Hasht-Bihisht** (ff. 234v–288), like Niẓāmī's Haft Paikar, composed in 701/1302.

Beginning: ای کشایندهٔ خزانهٔ جود + نقش پیوند کارگاه وجود

Ending: نامه اوکر حرز جانش باد + درقیامت خط امانش (باد)

ff. 288. ll. 16. (4 cols.) S. 9.6×7.0; 6.0×4.4"/24.6×17.8; 15.2×11.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Excellent 'unwāns at the beginning of each mathnawī. Gold and coloured ruled borders. Headings in colours and gold. Dampness stains. Worm holes. Zangār damaging folios. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Ḥaidar Yār Khān Bahādur. حیدر یار خان بهادر

Ref: R. 240–242; 609–611; Rs. 255–256; E.I.O. 1186–1222, 2879; IvASB 558–562; IvC 218; Bk. 128–131, 1821, 1838, 1841.

1399

A./Nm. 210

Another copy of the same, containing:–

1. Maṭla'u'l-Anwār, on ff. 1v–42.
2. Khusraw wa Shīrīn, on ff. 43v–95.
3. Lailā wa Majnūn, on ff. 96v–128v.
4. Iskandar-nāma, on ff. 129v–184v.
5. Hasht Bihisht, on ff. 185v–226v.

Beginning: of all as usual.

Ending: of all as usual.

ff. 226. ll. 21. (4 cols). S. 8.6×5.6; 6.3×4.0"/22.0×14.6; 16.2×10.4 cms.

Written in clear khafi nasta'līq. A late 9th cent. copy.

Medallion on f. 1 damaged. Excellent 'unwān at the beginning of each mathnawī. Gold and coloured ruled borders. Headings in colours and gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 1. Fakhru'd-dīn Tarbiyat Khān, 1039.

یافت فخرالدین خطاب تربیت خان درجهان تربیت چون کرد!
لطف ثانی صاحب قران ۱۰۳۹

2. Qāsim b. Ḥasan, 1194. عبده قاسم بن حسن ۱۱۹٤

3. **Ibrāhīm ar-Rūmī.**

العبد ابراهيم الرومی مرید عالمگیر بادشاه

4. **Muḥammad Uwais.** محب فقر مهدی اویسی

5. **Fakhru'd-dīn Aḥmad.** فخر الدین احمد مهدی

6. **Munīrul Mulk, 1206.** منیر الملك ۱۲۰۶

1400

A./Nm. 211

Another copy of the same, containing :–

1. **Maṭla'u'l-Anwār, on ff. 1v–46v.**
2. **Khusraw wa Shīrīn, on ff. 47v–105.**
3. **Lailā wa Majnūn, on ff. 106v–139v.**
4. **Hasht Bihisht, on ff. 140v–186v.**
5. **Ā'īna-e-Iskandarī, on ff. 187–247v.**

Beginning : of all as usual.

Ending : of all as usual.

ff. 247. ll. 19 (4 cols.). S. 9.7×6.4 ; 7.1×4.3"/24.8×16.4 ; 18.2×11.0 cms.

Written in good nasta'līq, by, Ḥusain b. Haidar, in Shawal, year cut off. A late 11th cent. copy.

Good 'unwāns at the beginning of each mathnawī. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Spacings for paintings left blank. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : 1. Muḥammad Riḍā b. Muḥammad Raḥīm Panāhī, 1220.

محمد رضا بن رحیم پناهی ۱۲۲۰

2. Muḥammad Riḍā b. Muḥammad Raḥīm.

محمد رضا بن محمد رحیم

1401

A./Nm. 854

Another copy of the same, containing four poems :–

1. Lailā wa Majnūn, on ff. 1v–28.

Beginning : as usual. ای داده بدل خزینه راز الغ

Ending : as usual. انشاء الله که هم چنین باد

2. Shirin wa Khusraw, on ff. 29v–72v.

Beginning: as usual.

Ending: چو بر خسرو سراید زندگانی + گناهش عفو کن باقی تو دانی

3. Ā'īna-e-Iskandarī, on ff. 73v–99v, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. نشاندند آن خاکها را خراب

زطوفان آتش بدریای آب

4. Hasht Bihisht, on f. 100v, only one folio.

Ending: نامه او که حرز جانش باد + در قیامت خط امانش باد

ff. 100. ll. 25. (4 cols.). S. 12.7×7.6; 8.6×4.6"/32.6×19.6; 22.0×11.6 cms.

Written in good nasta'līq, in Muḥarram, 1013/May, 1604.

Excellent 'unwāns on ff. 1v, 29v and 73v. Gold and coloured ruled borders. Zangār damaging. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

1402

A./Nm. 561

Another copy of the same, containing three poems:-

1. Ā'ina-e-Iskandarī, (ff. 1v–55v).

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

2. Hasht Bihisht, (ff. 56–81v).

It is defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. کرد بهرام بانشاط تمام

مشتری وار جامه صندل فام

Maṭla'u'l-Anwār, (ff. 82–123v).

It is defective in the beginning.

Beginning: abruptly. تخته خاك بکارش نهاد

ز احسن تقویم شمارش نهاد

Ending: as usual.

ff. 123. ll. 21. (4 cols.). S. 9.4×6.6; 6.6×4.7"/24.2×17.7; 17.0×11.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 10th cent. copy.

Good 'unwāns on ff. 1v and 56v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. A few holes. Fairly good condition. Bound.

Seals: Jalālu'd-dīn Ḥusain Khān. جلال الدین حسین خان

1403

A./Nm. 839

Another copy of the same, containing two poems.

1. Lailā Majnūn, (ff. 1v–33v), same, defective by a folio after f. 1.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

2. Maṭla'ul-Anwār, (ff. 35–76), defective in the beginning.

Beginning: abruptly. هر چه نبشته خط خویش اندرو

باز نخوانده کم و بیش اندرو

Ending: as usual.

ff. 76. ll. 21 (4 cols.). S. 9.8×6.1; 7.3×4.2"/25.4×15.4; 18.0×10.2 cms.

Written in good nastal'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Margins of ff. 1v and 35 decorated with gold foliage. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1404

A /Am. 960 مطلع الانوار

MAṬLA'U'L-ANWĀR

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: یارب ار آئین صواب خودم + هم تو بیاموز جواب خودم

ff. 43. ll. 21 (4 cols.). S. 11.0×6.8; 8.1×4.3"/28.2×17.4; 20.6×11.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

1405

A./Nm. 961

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 118. ll. 15. S. 8.0×5.3 ; 5.6×3.1"/20.2×13.6 ; 14.4×7.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Red ruled borders, and headings. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1406

A./Nm. 838 ليلى مجنون

LAILĀ MAJNŪN

Another copy of the same, defective in between ff. 2 and 3, and last folio is of Maṭla'u'l-Anwār.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 31. ll. 18 (4 cols.). S. 9.1×6.1 ; 5.5×5.9"/23.4×15.4 ; 14.0×10.0 cms.

Written in clear nasta'līq, in Ṣafar, 1130/December, 1620. Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Spacings for headings left blank. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by three Persian paintings :-

1. Three youth seated in a garden.

S. 3.9×3.0"/10.0×7.6 cms., on f. 16.

2. A group of men and women in a garden.

S. 4.9×4.0"/12.6×10.2 cms., on f. 18v.

3. Lailā holding the head of Majnūn surrounded by animals in a jungle.

S. 3.9×3.3"/10.0×8.2 cms., on f. 19v.

The painting is damaged.

This copy is out of a bigger volume. The old pagination shows ff. 115–146 with f. 116 missing.

1407

A./Nm. 623 (M. No. 990, Jade Room).

خسرو و شیرین

KHUSRAW WA SHIRĪN

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 127. ll. 15. S. 12.0×8.0; 7.1×4.2"/30.4×20.4; 18.0×10.8 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Sulṭān 'Ali al-Mashhadi. An early 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Cartouches for headings left blank. Margins decorated with floral designs in colours and gold. First two folios replenished by a later hand. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by two paintings of Herat School.

1. A Battle Scene.

A king is shown seated in an 'Āmarī on elephant back conducting the battle in which cavalry and infantry are taking part.

S. 7.2×5.9"/18.2×15.0 cms., on f. 29.

2. Death of Maḥmūd.

The king is lying dead surrounded by men and women mourning. Some faces retouched.

S. 6.0×4.3"/15.2×11.0 cms., on f. 105v.

1408

A. Nm. 94/1

آئینه اسکندری

Ā'ĪNA-E-ISKANDARĪ

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending :

تو از شربت من شوی زنده نام

من از ذوق آن زنده گردم تمام

ff. 46 ll. 24 (4 cols.). S. 10.3×7.1"/26.4×18.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by Pīr Muḥammad b. Maḥbūb, on 10 Dhiḥajja, Julūs-e-Wālā, probably Bahādur Shāh I, *i.e.*, 1118/10 March, 1707.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1409

A./Nm. 1021 هشت بهشت

HASHT BIHISHT

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 116. ll. 15. S. 7.3×5.0; 5.8×3.5"/18.4×13.0; 14.8×8.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Shaikh Kāle b. Shaikh 'Ālam, on 17 Sha'bān, 1086/27, October, 1675, at Aurangâbād.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Muḥammad 'Ali. بو د جانشین محمد علی

1410

A./Nm. 664 قرآن السعدین

QIRĀNU'S-SA'DAIN

A historical mathnawī dealing with the meeting of Sulṭān Mu'izu'd-dīn Kaiqūbād of Delhi (686–689/1287–1290) with his father, Sulṭān Naṣīru'd-dīn Baghrā Khān of Bengal, in 688/1289, at Delhi, composed by Amir Khusraw.

شکر گویم که بتوفیق خداوند جهان . . .

Beginning: حمد خداوند سرایم نخست + تاشود این نامه بنامش درست

Ending: دردا که دل ز خسرو بیچاره میرود

آگه نه ز بردن دل آن میبرد

ff. 145. ll. 14 S 8.7×5 2; 5.0×2.6"/22.2×13.2; 12.6×6.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 1. 'Ibādullah, 1188. عباد الله ۱۱۸۸

2. Munīrul Mulk, 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

Ref: R. 611–612; E.I.O. 1208–1214; Iv ASB 563–565; IVC 980.

1411

A./Nm. 1100

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 134. ll. 15. S. 6.5×4.5; 5.0×2.4"/16.6×11.6; 12.8×6.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by Shaikh Ibrāhīm on 29 Dhiqa'da 1099/15 August, 1688, at Ẓafarābād *alias* Bīdar.

'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1412

A. Nm. 665

Another copy of the same, with marginal glosses.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 117. ll. 17. S. 8.6×5.0"/22.2×12.8 cms.

Written in clear nasta'līq, on 28 Dhiqa'da, 1242/3 June 1830.

Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. Bound.

1413

A./Nm. 666

Another copy of the same

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 129. ll. 15. or 16. S. 8.3×5.9"/21.2×15.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Sulṭān Maḥmūd b. Muḥammad Ismā'īl, during Muḥarram, 1204/October, 1789.

Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

1414

A./Nm. 667

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. در که نباه در صدف آیست

بیش بها از پی کم یابیست

ff. 152. ll. 13. S. 8.5×5.2; 6.1×3.0"/21.8×13.4; 15.4×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1415

A./Nm 602 شرح قرآن السعدین

SHARḤ QIRĀNU'S-SA'DAIN

A commentary on the preceding mat͟hnawī by Nūr Muḥammad surnamed Nūrul-Ḥaqq (b. 'Abdul Ḥaqq Dihlawī), composed in 1014/1606.

Beginning : شکر گویم که بتوفیق خداوند جهان . . شکر کاری کردن که الخ

Ending : اگر کسی درد ز دیده برداشته ام عیب من مکن

ff. 43. ll. 18 to 27. S. 9.1×5.3"/23.2×13.4 cms.

Written in good nasta'līq, on 4 Sha'bān, 1262/8 July, 1846, at Peshāwar.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Some folios damaged. Poor condition. Not bound.

Ref : IvC. 220.

1416

A./Nm. 603

Another copy of the same, with prose preface.

Beginning : خطبه کبریا و جلال مر بادشاهی را که الخ

Ending : as usual.

ff. 95. ll. 19. S. 9.0×5.3"/23.0×13.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Murād. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

To face p. 181



Khiḍar Khān and Duwal Rānī

1417

A./Nm. 861
(M. No. 148)

دولرانی خضر خان

DUWALRĀNI-KHIḌAR-KHĀN

A romantic mat͟hnawī dealing with the love story of K͟hiḍar Khān b. 'Alāu'd-dīn K͟hiljī and Duwal Rāni, the daughter of the king of Gujerat, composed in 715/1316, by the same Amir K͟husraw.

Beginning: سر نامه بنام آن خداوند + که دلها را بخوبان داد پیوند

Ending: نمیخواهم ز تو بخشش چو هر کس

تو خسرو را چه می بخشی همان بس

ff. 184. ll. 12 or 13. S. 10.9×7.9; 5.6×2.7"/28.2×18.0. 14.2×7.0 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq, by K͟hwaja Maḥmūd Kātib, in 930/1524 ?

Waṣlīṣ with bands and ḥāshiyas of coloured paper with gold foliage and shikārgāh scenes Spacings for headings left blank. Good condition. Bound.

Seals: Mir Jalāl Kitāb dār (librarian). بنده بیمقدار میر جلال کتابدار

Illustrated by two good Indo-Persian paintings on ff. 60v and 80.

1. A young couple, (probably K͟hiḍar Khān and Duwal Rāni) are shown seated on a garden terrace surrounded by minstrels and attendants. Drawn by Muḥammad Muqīm. رقم محمد مقیم
2. K͟hiḍar Khān is shown fainting holding Duwal Rānī by his left hand. Three women are standing at the head of the bed lamenting, and one is seated praying. Another woman is shown on a balcony. Drawn by Bihzād ? رقم بهزاد

Ref: R. 612, 617–618; E.I.O. 1187/11, 1188/12, 1215–1217; Iv ASB. 567–568; Bk. 131.

1418

A./Nm. 231

Another copy of the same, with a few marginal additions and epilogue.

Beginning: as usual.

Ending: چنان شد آنهم من چیست معناه

که گویند اهل دل در نظم چون ماه

ff. 154. ll. 15. S. 7.3×4.7 ; 25.3×2.6"/18.8×12.1 ; 13.6×6.7 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Sa'dullah, on 30 Shawal, 1025/9 March, 1616.

Excellent 'unwān and two full page decorations on ff. 1v-2. Headings in red. Black and gold ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals : 1. Muḥammad Najafullah Khān. محمد نجف الله خان

2. Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Autograph of previous owners.

1419

A./Nm. 232

Another copy of the same, but without the epilogue.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 155. ll. 19. S. 9.2×5.2 ; 6.2×2.7"/23.4×13.2 ; 15.2×7.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 20 Ṣafar 1073/24 November, 1662, at Aḥmadābād.

Coloured ruled borders. Headings in red. Margins once renewed. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

Seals : 1. Mir Sulṭān Ḥusain Fidwi-e-Aḥmad Shāh Bādshāh-e-Ghāzi.

میر سلطان حسین فدوی احمد شاه بادشاه غازی

2. Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

3. یا حیدر کرار ادرکنی

ḤUSAINĪ SĀDĀT—(Nos. 1420-1425)

1420

A./Nm. 536 پنج گنج

PANJ GANJ

A sūfic mathnawī by Ruknu'd-dīn Ḥusain b. 'Ālīm b. Abul Ḥasan al-Ḥusainī Ghūrī, better known as Fakhru's-Sādāt Ḥusainī or Ḥusainī Sādāt, (d. 720 or 729/1320 or 1329). This poem was composed in 707/1307. It is in nine different radīfs, four as preamble, and five ganjs, hence the title.

Beginning : مرا از عالم توفیق مژده میرسد اهلا

بر انم زورق ایام بسم الله مجریها

Ending : هان حسینی هرهست عمرست خودارم بده

شرط نبود کاهلی چون میکند هرراه شتاب

ff. 10. ll. 13 to 16. S. 7.9×5.5"/20.2×14.2 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1421

A./Nm. 879

کنز الرموز

KANZU'R-RUMŪZ

Another sūfic mathnawī by the same, composed in 711/1311.

Beginning : باز طبعم را هوای دیگر است + بلبل جان را نوائے دیگر است

Ending : شب روی کردم درین راه مخوف + تا بکرایم بسرحد وقوف

ff. 35. ll. 11. S. 5.8×3.3; 4.4×1.8"/14.8×8.4; 11.2×4.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Margins renewed. Fair condition. Bound.

Ref : R. 845; E.I.O. 1830–1831; Iv ASB. 530; Bk. 119–120.

1422

A./N. 541

زادالمسافرین

ZĀDU'L-MUSĀFIRĪN

A third mathnawī by the same, composed in 720/1320.

It is divided into eight maqalas

Beginning : ای اول تو ورای اول + حیران ز تو انبیاء مرسل

ای بر تر از ان همه که گفتند + اسانك بدیده یا نهفتند

Ending : زین گنج که رایگان گشادند + آرزند بدعای خیر یادم

This copy also contains :-

(a) *Maikhāna, (ff. 67-73).*

A short sūfic mathnawī by an unknown poet.

Beginning : حمد معبود که جان داده ما + از دل و جان شکر میگوئیم ما

(b) Another short mathnawī, (ff. 74-76v).

Ending : گر ز سهوا خطای در ارقام + شده باشد بعفو کن به کام

ff. 76. ll. 11. S. 8.0×5.0"/20.4×12.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 12 Jumada I, 1202/19 February, 1788.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seals : Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰٦

Ref.: 608; E.I.O. 1832-1834, 2911; Iv ASB. 557; IvC. 223; Bk. 117-118, 1833.

1423

A./Nm. 857/1

Another copy of the same. The date of completion is given as 729/1329.

Beginning : as usual.

Ending : در هفتصد و بیست و نه ز هجرت + گشت آخر این کتاب تمت

ff. 42. l.. 15. S. 8.7×4.8 : 5.9×2.6"/22.2×12.4 ; 15.0×6.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1424

A./Nm. 542

Another copy of the same. The date of completion, 789/1387, given at the end is incorrect.

Beginning : as usual.

Ending : در هفتصد و هشت و نه ز هجرت + گشت آخر این کتاب تمت

ff. 21. ll. 17. (4 cols.). S. 8.1×5.7", 20.6×14.6 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1425

A /Nm. 543

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly.

يك تن كه نشان دل دهد كو

مردی كه زخويش وارهد كو

ff. 43. ll. 15. S. 7.2×4.5; 4.8×2.4"/18.4×11.4; 12.0×6.0 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition Binding damaged.

ḤASAN DIHLAWĪ—(Nos. 1426—1430)

1426

A./N. 325
(M. No. 209)

دیوان حسن

DĪWĀN-E-ḤASAN

The poems of Amir Najmu'd-dīn Ḥasan Sanjarī, or Sijzī, who is better known as Ḥasan Dihlawī, (d. 738/1338). He was one of the favourite disciples of Ḥaḍrat Niẓāmu'd-dīn Auliā, and a close friend of Amir Khusraw.

In 727/1327 when Muḥammad b. Taghlaq shifted the Capital from Delhi to Daulatābād, Ḥasan also went there and died after eleven years.

This copy has no prose-preface. It contains:-

1. Qasā'id, f. 2.

Beginning:

ان حاكم جهان و جهان داور حكيم

محدث همه بدايع و تو مبدع قديم

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 38v.

Beginning:

يارب بكش خطا كرم بر شيات مامضی

پرهيز كردم ولی جاه القضا ساق القضا

3. Muqaṭṭa'āt, from f. 258.

Beginning:

شهنشاه زمانه دولت تو + امان اهل ايمان باد آمين

4. **Rubā'īs, from f. 261v; and a few more from f. 273v.**

Beginning: ای فضل تو تحفه شوی نادانیها + عفو تو به برای پشیا نیها

5. **Mathnawī, from f. 272.**

Beginning: بیاری گهر جوی دریا غیب
زدر هرچه داری برون کن زجیب

Ending: یك بندهٔ دلسوخت باشد که خدارا
درخانهٔ دل جای دهد صورت مارا

ff. 275. ll. 14. S. 9.3×5.6; 5.4×2.5"/24.0×14.2; 13.8×6.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Pir Ḥusain al-Kātib ash-Shīrāzī, in the first decade of Shawal, 943/mid March, 1537.

Excellent vignettes on ff. 2v–3, 'unwān on f. 38v., with interlinear gold work. Gold and coloured ruled borders. Headings in lapis-lazuli. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

Illustrated by seven superb Persian paintings of Shīrāz School, as under :–

i. & ii. A feast in a garden, on ff. 1v–2.

S. of each: 5.5×2.8"/14.2×7.2 cms.

iii. A class-room scene with an old teacher and six boys, watched by a lady from a balcony, on f. 93v.

S. 5.4×3.5"/13.8×9.0 cms.

iv. Darwīshes in ecstasy with qawwals singing. They are watched by ladies from a balcony, on f. 130.

S. 4.7×3.2"/12.2×8.4 cms.

v. A grandee by the side of a stream flowing through a garden. He is attended by courtiers and minstrels, on f. 158v.

S. 4.7×3.3"/12.2×8.4 cms.

vi. A game of polo, on f. 190.

S. 4.3×3.7"/11.2×9.6 cms.

vii. A hunting scene, on f. 228v.

S. 5.4×3.4"/13.8×8.8 cms.

Nos. iv and vii are slightly damaged.

This work was edited by Mas'ūd 'Ali Maḥwī and printed at Hyderabad, in 1352/1933, under the patronage of Mahārāja Bahādur Yamīnus-Salṭanat

To face p. 186



A feast in Garden

Sir Kishan Pershād, G.C.I.E., the hereditary Peshkār and President of H.E.H. the Niẓām's Executive Council.

Seals: Muḥammad 'Ali b. 'Abdul Ḥayy. محمد علی بن عبد الحی

Ref: R. 618; Rs. 286/4; E.I.O. 1223–1227; Iv ASB. 572–573, Bk. 132–133, 1842.

1427

A./Nm. 328

Another selection from the same.

The contents are:–

1. A few qaṣīdas, from f. 1v.

Beginning: ای رقم رانده بر سفید وسیاه + وز درون و برون ما آگاه

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 4v.

Beginning: as usual.

3. Tarjī'band, from f. 171.

4. Short mathnawīs, qiṭa's and rubā'is, from f. 173v.

Ending: ای آنکه دلت به کام خویشست امروز

کو کام دل خویش بران مارا ندیم

ff. 180. ll. 17. S. 7.6×4.3; 5.8×2.8"/19.6×10.8; 14.8×7.2 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. To be repaired and rebound.

1428

A./Nm. 327

Another copy of the same, containing:–

1. Qaṣā'id, not arranged alphabetically.

Beginning: ای بصف صنع تو بویان شده چرخ برین

این کره جزداغ تسلیمت ندارد برسرین

2. Ghazals, in alphabetical order.

Beginning: ای دردها فزوده دل بیقرار را

یاری نباشد آنکه نپرسند یاررا

3. Qiṭa's, and rubā'īs, from f. 215.

Beginning: as usual.

4. Mathnawīs, from f. 200, with 'Ishq-nāma, from f. 239.

Beginning: as usual.

Ending: بده آن مئی که عشقش مهر کرد است

کز ان مئی جز حسن دیگر نخور دست

This copy has an epilogue dedicated to the poet's spiritual guide which is not found in the printed copy.

عشقنامه بختم رسیدن تحت این معانی متین بر یاد ختم المشایخ نظام الحق والدین متع الله المسلمین بطول بقائه آمین کرداناد ... عرضه داشت امیر حسن بجانب شیخ نظام بنام بادشاه بنده پرور + کزو شد هرکه شد؟ .... خدای بی نیاز از چون واز ؟ + خداوندان عالم را؟

ff. 259. ll. 15. S. 9.4×5.5: 6.0×2.7"/24.2×14.2; 15.2×7.0 cms.

Written in good nasta'līq. A mid 10th cent. copy.

Good 'unwān, and interlinear decorations on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Munirul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1429

A /Nm. 326

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as in No. 1427.

Ending: abruptly. آن خواجه که نان و جامه دانی همه سال

آن روز ز بهر یك کفن تنك آید

ff. 254. ll. 12. S. 8.3×5.5"/21.4×14.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

Seals. 1. Luṭf-e Haqq. کاردار لطف حق سرفرازی سلطان محمدشاه غازی

2. Hūshdār Khān, 1125.

هوشدار خان فدوی محمد فرخ سیر بادشاه غازی سنه ۲-۱۱۲۵ ھ

3. 'Abdur Raḥīm Khān. عدم تبدیل مهر عبد الرحیم خان

Autograph of Irādat Khān II, dated 1126, which reads thus :

مالك بصورت مملوك بمعنی اعنی هدایت الله المخاطب بهوشدار خان بن ارادتخان بهادر - ۱۱۲۶

Hidāyatullah was the son of Irādat Khān Wāḍiḥ whom Farrukhsiyar had honoured by the title of Hūshdār Khān, in 1125 A.H. Subsequently when Wāḍiḥ died in 1128 A.H. he received the title of Irādat Khān, and the rank of 4000. He flourished under Nizāmul Mulk Āṣif Jāh I, and held the post of the governor of Gulbarga. He died at Aurangābād in 1157/1744.

Another autograph is of the Imperial Librarian.

1430

A./Nm. 367/2
(M. No. 214/2)

انتخاب دیوان حسن

INTIKHĀB-E-DĪWĀN-E-ḤASAN

Selections from the same, containing :-

1. Ghazals, with a few not in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : as in No. 1428

Alphabetically arranged ones, from f. 3.

Beginning : وقت است کز ابر کرم یکسو نهم کرد جفا

روشن کنم چشم وفا از خاك پای مصطفی

2. Qiṭa'3, from f. 71v.

3. Rubā'is, from f. 72.

4. Fards, on f. 74.

Ending : ما را سر رفتن نبود + نیست هم لیکن سر بر گشتنش

ff. 74. ll. 15. S. 8.8×5.0 ; 5.3×3.0"/22.6×14.4 13.5 7.3 cms.

Written in good nasta'līq, by Aḥmad Abrīshimī al-Mashhadī, on 10 Rajab, 917/3 October, 1511.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals. Muṣṭafā b. Ja'far. الواثق بالملك الاکبر الفقیر مصطفی بن جعفر

1431

A./Nm. 165

جام جم

JĀM-E-JAM

A sufico-didactic mathnawī composed by Ruknu'd-dīn Auḥadī Iṣfahānī Marāghī (d. 738/1338), in 733 or 733/1332–1333, and dedicated to Sulṭān Abu Sa'īd (716–36/1316–35), and his vazier, Ghiyāthu'd-dīn Muḥammad.

Beginning: قل هو الله الامری قد قال + من اه الحمد دائما متوال

Ending: دل اورا بذکر عادت کن + کار او ختم بر سعادت کن

ff. 193. ll. 12. S. 6.9×3.9; 4.4×2.1"/17.8×10.0; 11.3×5.4 cms.

Written in good nasta'līq, in Dhiqa'dah 881/February, 1477.

Excellent vignettes, on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref: R. 619; Rs. 258/II, 259; E.I.O. 1228–1229; Iv ASB. 574; IvC. 224/1, 225; 225; Bk. 135–136.

1432

A./Nm. 166

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 125. ll. 19. S. 9.6×5.6"/24.6×14.2 cms.

Written in good naskh. A late 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Margins repaired. Fairly good condition. Bound.

1433

A./Nm. 168

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 194. ll. 12. S. 6.2×3.6; 4.5×2.4"/16.0×9.1; 11.5×6.1 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1434

A./Nm. 167

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 156. ll. 15. S. 8.1×4.5; 5.7×2.7"/22.8×11.5; 14.6×6.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

IBN YAMĪN—(Nos. 1435-1440)

1435

A./Nm. 715 کلیات ابن یمین

KULLIYYĀT-E-IBN-E-YAMĪN

The complete poetical works of Amir Fakhru'd-dīn Maḥmūd b. Yamīnu'd-dīn Muḥammad Mustawfī of Faryūmad, better known as Ibn-e-Yamīn (d. 745/1344).

This old copy is not arranged systematically and contains:-

i. Qaṣā'id and tarji'āt, from f. 1v.

Beginning: ای دیده در شناختن حال کائنات

باید که باشدت نظری از سر اثبات

In this there are qaṣā'id in praise of the following:-

1. 'Abdul Wāsa' Jibalī.
2. 'Alāu'd-dīn Hindī/Hindū.
3. 'Alāu'd-dīn Muḥammad.
4. 'Ali Muayyad.
5. Amir Ḥasan.
6. Amir Muḥammad.
7. Amir Ṭālish.

8. Arghun Shāh, Amir Muḥammad Baig.
9. Auḥadu'd-dīn Ḥakīm.
10. Bālish b. Ḥasan (see No. 7 above).
11. Ghiyāthu'd-dīn Muḥammad Rashīd.
12. Ghiyāthu'd-dīn Yaḥyā Karānī.
13. Ḥusain Kart.
14. Jalālu'd-dīn Mas'ūd.
15. Jalālu'd-dīn Murīd.
16. Jalālu'd-dīn Yūnus.
17. Jamālu'd-dīn 'Abbās.
18. Khwāja 'Alī.
19. Khwāja Naṣīr.
20. Mawlā'i Baig.
21. Mu'izzu'd-dīn Ḥusain.
22. Niẓāmu'd-dīn Yaḥyā Karānī.
23. Quṭbu'd-dīn, a divine.
24. Raḍiu'd-dīn.
25. Ruknu'd-dīn.
26. Shamsu'd-dīn Muḥammad.
27 Shihābu'd-dīn Zangī.
28. Tāju'd-dīn 'Alī.
29. Tughā Tīmūr Khān.
30. Wajīhu'd-dīn Mas'ūd.

II. Muqaṭṭa'āt, from f. 79v.

Beginning کر ه اش کر دون بکامم کر نیا شد کو مباش

ورنه مهرش برسرم افسر نباشد کو مباش

III. Ruba'iyyāt, from f. 186v.

Beginning : ای از تو جهان پرد تو بیرون زجهان

پروانه شمع تو رخ طوطی جان

IV. Mathnawiyyāt, from f. 206v, having Kārnāma and Kanzu'l-Ḥikmat.

Beginning : چه خوش گفت فرزانهٔ هوشمند + چو ازدرج یاقوت بکشاد بند

V. Manthūrāt, from f. 223v.

Beginning : صاحب اعظم علاء الدین ودولت که ایام حیا تش که الغ

This copy is defective at the end and in between ff. 185 and 186 from where ghazaliyāt appear to be missing. f. 186 contains two ghazals of radīf (ه).

Ending: abruptly. ونزاد المنثورات کلما نے تفصیلها تحررا ف

ff. 230. ll. 25. S. 9.0×6.0; 7.1×3.4"/22.8×15.2; 18.2×8.4 cms.

Written in good archaic nasta'līq, in 753/1352.

Excellent 'unwāns on ff. 1v, 79v, 186v, 206v, and 223v. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold with elegant encasing in black. Dampness stains. A few folios damaged. Fairly good condition. Bound.

Ref: R. 825; E.I.O. 1230–1231; Ek. 137–139, 1835, 1972.

1436

A./Nm. 716

Another copy of the same, containing :-

1. Majlis Afrūz, (ff. 1v–13v). A sufic mathnawī.

Beginning: رب زدنی تحیرا فیك + سال ومعی الیك یاتیك

2. Another sūfic mathnawī (ff. 15v–29), the same as in E.I.O 1230.

Beginning: بیش از دردم که جود کون ومکان + بود او گنج گرانمایه نهان

3. Ghazals (ff. 30v–143), arranged alphabetically.

Beginning: ای خداوند قادر یکتا + مبدع کون و خالق اشیاء

A few rubā'īs, from f 134.

Beginning: رخسار تو آئینهٔ درینه ماست + ماشاهد و دیدار تو آئینه ماست

Farads and few qiṭ'ās, from f. 135v.

A tarji'band, from f. 136v.

Beginning: چو نور ذات در تابد ز ذرات + دو عالم محو گردد در یکے ذات

A mustazād, etc., from f. 140v–143.

Ending: درین کان هرکه افتد کان شود او + دهد جان را و آخر جان شود او

ff. 143. ll. 12. S. 9.6×6.1; 6.0×3.5"/24.6×15.4; 15.2×8.8 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Yaḥyā al-Harawī, during Ṣafar, 1005/1597.

Excellent 'unwāns on ff. 1v, 15v and 30v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Zangār damaging the borders. f. 14 blank. Fair condition. To be repaired. Bound.

Seals: 1. Sayyid Mubārak Khān سید مبارك خان

2. Ḥaidar Yār Khān حیدر یار خان

1437

A./Nm. 233

دیوان ابن یمین

DĪWĀN-E-IBN-E-YAMĪN

Another copy of the same, arranged alphabetically from f. 7v without reference to the type of poem. The scribe has added some more qiṭ'as from another codex from f. 145 to end.

Beginning: بنام خدای که هستی ازوست + زبردستی و زیردستی ازوست

Alphabetical poems.

Beginning: ای بنامت گشته روشن دفتر دیوان ما

وین کلامت رهنمای انبیاء و اولیاء

Ending: سواد نامه نامی ازین نمط سخن است

کسی نخواند که طومار خویش ؟

ff. 160. ll. 14. S. 7.6×4.5; 5.5×2.8"/19.4×11.6; 13.9×7.1 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Zamān b. Ashraf, on 1st Rajab, 1019/9 September, 1610.

Good 'unwān on f. 1v and cartouches on f. 145. Interlinear decorations on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1438

A./Nm. 234/1

Another copy of the same, arranged as in most catalogues. The contents are as under :–

1. Ghazals, in alphabetical order

Beginning: as in No. 1436.

2. Tarji'band from f. 77.

Beginning: as usual.

3. A Mustazad, on f. 80.

4. **Rubā'is from the same folio.**

Beginning : as usual.

There are no fards.

Ending : مستم زمئی تجلی یار مدام + یك لحظه درین میکده بے یار نه ایم

ff. 81. ll. 16. S. 7.9 × 5.2"/20.4 × 13.3 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1439

A./Nm. 708

Another copy of the same, containing muqatt'āt.

Beginning : حمد بر حضرت غنی احد + الذی لم یلد ولم یولد

Ending : یك همدم وهمراز ندارم نفسے

یك مونس وهم نفس ندارم جزغم

ff. 60. ll. 19+16 on margins. S. 7.1 × 4.4; 6.3 × 3.4; 6.3 × 2.4"/18.0 × 10.8; 16.0 × 9.8; 16.0 × 6.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Sayyid Aḥsan Qalam, during Ṣafar 821/March 1818.

Good 'unwān. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1440

A./Nm. 709

Another copy of the same

Beginning : بناز این یمین ای دوست بشنو + مراین شایسته پند رایگان را

Ending : چهارم آنکه زبانرا بوقت گفتن بد

نگاه دار که تا وقت عذر غم نخوری

ff. 83. ll. 13. S. 9.2 × 6.5; 8.1 × 4.4"/24.0 × 16.6; 20.6 × 11.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 13th cent. copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Binding damaged.

1441

A./Nm. 267/1

دیوان بدر چاچ

DĪWĀN-E-BADR CHĀCH

The lyrical poems of Badru'd-dīn Muḥammad of Chāch or Shāsh (d. after 746/1346). He was the panegyrist of Sulṭān Muḥammad b. Tughlaq (725–752/1325–1351).

The contents are mostly qaṣīdās with a few ghazals, qiṭ'ās and rubā'īs at the end.

Beginning : حمد آن سلطان عالم را که عالم پرورست

انس و در راه ایمان انس و جان را رهبرست

Ending : چو تاب شفق ز فرقدان بر رخ بدر

از نرگس زهره ابروی جادوی اوست

Marginal glosses. Notes on astrology on ff. 98v–108v.

ff. 98+10. ll. 15. S. 9.2×6.0"/23.4×15.2 cms

Written in ordinary nasta'līq, by Muḥammad Sharīf, on Rabi' I, 43 'Ālamgīrī, 1111/6 September 1699, at Unhal. (اونهل)

Dampness stains. Worm hloes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref : R. 1031-1032; E I.O. 1232-1233; Iv ASB. 575; IvC. 226; Bk. 140-142.

1442

A./Nm. 1101

Another copy of the same.

Beginning : as usual

Ending : باشد که دعای خیر گویند مرا

انجا که خط بنوسیم خواه شود

ff. 103. ll 13. S 9.8×6.0"/25.2×15.2 cms

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1443

A./Nm. 1092/1

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : خیمه جاهت مصئون باد زباد فنا

عمر تو چون دور چرخ باد فزون از قرار

ff. 63. ll. 17. S. 8.9×5.7"/23.0×14.6 cms.

Written in ordinary nasta'liq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1444

A./Nm. 266

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : اصل ؟ اینست + راست و مابه خالف راست

ff. 78. ll. 13. S. 9.3×5.4"/24.0×13.6 cms.

Written in bad script, by Muḥammad Wali, in 1055/1645.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1445

A./Nm. 1066/1

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

Besides the above, this copy contains:-

Risāla-e-Mu'amma, on ff. 91-103v, a versified treatise on logogriphs, by Ḥaqīrī. Refer Nos. 1089-1090, 1097/2 in Vol. III. It is defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. بو جمی کرد تعریف عملها

که زاین گشت اکثر زان ظلمها

ff. 97+6. ll. 17. S. 9.2×5.9"/23.4×13.4 cms.

Written in clear nasta'liq, by Khalīfa Muḥammad Ḥasan, on 10 Ramaḍān, 1119/24 November, 1707.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1466

A./Nm.
(M. No. 215)

دیوان خواجوی کرمانی

DĪWĀN-E-KWĀJU'Ī KIRMĀNĪ

The lyrical poems of Kamālu'd-dīn, better known as Khwāju'ī Kirmānī, (d. 753/1352).

This copy contains :-

1. Qaṣā'id, (ff. 1v–24).

Beginning : ای غره ماه ازاثر صنع تو غرا

وی طره کج ازدم لطف تو مطرا

2. Ghazals, in alphabetical order, (ff. 24–197).

Beginning : چو در طره فکنی ان کمند هر چنین را

چو چنین زلف بهم بر زنی همه چنین را

3. Rubā'īs, (ff. 197v–202v).

Beginning : ای خاتم مملکت بقا را جم تو + وی گوهر درج کبریارا یم تو

4. Fardiyāt, (ff. 202v–203v).

Beginning : خاطرم بایاردل با کاروان + دیده بر راه ونظر بر محمل است

5. Mutafarriqāt, (ff. 203v–206v).

Beginning : عشق سلطان آفرینش ماست + ملك مقصود نور بینش ماست

ff. 206. ll. 15. S. 6.4×4.3; 4.6×2.9"/16.4×11.2; 11.8×7.4 cms.

Written in archaic nasta'līq, Pīrī Ṭūnī, in Dhihajja. 854/October, 1460.

Damaged 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

This copy once belonged to the Royal Library of Golconda.

ملك جهان مرا كه بزیر نگین شده + از حكم بادشاه جهان آفرین شده

Seals: Muḥammad Qulī Quṭb Shāh العبد محمد قلی قطب شاه

Muḥammad Quṭb Shāh محمد قطب شاه

مهر سلیمان زحق گشته میسر مرا + نقش نگین دلست حیدر صفدر مرا

Ref: Rs. 262–263.

1447

A./Nm. 883 گل و نوروز

GUL WA NAURŪZ

A romantic mathnawī dealing with love story of Gul, the daughter of the Emperor of Rūm and Naurūz, the king of Khurasān, composed by the same, in 742/1342, and dedicated to Tāju'd-dīn 'Iraqi, the minister. It is in imitation of Niẓāmī's Shīrīn wa Khusraw.

Beginning: بنام نقش بند تخته خاك + عذار افروز مهرويان افلاك

Ending: بنوروزی جو نقش نامه بستم + به پیروزی ورق را در شکستم

ff. 47. ll. 25 (4 cols.) S. 8.0×4.9"/20.4×12.4 cms.

Written in good nasta'līq. An early 10th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired and rebound.

Ref: R. 622; Iv ASB. 576/2.

1448

A./Nm. 540 روضة الانوار

RAUḌATU'L-ANWĀR

A mathnawī in imitation of Niẓāmī's Makhzanu'l-Asrār composed by the same, in 743/1342.

This copy contains the first fourteen maqālas out of twenty.

Beginning: زینت الروضة فی الاول + بسم الله الصمد المفضل

Ending: خوش دل خواجه که درین لاله زار
تازه شد جان زنسیم بهار

ff. 49. ll. 15. S. 8.3×5.3; 5.5×2.6"/21.2×14.4; 14.0×16.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Margins repaired. Fairly good condition. Bound.

Ref: R. 621; Iv ASB. 576/3.

1449

A./Nm. 810

کمال نامه

KAMĀL-NĀMA

An ethical and didactic mathnawī, in imitation of Niẓāmī's Haft Paikar, composed by the same in 744/1343.

The work is divided into twelve bābs preceded by a lengthy prologue in which the poet invokes the blessings of his patron saint, Abu Is-ḥāq Ibrāhīm of Gāzarūn, (d. 426/1035). The epilogue is devoted to the praise of the Atābek of Fars, Abu Is-ḥāq Injū, (746–758/1335–1357), and the poet's murshid who had given the title to this poem, and honoured him with the Khirqah—the robe of spiritual succession.

Beginning: بسم الله من لا اله الاهو + صنع لفظی و زین معناه

Ending: طمع از هر چه غیرحق دیدم + چون بقطع رسید ببریدم

ff. 19. ll. 25 (4 cols.). S. 8.0×4.8"/20.6×12.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Khalīfah Muḥammad Ṣāliḥ b. Darwīsh b. 'Ali, at Balakh. A late 9th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref: R. 620–621; Iv ASB. 576/4.

1450

A./Nm. 955

مرغوب القلوب

MARGHŪBU'L-QULŪB

A short sufic mathnawī composed by Shamsu'd-dīn Ḥalawī in 757/1356. It is incorrectly ascribed to Shamsu'd-dīn Tabrīzī, (d. 645/1247–48).

It is divided into ten faṣls.

Beginning: بگویم حمد رب العالمین را + عطا کو کرد برما عقل ودین را

Ending: شده اتمام آن منظوم موزون

که مرغوب القلوب نام است اکنون

ff. 8. ll. 11. S. 7.8×4.8; 5.8×2.8"/19.8×12.2; 14.8×7.2 cms.

Written in clear nasta'līq, on 4 Ramaḍān 1081/5 January, 1671.

Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Ref: R. 874; EIO. 1765/10, 1840–1841, 1924; IvASB. 578–581; Bk. 1820.

1451

F. 50 طرفته الفقها

TURFATU'L-FUQAHĀ

A versified treatise on Sunnite fiqh, composed in 775/1374, by Rukn, probably Ruknu'd-din Imād, the author of Shamā'il-e-Anqiyā wa Dalā'il-e-Atqiyā.

The work is divided into 335 nāmas, according to the text, but 374 in this copy, *vide* table of contents in the beginning. It was undertaken when the author was 55 years old, and completed when he was 60,

(سال پنجاه و پنجم قلم راندم + پس بشصتم تمام گرداندم)

In five years time he collected all notes in prose, and then converted them into verse. The poem was completed on 7 Shawal 775/22 March, 1374,

(ختم کردم بهفتم شوال + شده هفتاد و پنج وهفصد سال)

The author says that there are 14,090 couplets,

جمله شد چهارده هزار و نود - این روایت؟ روان دم

vide last folio, but there are 15,486 on actual counting.

In this mathnawī the author praises Fīrūz Shāh Tughlaq, (752–790/1351-1388), who was the Sultan of Delhi at that time, (ff. 23v–25), and his spiritual guide, Pīr Naṣīru'd-dīn Maḥmūd Chirāgh-e-Dilhi, (d. 757/1356), the successor of Sulṭānu'l-Mashāikh Niẓāmu'd-dīn Auliā Maḥbūb-e-Ilāhī, (ff. 25v–26v). He further eulogizes his four sons:- Najmu'd-dīn (f. 518v), 'Aynu'd-dīn, (f. 519), Ṣadru'd-dīn, (f. 520), and Sharfu'd-dīn, (f. 520v). The author's name appears to be Ruknu'd-dīn,

(هر یکی نام رکن بر آرد - هریکی را خدای نگهدارد) (f. 521).

Beginning: حمد ایزد نخست بر خوانم - نام ها کش سر زبان رانم

Ending: اندرین ماه و اندرین ایام - شد بفضل خدا کتاب تمام

ff. xv+571=536. ll. 15. S. 8.0×4.5; 6.7×3.2"/20.3×11.2, 17.0×8.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by Fatḥ Chand Illichpuri, for Shaikh Muḥammad Murād Jīu, on 23 Muḥarram, 1170/18 October, 1756.

Rubrications. Coloured ruled borders. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

A rare work.

1452

A./Nm. 763 کلیات سلمان ساوجی

KULLIYYĀT-E-SALMĀN SAWJĪ

The poems of Khwāja Jamālu'd-dīn Muḥammad Salmān of Sawā b. 'Alāu'd-dīn Muḥammad, (d. 778 or 779/1376 or 1371). He flourished under the Ilkhan rulers—Ḥasan Buzurg, (736-757/1335-1356), and his son, Uwais, (757-776/1356-1374).

The contents are:

I. *Centre columns*:

1. Qaṣā'id, on ff. 1v-165v, defective at the end, as the catchwords do not tally.

Beginning: هر دل که در هوای جمالش مجال یافت

عنقای همتش دو جهان زیر بال یافت

2. Ghazals, in alphabetical order, on ff 166-226; and on the margins of ff. 191v-228.

Beginning: اگر حسن تو بگشاید نقاب از چهرهٔ خوبی را

بگل رضوان براند آید در فردوس اعلی را

3. Rubā'iyyāt, and fards, on ff. 228v-234, also on the margins.

Beginning: ای کارگذاران درت شمس و زحل

در مملکت تو سایسی میر اجل

II. *On margins*:

1. Khurshīd wa Jamshīd, on ff. 1v-98v.

A romantic mathnawī dealing with the love story of the Chinese Prince, and the princess of Rūm, completed in Jumada II, 763/April, 1362, *vide* f. 98v.

Beginning: الٰهی پرده اسرار بگشای + در گنجینهٔ انوار بنمای

2. Firāq-nāma, on ff. 99-128.

Another romantic mathnawī about Malik and Maḥbūb, (Sulṭān Uwais, and his minion, Bairam Shāh), completed in 760/1360.

Beginning: بنام خدای که با تیره خاك + بر آمیخت این جوهر جان پاك

3 Muqaṭṭa'āt and mathnawiyāt, on ff. 128v–164.

Beginning: حبذا صدر صفهٔ که بهشت + بهمه بابی از بهشت برین

4. **Tarjī'āt**, on ff. 165–169, defective in the end.

Beginning: ما مریدان کوی خماریم + سر بمسجد فرو نمی آریم

5. **Marāthī**, on ff. 169v–180.

Beginning: دوستان روز وداعست فغان درگیرند

دل بیکبارگی از کار جهان برگیرند

6 Qaṣīda-e-'Arūḍ, on ff. 180v–191, with a prose-preface.

Beginning: بعد از حمد و سپاس بیقیاس مر خدایرا که الخ

Ending: چون تو مسعودی و ثابت قدم و دولت یار

همه آنست که محمود بود آخر کار

ff. 234. ll. 19+32 on margins. S. 9.8×6.6; 8.1×4.6; 5.5×3.2"/25.2×16.4; 20.8×11.6; 14.2×8.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 9th cent. copy.

Excellent medallion on f. 1, and vignettes, on ff. 1v–2; 'unwāns and cartouches at the beginning of divisions noted above. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Ref: R. 624; Rs. 220, 265; EIO. 1237–1243; IvASB. 584–585; Bk. 147, 1845, 1886.

1453

A/NM. 354.

دیوان سلمان

DĪWĀN-E-SALMĀN

The lyrical poems of the same.

The contents are:

Qaṣīdas, tarjī'bands and qiṭ'ās, mixed together and without any alphabetical arrangement.

Beginning: as usual.

Ending: تا دل نرود بدیگری برسر دل + بنشست ودل مرا انکه می دارد

A qiṭ'a in praise of the poet, on f. 120.

ff. 119+1. ll. 25 (4 cols.). S. 10.5×7.5; 8.6×6.1"/27.1×19.2; 22.2×15.4 cms.

Written in clear nasta'lîq, by Nâṣir b. Bûzarjî Munshî, in Muḥarram, 791/Jan. 1389, at Cairo— (بمدينه القاهره)

Excellent medallion and 'unwân and cartouches upto 9v. Black and gold ruled borders. Part of f. 58 and full f. 58v are blank. Dampness stains. Good condition. Bound.

A good specimen of Saracenic art of book decorations.

1454

A./Nm. 356

Another copy of the same, defective at both ends, but subsequently replenished in different hands.

Beginning: as usual.

Ending: ای بسکه در آرزوی رویت خود را

چشم و دل من بر آب در آتش زده اند

ff. 157+1. ll. 24 or 25. S. 9.3×6.2; 7.0×4.1"/23.8×15.6; 17.3×10-6 cms.

Written in clear nasta'lîq. An early 10th cent. copy.

Headings and borders in red. Dampness stains. Worm holes. ff. 1-5, 113-119, 130, 133, 138-148; 157 and 158 by later hands. Fair condition. Not bound.

1455

A. Nm. 355

Another copy of the same, but containing ghazals, in alphabetical order, from f. 254 which ends in radîf dâl, and rubâ'is, from f. 309.

Beginning: as usual.

Ghazals.

Beginning: as usual.

Rubâ'is.

Beginning: ای دوست یگانی و یگانی که نه الخ

Ending: پیراهنش امروز بخون آلودست

پیداست که دوش دختری داد بباد

ff. 312. ll. 15. S. 9.8×6.6; 6.2×3.4"/25.1×16.8; 15.6×8.7 cms.

Written in good nasta'līq, on 22 Ramaḍān, 1010/6 March, 1602, Naurūz, at Ḥuḍūrābād.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān Bahādur. حیدر یار خان بہادر

Muḥammad 'Ali محمد علی

1456

A./Nm. 764

Another copy of the same, but without the mathnawis.

Beginning: as usual.

Ending: آسوده ز هرچه هستی می باید زیستی

اراده ز هرچه نیست می باید بود

ff. 321. ll. 17. S. 9.0×5.6; 5.9×3.3"/25.0×14.2, 15.0×8.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwāns. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

'AṢṢĀR—(Nos. 1457–1458)

1457

A./Nm. 987 مهر و مشتری

MIHR WA MUSHTARĪ

A romantic mathnawī composed by Shamsu'd-dīn Muḥammad 'Aṣṣār of Tabrīz, (d. 784/1383). It contains 5,120 couplets, and was completed on 10 Shawal, 778/20 February, 1377, vide—

روز واو دال از ماه شوال - ز هجرت رفته حا و عین با ذال

Beginning: بنام پادشاه عالم عشق - که نامش هست نقش خاتم عشق

Ending: بختم انبیاء و ختم قرآن - که ختم کار ما بر خیر گردان

ff. 183. ll. 14. S. 8.9×5.6; 5.7×3.0"/22.8×14.0; 14.0×7.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Zangār damaging at jadwals. To be repaired, and rebound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

Autographs of previous owners.

Ref: R. 626, 817; E.I.O. 1244-1245; Iv ASB. 586; Bk. 148.

1458

A/NM.

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 183. ll. 14. S. 8.5×5.0; 5.8×2.8"/21.8×12.8; 14.8×7.2.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwan. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes repaired. Fair condition. Bound.

Illustrated by four Persian paintings:-

1. A princely couple sailing in a boat.

S. 2.8×1.8"/7.2×4.8., on f. 125.

2. The same couple riding on horses with their attendants.

S. 5.0×2.8"/12.8×7.2 cms., on f. 125v.

3. The same couple witnessing a dance.

S. 3.0×2.8"/7.6×7.x cms., on f. 142.

4. The same couple feasting.

S. 3.0×2.8"7.6×7.2 cms., on f. 153.

1459

Tibb 146 طب شهابی

TIBB-E-SHIHĀBĪ

A versified treatise on medicine composed, in 790/1388, by Shihāb b. 'Abdu'l Karīm Nāgurī. The work is divided into 162 bābs.

Table of contents in the beginning.

Beginning: نخستین کنم نوک خامه روان + بتوحید پرور دگار جهان

Ending: کتابے ز تصنیف بقراط بود + اصوایے با علے درجات بود

ff. 97. ll. 15. S. 8.8×5.5"/22.6×14.0 cms.

Written in clear shikast nastā'līq, by Muḥammad 'Ādil b. Shaikh Muḥammad Wāṣil of Burhānpur, at Sāwdah (ساوده) Khāndesh. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1460

Tibb 145.

Another copy of the same, with incomplete glossary at the beginning, on ff. 3–17v. Prescriptions on ff. 19 and 20. ff. 1, 2 and 18 missing.

This copy has 150 bābs marked thereon and begins on f. 21v.

Beginning: as usual.

Ending: ز هفتصد زیادت نود سال بود + ده روزازماه شوال بود

ff. 20+79. ll. 11.17. S. 10.0×5.7"/25.5×14.5 cms.

Written in bad script. An early 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Munīru'l-Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰٦

1461

Tibb. 147.

Another copy of the same.

Stray notes at the end.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 91+4. ll. 17. S. 7.8×4.6"/19.9×11.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1462

Tibb 148.

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 91. ll. 17. S. 7.7×5.5"/19.8×14.0 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Poor condition. Preserved in a portfolio.

ḤĀFIZ—(Nos. 1463–1502)

1463

A./Nm. 286 دیوان حافظ

DĪWĀN-E-ḤAFIẒ

The collected works of Ḥāfiẓ Shamsu'd-dīn Muḥammad, better known as Ḥāfiẓ Shīrāzī, (d. 792/1390). It was edited by his friend, Muḥammad Gulandām.

The contents are :—

1. The editor's prose-preface, from f. 1v.

Beginning : حمد بیحد و ثنای بی عدد سپاس بیقیاس مرحضرت خداوندی را الخ

2. Qaṣā'id, from f. 4v.

Beginning : شد عرصهٔ زمین جوبساط ارم جوان

از پرتو سعادت شاه جهان ستان

3. A musaddas, from f. 11.

Beginning : دوش بودم در طواف روضهٔ خیر الانام الخ

4. A tarjī'band, from f. 13.

Beginning : ای داده بباد دوست داری + این بود وفا وعهد یاری

5. A tarkīb-band, from f. 15v.

Beginning : ساقی اگرت هوائی مائی + جزباده میار پیش ماشی

6. A short mathnawi, from f. 17v.

Beginning : ایا ریح الصبا قلبی مکیئب الخ

7. **Ghazals**, in alphabetical order, from f. 19v.

Beginning: الا یا ایها الساقی ادر کاساً و ناولها

که عشق آسان نمود اول ولی افتاد مشکلها

8. Rubā'īs, from f. 214.

Beginning: آواز پر مرغ طلب می شوم الخ

Ending: اگر منعم آرایش اوست + واگر درویش باشد دستگیر است

ff. 215. ll. 15. S. 10.4×6.4; 7.4×3.5"/26.6×16.4; 18.8×8.8 cms.

Written in good nasta'līq, on 5 Dhiqada, 860/5 October, 1456.

'Unwāns on ff. 1v and 19v with decorations. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Seals: Muḥammad Baqā, 1129

محمد بقا فدوی نواب مظفر خان بهادر ۱۱۲۹

'Ali Naqi, 1252 فدای کری م علی نقی ۱۲۵۲

Aḥmad Mirza Khān احمد مرزا خان بهادر نبیره سهراب جنگ

Ref: R. 627-631, Rs. 267-275; E.I.O. 1246-1274, 2883-2887; IvASB. 587-591; IvC. 299; Bk. 151-158, 1836, 1839, 1843.

1464

A /Nm. 301

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: دست که حلقه کرد در گوش هلال + آویزه در نظم حافظ باشد

ff. 176. ll. 14. S. 9.2×5.9; 5.6×3.9"/23.6×15.0; 14.4×7.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq. An early 10th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins sprinkled with gold and decorated by cartouches. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1465

A./Nm. 287

The same without the prose-preface. It begins with ghazals in alphabetical order.

Beginning: as usual. الا یا ایها الساقی الخ

Ending: نو صبر؟ کانچه دلش میخوانند + بکقطرهٔ خونست وهزار اندیشه

ff. 190. ll. 11. S. 6.5×3.8; 4.1×1.8"/16.8×9.8; 10.4×4.5 cms.

Written in good nasta'līq, khafi script, in 913/1507.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1466

A./Nm. 288

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: تمنائی من از عمر و جوانی + وصال تست وانکه زندگانی

ff. 231. ll. 12. S. 7.7×4.6; 5.3×2.6"/19.8×11.6; 13.6×6.7.

Written in good nasta'līq, by Pir Ḥusain al-Kātib, in 935/1529.

Good 'unwān and two full page decorations in gold on ff. 2v–3. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated with Persian paintings showing fairies in each corner around medalions on ff. 1v–2.

1467

A./Nm. 289

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: مئی ده که ازوی شوم نیکنام + رساند مرا تا بدار السلام

ff. 150. ll. 16. S 8.4×5.5; 6.2×3.3"/21.6×14.2; 16.0×8.4 cms.

Written in clear nasta'līq, during Shawal, 275/April, 1568.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Margins renewed. Fair condition. Bound.

Illustrated by seven modern paintings in Persian style, on ff. 4, 29v, 50, 66, 86v, 103, and 133.

To face p. 211



Autograph of Emperor Jahāngīr

1468

A./Nm. 300 (M. No. 213).

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly حال زمانه رفت از خانه عمر

ff. 147. ll. 15. S. 10.3×7.0; 5.6×3.7"/26.6×17.8; 14.4×9.4; 11.4×6.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Waṣlīs with gold sprinkled spacing for text having bands of coloured papers with gold foliage and margins decorated in gold and colour. Excellent 'unwāns. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

Illustrated by one excellent painting of Shīrāz School, on f. 94, showing a Prince seated on a garden throne surrounded by courtiers. Size: 6.8×3.5"/17.4×8.8 cms. Slightly damaged.

Autograph of the Emperor Jahāngīr on f. 1v.

God is Great. الله اکبر

(1st) Ādhur 1 entered in the Library of this supplicant at the abode of Allah in the metropolis of Agra, written by Nūr'u-dīn Jahāngīr 1014 b. Akbar Bādshāh. And received in the Library of my father from my uncle, Muḥammad Ḥakīm Mirza.

(یکم) آذر سنه ۱ داخل کتابخانه این نیاز مند (درگاه) الهی شد در دار الخلافه اگره درّه (نو)رالدین جهانگیر ۱۰۱۴ بن اکبر باد شاه (و) در کتابخانهٔ پدرم از عموی من محمد حکیم میرزا رسید

Seals : Muḥammad b. Sulṭān, 1215.

سلاطین جهان محمد ابن سلطان است ۱۲۱۵

Presented to Sirdar Mohamed Ismahel Khān, by Luka *alias* Virwodeen, Armenian Christian.

Cabul. 15 Ṣuftur 1208 Ḥajeera.

1469

A./Nm. 310

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: ای دهر هر انکه دل بمهر تو نهد + اینست جزاش احسن الله خیرك

ff. 223. ll. 15. S. 5.8×3.3; 4.5×2.1"/14.8×5.8; 11.5×5.3 cms.

Written in excellent nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Black and gold borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired.

An autograph which reads thus:

هو المالك مجازی نواب خان زمان ؟ در شهور سنه ۱۰۲۰ در وقتی که بخدمت بخشی گری صوبه بهار تغیر شده بود اینکتاب ؟ نموده شد

1470

A./Nm. 313

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending:

یعلم الله خیالی ز تنم پیش نماند

ملك این نیز خیال است که می پندارند

ff. 302. ll. 11. S. 3.7×2.1; 2.6×1.3"/9.5×5.4; 6.6×3.4 cms.

Written in good nasta'līq, khafi script. A late 10th cent. copy.

Good 'unwāns, on ff. 1v, 7 and two full page decorations on ff. 1v–2, 7v–8 and 301 and 302.

Worm holes. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

1471

A./Nm. 303

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: گفتم سخن تو گفت حافظ گفتا + شادی همه لطیفه گویان صلوات

ff. 165. ll. 12. S. 8.3×5.0; 5.1×2.5"/21.2×13.0; 13.2×6.5 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān and interlinear gold work on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Decorated cartouches at the end of each poem. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1472

A./Nm. 304

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: چون گرم شور زیاده مارا رگ وپے

منت نبریم یك جواز حاتم طے

ff. 241. ll. 14. S. 7.5×4.6; 5.2×2.4"/19.2×11.8; 13.2×6.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy

Good 'unwāns and two full page decorations. on ff. 1v–2 and 16v–17. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes repaired. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by four Persian paintings of late Safavide School (Iṣfahān style).

1. A drink party at a tavern.

S. 5.4×4.0"/13.8×10.2 cms., on f. 26.

2. A drink party.

S. 5.3×3.6"/13.6×9 2 cms., on f. 110.

3. King's shikār party.

S. 5.5×4.0"/14.0×10.2 cms. on f. 126v.

4. A tavern scene.

S. 5.3×3.3"/13.6×13.0 cms., on f. 147.

1473

A/Nm. 307.

Another copy of the same from which folio one is missing.

Beginning: abruptly. هر منشور تحیات بی منتها الخ

Ending: یك همدم یار نادیدم جز درد + یك مونس و معتمد ندارم جز غم

ff. 216. ll. 15. S. 7.9×4.5; 5.9×2.6/20.2×11.5; 15.0×6.7 cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Two full page decorations, on f. 2 and ff. 6v–7. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Some folios damaged. Fair condition. Bound.

Seals: Sayyid Nūrul-Murtaḍā Anṣārī, 1255.

سید نورالمرتضی انصاری ۱۲۵۵

1474

A/Nm. 308.

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: سخنهای مهد را روان بخش + قبول لهجه دستان حافظ

ff. 163. ll. 15. S. 7.9×4.9; 5.3×2.8"/20 3×12.5; 13.6×7.3 cms.

Written in good nasta'liq. An early 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1475

A/Nm. 311.

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: د لها همه در چاه ز نخدان انداخت + وانگه سرچاه را بعنبر بگرفت

ff. 213. ll. 14. S. 5.0×2.8; 3.7×1.7/12.8×7.3; 9.4×4.3 cms.

Written in good nasta'liq, khafi script, by Pāyanda Muḥammad, at Kābul. An early 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1476

A./Nm. 312

Another copy of the same defective at both ends.

Beginning: abruptly. نوای زبانرا در قفس تنگ دهان الخ

Ending: abruptly. آنها که نشان عشق جویند + جز راه مزار من نپویند

ff. 206. ll. 16. S. 4.6×2.5; 3.6×1.5"/11.8×6.4; 9.2×3.8 cms.

Written in good shikast-nasta'liq, fine script. An early 11th cent. copy.

Gold and black ruled borders. Dampness stains. Good condition. Bound.

1477

A./Nm. 315

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : هر روز برغم من شود یار هر کسے

یارب تو بفر یاد من مسکین رس

ff. 216. ll. S. 6.7×3.8; 4.6×2.2"/17.5×10.0; 11.8×5.6 cms.

Written in good shafi'a. An early 11th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. Excellent 'unwāns and gold work in between lines on ff. 1v–2. Double ruled borders in gold and colours. Good condition. Bound.

1478

A./Nm. 317

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : نه هفت هزار سال شادی جهان

این محنت هفت روزغم می ارزد

ff. 246. ll. 12. S. 4.5×3.0; 3.4×1.8"/11.6×7.6; 8.6×4.5 cms.

Written in good nasta'līq, khafi script An early 11th cent. copy.

Good 'unwān and two full page decorations on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Good condition. Bound.

1479

A./Nm. 320

Another copy of the same defective in the beginning.

Beginning : abruptly. یا که قصر امل سخت سست بنیاد است الخ

Ending : as in No. 1471.

ff. 171. ll. 12 S. 8.0×5.3, 5.2×2.7"/20.4×13.8; 13.0×7.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Pir Muhammad b. Qāsim. An early 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1480

A./Nm. 290

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: بنشینم و با غم تو سازم + جان در سر و کار عشق بازم

ff. 222. ll. 14. S. 9.4×5.5; 6.6×3.2"/24.2×14.0; 16.8×8.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Mu'min b. Kamāl, on Muḥarram 1016/17 May, 1607.

'Unwāns, on ff. 2v and 37v with interlinear decorations, on ff. 2v–3, 37v–38, 45 and 85. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by six Persian paintings of Shīrāz School as under:-

1 and 2. A feast in a garden.

S. of each 6.2×3.0"/15.6×7.6 cms., on f. 1v–2.

3. A tavern scene.

S. 6.6×4.1"/17.2×10.4 cms., on f. 44v.

4. Yūsuf and Zulaikha.

S. 6.6×4.1"/17.2×10.4 cms., on f. 84v.

5 and 6. A hunting scene.

S. of each: 6.6×3.1"/17.2×7.8 cms., on ff. 221v–222.

1481

A./Nm. 291

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

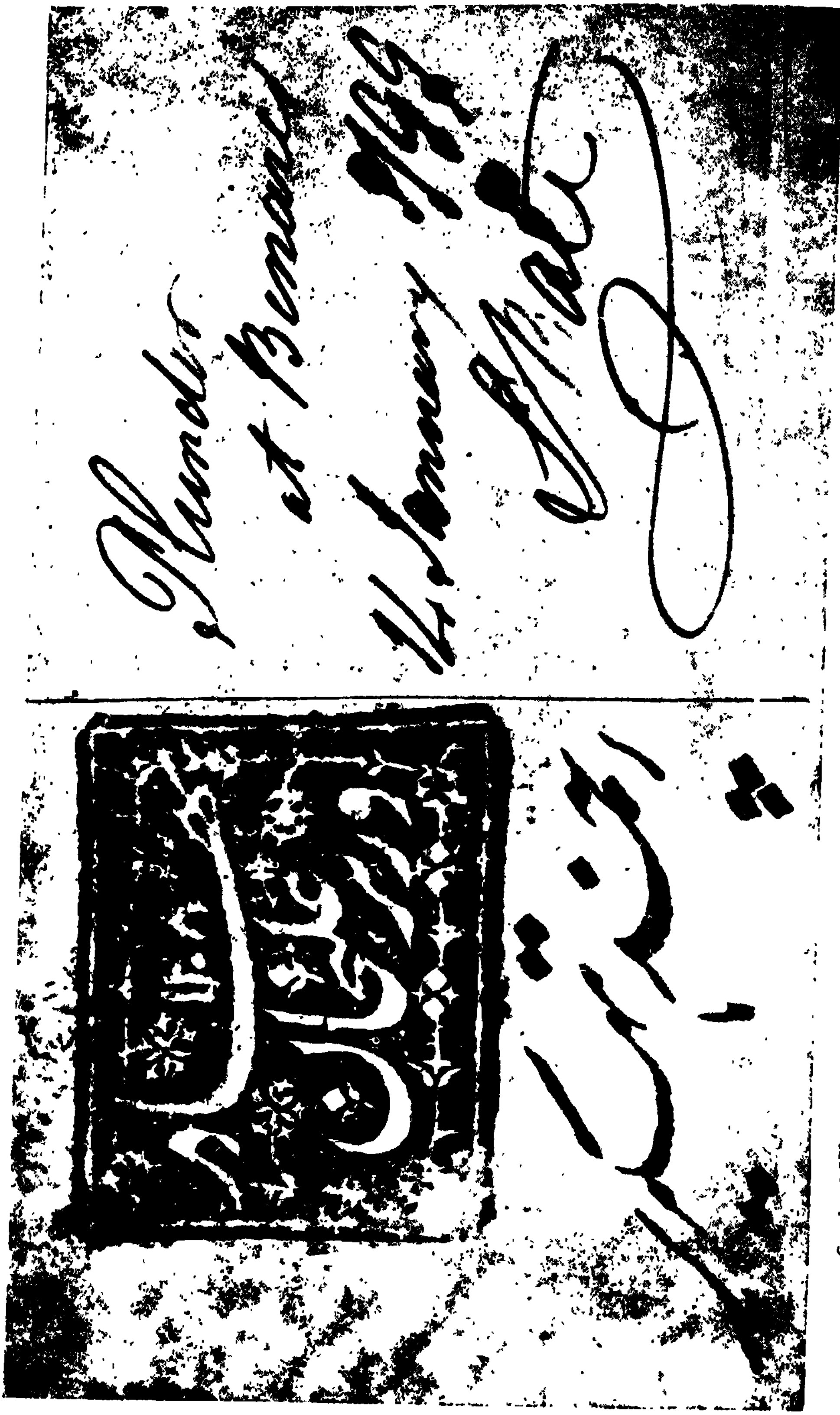
Ending: من طفلم و بی گنه مرا میسوزند + ای وای ترا که پیری و پرگنهی

ff. 221. ll. 15. 9.0×5.7; 5.6×3.0"/23.0×14.6; 14.4×7.6 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq, during Rajab, 1021/Aug. 1612. The scribe's name is faked to read Mīr 'Alī.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Divisions in gold and colours. Margins renewed. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

To face p. 217



Seal of Wazīr 'Alī Khān Bahādur, 1208, and autographs of Richmond Thackeray and S. Bate

To face p. 217



Seal of 'Alī 'Ādil Shāh II of Bījāpūr

Seals: Wazīr 'Ali Khān Bahādur, 1208. وزیر علی خان بہادر - ۱۲۰۸

He was the adopted son of Nawāb Āṣifu'd-Daulah of Oudh whom he succeeded in 1212/1797. He was subsequently deposed and sent to Banāras where he murdered the Political Agent, Mr. Cherry, on 14 Jan. 1799, and fled to Jaipur. Eventually he was reclaimed by the British, and confined for several years. He died in captivity, in 1232/1817, at the age of 36.

Autograph of *Richmond Thackeray, Midnapur, on f. 1.

A letter, in English, signed by R. Thackeray and a note

Plunder at Benares
14 January 1799
S. Bate.

A historical copy.

1482

A./Nm. 302

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: گفتم دهن تو گفت حافظ گفتا + شادی همه لطیفه گویان صلوات

ff. 163. ll. 14. S. 7.5×5.5; 4.9×2.3"/19.2×14.0; 12.5×6.0 cms.

Written in clear nasta'liq. A middle 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Two folios missing, one in the beginning and the other after f. 6. Bound.

Illustrated by one Persian painting, damaged.

S 5.4×2.7"/13.8×7.0 frontispiece.

Seals: (Sulṭān) 'Ālī 'Ādil Shāh, 1068, (of Bījāpūr).

درخشان دین برحق شد ز سعیهای ظل الله + علی ابن محمد ابن ابراهیم عادلشاه—۱۰۶۸

Sayyid Wazīr 'Ali Qādirī. سید وزیر علی قادری

This copy once adorned the Royal Library of the Bījāpūr kings and bears the seal of 'Ali 'Ādil Shāh II (1068–1083/1657–1672).

1483

A./Nm. 292

Another copy of the same.

* Richmond Thackeray (d. 1815) was of the East India Co.'s Civil Service and father of the well-known novelist, William Makepeace Thackeray.

Beginning : as usual.

Ending : هر روز بر غم من شود یار کسی + یارب تو بهر یاد من بیکس رس

ff. 210. ll. 15. S. 5.1×3.0; 3.7×1.8"/13.0×7.6; 9.5×4.6 cms.

Written in good nasta'līq, fine script, by استر یحیی الکابلی, in 1067/1657.

'Unwāns, on ff. 1v, 5v and 11v with interlinear decorations in gold. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1484

A./Nm. 293

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : چون دور بجا رسد نباشم بر جای

بر یاد من آن دور دگر نوش کنند

ff. 200. ll. 17. S. 7.7×4.8"/19.6×12.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Farrukh Baig of Balkh, on 2 Ṣafar, 1072/17 Sept., 1661, at Parenda Fort.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : Ḥaidar Yār Khān (2 types) حیدر یار خان

1485

A./Nm, 294

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : خوش آمد همه را در مهلت + حقا که بچشم در نیاید مارا

ff. 214. ll. 13. S. 7.5×4.6; 4.9×2.4"/19.2×11.8; 12.5×6.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 5 Muharram, 1073/16 Aug., 1662.

Good 'unwān and interlinear gold work. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1486

A/Nm. 295

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: سکندر صفت مردم تا چیں تراست + ؟ رلاهی تراست

ff. 172. ll. 15. S. 6.5 × 3.6; 5.1 × 2.4"/16.6 × 9.3; 13.2 × 6.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Niyāz Muḥammad b. Yūsuf Nasafī, in 1078/1667, at Balkh.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Poor condition. First folio subsequently replenished. Not bound.

1487

A./Nm. 305

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: برآتش ؟ بنشینم + بر دیده اگر شائمت بنشینی

ff. 246. ll. 15. S. 5.2 × 3.5; 3.9 × 2.3"/13.3 × 8.8; 10.1 × 5.9 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and cloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1488

A./Nm. 309

Another copy of the the same.

Beginning: as usual.

Ending: as in No. 1482.

ff. 202. ll. 11. S. 4.7 × 3.1; 3.1 × 1.7"/12.0 × 8.0; 8.0 × 4.4 cms.

Written in good nasta'liq, khafī script. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Good condition. Bound.

1489

A./Nm. 306

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. بقرار وعقل خود وانسانی خویش ،

دیدم رخ دفتر پشیانی خویش

ff. 191. ll. 15. S. 7.0×4.2; 5.2×2.4"/17.8×10.8; 13.2×6.3 cms.

Written in good shafi'a. An early 12th cent. copy.

Gold and black ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

1490

A./Nm. 314

Another copy of the same, defective at both ends.

Beginning: abruptly. صوفی بیا که آئینه صافست جام را

تا بنگری صفای مئی لعل فام را

Ending: abruptly. بسته کمر تو در میان بستم دست

پنداشتمش که در میان چیزی هست

ff. 164. ll. 12. S. 7.3×4.5; 4.8×2.6"/18.8×11.3; 12.2×6.8 cms.

Written in good nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

1491

A./Nm. 296

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: خلیل عادلی پیوسته برخوان + وازانجا فهم کن سال وفاتش

Two more folios of poems subsequently added.

ff. 166+2. ll. 19. S. 8.5×5.0"/21.8×12.8 cms.

Written in good nasta'liq, by Jamālu'd-din Muḥammad b. al-Ḥusain al-Aulyā'i, on 22 Dhuqa'da 49 'Ālamgiri, 1116/7 March. 1705, at Mahīna, during the governorship of Prince 'Aẓimu'd-dīn b. Mu'aẓẓam when the scribe was with Darap Narayān Qānuūngo.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1492

A./Nm 297

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: سال خورم فال نیکو حال سالم مال پر

اصل ثابت ، نسل باقی ، بخت عالی ، تخت رام

ff. 113. ll. 15. S. 7.2×4.1; 5.4×2.8"/18.4×10.4; 13.8×7.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Khwāja Akram, on 18 Rabi' II, 1118/19 June, 1706.

'Unwān. Gold and coloured borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1493

A/Nm. 298

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: حافظ خوش پیشه لن و ز کار خود ؟ کن

قطع نظر این پیشه کن گر سر بباید مر ترا

ff. 322. ll. 11. S. 4.5×2.9; 2.4×1.4"/11.5×7.4; 6.2×3.7 cms.

Written in good nasta'līq, fine script, by a scribe whose name is defaced, in 1144/1739 for Nawāb Hazbar (Jang) A'azzu'd-daulah Zakariyā Khān Bahādur Aḥrārī.

Gold besprinkled papers. Excellent medallions and 'unwān with gold decorations on ff. 1v-2.

Gold and coloured ruled borders. Divisions painted in gold. Margins renewed. Dampness stains. Good condition. Bound.

1494

A./Nm. 299

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as in No. 1482

ff. 176. ll. 15. S. 8.5×5.3"/21.7×13.5 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Sayyid Rustam 'Ali Bukhārī, on 1 Jumada II, 1173/21 December, 175.

Dampness stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

Seals : Muḥammad 'Ali, 1234. محمد علی ۱۲۳۴

Mustaqīmu'd-Daulah, 1246. مستقیم الدوله ۱۲۴۶

Himmatun-Nisā Begum. همت النسا بیگم

1495

A./Nm. 316

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : دور ازین بهتر نگردد ساقیا عشرت گزین

حال ازین خوشتر نباشد حافظا ساغر بخواه

ff. 176. ll. 13. S. 5.9×3.7 ; 4.0×2.1"/15.0×9.4 ; 10.2×5.3 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Vignettes on f. 1v–2. Double ruled borders, in gold and colours. Dampness stains. Worm holes once repaired. Fair condition. Bound in Kashmir papier machie covers.

1496

A./Nm. 318

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly وین عاریتی روان زندانی را

یک لحظه ز بند عقل آزاد کنیم

ff. 200. ll. 13. S. 7.9×4.6"/21.4×11.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound.

Seals. Munīru'l-Mulk, 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

1497

A./Nm. 1089/1

Another copy of the same, preceded by a glossary on ff. 1–3.

Beginning : as usual.

Ending :

در دیده کشم وای زخار مژه ام

ترسم که شود پای خیانت مجروح

ff. 75. ll. 19 (4 cols.). S. 9.0×7.6"/23.2×19.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad 'Abdullah, for his murshid, Sa'da'd-dīn, on 25 Shawal, 1221/5 January, 1807, when on board the ship in China Sea.

European paper. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1498

A./Nm. 319

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : زنهار مکن عیب رندانی را + سریست درین پرده که مستان دانند

ff. 255. ll. 15. S. 11.7×7.0 : 6.9×3.7"/29.8×18.0 ; 17.8×9.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Kewal Rām, on 10 Rabī' I, 19 Akbar II, 1239/23 November, 1823.

Good 'unwāns on f. 1v with interlinear decorations on ff. 12v–13. Coloured ruled borders.

Dampness stains. Good condition. Bound.

1499

A./Nm. 321

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending :

خاموش نشین که وقت خاموشی تست

دم در کش وجام باده را پر می کن

ff. 438. ll. 15. S. 9.6×7.7 : 7.7×5.4"/24.6×19.6 ; 19.6×13.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad Ibrāhīm 'Ali, for Mirza Razzāq 'Ali Baig, on 11 Ramaḍān, 1328/16 September, 1910.

European paper. Black ruled borders. Rubrications. A few worm holes. Good condition. Bound.

1500

Tibb 278/10-12 فرهنگ و دیباچه دیوان حافظ

FARHANG WA DĪBĀCHA-E-DĪWĀN-E-ḤĀFIẒ

This copy contains:-

1. Isnād-e-Du'a-e-Ganju'l-'Arsh, (ff. 1v–3v).

A tract on incantations and the popular Arabic prayers.

2. Farhang, (ff. 4v–7v).

Sufic interpretations of words found in the poems of Ḥāfiẓ, compiled by an anonymous person.

Beginning: الفاظ حضرت خواجه اصلاح عارفان فاضل الخ

Ending: هم نیز بودند مسلم وعبدالصمد واصف

3. Dībācha, (ff. 8v–14v).

The famous preface of Gulandām.

Beginning: as usual.

Ending: لیك عرومم ازان كل در عماری ساختیم

ff. 14 ll. 11. S. 6.8×4.9"/17.3×12.7 cms.

Written in ordinary script, on 18 Dhiqa'da, 1801/19 March, 1671.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1501

A./Nm. 586 شرح دیوان حافظ

SHARḤ-E-DĪWĀN-E-ḤĀFIẒ

A commentary on the poems of Ḥāfiẓ compiled by Muḥammad Afḍal, takhalluṣ Sarkhush (d. 1127/1715).

Beginning: زبان میکشایم بشکر خدا + که ازکشف استاد آن بیتها

Ending: سعادت شود زین قران حاصلم + کشاید گرهها زهر مشکلم

ff. 168. ll. 15. S. 8.7×5.3"/22.4×13.6 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq, in a few different styles, by **Bābu Rām Lāl Jiu, on 19 Jumada I, 1151/24 Aug., 1738, at Har Harpūr.**

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1502

A./Nm. 97 خلاصة البحر فی النقاط الدرر

KHULĀṢATU'L-BAḤR FI'N-NUQĀṬI'D-DURAR

(شرح دیوان حافظ)

(SHARḤ-E-DĪWĀN-E-ḤĀFIẒ)

A detailed commentary on Dīwān-e-Ḥāfiẓ (from the beginning to radif ت), compiled by 'Abdullah, surnamed al-Khalīfa al-Khwaishqi al-Chishtī. He had originally compiled Baḥru'l-Faṣāḥat, and was attached to Muḥammad Rashīd, surnamed Fayyāḍ, and better known as Dīwānjī.

This copy is defective at the end

Beginning: حمد و سپاس خداوندی را که عاشقان را الخ

Ending: abruptly واز عمر ز آخر شب دیجور نمانده است + خورشید رافت کند

ff. 271. ll. 19. S. 19.1 × 6.4"/23.4 × 16.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Margins repaired. Fair condition. Not bound.

Ref: E.I.O. 1271.

1503

A./Nm. 956 دیوان امید

DĪWĀN-E-UMĪD

A collection of musaddas, mukhammas and muthallath composed by Umīd on the odes of Ḥāfiẓ.

The name and the period of this poet are not known.

Beginning: بفکر شاهد معنی که میکشتم به محفلها

بحمدالله که دیدم صورت روشنگر دلها

Ending: گر مسلمانی همین ست که حافظ دارد

وای اگر از پی امروز بود فردایی

ff. 47. ll. 17. S. 12.1×7.4"/30.6×19.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 13th cent. coyy.

European coloured paper. Worm holes. Poor condition. To repaired and rebound.

RĀJĀ—(Nos. 1504-1509)

1504

A./Nm. 148

تحفة النصائح

TUḤFATU'N-NAṢĀ'IH

A mathnawī, in 45 bābs, dealing with Islamic rites, composed 795/1392, but more probably in 752/1351, by Muḥammad Yūsuf, bett known as Shāh Rājū Qattāl Ḥusainī, for his own son, the celebrated Sayy Muḥammad Gīsudarāz of Gulburga. It has many eulogies for Naṣīru'd-d Maḥmūd Chirāgh-e-Delhī (d. 793/1392).

Marginal glosses.

Beginning: بدی بگویم بے عدد مر خالق جن و بشر

کرده معلق آسمان هم اختران

Ending: یات ۲ فتم جملگی هفصد بران هشتاد وشش

ابواب او شد چهل و پنج اندر حساب هم حصر

ff. 38. ll. 11. S. 8.2×6.0: 21.0×15.2 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 21 Rajab 1143/19 January, 1731.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. T be repaired and rebound.

Ref: E.I.O. 1276-1277; IvASB. 592-994, 801; IvC. 801 Bk. 162, 1847.

1505

M & K. 20

Another copy of the same, defective by a folio in the beginning, an with two couplets missing at the end.

Beginning: abruptly. گوید همی یوسف گدا مسایل دلکشا از بهر خلق

تا ابو الفتح

Ending: abruptly. هفصد نود پنجی دگر بود است هجرت مصطفی

عاشر ربیع آخرین وقتی ضحی روز قمر

ff. 53. ll. 15. S. 8.1×5.9"/20.4×14.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampess stains. Worm holes. Poor condition. Not bound.

1506

M & K 19

Another copy of the same.

Beginning: خدا وندا بحق جود وفضلت + بحق رحمت واظهار عدلت

Ending: as usual.

ff. 57. ll. 15. S. 9.3×5.1"/23.4×13.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seals: Muḥammad 'Ali, 1235. محمد علی ۱۲۳۵

1507

A./Nm. 345/1

دیوان راجا

DĪWĀN-E-RĀJĀ

Poems of Rājā who is supposed to be the father of the celebrated Chishtī saint of Gulbarga, Sayyid Muḥammad Ḥusainī Gīsudarāz, Shāh Rājū Qattāl (d. 731/1331) of Khuldābad, or Shāh Rājū the spiritual guide of Sulṭān Abul Ḥasan Tānā Shāh, who died in 1093/1682. Nevertheless the authorship is abscure.

Beginning: روی که من ندیدم اندر عیان نگنجد

لذت جمال افزا اندر بیان نگنجد

Ending: راجا که کفنیے پوش بد ز آتش چنین ویران شد

زیرا که روزگارش نشد بیچاره کفنیے چون کند

ff. 21. ll. 15. S. 8.6×5.3"/22.0×13.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Muṣṭafā b. Sayyid Ghulām Muḥyu'd-dīn Khān, Qāḍī of Jalnapūr, on 15 Sha'bān, 1135/10 May, 1723.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Defective in between ff. 14 and 15. Fair condition. Not bound.

Ref: E.I.O. 1702; IvASB 851–852.

1508

A./Nm. 346

Another copy of the same. Shamā'il-nāma, in Urdu verse, on ff. 20–22v.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 19+3. ll. 15. S. 8.0×5.6 ; 6.7×4.6"/20.6×14.2 ; 17.2×11.7 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. An earrly 13th cent. copy.

European paper. Coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1509

A./Nm. 347

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : بخشید عظمت حق ترا بکنی خواری خود چرا

کیر ند چون زین مرترا بیچاره کفنی چون کند

ff. 15. ll. 14. S. 8.2×6.5"/22.0×16.8 cms.

Written in ordinary script, by the Librarian of Nawāb Sālār Jung Bahādur, on 25 Sha'bān, 1361/7 September, 1942, on the orders of the Nawāb Ṣāḥib.

European paper. Good condition. Not bound.

1510

A./Nm. 811/1 گفته ابن عماد

GUFTA-E-IBN-E-'IMĀD

Selections from the mathnawīs of Ibn 'Imād, a contemporary of Ḥāfiẓ. He died in 800/1398.

Beginning : ای سایه رحمت الهی + وی مظهر لطف پادشاهی

Ending : کزر هکذ رفیق و توفیق + بنمای طریق تحقیق

Stray verse and prose, on ff. 31–36v.

ff. 30+6 ll. 9–15. S. 6.8×4.3"/17 2×10.8 cms.

Written in good shafi'a, by Muḥammad Taqī b. Abul Qāsim al-Ḥusainī al-Iṣfahānī, in 1195/1781, at Masqaṭ.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Munirul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

(e). *Poets who died between 801 and 900 A.H.*

KAMĀL KHUJANDĪ—(Nos. 1511–1516)

1511

A./Nm. 462 دیوان کمال خجندی

DĪWĀN-E-KAMĀL-E-KHUJANDĪ

The lyrical poems of Kamālu'd-dīn Mas'ūd of Khujand (d. 803/1401).

The contents are: One qaṣīda followed by ghazals in alphabetical order, from f. 2 and qiṭ'as from f. 144v.

Marginal additions.

Beginning: افتتاح سخن آن به که کنند اهل کمال

به ثنای ملك الملك خدای متعال

Ending: اگر ترا وی اعتقاد من اینست + که دیگران همه نقشند بر در حمام

f. 150. ll. 14. S. 6.1×3.9; 4.4×2.4"/15.4×10.0; 11.4×6.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Muhammad b. Sa'īd al-Jurjānī, during the middle of Muḥarram, 853/ end of March, 1449.

'Unwān. Red ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Seals: Ṣamṣāmul Mulk صمصام الملك

Ref: R. 632; Rs. 275–276, 286/V; E.I.O. 1278 128; IvASB. 596–597; Bk. 163–164.

1512

A./Nm. 463

Another copy of the same, including rubā'is from f. 264v.

Beginning: as usual.

Ending: آنکه در حسن مه چارده بود + دی شنیدم که به پیوست بسی

f. 266+1 ll. 14. S. 9.0×4.7; 5.9×2.9"/23.0×12.2; 15.0×7.4 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Shaikh Murshid, during Ramaḍān, 886/November, 1482, at Shīrāz.

Excellent vignettes on ff. 1v–2. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

1513

A./Nm. 464

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: سهمین ذقن نگاری دیوان شیخ در دست

یارب نگاه دارش از خمسهٔ نظامی

f. 227. 11 l. S. 8.7×5.2; 5.5×2.8"/22.4×13.2; 14.0×7.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Shaikh Murshidu'd-dīn, in 902/1497.

Excellent shamsa (medallion) and 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. A few folios badly damaged. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Sayyid Nurul Ḥusain, 1242. سید نورالحسین ۱۲۴۲

Qādiru'd-Daulah. قادر الدوله

? فدوی عالمگیر بادشاه

The saja' in the medallion reads thus:

تا قیامت باد از آسیب حوادث در امان + خواجه شمس الدین محمد آصف صاحبقران

1514

A./Nm. 466

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. خوانده بودم فاتحه وصل ترا + شد قبول الحمدلله فاتحه

f. 152. 11. 15. S. 8.0×5.2; 5.1×3.0"/20.4×13.4; 13.2×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1515

A./Nm. 467

Another copy of the same, defective at both ends.

Beginning : abruptly. دکان کج باز و   گفت آمد ؟

ابرویش جست که من کج تر ازان خواهم باخت

Ending : abruptly. خود   + من نام تو   دو چشم خود

ff. 156. ll. 17. S. 9.6×5.9 ; 6.2×3.2"/24.6×15.0 ; 15.8×8.2 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Yellow ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1516

A./Nm. 465

Another copy of the same

Beginning : as usual.

Ending : گر خانه داستان گرت راه دهند

پی دیده در آی ولی زبان بیرون شو

ff. 165. ll. 18 or 19. S. 9.4×5.1"/24.2×13.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by 'Abdul Qādir b. Sayyid Kabīr Riḍwī az-Zanjānī. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : Munīrul Mulk. 1206.   منیر الملک ۱۲۰۶

MAGHRIBĪ—(Nos. 1517–1521)

1517

A./Nm. 477   دیوان مغربی

DĪWĀN-E-MAGHRIBĪ

Poems of Muḥammad Shīrīn Nāinī, surnamed Maghribī (d. 809/1407).

The contents are : qaṣā'id, from f. f.1v, tarji'āt, from f. 3, ghazals, in alphabetical order, from f. 19v, a short mathnawī from f. 90 ; and rubā'īs, from f. 90v.

Beginning: نظرت فی امل نظرت فصار قد اك

وصلتی بوجودی وجدت ذاتك داك

Ending: گفتم که در آبساز یکدم بامن + گفتا که درین خانه تو باشی بامن

ff. 94. ll. 14. S. 8.2×5.1; 5.7×3.0"/21.0×13.0; 14.6×7.6 cms.

Written in excellent nasta'līq, khafī script, by Ismā'īl al-Kātib al-Mirzā'i on 9 Muḥarram 966/22 October, 1558.

'Unwāns on ff. 1v and 19v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals: Sayyid Aṭ-har 'Ali Khān. سید اطہر علی خان

Another copy of the same.

Ref: R. 633; Rs. 277/1; E.I.O. 1281–1283; IvASB. 599–600; IvC. 233; Bk. 165–167, 1848.

1518

A/Nm. 1077/1

Another copy of the same.

The contents are:-

(a) Prose-preface, from f. 1v.

Beginning: الحمدلله الذی انشاء عروض الکون فی الجسم الثقیل الخ

(b) Arabic qaṣā'id, from f. 4.

Beginning: یا قانعا بصفاته عن ذاته + ومحتجبا لذاته بصفاته

(c) Ghazals, in alphabetical order, from f. 9.

Beginning: خورشید رخست چو گشت پیدا + ذرات دوکون شد هویدا

(d) Tarjī'āt, from f. 70.

Beginning: افتاب وجود کرد اشراق + نور او سربسر گرفت افاق

(e) Rubā'iyyāt, from f. 83v.

Beginning: سر بخرابات مغان در نهم + در قدم پیر مغان سر نهم

Ending: تازن نبری که بهر بازی وهوس + از حضرت او بدین سرا آمدهٔ

ff. 85. ll. 17. S. 10.1×5.8"/25.8×14.8 cms.

Written in clear nasta'līq, by Shāh Muḥammad, on 6 Dhiḥajja, 1071/23 July, 1661.

Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Muḥammad Bāqir. محمد باقر خانه زاد عالمگیر بادشاه

1519

A./Nm. 1078

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

Besides, the above, this copy contains :-

(a) Sharḥ-e-Baitain-e-Mathnawī (ff. 97v–100v).

A commentary by Maulānā Jāmī, on two couplets of Maulanā Rūmī's famous Mathnawī.

(b) Notes on Sufic topics in Arabic, Persian and Urdu (ff. 101–106v).

ff. 96+10. ll. 15. S. 7.6×4.6"/19.4×11.6 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, by Sayyid Ḥamīd. on 12 Shawal, 1136/23 June, 1724.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1520

A /Nm. 1079/1

Another copy of the same, containing ghazals only

Beginning : بیادر قعر دریا شور ها کن ایں من ومارا
که تا دریا نه کردی تو ندانی اهل دریا

Ending : مغربی دیده بدیدار تو روشن دارد
کر تجا وز نکند فلسفی ومعتزلی

ff. 79. ll. 13. S. 7.2×5.2"/18.4×13.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Ghauthu'd-din, for Jamālu'd-din Khān, takhallus Maṭlab, on 27 Jumada I, 1278/30 November, 1861, at Hyderabad.

European paper. Rubrications. Fairly good condition. To be repaired and rebound.

1521

A./Nm. 478

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: آفتاب وجود کرد اشراق + نور او سر بسر گرفت آفاق

Ending: abruptly. در روی پری رخان چو من در نگرم

جز روی تو خود نیاتی اندر نظر

ff. 57. ll. 17. S. 7.6×4.2"/19.4×10.6 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Margins repaired. Fair condition. Bound.

Seals: Pāpā Lal, 1293. پاپالعل ۱۲۹۳

1522

A./Nm. 729 کنز الا شتها

KANZU'L-ISHTIHĀ

Poems and prose of Ḥakīm Jamālu'd-dīn Abu Is-ḥāq Shirāzī, surnamed Ḥallāj, takhalluṣ Bus-ḥāq, a contraction of Abu Is-ḥāq (d. 827 or 830/1424 or 1427). He is better known as Bus-ḥāq-e-Aṭ'imah. He wrote in imitation of Kamāl Khujandī, and Ḥāfiẓ having for his theme various products of culinary art. He was prompted by his beloved who had lost her appetite.

This copy contains author's prose-preface from f. 1v, followed by his qaṣīda, ghazals, etc., from f. 3 and a prose tract from f. 49v.

Beginning: سپاس بیقیاس و حمد بیعدد رازق بی سبب وخالق بی لقب سزد که الخ

بامدادان که تفاوت نکند لیل و نهار + خوش بود دامن صحرا وتماشای بهار

Ending: احتیاج بمرز و مطبخ ندارد وآن بهشت باقیست

ff. 66. ll. 15. S. 9.6×5.7"/24.6×14.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Sharīf Ḥusain b. Sulṭān 'Ali Dabīr Jama' Rikab, on 4 Muḥarram, 1085/31, March, 1674.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: R. 634.

1523

A./Nm. 495 دیوان نعمت الله

DĪWĀN-E-NI'MATULLAH

The sufic poems of Shāh Nūru'd-dīn Ni'matullah b. 'Abdullah b. Muḥammad al-Ḥusainī al-Kirmānī (d. 834/1431).

This copy, defective at the end, contains :-

1. A series of short mathnawīs, ghazals, rubā'īs, etc., collected without any order.

Beginning : الحمد لله الذی عین الاعیان... خوش نگو ای یار بسم الله بگو
هر چه میجوئی ز بسم الله بجو

2. Ghazals, in alphabetical order, from f. 34v.

Beginning : از تنق کبریا صورت لطف خدا
بسته نقابی ز نور روی نموده بما

Ending : نعمت‌الله بتن نماید روی + جام گیتی نما چو می بینم

ff. 272. ll. 15. S. 6.5×4.8; 4.7×3.1"/16.8×12.2; 12.0×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 9th cent. copy.

'Unwān on ff. 1v and 34v. Coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

Seals:	Mustaqīm Jung, 1204.	مستقیم جنگ - ۱۲۰۴
	Mustaqīmu'd-Daulah, 1205.	مستقیم الدوله - ۱۲۰۵
	Muḥammad 'Alī	محمد علی
	Mustaqīmu'd-Daulah, 1246.	مستقیم الدوله - ۱۲۴۶

Ref : R. 634 ; Rs. 279 ; IvC. 234 ; Bk. 168–169.

1524

A./Nm. 496

Another copy of the same.

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + هو الاول والآخر والظاهر والباطن

Ghazals, in alphabetical order, from f. 36v.

Beginning: جام گیتی نماست سید ما + جان وجانان ماست سید ما

Mathnawis, qiṭ'as, ruba'is, etc., from f. 214.

Ending: که سراسر جهان و هرچه از وست

عکس یك پر تو یست از رخ دوست

ff. 256. ll. 17. S. 9.9×6.1; 7.5×3.9"/25.2×15.4; 19.2×10.0 cms.

Written in clear nasta'liq, by 'Abbās Kimakhgar, for Phalwān Ḥaidar Qufaldār, in 1068/1658 (f. 249v).

'Unwāns on ff. 1v and 36v. Gold and coloured ruled borders. Gold and silver designs throughout the copy. Dampness stains. Zangār detaching folios at borders. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Muḥammad Riḍā. خاك ره آل محمد رضا

1525

A./Nm. 1099

Another copy of the same.

One ghazal followed by others in alphabetical order.

Beginning: حی وقیوم وقدیم لم یزل + هرکسی را داده چیزی در ازل

Next one begins as usual.

Ending: نعمت الله خوشه چین خرمنش + دلنواز خوشه چین یعنی علی

A muthamman by 'Iṣmat, on ff. 264v-266, and other verses from Ḥāfiẓ, Nāṣir Bukhārī, Jāmī and Rūmī, on ff. 266v-270.

ff. 264+6. ll. 17. S. 8.9×5.2"/22.8×13.2 cms.

Written in clear nasta'liq. A middle 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Shāh Muḥammad Ni'matullah, 1072. شاه نعمت الله ۱۰۷۲

Autograph of Ni'matullah al-Ḥusainī al-Musawī aṣ-Ṣafawī Tabrīzī, the owner.

1526

A./Nm. 803

Another copy of the same.

A sufic tract on ff. 1 and 2 and prose and verse at the end.

Beginning: as usual.

Ending: تو هم بر دار گنج اے مرد آگاه + بعشق پیر معنی نعمت الله

ff. 210+6. ll. 12. S. 3.7×7.6; 2.9×6.5"/9.4×19.4; 7.4×16.2 cms.

Written in clear nasta'liq, by Afḍal for Shāh Shamsu'd-dīn Wali, in 1105/1694, as a bayāḍ.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Ḥabībullah, 1163. یا حبیب الله ۶۳ ۱

QĀSIM-E-ANWĀR—(Nos. 1527-1532)

1527

A./Nm. 787 كليات قاسم انوار

KULLIYĀT-E-QĀSIM-E-ANWĀR

Complete works of Mu'īnu'd-dīn 'Ali Qāsim-e-Anwār, with two takhalluses—Qāsim and Qāsimī, (d. 137/1434). He was a celebrated ṣūfī with a large following.

The contents are:-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v; with one folio missing after that.

Beginning: من بیچاره سودا زده سرگردانم

که باوصاف خداوند سخن چون رانم

2. Marāthī, from f 203v

Beginning: میر مخدوم سفر کرد و وداعی فرمود

همه دلهائے عزیزان بفراقش فرسود

3. A tarji'band, from f. 207.

Beginning: بیا ای عشق عالم سوز بی غم + قدم بر چشم من نه خیر مقدم

4. Muqaṭṭa'āt, from f. 211v.

Beginning: هزار شکر خدا را که در جمیع امور

همه بر کرم اوست اعتماد مرا

5. **Rubā'iyyāt, from f. 217v.**

Beginning: بسازارعنا یتش حیلست جمال

عالم همه تشنه اندوما آب زلال

6. **Mathnawī, from f. 222v.**

Beginning: حمد بر حضرت غنی احد + الذی لم یلد ولم یولد

7. Bayān-e-Waqā'a-e-Amir Tīmūr, from f. 225.

A mathnawī preceded by a short prose-preface.

Beginning: برادر عزیز را ساعت ابدی مساعد باد ...

الا ای شاهبا زملك لاهوت + مقید ماندهٔ در دام ناسوت

8. Anīsu'l-'Ārifīn, from f. 227v.

A sūfic mathnawī preceded by a prose-preface.

Beginning: منت خدا برا جات عظمته وعات کلمته که ...

یا مغیث المذنبین معطی السوال + یا انیس العارفین ذوالجلال

9. Risāla-e-Amānat, from f. 249v.

A sūfic tract in prose and verse.

Beginning: شکر و سپاس و حمد بیقیاس سزاوار حضر تیست که الخ

10. Another similar tract, from f. 257.

Beginning: سپاس بیقیاس حضرت حق را جات عظمته وعات کلمته که الخ

11. A letter in the form of questions and answers, from f. 261.

Beginning: اول نصیحتی که سلامت دین وکشاده راه بدان منوط است الخ

Ending: بتخصیص دوشنبه وپنجشنبه درین دیار بهمین اشتغال دارم

والحمدلله رب العالمین

ff. 266. ll. 15. S. 7.3×4.5; 4.6×2.3"/18.6×11.4; 11.6×5.8 cms.

Written in good nasta'līq, in 1008/1600.

Excellent 'unwāns, on ff. 1v, 203v, 207, 211v, 222v, 225, 227v, and 249v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired. Bound.

Ref: R. 635-636; E.I.O. 1285-1289, 2888-2889; IvASB. 601; Bk. 170, 1840.

1528

A./Nm. 786

Another copy of the same containing :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.
2. A tarji'band, from f. 173.
3. Muqaṭṭa'āt, from f. 176v.

Beginning: صہبا جنك مبارك السوی علی سلام جنابك

سلام الیه جان پیرودك حل پری انظمه

4. Rubā'iyyāt, from f. 179.

Beginning: مرا علم از دل درسینه دادند + عجب علمی ولی درسی ندادند

5. Anīsu'l-'Ārifīn, from f. 180.
6. Risāla-e-Amānat, f. 192.
7. Another tract, from f. 197.
8. Rubā'iyyāt, another set, same as in the preceding copy.
9. Marāthī, from f. 205v.

Ending: صلوات خدای بر احمد + برزدان صحابے احمد

ff. 209. ll. 17. S. 9.5×5.4; 6.4×3.1"/24.4×13.8; 16.0×8.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent copy.

Good 'unwān and two full page decorations on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1529

A//Nm. 439

Another copy of the same, containing a qaṣīda followed by ghazals in alphabetical order from f. 2, defective after f. 189. Qiṭ'as, rubā'īs mathnawīs and tarjī'bands, from, f. 190.

Beginning: as usual.

Ending: میان مسند عزت نشسته بد قائم

دران زمانه که آدم دم ازندم میزد

ff. 226. ll. 16. S. 9.5×5.6; 6.6×3.4"/24.2×14.2; 16.6×8.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Good 'unwān and decorations on ff. 1v–2. Coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1530

A./Nm. 440

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: هر جانکر(م) جمال توی نکرم

ای دوست ازین سبب شدم شیدائی

f. 235. ll. 11. S. 8.9×5.1"/22.8×13.2 cms.

Written in clear nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1531

A./Nm. 441

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. ی درید از حیله هرکه جانور

تا کهش بر خار پست آمد گذر

f. 218. ll. 17. S. 8.9×5.0"/22.8×12.8 cms.

Written in ordinary nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1532

A./Nm. 438

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: برخاك درت فتاده ام زار و نزار + از راه کرم از وی خاکم بردار

f. 199. ll. 15. S. 8.7×5.8; 5.2×3.2"/22.2×14.8; 13.4×8. cms.

Written in good nasta'liq. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes. ff. 194–198 by a later hand. Fair condition. To be repaired, and rebound.

KĀTIBĪ—(Nos. 1533–1534)

1533

A./Nm. 447

دیوان کاتبی

DĪWĀN-E-KĀTIBĪ

Poems of Shamsu'd-dīn Muḥammad of Nīshāpūr, takhalluṣ Kātibī, (d. 838/1435).

The contents are :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.

Beginning: ای کل آدم بخمر جان مخمر ساخته

خاك ره را كيمياى مهر تو زر ساخته

2. Ghazals, not arranged alphabetically, from f. 43v.

Beginning: پیش یار آنها که جان آرند بی شمث جان برند

صدق پیش آور که اینجا هرچه آرند آن برند

3. Majma'u'l Baḥrain, from f. 96v, a mathnawī which may be read in two different metres. It does not begin with a prose-preface and is defective at the end.

Beginning: ای شده از قدرت تو ماوطین + لو حه دیباچه دنیا و دین

Ending: abruptly. نیز این دفتر گردون اساس

ناظم این گوهر موزون لباس

ff. 98. ll. 15. S. 3.0×5.0; 5.3×2.9"/20.4×12.8; 13.5×7.5 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and black ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Ghulām Ṣafdar, 1234. غلام صفدر ۱۲۳۴

Ref: R. 637–639.

1534

A./Nm. 448

Another copy of the same containing ghazals in alphabetical order with a few rubā'īs at the end.

Beginning : آفاق پر صد است ز کوه گناه ما

کوه گناه چند بود سنگ راه ما

Ending : هیچ کوری شعر سلمان را نمی آرد بچشم

هیچ گل را سر فروشاید بدیوان کمال

ff. 170. ll. 13. S. 8.0×5.4"/20.3×13.8 cms.

Written in ordinary script, by 'Ali, during Muḥarram, 1046/June, 1636.

Rubrications. Dampness stains. A few worm holes. Upper part of ff. 1–11 damaged and repaired. Fair condition. Bound.

Seals: Rāj Rūp. راج روپ

Rāj Rajiswar. راج راجیسور

'IṢMAT BUKHĀRĀ'Ī—(Nos. 1535–1537)

1535

A./Nm. 415 دیوان عصمت بخارائی

DĪWĀN-E-'IṢMAT BUKHĀRĀ'Ī

Poems of 'Iṣmatullah of Bukhārā, (d. 840/1437).

This copy contains qaṣā'id, marāthī, ghazals, rubā'īs, etc. It is defective at both ends and at many places in between.

Beginning : abruptly. در سایه قبول تو افتد بخاك در

گردد بقدر چون حرم کعبه محترم

Ending : abruptly. . . . .

گر در تو ار کند نیاز دل من

ff. 159+2. ll. 19. S. 8.6×6.1; 6.6×4.0"/22.2×15.4; 16.8×10.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 9th cent. copy.

Black and gold ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. First and last folios subsequently added. Bound in ornate covers of wood and ivory.

Ref : Rs. 282–283.

1536

A./Nm. 417/1

Another copy of the same defective at both ends and in between at many places.

Beginning: abruptly. ساقی کرا که آن سرو روان نزدیکست

بادہ پیش آر که ایام خزان نزدیکست

Ending: abruptly یار اگر خواهد که چوگانت زند توکوی دل

سوے میدان آر د آنکه دست از وکوتاه کن

ff. 54—3=51. ll. 15. S. 8.4×5.5; 5.8×3.1"/21.6×14.0; 14.8×8.0 cms.

Written in good nasta'liq. A middle 10th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1537

A./Nm. 416

Another copy of the same, defective at a few places, in between. It contains more poems than the preceding copy. The death of the poet is given at the end which reads thus:

تاریخ وفات خواجه عصمت + هر کس که شنید گفت تمت . ۸٤

Beginning: تعالی الله زهے قیوم دانا + تعالی الله زهے حی تو (انا)

Ghazals, from f. 15v.

Beginning: ای زعشق آوازه در کون و مکان انداخته

آفریده حسن و آتش در جهان انداخته

Ending: نقش خم ابرو را تا در گذشتن آوری

پیکان خدنگت را بر گوشهٔ دل جاشد

ff. 171. ll. 17. S. 8.4×4.6, 6.9×2.8"/24.2×11.8; 17.7×7 cms.

Written in good shikast-nasta'liq. An early 11th cent. copy.

'Unwāns on ff. 1v and 157v. Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: His Highness the Nizam's Library.

کتاب خانه خاص حضور پرنور

1538

A./Nm. 677

دیوان سلیمی

DĪWĀN-E-SALĪMĪ

Poems of Salīmī, mostly qaṣā'id in praise of the Shi'ite Imāms.

The name of the poet could not be traced, but the period is given on f. 192 as 844/1440.

Beginning: اول هر نامه بسم الله رحمن الرحیم

ایزد قیوم دانا فرد وواحد قدیم

Ending: باب آن قامت رعنا چه نهالست که دل

راست مانند الف ساخته درجان جایش

ff. 248. ll. 13. S. 8.2×5.7"/21.0×14.6 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

A rare work.

'ĀRIFĪ—(Nos. 1539-1543)

1539

A./Nm. 170
(M. No. 116)

حال نامه (گوی وچوگان)

HĀL-NĀMA (GUI WA CHAUGĀN)

An allegorical mathnawī, in sufic strain, based on the game of polo, composed by Maḥmūd 'Ārifī, surnamed Salmān Thānī, (d. 853/1449) in 842/1438, *vide*

چون کوکبه سحر نماید + روشن بتو گوی خود نماید

in the couplet on f. 45.

The work is dedicated to Sulṭān Muḥammad b. Baisunghar, *vide*, f. 9.

سلطان سریر ماه مسند + سلطان جهانیان محمد

The title is on f. 44.

این نامه که ساختم تمامش + حالی شده حال نامه نامش

Beginning : زان پیش که حسب حال گویم + از صانع ذوالجلال گویم

Ending : تا هست فلك بقای شه باد + بر دست ملك دعای شه باد

ff. 46. ll. 12. S. 9.6×6.4; 5.2×2.9"/24.6×16.4; 13.2×7.4 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Mir Iskandar, surnamed Mir Chilmah, in 989/1581.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Folios pasted on waṣlis. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired and reset in existing covers.

Illustrated by two good paintings:

1. A game of polo played by six young men.

S. 0.7×4.6"/17.2×11.8 cms., on f. 29.

2. Three men engaged in the game.

S. 6.7×4.0"/17.2×10.0 cms., on f.

Ref: R. 639; Rs. 283; Bk. 172, 1849.

1540

A/Nm. 885

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : • as usual.

ff. 21. ll. 12. S. 10.2×6.7; 5.8×3.1"/20.2×17.0; 14.8×7.8 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Mir ? al-Ḥusainī, on 22 Jumada I, 983/29 August 1575.

'Unwān. Headings in red. Gold foliage. Interlinear gold work. Margins renewed. Fairly good condition. To be rebound.

1541

A./Nm. 884

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : • as usual.

ff. 20. ll. 13. S. 9.3×5.9; 4.6×2.3"/23.8×15.0; 11.8×5.9 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Bands of blue paper and margins of brown having gold decorations on them. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1542

A./Nm. 887/2

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 18+2. ll. 15. S. 5.7×3.7; 3.5×1.8"/14.6×9.4; 9.0×4.5 cms.

Written in good nasta'līq, by? Anṣārī, at Aḥmadābād in Gujarāt. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Headings in red. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be rebound.

1543

A/Nm. 886

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 22. ll. 13. S. 7.1×4.3; 4.8×2.7"/18.2×11.0; 12.2×7.0 cms. copy.

Written in ordinary nasta'līq, A late 11th cent. copy.

Red ruled borders, and headings. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1544

A./Nm. 975

المصباح

AL-MIṢBĀḤ

A mystical mathnawī composed by Shaikh Rashīdu'd-din Muḥammad, in 852/1448.

Beginning: ای بنامت کارها را افتتاح + نیست بی نام تو درکاری صلاح

Ending: تانگردد بس مطول این کتاب + ختم شد والله اعلم بالصواب

ff. 197. ll. 17. S. 8.6×5.8; 6.1×3.5", 22.0×14.8; 15.4×9.0 cms.

Written in clear nasta'līq, Ḥasan 'Ali b. Ḥaidar 'Ali Harawi, in middle Rajab, 1191/August, 1777, at Lahore.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: R. 641. IvBSB. 602; Bk. 177.

1545

A./Nm. 366

دیوان شاهی

DĪWĀN-E-SHĀHĪ

Lyrical poems of Āqā Malik b. Jamālu'd-din Fi'rūz-kohī. He is better known by his takhalluṣ Shāhī or Amir Shāhī. He belonged to the princely family of Sarbadars of Sabzwār. He was a learned man, a good poet, an elegant calligraphist and a talented artist and musician. He died at Astrābād, in 857/1453, and was buried at Sabzwār.

This copy contains ghazals in alphabetical order with a few rubā'īs at the end.

Beginning : ای نقش بسته نام خطت با سرشت ما

این حرف شد ز روز ازل سرنوشت ما

Ending : آن بت که ز دوستی کناری گیرد

ما نیز ز دوستی کناری گیریم

ff. 48. ll. 12. S. 9.0×5.4; 4.4×2.7/23 1×14.0; 11.4×7.0 cms.

Written in good nasta'līq, on 1st Rabi' I, 887/20 April 1482.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins decorated in gold and colours. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Seals : Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

Ref : R. 640; Rs. 284–285; EIO. 1293–1297; IvASB. 603–605; Bk. 173–176, 1961.

1546

A./Nm. 367/1 (M. No. 214/1)

Another copy of the same.

The contents are :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 1v.

Beginning : بیا ای خط سبزت هزاران داغ بر دلها

مروکز اشك مشتاقان بخون اغشت منزلها

2. Two qit'ās, on f. 34v.

3. Rubā'īs, from f. 35, defective at the end.

Beginning: دلا زین پس چو عنقا عزلتے جوی

که زال دهر بد مهرست شوی

Ending: abruptly. عو بانش بتاریکی بازار ملك

چو آن خضر نهان شده در ظلمات

ff. 35. ll. 15. S. 8.8×5.6; 5.3×3.0"/22.6×19.4; 13.6×7.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Aḥmad Abrīshīmī al-Mashhadi, on 10 Rajab, 917/3 October, 1511. (*vide* colophon of Dīwān-e-Ḥasan No. 1430).

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1547

A./Nm. 368 (M. No. 971. Jade Room).

Another copy of the same.

The contents are :-

1. Ghazals, in alphabetical order, from f. 2v.

Beginning: as usual.

2. Muqaṭṭa'āt, from f. 45.

3. Rubā'iyyāt, from f. 46.

Beginning: از لاله وسبزه نقشبندان بهار + شنگرف بر انگیخته انداز زنگار

4. A single fard, on f. 47.

Ending: محرم ما را سر انستن بود + نیست اکنون هم سر بر گشتنش

ff. 47+3. ll. 12. S. 8.3×5.5; 4.7×2.8"/21.4×14.0; 12.0×7.2 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Mīr 'Alī, in 972/1565.

Excellent 'unwān and cartouches in between ghazals, etc. Gold and coloured ruled borders. Margins of ff. 1v–3, 45v–50 decorated in gold foliage and the rest besprinkled with gold. Headings in white on gold. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound in a papier machie covers having a mathnawī of thirty-two couplets written in nasta'līq, in 1232/1817.

Beginning: چودست قضا نقش جلد بست + پر و بال طاؤس درهم شکست

Ending: کتابی که باشد چنین جلد آن

بود در خور ذ کر شاه جهان سنه ۱۲۳۲

There are eight paintings of mixed Mughal Rajasthān School—two at the beginning and six at the end of the dīwān, of early to middle 18th cent., which have no bearing on the work, and are added to enhance the value of this copy.

These are :–

1. Todi Rāginī.

A maiden is shown standing under a tree holding a cup in her right hand and a goblet in her left. A buck is by her side and a pair of parrots on the tree.

S. 4.8×3.1"/12.2×7.8 cms., on f. 1v.

2. A young couple is shown seated by the side of a lake facing each other. The young man is offering a cup to the maiden.

S. 4.4×2.9"/11.2×7.4 cms., on f. 2.

3. A maiden with a parrot.

A young woman is shown standing with a parrot perched on her right hand. She is holding a cup in her left hand. Her head is surrounded by a halo.

S. 5.6×3.2"/14.4×8.0 cms., on f. 45v.

4. A young prince is shown standing with a rose in his left hand while his right is resting on a sword.

S. 5.6×3.2"/14.4×8.0 cms., on f. 48.

5. A young woman is shown standing under a weeping willow, holding a branch in her right hand and a letter in her left.

S. 6.0×3.8"/15.2×9.6 cms., on f 48v.

6. A young woman is shown standing by the side of a tree, in full bloom, holding a flower in her right hand. Damaged.

S. 4.8×3.1"/12.4×7.8 cms., on f. 49.

7. A young prince is shown seated on a chair placed on the terrace of his palace overlooking a lake. A young woman is offering him a cup and another is standing behind with a morchel.

8. A European woman with golden hair is shown seated on a decorated chowki holding a cup in her right hand and a goblet in her left. The huqqa pipe is close to her mouth.

S. 6.0×3.8"/15.2×9.6 cms., on f. 50.

A medallion on f. 1 reads thus :–

From the library of the king, centre of magnificence, the authority of the world, Amir the son of Amir, the son of Amir, Amir 'Abdur

Rahmān Khān b. Amir Muhammad Afḍal Khān b. Dost Muhammad Khān, the ruler of Afghānistan.

از کتاب خانه شهریار عظمت مدار - پهر اقتدار امیر ابن الامیر ابن الامیر امیر عبدالرحمن خان ابن امیر محمد افضل خان مرحوم ابن امیر دوست محمد خان مغفور والی افغانستان

Seals: Royal Library, 2 types.

1. Oval Seal of the Library, of Amir 'Abdur Rahman Khān.

مهر کتاب خانه امیر عبدالرحمن خان

2. Rectangular. Seal of the Royal Library of the God-given kingdom of Afghanistan.

مهر کتابخانه مبارکه دولت خدا داد افغانستان

A royal copy.

1548

A./Nm. 370

Another copy of the same, defective at the end by a folio. First folio also replenished by a later hand.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. انکس که درین زمانه اورا غم نیست

یا آدم نیست یا ازین عالم نیست

ff. 49. ll. 12. S. 9.1×5.6; 5.5×3.4"/23.2×14.2; 14.0×8.8 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins of marbling paper (Abris). Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound.

1549

A//Nm. 417/2

Another copy of the same, defective at both ends and in between at two places.

Beginning: abruptly. ... خضر نشانه ده پیاله را

گر دل برون کنیم غم دیر ساله را

Ending: abruptly.

شکست عهد زیاران بنافت روے

مارا هیچ حال نبود این گمان ازو

f. 35—2=33 existing. ll. 13 or 14. S. 8.4×5.5; 5.8×3.1"/21.6×14.8×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 10th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1550

A./Nm. 369

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

f. 56. ll. 11. S. 6.5×4.4; 4.3×2.5"/16.6×11.2; 10.9×5.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

Seals: Ibn Mīr Ibrāhīm Akbarshāhī, 25. ابن میر ابراهیم اکبر شاهی ۲۵

Pāltu Baig, 1093. پالتو بیگ ۱۰۹۳

Aṭlas. اطلس .

Ṭoṭā Rām. طوطا رام

1551

A./Nm. 371

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending:

شام رمضان خوشست گلگشت هرات

با نعره تکبیر و خروش وصلوات

f. 46. ll. 11. or 12. S. 8.1×5.0; 5.7×2.8"/20.8×12.6; 14.6×7.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. 'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1552

A./Nm. 402

دیوان طوسی

DĪWĀN-E-ṬŪSĪ

Poems of Ṭusī Mashhadī (d. 869/1464). He flourished under the grandsons of Amir Tīmūr. There are qaṣīdas in praise of Sulṭān Muḥammad b. Baisunghar b. Shāhrukh (d. 855/1452), and his brother Bābur Sulṭān (855-861/1452-57) who ruled in Khurasān.

The contents are ghazals, in alphabetical order, from f. 1.

Beginning: ای داده نور شمع رخت مهر وماه را

زلف شکسته رونق مشك سیاه را

Muqaṭṭa'āt, from f. 97.

Beginning: منم امروز فی المثل چوکال + که غزل بد نمی توانم گفت

Qaṣīda, from f. 99v.

Beginning: بستان شکفت ساقی مستان بیار جام

چون سرو خوش برای وچون کس مدار (جام)

ff. 103. ll. 13. S. 6.3×3.5; 3.8×2.3"/16.2×8.8; 9.7×6.0 cms.

Written in good nasta'līq, on 4 Muḥarram 870/27 August, 1465.

Good 'unwān and interlinear gold work on ff. 1v-2. Gold and coloured ruled borders. Divisions in gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

An old copy and a rare work.

1553

A./Nm. 403

Another copy of the same, but without the qaṣīdas.

Beginning: as usual.

Ending: زغره میگردد دل طوسی روان

چون بیندا (زد...) یکی از کال

ff. 99. ll. 14. S. 5.6×3.6; 4.2×2.4"/14.4×9.2; 10.8×6.2 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Sulṭān Muḥammad Nūr al-Harawī, in 896/1491.

Good 'unwān. Black and gold ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1554

A./Nm. 199 خاور نامه

KHĀWAR-NĀMA

A lengthy mathnawī dealing with the miracles and martydom of Haḍrat 'Ali and other Shiite Imāms, composed by Muḥammad b. Hisāmu'd-dīn, a native of Khusp or Khusf (d. 875/1470). This work is in imitation of Firdawsī's Shāhnāma and was completed in 830/1427.

Beginning: نخستین برین نامه دلکشای + سخن نقش بستم بنام خدای

Ending: چو خواهم بنام تو باشد مکر + بنام تو بردارم از خاك سر

ff. 278. ll. 27. (4 cols.). S. 13.5×7.9"/34.7×20.3 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Ref: R. 642; E.I.O. 896–899; IvASB. 607-609; Bk. 178–179.

JAMĀLĪ ARDASTĀNĪ—(Nos. 1554–1556)

1555

Tas. 158 مثنویات جمالی

MATHNAWIYĀT-E-JAMĀLĪ

The sufic poems of Jamālu'd-dīn Muḥammad, better known as Jamālī Ardastānī, who was a noted divine and a disciple of Mir Murtaḍā Ardastānī. He flourished under the Qarā Quyunlu sulṭāns, and according to the autograph of Muḥammad Quṭb Shāh of Golconda, died in 879/1474, *vide* front page.

The lists of his works noted by Muḥammad Quṭb Shāh and Riḍā Quli Hidāyat in his work, Riyāḍu'l-'Ārifīn, p. 85, are noted below:-

Quṭb Shāh.	*Riyāḍu'l-'Ārifīn.*
1. Ruḥu'l-Quds	1. Kashfu'l-Arwāḥ.
2. ?	2. Sharḥu'l-Wāṣilīn.
3. Mihru'l-Qulūb.	3. Ruḥu'l-Quds.
4. ?	4. Fatḥu'l-Abwāb.
5. Qudrat-nāma.	5. Mihr Afrūz.
6. Miṣbāḥu'l-Arwāḥ.	6. Kanzu'd-Daqā'iq.
7. Aḥkāmu'l-Muḥibbīn.	7. Tanbīhu'l-Ārifīn.
8. Nihāyatu'l-Ḥikmat.	8. Maḥbūbu's-Ṣiddiqīn.
9. Bidāyatu'l-Muḥabbat.	9. Miftāḥu'l-Faqar.
10. Hidāyatu'l-Ma'rifat.	10. Mishkātu'l-Muḥibbīn.
11. Fatḥu'l-Abwāb.	11. Istiqāmat-nāma.
	12. Nūru'n-'Alā-Nūr.
	13. Nāẓar-wa-Manzur.
	14. Mir'atu'l-Afrād.
	15. Dīwān.

This copy contains five mat͟hnawīs, and according to original pagination it is defective at several places.

The contents are as under :–

1. Ruḥu'l-Quds, (ff. 1v–65).

A poem in imitation of Niẓāmi's Mak͟hzanu'l-Asrār, composed in 865/1461. It is defective by four folios :– 3, 4, 51 and 52.

Beginning : بنام ؟ ذات قدیم + که عشق است و بس هر چه هست ای کلیم

Ending : چو در عشق بود افتتاح کلام + بران هم سخن ختم شد والسلام

2. Miṣbāḥu'l-Arwāḥ, (ff. 168v–230v).

A religious poem dealing with the life of the Holy Prophet, defective at the end.

Beginning : ای طالب انوار اسرار و معانی وجو یای تجلیات ظاهر وباطن الخ

Ending : سرزاهدان نگذارد که شخص در چپ وراست نگاه کند
شخص چون خواهد که

3. Nihayātu'l-Ḥikmat, (ff. 263–212).

Another religious poem, defective by ff. 306–307. It was composed in 868/1464.

Beginning : abruptly. الصلوة ای ؟ کان الصلوة

کانده آن ذات مطلق در صفات

Ending : نی فقیرم نی امیرم نی امام + من غریب بی نشانم والسلام

4. Bidayātu'l-Muḥabbat, (ff. 312v–340).

Another religious poem, composed in 869/1465. It is called part four, (القسم الرابع), in the colophon.

Beginning : ای عزیز گوش کن وماینطق عن الهوی

اسپ همت زین کن ای ؟ بلند + باز پای روح بکشائیم بند

Ending : مهر زن بر دل که تا مهر حبیب + وا نما ید دم بدم حسن غریب

5. Hidāyatu'l-Ma'arifat, (ff. 340v–404).

Another religious poem, part five, defective by ff. 385–388.

Beginning : قال النبي صلی الله علیه وآله وسلم انما الاعمال بالنیات الخ

Ending : شکر کن ای دل که در خان حبیب + یافت اتمام این هدایت غریب

It is said in the colophon that part six is Fatḥu'l-Abwāb.

ff. 66–166. 231–262 are missing.

ff. 260. existing. ll. 21. (4 clos.) S. 7.8×4.7; 6.0×3.1"/19.8×12.4; 15.3×7.8 cms.

Written in good nasta'līq, fine script. A late 9th cent. copy.

Excellent vignettes on ff. 168–169; and 'unwāns on ff. 169v, 312v, and 340v. Gold ruled borders. Headings in gold and red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Good condition. Bound.

A rare work and a royal codex.

Autograph of Sulṭān Muḥammad Quṭb Shāh (1020–1035/1612–1626), dated 1024/1615, and his seal on f. 168.

مهر سلیمان زحق گشته میسر مرا + نقش نگین دلست حیدر صفدر مرا

العبد سلطان محمد قطبشاه عارف مذکور در زمان سلاطین رفیع مکان ترکمان

قراقوینلو بوده ودرسلك عظماء عارفین و اهل سلوك آن زمان انتظام ؟ شیخ

کامل همدانی پیر مرتضی علی اردستانی او را نسبت ارادت بوده ؟ بعض اشعار

اونیز مفهومست واز جمله اشعار که از پیر جمالی مشهور وخوش گفته این

بیت است که شعر عشق طبع لسانی است که صد ساله یار + با یار یك چشم زدن

میکوید ـ فهرست مثنویات عارف کثیر المعانی مشارا الیه که متفرق بنظر خیر منظر رسیده و درین مجلد مجتمع کرده یازده کتابست بدین تفصیل (۱) روح القدس (۲) مهر القلوب (۳) ؟ (٤) ؟ (٥) قدرت نامه (٦) مصباح الارواح (۷) احکام المحبین (۸) نهایت الحکمة (۹) بدایة المحبة (۱۰) هدایت المعرفته (۱۱) فتح الابواب

کتبه العبد الحا ؟ لولاه سلطان قطبشاه زاده توفیقه فیما یتمناه فی اوا (خر) شهر شعبان المعظم سنه ۱۰۲٤ در دار السلطنت حیدر آباد حرس الله عن الاضداد

Ref: IvASB. 648.

1556

Tas. 207/1

Another copy of the same containing two different poems of Jamālī.

1. Mihru'l-Qulūb, (ff. 1–13).

First page missing.

Beginning: abruptly. تا وز ددر جان ویران خراب

میکشد هر روز تیغی آفتاب

Ending: ای جمالی شرح این مهر قلوب

روشنان کن خوش دران پرده غیوب

2. Kashfu'l-Arwāḥ, (ff. 13v–196).

A romantic poem dealing with the love of Zulaikhā for Joseph.

Beginning: بنامت نامه را سر بر کشایم + که اندر کوی عشقت می سرایم

Ending: همه کامست جای باده درجام + نکنجد پس کلام اینجا و پیغام

ff. 196. ll. 15. S. 7.9×4.7; 5.5×2.7"/20.2×12.0; 14.2×6.9 cms.

Written in good nasta'liq. An early 10th cent. copy.

Good vignette on f. 1, and an 'unwān on f. 13v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

1557

Tas. 224

Another copy of the same containing two more poems not found in the preceding copies.

1. Nūru'n-'Alā-Nūr, (ff. 1–72).

A sufic poem, defective in the beginning and in between, ff. 34–35.

Beginning: abruptly. در ره عشق صد جهان بجویست

که بهرلحظه انقلاب نویست

Ending: گر بدانی تو قدر نصح غریب + از تو راضی بود همیشه حبیب

2. Mathnawī ? (ff. 72–144).

An anonymous poem, defective at the end in between.

Beginning: ای دوست بیا که زار زارم + بس منتظرم و بیقرارم

Ending: یارب یارب مگر چنان می باید + کان همه که فاش و که نهان می باید

ff. 144. ll. 10. S. 6.3×3.5; 4.1×1.6"/16.0×9.0; 10.6×4.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Headings in red. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and rebound.

1558

A./Nm. 1071/1 دیوان ریاضی

DĪWĀN-E-RIYĀḌĪ

Lyrical poems of Maulāna Riyāḍī of Samarqand (d. 884/1480).

The contents are a rubā'ī and a qiṭ'ā followed by ghazals, in alphabetical order. The couplet noted by Rieu and Ethe is found on f. 2v.

صنع او آندم که نقش گنبد افلاك بست

نامه حیرت ببال طایر ادراك بست

Beginning: گر طبیب آید که گیرد نبض جانان مرا

من همی میرم که می گیرد رگ جان مرا

Ending: غمین مباش ریاضی اگر کسی نشدے

بس است این شرفت کز سگان آن کوے

Jāmī's qaṣāi'd and a tarjī'band, on ff. 25v–31v.

ff. 25+6. ll. 17. S. 8.3×5.1; 4.9×2.3"/21.2×13.2; 12.6×5.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 10th cent. copy.

Bluish paper. Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. To be repaired and rebound.

Ref: R. 1074; Rs. 285/II: E.I.O. 1299; IvASB. 610. IvC. 235. Bk. 1877.

JĀMĪ—(Nos. 1559–1643)

1559

A./Nm. 278

فاتحة الشباب

FĀTIḤATU'SH-SHABĀB

Nūru'd-dīn b. 'Abdur Raḥmān b. Niẓāmu'd-dīn Aḥmad b. Shamsu'd-dīn Muḥammad, was born in Kharjjird, a village in the district of Jām, in 817/1414, and died at Herat, in 898/1492. He is better known as Maulānā or Mullā Jāmī.

The first dīwān, entitled "The beginning of youth," was completed in 884/1480.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, tarjī'āt, marāthī and short mathnawīs, preceded by a prose-preface.

Beginning: بسم الله الرحمن الرحيم - هست صلای سرخوان کرم
پاکا پرور دکاری که زبان سخن الخ

2. Ghazals, qiṭ'as and rubā'īs, from f. 66v.

Beginning: بسم الله الرحمن الرحيم + اعظم اسماء عليم حكيم

The first alphabetical ghazal, from f. 69.

Beginning: يا من جمالك فى كل مابدا + بادا هزار جان مقدس ترا فدا

Ending: ماه وخور خالی زمیل نیستند + پیش رویت تا بخدمت ایستند

ff. 346. ll. 15. S. 8.1×5.4; 5.8×3.1"/20.8×14.0; 14.8×8.0 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Alamu'd-dīn b. Shaikh Aḥmad Akhastakī, during Ṣafar, 947/June, 1540.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Good condition Bound.

Seals: Shāh Ghulām Muḥammad Chishtī al-'Alawī, 1276.

شاه غلام محمد چشتی العلوی - ۱۲۷۶

Ghulām Muḥyu'd-din, 1146 — غلام محی الدین مرید آصفجاه

Muḥammad Mīrak — بنده آل محمد میرک

Muḥammad Mīrak b. Shāh Ṭāhir — عبده محمد میرک ابن شاه طاهر

For all works of Maulānā Jāmī.

Ref: R. 17, 643–650; Rs. 287–294; E.I.O. 1300–1389, 2890–2891; IvASB 612–639, 802; IvC. 236–239; Bk. 180–213, 1850–1855.

1560

A./Nm. 737

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending:

آینده عمر خواهی از رفته فزون

در رفته چه کردی که در آینده کنی

ff. 343. ll. 15. S. 10.2×6.4; 6.0×2.8"/26.2×16.4; 15.2×7.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 22 Rabī' II, 961/27 March, 1554.

Excellent 'unwāns on ff. 1v and 65v. Interlinear gold work on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold and colours. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired and re-set in existing covers.

Seals: Muḥammad Naqshbandī, 1082

محمد نقشبندی مرید عالمگیر بادشاه - ۱۰۸۲

Ḥaidar Yār Khān — حیدر یار خان

Najamu d-Daulah Ḥaidar Yār Khān Bahādur Sher Jung

نجم الدوله حیدر یار خان بهادر شیر جنگ

1561

A./Nm. 641 (M. No. 39)

Another copy of the the same.

The contents are:-

1. **Preface, on f. 1v.**

Beginning: as usual.

2. Qaṣā'id, from f. 5v.

Beginning: زان پیش کز مداد دهم خامه را مدد

جو یم مدد ز فضل تو ای مفضل احد

3. Tarjī'āt, from f. 35v.

Beginning: ماه معین چیست خاك پای محمد الخ

4. Marāthī, from f. 50.

Beginning: تا کی زمانه داغ غم بر جگر نهد الخ

5. Ghazals, from f. 58v.

Beginning: as usual.

Six unalphabetical ghazals followed by alphabetically arranged ones, from f. 519v.

Beginning: as usual.

6 and 7. Qiṭ'as, from f. 284v.

Beginning: الا ای ماه روح دلربائی + که خیال نیکوانرا بادشاهی

followed by Rubā'īs,

Ending: چه خوش باشد که در کاشانه غم

دو همدم درد دل گویند باهم

ff. 299. ll. 17 (2 cols.). S. 10.7×7.0; 6.5×3.4"/27.5×18.1; 16.7×8.6 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq, by Mīr Ḥusain al-Ḥusainī, surnamed Mīr al-Kulankī. An early 10th cent. copy.

Excellent ornate vignettes on first two pages, 'unwān on f. 57v and at the end of each ghazal. Decoration on frontispiece and cartouches on margins of a later date. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and re-set in existing covers.

Illustrated by six Persian paintings.

i. A prince on horseback with an attendant, on f. 95.

ii. A prince on horseback followed by an attendant carrying the head of his enemy, on f. 130.

iii. Three young men at the door of a maiden, on f. 146.

iv. A young couple in a garden with two attendants outside, on f. 173.

v. A game of polo, on f. 231.

vi. A young couple and a minstrel by the side of a stream, on f. 290v.

1562

A./Nm. 279

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ghazals, etc., from f. 44v.

Ending : البته در نام تو نه ام در کف تست

یکدم نه شکسته گذاری نه درست

ff. 112. ll. 15. 8.6×5.4 ; 6.2×3.2"/22.0×13.1 ; 15.8×8.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Shaikh Muhammad b. Rahmatullah, on 1st Rabi II, 984/29 June, 1576.

Excellent vignettes, on ff. 1v-2 and 'unwān on f. 44v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Good condition. Bound.

1563

A./Nm. 280

Another copy of the same, defective in the beginning. Stray folios ff. 1-14.

Beginning : abruptly. و مستعدی شغل بآن ارباب الخ

Ending : مشکل که زیم بی تو جدای روزے

زنهار بخاك من قدم رنجه کنی

ff. 214+14. ll. 15. S S. 10.9×5.8 ; 6 5×3.0"/28.0×14.8 ; 16.6×7.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Muhammad 'Āqil Dhapdī (دهپدے) during Juma'da II, 1096/May, 1685.

Coloured ruled borders. Margins added. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1564

A./Nm. 281 واسطة العقد

WĀSITATU'L-'AQD

The second dīwān of the same, completed in 894/1489. It is called "The middle of the Chains." It begins with the prose-preface.

بسم الله الرحمن الرحیم + اولی حمد المنان الکریم

Qaṣīdas, from f. 2v. درین صحیفه چو آغاز کردم املے را الخ

Three unalphabetical ghazals, from f. 22. انما الله اله واحد الخ

Ghazals, in alphabetical order, followed by qiṭ'as and rubā'īs, from f. 23.

دی گذشتیم بران دلبر و گفتیم دعا الخ

Ending: دامان امیدرا ز مقصد بریافت+در پی روی تو تا قدم زد دل من

ff. 108. ll. 15. S. 8.8×5.4; 5.9×3.1"/22.4×13.8; 15.0×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1565

A./Nm. 283

Another copy of the same but without qaṣīdas, tarji'āts etc.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 304. ll. 14. S. 9.1×5.8; 5.9×3.3"/23.4×14.8; 15.0×8.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Seals: Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ١٢٠٦

1566

A./Nm. 284

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: دورم مرا هلال کر آزادی مغ

بوے است به کم عیدیم از تو طمع

ff. 152. ll. 15. S. 7.1×4.5"/18.2×11.5 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound.

1567

A./Nm. 282

Another copy of the same defective at both ends.

Beginning: abruptly. ماحضری از مایده من وافضال او الخ

Ghazals, etc., from f. 43v.

Ending: abruptly. چند از ؟ طلبی جای کام

پیش اهل کرم ابرام که چه

ff. 282. ll. 16. Centre columns 14 on margins.

S. 8.5 × 5.7; 6.4 × 3.6; 6.4 × 2.5"/21.8 × 14.6; 16.4 × 9.2; 16.4 × 6.4 cms.

Written in good nasta'liq. A late 10th cent. copy.

Vignette on f. 1, and 'unwāns on ff. 4v and 43v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Poor condition. Not bound.

1568

A./Nm. 276

دیوان جامی

DĪWĀN-E-JĀMĪ

The earlier collection of lyrical poems of the same which were afterwards compiled in his first dīwān. It contains the preface dedicated to Sulṭān Abū Sa'īd Mirza.

Beginning: موزون ترین کلامی که غزل سرایان انجمن انس ومحبت

The poems begin from f. 4v, and the ghazals, in alphabetical order, from f. 6; and end on f. 215, followed by miscellaneous poems.

Ending: گوشه دامان ماهی دیده ام در محل

بسته ام درمحل او چون حرس نالان دلی

ff. 240. ll. 15. S. 6.0 × 4.1; 4.6 × 2.6"/15.2 × 10.4; 11.8 × 6.8 cms.

Written in good nasta'līq, on 5 Rajab 871/10 February, 1467, and most probably by the poet himself.

Gold besprinkled spacing for text. Excellent 'unwāns on ff. 1v and 4v. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold and red. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition. Bound.

It once adorned the Library of Sulṭān Ibrāhīm 'Ādil Shāh II of Bījāpūr, and bears the date: 27 Rabi' II, 1030/11 March, 1621.

1569

A./Nm. 277

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: بارخ ماه اوفتد آن سرو نازدوچار

کیرمش دربر فشانم آفتابے برکنار

ff. 243. ll. 16. S. 8.4×5.1; 5.9×3.2"/21.6×13.2; 15.0×8.2 cms.

Written in good nasta'līq, on 5 Muḥarram, 887/24 February, 1382.

Excellent 'unwāns on ff. 1v and 4v. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

1570

A./Nm. 739

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: بر کنکرهای سدره نه پای زقدر

شاید سرتو بطرف بامش ساید

ff. 250. ll. 14. S. 9.0×5.5; 5.5×2.6"/23.2×14.0; 14.0×6.8 cms.

Written in good nasta'līq, in 941/1535.

Excellent vignettes on ff. 1v–2, and 'unwān on f. 26v, with interlinear gold work on ff. 26v–27. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. Bound.

Seals: Shaikh Muḥammad, 941.

الواثق بالحی الاحد اقل العباد شیخ محمد ۹٤۱

Muḥammad. محمد بنده آل محمد

Yūsuf فالله خیرا حافظ وهو ارحم الراحمین عبده یوسف

1571

A./Nm. 738 بحر و کان

BAḤR WA KĀN

A collection of qaṣā'id, ghazals, etc., from all three dīwāns of Maulānā Jāmī: 1. Fātiḥatu'sh-Shabāb, 2. Wāsiṭatu'l-'Aqd, and 3. Khātimatu'l-Ḥayāt

arranged alphabetically according to different metres, by 'Aṭā'ī who has appended a short prose-preface in the beginning. In this he states that the arrangement is the innovation of the Emperor Shāh Jahān.

بشنو که این کتاب که شد اسم بحر وکان + بر اختراع خسرو غازی شه جهان

باعث برین عطائی بیچاره را شده + آن خواجه وامیر که هست افضل زمان

This copy appears to have been transcribed for the Emperor as is evident from the following qiṭ'a written in minute naskh, in two small circles, on f. 1v, which reads thus:-

صاحب این کتاب را یادب + کنج قارون وعمر نوحش ده

در صباح ومسا ولیل ونهار + در همه کارها فتوحش ده

Beginning: الحمد لله الذی لا احصی ثناء علیه... بعد از ادای حمد حق وبعت الخ

Qaṣā'id, from f. 2v.

Beginning: زان پیش کز مداد وهم خامه را مدد

جویم مدد ز فضل تو ای مفضل احد

Ghazals, from f. 63v; and rubā'īs, from f. 381.

Beginning: as usual.

Qiṭ'as, from f. 371.

Beginning: ای خواجه عقل بین که بزرگان شهر ما

بر خویشتن فضای جهان تنگ می کنند

Ending: بادہ مشور دولت پاینده + بر کار گذارنده و فرماینده

ff. 393. ll. 17+12 on margins. S. 11.0×6.9; 6.3×3.3; 6.2×2.2"/28.2×17.6; 16.4×2.0; 16.4×5.6 cms.

Written in excellent nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Excellent vignettes on ff. 1v–2, and 'unwān on f. 63v. Interlinear gold work on ff. 63–64. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold and blue. Margins renewed. Worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

Seals: Ghulām Muḥyu'd-dīn Khān, 1150. غلام محی الدین خان ۱۱۵۰

1572

A./Nm. 1026
(M. No. 42)

هفت اورنگ

HAFT AURANG

The seven mathnawī poems by the same.

This copy begins with the prose-preface from f. 1v.

Beginning : حمد الرب جليل من عبد ذليل وسلام على سبب فايق من محمد صادق الخ

1. Silsilatu'dh-Dhahab, (ff. 3v–88).

A religious mathnawī, in three daftars :-

The first on f. 3v, the second on f. 52v, and the third on f. 73v, composed in 890/1485.

Beginning : لله الحمد قبل كل كلام + بصفات الجلال والكرام

Ending : بر همین نکته ختم شد مقصود + لله الحمد والعلی الجود

2. Salmān wa Absāl, (ff. 88v–103).

An allegorical mathnawī.

Beginning : ای بیادت تازه جان عاشقان + زآب لطفت تر زبان عاشقان

Ending : هر دمش جاه جمالی تازه باد + مدت ملکش برون زاندازه باد

3. Tuhfatu'l-Ahrār, (ff. 103v–122).

A religious mathnawī, composed in 886 1481. It begins with a short prose-preface thus :-

حامدا عن جعل جنان كل عارف الخ

Beginning : بسم الله الرحمن الرحیم + هست صلای سرخوان کریم

Ending : مهر خاتمه این خطاب + شد رقم خاتم تم الکتاب

The catchword between ff. 121 and 122 does not tally. Seven folios are missing from here.

4. Subhatu'l-Abrār, (ff. 122v–159).

Another religious mathnawī beginning with a few lines of preface, thus :

المنة لله که بخون کرخفتم الخ

Beginning : ابتدا بسم الله الرحمن + الرحيم المتوالى الاحسان

Ending : ختم الله لنا بالحسنى + وهو مولانا نعم المولى

5. **Yūsuf wa Zulaikhā**, (ff. 159v–208).

A romantic mathnawī, composed in 888/1483.

Beginning: الہی غنچه امید بکشای + گلی از روضه جاوید بنمای

Ending: زبانرا گوشمالی خامشی ده + که هست از هرچه گوئی خامشی به

6. **Lailā wa Majnūn**, (ff. 208v–255).

Another romantic mathnawī, composed in 889/1484.

Beginning: ای خاك تو تاج سربلندان + مجنون عقل هوشمندان

Ending: از حقه چرخ درج در بار + ز آوازه او زمانه بر باد

7. **Khirad-nāma-e-Iskandarī**, (ff. 255v–284).

An ethical mathnawī.

Beginning: الہی کمال الہی تراست + جمال جہان پادشاہی تراست

Ending: که تا پنبه از گوش دل بر کشیم + همه گوش کردیم و در کشیم

ff. 284. ll. 21. S. 10.3×6.7; 6.7×3 6"/26.4×17.1; 19.1×9.3 cms.

Written in good nasta'līq, fine script, in 984/1576.

Excellent vignette on ff 1v–2 and 'unwāns on ff. 3v, 52v, 73v, 88v, 103v, 122v, 159v, 208v, and 255v. Gold and coloured ruled borders. Headings in white on gold with letters elegantly encased in black. Dampness stains. A few worm holes. Fairly good condition, except for a few folios getting detached from jadwals due to use of zangār. To be repaired, and rebound. A superb copy.

1573

A./Nm. 1025 (M. No. 201)

Another copy of the same, containing:

I. Centre columns:-

1. **Tuḥfatu'l-Aḥrār**, (ff. 1v–26).
2. **Subḥatu'l-Abrār**, (ff. 26v–75).
3. **Yūsuf wa Zulaikhā**, (ff. 75v–140v).
4. **Lailā wa Majnūn**, (ff. 145v–205).
5. **Sikandar-nāma**, (Khirad-nāma-e-Iskandarī), (ff. 205v–244v).

II. Margins:-

6. **Silsilatu'dh-Dhahab**, (ff. 1v–154v).
7. **Salmāh wa Absāl**, (ff. 155–180v).

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 244. ll. 21 (3 cols.); 42 on margins. S. 9.5×6.7; 6.1×4.0; 8.4×5.0"/ 24.2×17.4; 15.6×10.2; 21.6×14.0 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Ali b. Ḥisāmu'd-dīn b. 'Aliu'l Ḥisām, in 937/1531.

Good 'unwāns on ff. 1v, 2, 75v, 205v; and improvised ones on ff. 26v and 145v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. ff. 141–144 are misplaced and should come in between ff. 2 and 3. ff. 162–204 and 244 have been replenished by a later hand when the paintings have also been drawn in early 13th cent. Fair condition. Bound in paper machie covers with flowers outside and golden foliage inside.

Illustrated by ordinary paintings of Qāchār School on ff. 21v, 44, 66v, 88, 101v, 125v, 148v, 162, 182v, 194, 213, and 228. In all twelve paintings.

1574

A./Nm. 1036

Another copy of the same, containing :-

1. Silsalatu'dh-Dhahab (ff. 1v–87).
   with daftars, 1, 2 and 3, on ff. 1v, 52v and 73v respectively.
2. Salmān wa Absāl (ff. 87v–103).
3. Tuḥfatu'l-Aḥrār (ff. 103v–126).
4. Subḥatu'l-Abrār (ff. 126v–163).
5. Yūsuf wa Zulaikhā (ff. 163v–212).
6. Lailā wa Majnūn (ff. 213v–261).
7. Khirad-nāma-e-Iskandarī (ff. 261v–290)

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 290. ll. 21 (4 cols.). S. 10.9×6.5; 7.2×4.0"/28.0×16.6; 18.2×10.0 cms.

Written in clear nasta'līq, by Ṣafiu'd-din (b) Fakhru'd-din Ḥāji Shams al-Jahramī, in middle Jumada II 1074/January, 1664.

Good vignettes, on ff. 1v and 'unwans at the beginning of each work. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. A few worm holes. Zangār damaging folios at borders. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1575

A./Nm. 1027

Another copy of the same, containing :–

1. Silsilatu'dh-Dhahab, on ff. 1v–87v, with daftars 1, 2 and 3 on ff. 1v, 51v, and 73v respectively.
2. Salmân wa Absâl, on ff. 88v–103v.
3. Tuḥfatu'l-Aḥrâr, ff. 104v–125v.
4. Subḥatu'l-Abrâr, on ff. 126v–163v.
5. Yûsuf wa Zulaikhâ, on ff. 164v–214v.
6. Lailâ wa Majnûn, on ff. 215v–262.
7. Khirad-nâma-e-Iskandari, on ff. 263v–292.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 292. ll. 21 (4 cols.). S. 9.5×6.4; 6.7×4.1"/24.4×10.2, 17.2×10.6 cms.

Written in good nasta'liq by two scribes for 'Abdu'l 'Azîz Bahâdur Khân b. Nadhar Muḥammad Khân. 1–3 by Muḥammad Sa'îd b. Mirza Muḥammad Rashîd, on 27 Ramadân 1074/13 April, 1664, and 4–7 by Muhammad Naurûz Ghijdawânî, on 22 Ṣafar, 1075/4 September, 1664.

Good 'unwâns at the beginning of each work. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. ff. 144 to end damaged by white ants. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals : Munîru'l Mulk, 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

Sayyid Aṭ-har 'Ali Khân. سید اطہر علی خان

1576

A./Nm. 123 مثنویات جامی

(MATHNAWIYÂT-E-JÂMÎ)

This copy contains four mathnawis out of Haft Aurang. The preface on 1v indicates that it is Jâmî's Khamsa, called Panj Ganj, whereas it does not include Yûsuf wa Zulaikhâ, Lailâ wa Majnûn and Khirad-nâma-e-Iskandarî. It however contains Silsilatu'dh-Dhahab and Salmân wa Absâl which are not to be included in Panj Ganj.

The contents are :–

1. Tuḥfatu'l-Aḥrâr (ff. 2–26).

2. Subḥatu'l-Abrār, (ff. 26v-66v).

3. Silsilatu'dh-Dhahab (ff. 67v-162), in three daftars, on ff. 67v, 122v and 146v.

4. Salmān wa Absāl, (ff. 163v-180v).

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 180. ll. 19 (4 cols.). S. 11.5×7.7; 7.4×4.6"/29.6×19.6 18.8×11.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 10th cent. copy.

Excellent 'unwāns, on ff. 1v, 26v, 146v, and 163v. Gold and coloured ruled borders. Headings in blue on gold. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1577

A./Nm. 132

Another copy of the same containing two mathnawis:-

1. Tuḥafatu'l-Abrar, (ff. 1b-74).

2. Subḥatu'l-Abrār, (ff. 75v-196).

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 196. ll. S. 6.1×3.8; 4.4×2.4"/15.5×9.8; 11.3×6.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwāns, on ff. 1v and 75v. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1578

A./Nm. 550

Another copy of the same, containing two mathnawis:-

1. Subhatu'l-Abrār, (ff. 1v-76).

2. Yūsuf wa Zulaikhā, (ff. 76v-174).

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 174. ll. 11+10. couplets on margins. S. 6.0×3.7; 5.2×2.8; 3.4×2.0"/ 15.2×9.4; 13.2×7.2; 8.6×5.0 cms.

Written in good shafi'a. A late 12th cent. copy.

Excellent 'unwān, on ff. 1v and 76v and interlinear gold work, on ff. 1v–2; 76v–77. Gold and coloured ruled borders. Good condition. Bound in Persian lacquered covers having birds and floral sprigs on sides.

1579

A./Nm. 567 سلسة الذهب

SILSILATU'DH-DHAHAB

Another copy of the same, containing all three daftars.

Daftar I, on f. 1v.

Beginning : as usual.

Ending : ور بماند جوار عمر از سیر + ختم الله لی بما هو خیر

Daftar II, on f. 172.

Beginning : بشنو ای گوش بر فسانه عشق + از صریر قلم ترانه عشق

Ending : هم برین حرف این خجسته کلام + ختم شدو السلام والکرام

Daftar III, f. 243v.

Beginning : حمد ایزد نه کار تست ای دل + هرچه کار تو بار تست ای دل

Ending : as usual.

ff. 294. ll. 12. S. 6.0×3.6; 3.9×1.9"/15.2×9.2, 10.0×4.8 cms.

Written in good nasta'līq, in 989/1581.

Excellent 'unwān at the beginning of each daftar. Interlinear gold work, on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Some margins renewed. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be rebound.

1580

A./Nm 568

Another copy of the same, containing all three daftars, on ff. 1v, 113v and 174v. Daftar I does not contain the I tiqād-nāma found in the preceding copy on f. 161v.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 218. ll. 17. S. 9.7×5.3; 7.0×2.8"/24.8×13.5, 17.8×7.4 cms.

Written in clear nasta līq, in 1044/1635.

'Unwāns at the beginning of each daftar. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and reset in existing covers.

1581

A./Nm. 570

Another copy of the same, containing all three daftars, on ff. 2v, 67v, and 95, together with the prose-preface of Haft Aurang.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 114. ll. 15+15. couplets on margins. S. 8.2×4.6; 7.4×3.4; 5.4×2.4"/ 21.0×11.8: 19.0×8.8; 13.8×6.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Ḥāfiẓ Muḥammad Ḥabībullah b. Ḥāfiẓ Darwīsh, during Jumada II, 1194/May, 1780.

Pink paper. Coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1582

A./Nm. 571

Another copy of the same, containing all three daftars, on ff. 1v and 61 and 88v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. i+105. ll. (4 cols.). S. 9.1×7.5; 7.0×4.7"/25.2×19.4; 18.0×12.0 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, by Sa'du'd-din b. Shaikh 'Ali, during one of his sea voyages to China in a ship of Bruce Faust, Co. and Capt. Francis Smith, on Dhiqa'da 1221/18 January, 1807, 11 regnal year of Chinese Emperor Kahing, when the ship was in China Sea at Lat. 50-27' N and Long. 137°-52' E.

Red ruled borders and headings. Dampness stains. Worm holes. Fairly good condition. To be repaired, and rebound.

The colophon is unusual and this copy was made on high seas.

Civil List of the heirs of Wālā Jāh granted by East India Company as on 1239/1834 amounting to Rs. 6,81,473 at the beginning.

1583

A./Nm. 572

Another copy of the same, containing all three daftars, on ff. 1v, 123 and 173v.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 208. ll. 17. S. 7.7×5.0"/19.6×12.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Dā'ūd Khān b. Ismā'īl Khān, on 21 Dhiqa'da 1244/25 May, 1829 during the time of Nawāb Ghulām Ghauth Khān of Carnatic.

Headings in red. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1584

A./Nm. 569

Another copy of the same containing Daftars I and II, on ff. 1v and 124 respectively.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 212. ll. 16. S. 10.2×5.7; 7.0×3.1"/26.2×14.4; 17.8×7.8 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Abdu'l Ḥamīd Ṣiddīqi, at-Halsah, a jagir of Sulṭān Mu'aẓẓam. A late 11th cent. copy.

Good 'unwān on f. 1v. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Khwaja Maḥfūz Khān. خواجه محفوظ خان

1585

A./Nm. 177/2

Another copy of the same, containing Daftar I only.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 110. ll. 11 couplets written diagonally in 3 columns.

S. 7.4×4.1"/18.8×10.3 cms.

Written in good shikast-nasta'līq, on 1039/1630.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals : Abu'l Ḥasan al-Ḥusainī. ابو الحسن الحسینی

1586

A./Nm. 566 (M. No. 150).

Another copy of the same, containing Daftar II only.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. i+21. ll. 22 (4 cols.). S. 8.9×5.6 ; 6.3×3.6"/22.6×14.4 ; 16.1×9.1 cms.

Written in good nasta'līq, by Mir Ḥusainī al-Kātib, in 900/1495.

Excellent 'unwān. Gold foliage on margins on ff. 1v–2. Headings in red, and gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Modern copies of Persian paintings on two pages in the beginning and one at the end. Also on the margins of ff. 2v, 3v, 9v, 10, 11.

1587

A./Nm. 130 تحفة الاحرار

TUḤFATU'L-AḤRĀR

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 57. ll. 14. S. 8.2×4.9 ; 5.3×2.4"/21.0×12.5 ; 13.6×6.2 cms.

Written in excellent nasta'līq, by 'Ali al-Kātib, in 939/1533, at Bukhārā, copied from Sulṭān 'Ali Mashhadī's codex.

Coloured paper. Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in colours and gold. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. Bound.

1588

A./Nm. 131

Another copy of the same but with the prose-preface.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 78. ll. 12. S. 8.7×5.6 ; 5.9×3.1"/22.2×14.2 ; 15.0×7.8 cms.

Written in good nasta'līq, during Ramaḍān 978/February, 1571.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in colours. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1589

A./Nm. 129

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 71. ll. 12. S. 10.2×6.5; 5.8×3.1"/26.2×16.5; 14.8×8.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

'Unwān missing. Gold and coloured ruled borders. Headings in blue. Margins of coloured paper, some having floral and shikār designs. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

1590

A./Nm. 133/1

Another copy of the same with prose-preface.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 67. ll. 15. S. 9.1×5.8; 5.3×2.5"/23.2×14.9; 13.5×6.3 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān Gold and coloured ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Bāri Charan Siv Suhāi. باری چرن سیو سہائے

Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملک ۱۲۰۶

1591

A./Nm. 134

Another copy of the same, with the usual prose-preface.

Arabic qaṣīda of Ḥaḍrat Abū Bakr Ṣiddīq, by a later hand at the end.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 384. ll. 15. S. 9.5×6.3; 5.2×2.5"/24.4×16.2; 13.3×[illegible] cms.

Written in good nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold or lapis lazuli. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Sayyid Muḥammad 'Alī Khān Bahādur. سید محمد علی خان بہادر

Autographs of previous owners.

1592

A./Nm. 136

Another copy of the same, with the usual prose-preface.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 71. ll. 13. S. 6.9×4.1; 5.0×2.4"/17.7×10.5; 12.7×6.2 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound

1593

A./Nm. 137

Another copy of the same, with the usual prose-preface.

Two couplets are missing at the end.

Beginning: as usual.

Ending: چند بلب باج حکایت دهم + شکر بتاراج شکایت دهم

ff. 62. ll. 15. S. 7.2×3.9"/18.4×10.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1594

A./Nm. 135

Another copy of the same with the usual prose-preface.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 71. ll. 13. S. 9.1×5.5; 6.1×3.1/23.3×14.2; 15.8×7.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Faḍl Aḥmad. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Rubrications. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Interlinear notes by students.

1595

A./Nm. 584 سبحة الابرار

SUBḤAT'L-ABRĀR

Another copy of the same, defective by a folio at the end.

Beginning: as usual.

Ending: کل ~ند ناز بجابنشاند + خار را خوبتر از گل داند

ff. 109. ll. 15. S. 9.6×6.4; 5.2×2.6"/24.6×16.4; 13.2×6.6 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Sulṭān Ḥusain Harawī, (*vide* fly-leaf), in 962/1555, (*vide* f. 19v).

Excellent medallion and 'unwān. Designs in gold on margins. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fairly good condition. Bound in Kar-e-Sukht covers.

Illustrated by three paintings of Herat School, as under:-

1. Sa'dī dancing in ecstasy watched by a friend. Angels bringing heavenly presents for him. It is dated 962 A.H.

S. 7.4×4.3"/19.0×11.0 cms., on f. 19v.

2. A sailing boat from which a man is fishing. Two men in the foreground.

S. 6.8×4.2"/17.4×10.8 cms., on f. 48v.

3. A prince on horseback encountered by an old man carrying fuel. Slightly damaged

S. 6.2×4.0"/15.8×10.2 cms., on f. 72.

Seals: Sayyid 'Ali Murīd 'Ālamgīr Bādshāh

سید علی مرید عالمگیر بادشاه

Qābil Khān Khānazād-e-'Ālamgīr Bādshāh.

قابل خان خانه زاد عالمگیر بادشاه

'Ināyat Khān Shāhjahānī.

عنایت خان شاهجهانی

Muqīm.

ربه اجعلنی مقیم الصلوة

I'timād Khān Banda-e-Shāh Jahān.

اعتماد خان بندہ شاهجهان

Muhibb 'Ali Banda-e-Akbar Shāh.

محب علی بندہ اکبرشاہ

Autographs of previous owners and librarians.

A fine copy.

1596

A./Nm. 546

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 112. ll. 14. S. 7.3×5.5; 4.8×2.4"/18.6×11.4; 12.4×6.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Muhammad, in 989/1581.

Black and gold ruled borders. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1597

A./Nm. 547

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 131. ll. 12. S. 8.4×5.6; 5.3×2.6"/21.5×14.4; 13.6×6.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Ibrāhīm b. Muhammad Amīn al-Kātib, on 20 Sha'bān, 991/29 August., 1583.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed by coarse paper. Fair condition. Bound.

1598

A./Nm. 549

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

Written in excellent nasta'līq, by Muḥammad al-Qawām al-Kātib ash-Shīrāzī. A late 10th cent. copy.

Excellent 'unwān and interlinear work on ff. 1v–2. Headings in gold and blue. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Illustrated by three paintings of Shīrāz School.

1. The Holy Ka'ba surrounded by pilgrims.

S. 5.5×3.5"/14.2×9.0 cms., on f. 36v.

2. A young man has fallen from the room watched by others.

S. 5.5×3.5"/14.2×9.0 cms., on f. 62v.

3. An old man dancing in ecstasy surrounded by singers and watched by youths.

S. 5.4×3.5"/14.0×9.0 cms, on f. 94v.

Seals: Muṣṭafā Khān Lārī. مصطفے خان لاری بندہ سلطان احمد ؟

1599

A./Nm. 551

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 127. ll. 12. S. 7.9×4.7; 5.1×2.3"/20.1×12.0; 13.0×6.2 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Black and gold ruled borders. Headings in blue or gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Illustrated by seven paintings of Shīrāz School.

1. The Ascension (Mi'rāj).

S. 2.5×2.4"/6.6×6.4 cms., on f. 4v.

2. A prince listening to a woman and two men.

S. 3.4×2.3"/8.6×6.2 cms., on f. 37.

3. A pilgrim with a jinn. Damaged.

S. 2.5×2.3"/6.6×6.2 cms., on f. 55.

4. A prince on horseback and an old man carrying fuel.

S. 3.4×2.3"/8.6×6.2 cms., on f. 79v.

5. The Holy Prophet speaking to an old woman. Damaged.

S. 2.5×2.4"/6.6×6.4 cms., on f. 100.

6. **Moses watching a young man killing on old one.**

S. 3.3×2.4"/8.4×6.4 cms., on f. 115.

7. **A farmer who has taken a man from the town to his garden.**

S. 4.0×2.3"/10.2×6.2 cms., on f. 124.

1600

A./Nm. 553

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 130. ll. 12. S. 8.0×4.3; 5.1×2.1/20.6×11.0; 13.0×5.4 cms.

Written in good nasta'liq. An early 11th cent. copy.

Good 'unwân. Gold and coloured ruled borders. Margins renewed. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

1601

A./Nm. 552/1

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 49. ll. 17+15 couplets, on margins.

S. 8.3×4.7; 6.9×3.2; 4.9×2.2"/21.3×12.2; 17.6×8.0; 12.5×5.6 cms.

Written in clear nasta'liq, by Naṣîru'd-dîn Ḥusaini b. Shâh Abu'l Ḥasan, on 10 Muḥarram 1092/20 January, 1680.

Excellent 'unwân. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Autograph of librarian.

1602

A./Nm. 554

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 104. ll. 15. S. 6.2×3.6; 4.2×2.2"/15.8×9.0; 11.8×5.5 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

'Unwān. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

1603

A./Nm. 1050
(M. No. 118)

يوسف و زليخا

YŪSUF WA ZULAIKHĀ

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 153. ll. 14. S. 10.6×7.2; 5.5×2.8"/27.4×18.2: 14.0×7.0 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Yārī al-Harawī. An early 10th cent. copy.

Excellent vignettes, on ff. 2v–3, with the following qiṭ'a:-

این صفحه که از بهشت وعدالت سال + دیباچه لطف وحسن و زینت وجمال

از آب روان جدول اندر صحنش + شگفته هزار غنچه در حد کمال

'Unwān, on f. 3v. Margins of ff. 3v–4, decorated with gold foliage. Bands alround, written space decorated with gold foliage on different coloured papers. Gold and coloured ruled borders. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by the following paintings.

Four excellent miniatures of Shīrāz School which do not belong to the text are pasted at both ends. These are:-

1. A bearded man and a youth are shown seated in a garden with a wild goat in front of them.

S. 2.7×2.8"/7.0×7.0×7.3 cms., on f. 1v.

2. Two youths and an attendant.

S. 2.7×2.8"/7.0×7.4 cms., on f. 2.

The above two are set in medallions of 3.5"/9.0 cms. dia., and are from some other works.

3. A youthful prince is shown held by another youth on his lap. A third youth is offering the prince with a cup of wine. The fourth is singing and the fifth is standing with folded hands. The scene is of a garden. A couplet describes the episode.

ای که با طره پر چنین وشکست آمدهٔ + چشم بدور که اشفته ومست آمدهٔ

S. 5.3×2.8"/13.6×7.4 cms., on f. 152v.

4. A young man with a servant meeting an old person in a garden.

S. 4.2×2.7"/10.8×7.0 cms., on f. 153.

This painting is damaged at top, but retouched.

The following four paintings have been retouched, and have thus lost their originality.

5. Joseph in darbar.

S. 4.4×5.6"/11.4×9.2 cms., on f. 04.

6. A boudoir scene.

S. 5.4×3.2"/13.8×8.2 cms., on f. 91.

7. The famous scene of cutting hands by ladies on seeing Joseph.

S. 5.8×3.7"/14.8×9.4 cms., on f. 103.

8. Zulaikhā on the lap of Joseph.

S. 5.4×3.2"/13.8×8.2 cms., on f. 133v.

This codex has two folios missing in between ff. 71–72; and 149–150.

1604

A./Nm. 1046

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 178. ll. 12. S. 4.9×3.0; 3.6×1.8"/12.6×7.6; 9.2×4.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Shāh Muḥ mmad. A middle 19th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. Excellent vignettes, on ff. 1v-2. Gold and coloured ruled borders. Headings in white and gold. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by six Persian paintings, all of them damaged, on ff. 41v–42; 69v–70 and 155v–156.

1605

A./Nm. 1038

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 150. ll. 14. S. 7.6×5.0; 5.8×2.7"/19.4×12.6; 14.8×7.0 cms.

Written in good nasta'līq, on 9 Sha'bān, 954/24 October, 1547.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1606

A./Nm. 1039

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 120. ll. 17. S. 9.0×4.8; 6.5×2.8"/23.2×12.2; 16.6×7.2 cms.

Written in good nasta'līq, by Ḥasan b. Luṭfullah Ma'ādh al-Ḥusainī, in 965/1558.

Good 'unwān, and interlinear gold work on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Murtaḍā Qulī Khān, 991.

مرا که مهر خاتم نقش جان است علی +

خطابم از در اوست مرتضی خان قلی - ۹۹۱

نادعلی . . . یا علی - نصر من الله وفتح قریب

Dīn Muḥammad. عزت پیرو دین محمد

1607

A./Nm. 1040

Another copy of the same.

Beginning: as usual

Ending: as usual.

ff. 137. ll. 15. S. 8.7×5.7, 5.6×3.3"/22.4×14.4; 14.2×8.4 cms.

Written in good nasta'līq, in 995/1587.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains Fair condition. Bound.

Illustrated by six Persian paintings of Safawide School as under :-

1. Zulaikhā's arrival.

S. 3.3×2.3"8.4×5.8., on f. 41v.

2. Yūsuf taking a bath in the Nile.

S. 3.3×2.7"/8.4×6.8., on f. 54v.

3. Women fainting on seeing Yūsuf.

S. 3.3×3.6"/8.4×9.0., on f. 91v.

4. Yūsuf on horseback.

S. 3.3×3.7"/8.4×9.2., on f. 113v.

5. Yūsuf and Zulaikhā enjoying music.

S. 3.3×2.9"/8.4×7.4., on f. 118v.

6. Death of Yūsuf.

S. 3.3×2.8"/8.4×7.2., on f. 124.

1608

A./Nm. 1053 (M. No. 206)

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 110. ll. 19. S. 8.5×4.4; 5.9×2.2"/21.8×11.2; 15.0×5.5 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Illustrated by two paintings of Shīrāz School.

1. Zulaikhā watching Joseph seated in a chair and surrounded by populace.

S. 8.2×3.9"/21.0×10.3 cms., on f. 87.

2. The release of Joseph from the prison.

S. 7.4×4.0"/19.0×10.3 cms., on f. 87v.

Ends of these paintings are getting damaged and need immediate repairs.

Seals: Muḥammad Quli Quṭb Shāh. محمد قلی قطبشاه

Muḥammad Quṭb Shāh. محمد قطبشاه

Muḥammad Fāḍil. محمد فاضل

1609

A./Nm. 1043

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 80. ll. 19+14, on columns. S. 10.7×6.4; 6.9×3.3; 6.9×2.3"/27.2×16.4; 17.6×8.2; 17.6×5.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Interlinear gold work, on ff. 1v–2. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold, and blue. Margins renewed. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by two paintings of Shīraz School.

1. Zulaikhā holding Yūsuf, on f. 45v.
2. Zulaikhā entreating, on f. 46.

S. 6.9×3.4"/17.6×8.4 cms.

1610

A./Nm. 1042

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 151. ll. 14. S. 8.4×5.4; 5.6×2.9"/22.8×13.8; 14.4×7.6 cms.

Written in good nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān. Marginal decorations, on ff. 1v–4. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold and colours. Dampness stains. Zangār damaging folios at borders. ff. 8, 32, 85 97–102, 102, 107, and 145–151, replenished by a later hand. Fair condition. To be repaired. Bound.

1611

A./Nm. 1045

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 175. ll. 12. S. 7.7×4.8; 4.9×2.3"/19.6×12.2; 12.6×6.0 cms.

Written in good nasta'līq by Muḥammad Mumin in Ṣafar 1009/August, 1600.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Zangār damaging folios at border. Fair condition To be repaired, and rebound.

Seals: يا خالق الليل والنهار + يا مقلب القلوب والابصار

1612

A./Nm. 1048

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 177. ll. 11. S. 8.8×5.5; 6.7×3.6"/22.4×14.0; 17.2×9.0 cms.

Written in ordinary script, by Mir Luṭfu'd-dīn Ādam Khān, on 1st Muḥarram, 1073/6 August, 1662.

Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1613

A./Nm. 1049

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 137. ll. 15. S. 7.9×5.6"/20.2×14.2 cms.

Written in ordinary script, by Shaikh 'Ubaidullah of Bāzīḍpur, in Hooghly District, in 1187/1773.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1614

A./Nm. 1041

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 131. ll. 15. S. 8.7×5.6; 5.9×2.6"/22.2×14.4; 15.0×6.6 cms

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Good 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in colours. Marginal decorations and cartouches at places. Dampness stains. Margins renewed. Fair condition. To be repaired. Bound.

Illustrated by ten paintings of Delhi School, on ff. 28, 32v, 33, 53v, 54, 58, 77, 90, 109v, and 112.

1615

A./Nm. 1044

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 131. ll. 16. S. 7.0×4.4; 5.1×2.7"/17.8×11.4; 13.0×7.0 cms.

Written in good shafi'a by Muḥammad Raḥīm, on 12 Ṣafar, 1213/26 July, 1798.

Silver besprinkled paper. 'Unwāns. Black and gold ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by eight Persian paintings of Qāchār School, on ff. 39, 50, 55, 62v, 81, 88, 110v and 114.

1616

A./Nm. 1047

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

69 ll. 15+16. couplets on margins.

S. 10.0×6.5; 9.3×5 1; 6.5×3.6"/25.6×16.6; 23.8×13.0, 16.6×9.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 22 Muḥarram, 1224/9 March, 1809.

'Unwān. Interlinear gold work throughout. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by twenty-six Kashmiri paintings, on ff. 4, 10, 12v, 15, 16, 20, 20v, 22, 24v, 25v, 27, 27v, 29v, 30v, 34, 36, 40v, 42, 42v, 46, 54, 55, 58v, 60v, 62 and 63v.

1617

A./Nm. 1051

Another copy of the same, defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. در ختان از صبا در رقص اندوه

غم خانگاه مرغان کوه بر کوه

ff. 143. ll. 14. S. 8.6×5'6"/22.2×14.4 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be scrapped.

1618

A./Nm. 843

لیلی و مجنون

LAILĀ WA MAJNŪN

Another copy of the same, defective by a folio at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. پاکان بدعای صبحگاهان + امر زشم از خدای خواهان

ff. 47. ll. 21 (4 cols.). S. 9.5×6.7; 6.8×4.6"/24.2×17.2; 17.4×11.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

1619

A./Nm. 525

رباعیات جامی

RUBĀ'ĪYĀT-E-JĀMĪ

The rubā'īs of the same Mullā Jāmī. This copy is defective in the beginning and left incomplete at the end.

Beginning: abruptly. در مژدهٔ ذات حق من و تو نرسد

آنکس که نه حو نمرد بر او نرسد

Ending: abruptly. نظری کن بدل خود که درو جلوه کیست

انچه در وی نگری نقش و نگار اینهمه چیست

ff. 202. ll. 12. S. 8.6×5.4"/22.1×13.8 cms.

Written in clear nasta'līq in 15 'Ālamgīrī, 1083/1672.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

1620

A./Nm. 526

Another copy of the same, arranged alphabetically.

This copy is defective at the end in radif (ن)

Beginning: هر نقش که بست این دل خود کامه را

پر تو فگند آن بدل عامه را

Ending: abruptly. خورشید جهان فروز چون در تابد

ذره شود آشکار و سیاره نهان

ff. 167. ll. 8 rubā'is per page. S. 8.9×5.5"/22.8×14.0 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: Bahāu'd-dīn b. Bakhtiyār. بندہ درگاہ بہاء الدین ابن بختیار

Muḥammad 'Ali. بود جانشین محمد علی

1621

A./Nm. 1120
(M. No. 134) ترجمه منظومه چهل حدیث

TARJUMA-E-MANẒŪMA-E-CHIHIL ḤADĪTH

A versified paraphrase of forty selected Sayings of the Holy Prophet, composed in 886/1481, by the same Maulānā Jāmī.

Beginning: صحیح ترین حدیثے که راویان مجالس دین ... لا یومن احدکم

حتی یحب اخیه ما یحب لنفه

هر کسی را لقب مکن مومن + گرچه از سعی جان وتن کاهد الخ

Ending: نبود از فضل حق عجیب وغریب

که ازین اربعین رسے بوصول

ff. 8. ll. 3+3. S. 8.4×5.1; 6.1×3.0"/21.4×13.0; 15.6×7.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'liq, jali and khafi, by Sulṭān 'Ali al-Mashhadi, at the end of Shawal, 903/June, 1498, at Herat.

Excellent 'unwān in multicoloured inks. Gold and coloured ruled borders. Gold besprinkled margins. Good condition. To be repaired, and reset in existing covers.

1622

A./Nm. 1111 (Ha. Ar. 3)

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 9. ll. 9+9. S. 7.9×5.2; 5.4×3.0"/20.2×13.4; 13.8×7.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, jalī, in gold for Arabic; and khafī for Persian, by Sulṭān Bāyzīd b. Mir Niẓām al-Harawī, in Ṣafar, 968/October, 1560.

Excellent 'unwān, damaged. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Seals: Mīr Bāqir, 1080. مير باقر ۱۰۸۰

Munīru'l-Mulk, 1206. منير الملك ۱۲۰۶

1623

A /Nm. 1109. (Ha. Ar. 1)

Another copy of the same, defective by three folios in between ff. 2–3.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 6. ll. 9+9. S. 7.5×4.7; 5.0×2.8"/19.2×12.0; 12.8×7.2 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Mir 'Ali al-Kātib, in 983/1575, at Bukhārā.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains Margins damaged. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1624

A./N.m. 1119. (Ha. Ar. 2)

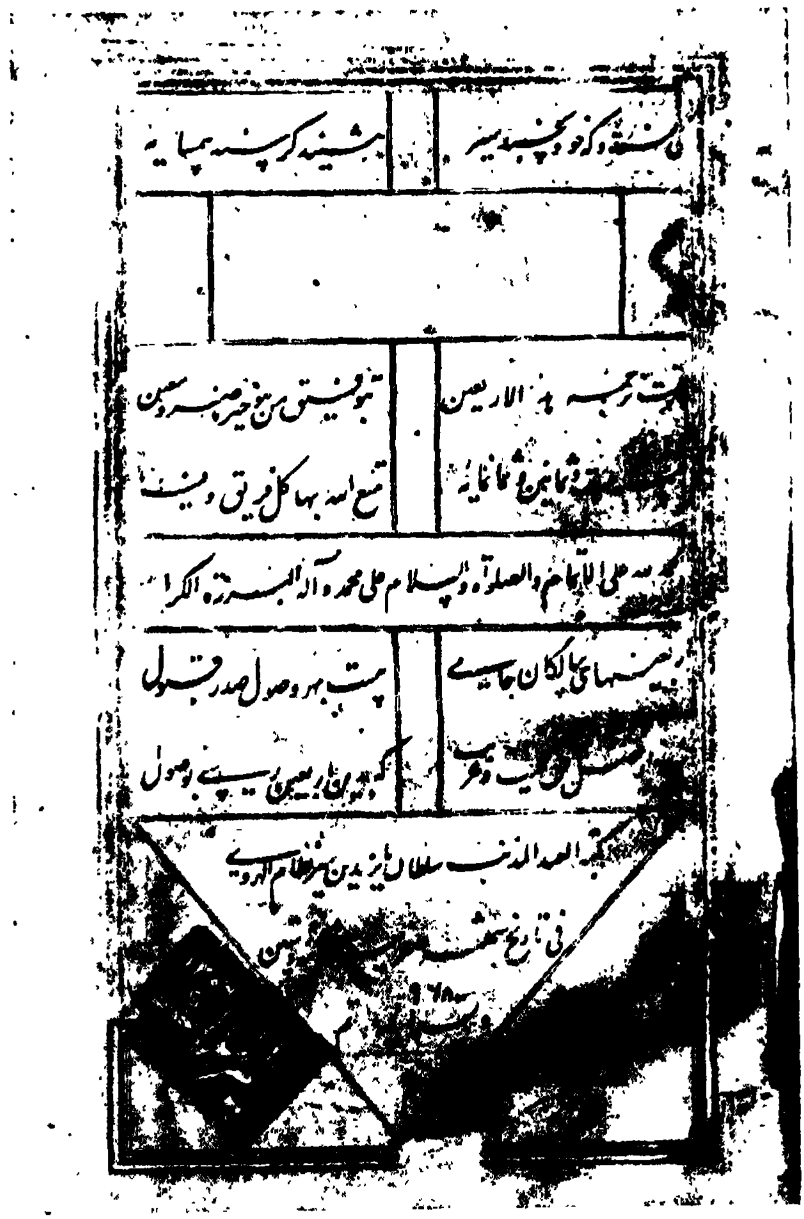
Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: کی پسندد که خود بخسپد سیر + بنشیند گرسنه همسایه

ff. 8. ll 9+9. S. 6.9×4.6; 4.8×2.7"/17.6×11.8; 12.2×6.8 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Mir 'Ali as-Sulṭānī. A mid 10th cent. copy.



Colophon of a manuscript transcribed by Sulṭān Bāyazīd b. Mīr Niẓām al-Harawī, in Ṣafar, 968/October, 1560

Decorated in gold and colours. Margins with golden foliage subsequently added. Dampness stains. Fair condition. To be repaired. Bound.

1625

A./Nm. 1113 (Ha. Ar. 5)

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 9. ll. 9. S. 8.5×5.1 ; 4.9×2.6"/21.8×13.2 ; 12.6×6.6 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Shāh Muḥammad al-Kātib. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured borders. Margins renewed. Dampness stains. Fair condition. Bound.

1626

A./Nm 1114 (Ha. Ar. 6).

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 8. ll. 9. S. 10.4×7.3 ; 5.9×3.2"/26.8×18.8 ; 15.0×8.2 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Shāh Ḥusain ash-Shihābi. A late 10th cent. copy.

Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Margins decorated with Shikārgāh. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : Muḥammad Ṣafdar Khān Bahādur Ghuyūr Jung (Khān-e-Khānān Ashji'u'l-Mulk, father of Munīru'l Mulk, II.).

محمد صفدر خان بہادر غیور جنگ

Autograph of previous owners.

1627

A./Nm. 1112 (Ha. Ar. 4)

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 8. ll. 9. S. 9.2×5.3 ; 5.8×2.8"/23.6×13.6 , 14.8×7.4 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Muḥammad Mahdi b. Ḥājī 'Abdul Hādī. A late 12th cent. copy.

'Unwān. Interlinear gold work. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Seals: Muḥammad Naṣīru'd-dīn, 1240. محمد نصیر الدین ۱۲۴۰

1628

A./Nm. 887/1

نـے نامه

NAI-NĀMA

A commentary on Maulāna Rūmī's two baits (شرح بیتین مثنوی) by Maulānā Jāmī.

Beginning: عشق جز نای وجزنی نشیم + اودی بی ما وبی وی نشیم

Ending: در لقای اوشوی فانی تمام + باقی جاوید مانی والسلام

ff. iii+10. ll. 15. S. 5.7×3.7; 3.5×1.8"/14.6×9.4; 9.0×4.5 cms.

Written in good nasta'līq, by ? Anṣārī al-Aḥmadābad al-Gujrātī. A late 10th cent. copy.

'Unwān. Headings in red. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be rebound.

1629

Tas. 9

اشعته اللمعات (شرح لمعات)

ASHI'ATU'L LAMA'ĀT (SHARḤ-E-LAMA'ĀT)

A commentary, compiled in 886/1481, by the same Maulāna Jāmī, on Lama'āt, a sufic work of 'Irāqī.

Beginning: لولا لمعات برق نور القدم + من نحو حمى الجود وحى الكرم

Ending: و اذ قال ائمته قد بداه + کما قال تاریخ اتمامه

ff. 125. ll. 12. S. 9.6×5.7; 5.6×2.9"/24.4×14.6; 14.2×7.4 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Excellent 'unwān. Rubrications. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

Ref: R. 594; E.I.O. 1357 (ii), 1375. IvASB 612/29; 637, Bk. 180.

1630

Tas. 154/1

لوائح

LAWĀ'IḤ

A treatise, in ornate prose intermixed with verse, dealing with the usual sufic topics and questions of sufic theosophy composed by the same Maulānā Jāmī.

Beginning: رب وفقنا للتكميل زو التتميم ... لا احصی ثناء علیك كيف الخ

Ending: چون لال توان بود در وکر پس ازین

لب بکشائی بنطق خاکت بدهن

ff. 22. ll. 19. S. 8.0×4.2"/20.6×10.6 cms.

Written in good nasta'līq by 'Alāu'd-dīn Tabrizī, on 10 Rabi' I, 966/17 May, 1578, at the metropolis of Golconda when the scribe was in prison.

در حالیکه مدت دوسال ونیم از ایام قید شده بود هنوز موکل عاقبت محمود باد

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be repaired, and rebound.

مهر سلیمان ز حق گشته میسر مرا نقش نگین دلست حیدر صفدر مرا

Seals: Muḥammad Quṭb Shāh. اعبد محمد قطبشاه

'Ali Naqi 'Ālamgīrshāhī. علی نقی عالمگیر شاهی سنه ۶

Autographs of previous owners.

Ref: R. 44; E.I.O. 1357/15, 1358/2, 1368-1371; IvASB. 631-639; IvC. 432: Bk. 180, 210-211.

1631

Tas. 152

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 51. ll. 9. S. 6.1×4.1; 4.9×2.8"/15.6×10.4; 12.6×7.2 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Ni'matullah b. 'Alisher aṣ-Ṣabbāgh, in 1054/1644, at Lahore, for 'Abdu'l 'Azīz, a servant of Sulṭān Muḥammad Dārā Shikoh.

Coloured paper. Good 'unwān. Coloured ruled borders. Headings in white. Worm holes. Fair condition. Bound.

1632

Tas. 155/1

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 16. ll. 17. S. 7.6×4.7"/19.4×12.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1633

F. 72/3

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 18. ll. 20. S. 8.9×5.7"/22.8×14.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Azīmu'd-din. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

1634

Tas. 150

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 24. ll. 12. S. 7.0×4.2; 4.8×2.5"/17.8×16.6; 12.2×6.4 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Muḥammad Yūsuf Kashmīri. An early 13th cent. copy.

Good 'unwān. Gold ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Margins of different coloured abris. Good condition. Bound.

1635

Tas. 155/1

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 21. ll. 15. S. 9.8×7.0"/25.2×17.8 cms.

Written in ordinary nasta'liq, on 16 Ṣafar, 1222/25 April, 1807.

Rubrications. Red ruled borders. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1636

Tas. 151

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 16. ll. 15 and diagonally 10 each on both sides. S. 6.9×4.0; 4.8×2.9"/ 17.4×10.2; 12.2×7.4 cms.

Written in excellent shafi'a, by 'Abdu'l Karīm Ṭabaṭabā'i, in 1278/1862, for Mukhtārul Mulk, Prime Minister of Hyderabad.

Ordinary vignette. Gold borders and interlinear gold work. A few worm holes. Good condition. Bound.

1637

Tas. 247/1

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

ff. 21. ll. 15. S. 9.0×6.0"/23.2×15.2 cms.

Written in bad script, by Miyān Jān of Bariely. A late 13th cent. copy.

Worm holes. Poor condition. Not bound.

1638

Tas. 10 اشعته اللواع (شرح لوائح)

ASH'ATU'L-LAWĀ'IḤ (SHARḤ-E-LAWĀ'IḤ)

A critical study of the famous sufic classic of Jāmī with extensive commentary by 'Abdu'l-Malik b. 'Abdu'l Ghafūr, surnamed Amān. In the introduction, on ff. 1v–36, the commentator divulges on the troubles he

took in collecting information from several works on Sufism and the help he received from eminent ṣūfīs like Abū Ḥāmid Muḥammad b. Ḥasan, who died on 27 Rajab 931/20 May, 1525 (f. 3); and Shaikh Shamsu'd-dīn Muḥammad Maudūd Lārī, who passed away, on 9 Ramaḍān, 937/26 April, 1531 (f. 3v).

Beginning: محامد بیقیاس حضرت پادشاهی را که منزه از تعینات ظلمانیست الخ

The commentary begins from f. 37 with a different 'unwān and Bismillah, thus:-

بدانکه اشیاء را وجود بر انواعست وجود در اعیانست ووجود در اذهانست الخ

Ending: ماکان علیه فی الازل + یقول و هو یهدی السبیل

چون لال توان بود در وکر پس ازین لب مکشائی بنطق خاکت بدهن

ff. 360. ll. 19. S. 10.8 × 6.2, 7.6 × 3.7/27.5 × 15.9; 19.2 × 9.3 cms.

Written in good nasta'līq, by Sayyid Ḥusain Bukhārī for Ḥāfiẓ Wajīhu'd-dīn, *alias* Ṣāḥiba Ṣāḥib, on 9 Ramaḍān, 1198/27, July, 1784.

Good 'unwāns, on ff. 1v and 37. Coloured ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. **Fair** condition. To be repaired, and rebound.

A rare work.

1639

A./Nm. 130 (مجموعه)

(MAJMU'A)

This copy contains the following works:-

1. Lawā'iḥ, (ff. 1v–25). Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

2. Fawā'iḥ Sharḥ-i-Lawā'iḥ, (ff. 26v–89v). Glosses on preceding work by 'Imādu'd-dīn. It was compiled in 903/1497 as given in a couplet at the end (فیض جود)

Beginning: ای تو عیان لوائح نور قدم + یك لایحه زان لوائح آمد عالم

Ending: امید که این نسخه نگردد منسوخ + تا هست بقا صحیفه دوران عالم

Ref: E.I.O. 1373, IvASB 636.

3. Sharḥ-e-Lawā'iḥ, (ff. 90v–121v). Another commentary on the same, the commentator's name is given on f. 89 as Akhund Mullā Mir Kāsā Gilāni.

Beginning : قوله لا احصی ثناء علیك یعنی احصاوشمار نمیکنم الخ

Ending : بسحق کرن معذور است

4. An extract from Ibnu'l 'Arabīs Wāridāt in Arabic (ff. 122v–124).

Beginning : الحمد لله . قال الغوث الا اعظم الخ

Ending : مازاغ البصر وما طغی ... معراج عبیدی

5. Risāla-e-Wujūd, (ff. 126v–128). A tract on Wujūd-e-Muṭlaq.

Beginning : الحمد لله وسلام علی عباده الذین اصطفی اما بعد ای عزیز بدانکه الخ

Ending : صفات فعل والله اعلم باسرار صفات الله وحده

ff. 127. ll. 14. S. 9.4×5.1; 6.4×3.0"/23.8×13.0; 16.3×7.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Ḥusain b. Ibn Yamīn al-Ḥusaini, in Sha'bān 1044/January, 1635 (f. 121v).

Gold sprinkled paper. Good 'unwāns. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1640

A.N 61

بهارستان

BAHĀRISTĀN

A didactic treatise, in imitation of Sa'dī's world famous Gulistān, compiled in 892/1487, by Maulānā Jāmi.

Beginning : چو مرغ امی ذی بالی ز آغاز . . .

هزار داستان حمد و ثنا از زبان مرغان بهارستان الخ

Ending : بو قتی شد آخر که تاریخ هجرت

شود نهصد از هشت بروی فزای

ff. 103. ll. 12. S. 11.0×6.5; 7.1×3.5"/27.7×16.4; 17.9×8.8 cms.

Written in good nasta'līq, by 'Abdu'r Rashīd, on 24 Sha'bān, 1000/26 May, 1592.

Brownish glazed paper. Excellent 'unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Worm holes. Good condition. To be repaired, and reset in existing covers.

Seals: Munīru'l Mulk, 1206. منیرالملک - ۱۲۰۶

Ikhlāṣ. اخلاص

Muḥammad Asad Khān. محمد اسعد خان

Sayyid Yūsuf 'Ali. سید یوسف علی

Ref: R. 755; E.I.O. 1383-1386, IvASB 612/3, 638 and 639; Bk. 180/17, 200.

1641

A.N. 62

Another copy of the same.

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 137. ll. 11. S. 7.4×4.9"/18.5×12.3 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Kāmrāj, for Irādat 'Ali Khān, on 17 Ṣafar, 1180/25 July, 1766.

Headings in red. Worm holes. Margins once repaired. Poor condition. Binding damaged.

1642

A.Nm. 857/2

Another copy of the same, but defective at the end.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. گرفتار شده و دندان طمع دروی

ff. 69. ll. 15. S. 8.7×4.8; 7.1×3.7"/22.2×12.4; 18.2×9.2 cms.

Written in ordinary script. A late 12th cent. copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

1643

Maj. 17 رسائل جامی

RASĀ'IL-E-JĀMĪ

This copy contains the prose works of Maulānā Jāmī, as under:-

1. Nafaḥātu'l-Uns (نفحات الانس), ff. 1v-156.

The well-known hagiological work (Refer Nos: 464-474 in Vol. II).

2. Ḥilayatu'l-Ḥulal, (حلية الحلل), ff. 157v-171.

A large treatise on riddles extracted from Ḥilalu'l-Muṭarraz (حلل المطرز) of Sharafu'd-dīn al-Yazdī.

Beginning: بعد از کشایش مقال بستایش خجسته مآل دانای که الخ

3. Muntakhab-e-Ḥilyatu'l-Ḥulal, (منتخب حلية الحلل), ff. 171v-177v.

An extract from the above.

Beginning: ای اسم تو گنج هر طلسمی + قانع ز تو هرکسی با سمی

Ref: E.I.O. 1379.

4. Risāla-e-'Arūḍ, (رساله عروض), ff. 178v-184v.

Another copy of the same. (Refer Nos: 1037-1038 1070/1, etc., in Vol. III).

5. Risāla fi 'Ilmi'l-Qawāfi, (رساله في علم القوافي), ff. 184v-186.

Another copy of the same. (Refer Nos: 1039, 1070/2, 1071/1, etc., in Vol. III).

Beginning: as usual.

6. Sharḥ Qaṣīda-e-Mimiyya-e-Khamariyyah, (شرح قصيدهٔ ميميه خمريه) ff. 186v-201v.

Commentary on the wine of 'Umr Ibni'l-Fāriḍ, (d. 632/1235).

Beginning: سبحان من جميل ليس لوجه نقاب الى النور الخ

Ref: E.I.O 1357 (16).

7. Sharh Qaṣīda-e-Tā'iyya-e-Fāriḍḍiyya. (شرح قصيده تائيه فارضيه), ff. 201v-208.

A commentary on the qaṣīda of the same poet rhyming in.

Beginning: پای خدا وندی که صفحات کائنات نامه سپاس و ستایش اوست الخ

Ref: E.I.O. 1357 (17).

8. Sharḥ Baitain-e-Mathnawi, or Nai-Nāma, (شرح بيتين مثنوى — نے نامه) ff. 208v-210.

Another copy of the same, (Refer No: 1628 above).

Beginning: as usual.

9. Sharḥ Bait-e-Amir Khusraw, (شرح بیت امیر خسرو), ff. 210v-211.

A commentary on a verse of Amir Khusraw.

Beginning: يا من لا رب غيره ولا اله سواه الخ

10. Sharḥ Lama'āt-e-'Irāqi, (شرح لمعات عراقی), ff. 211v–243.

Another copy of the same, (Refer No: 1629 above).

Beginning: as usual.

11. Shawāhidu'n-Nabūwat, (شواهد النبوة), ff. 244v–328.

Another copy of the same. (Refer No: 84–87 in vol. I).

Beginning: as usual.

Ending: as usual.

ff. 328. ll. 25. S. 9.6×6.9; 6.5×4.3"/24.6×17.6; 16.6×11.0 cms.

Written in good nasta'līq, by Ni'matullah b. 'Inayatullah al-Khwāmayāni al-Kumarāi, in Rabi', II 1016/July, 1607.

'Unwāns. Rubrications. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired, and rebound.

1644

Aq. 134 نظم الفرايد و دفع الشك

NAẒMU'L-FARĀYAD WA DAFA'USH-SHAK

This copy contains ;-

1. Naẓmu'l-Farāyad, (ff. 1v–6v).

A versified commentary on some couplets from 'Aqā'id-e-Jāmī. Profuse marginal glosses.

Beginning: بعد حمد خدا ونعت رسول + بشنو این نکته را بسمع قبول

Ending: وعلى آله واصحابه حائزى علمه وادابه

2. Dafa'u'sh-Shak fi'l-Fidak, (ff. 7v–13v).

A short mathnawī refuting Shi'ite allegations against the garden of Fidak composed by Fā'iḍ.

Beginning: پس از حمد قدوس ونعت رسول

مع الال والصحب اهل القبول

Ending: بر اتباع او تا بيوم القيام + به محبوب او غوث عالى مقام

ff. 13. ll. 12. S. 7.0×4.5"/18.0×11.4 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

European paper. Rubrications. Dampness stains. Fair condition. Bound.

INDICES

INDEX I

NAMES OF PERSONS

A

L

M

INDEX II

TITLES OF WORKS

A

B

D

Dīwān-e-Anwarī, (vi/xii c.), 1157–1159.
- 'Aṭṭār, (vii/xiii c.), 1232/18.
- Badr-Chāh, (viii/xiv c.), 1441–1445.
- Ḥāfiẓ, (end viii/xiv c.), 1463–1499, 1500/3.
- Ḥasan, (viii/xiv c.), 1426–1430.
- Ibn-Yamīn, (viii/xiv v.), 1437–1440.
- Imāmī, (vii/xiii c.), 1253.
- 'Irāqī, (end vii/xiii c.), 1308–1309.
- 'Iṣmat Bukhārā'ī, (ix/xv c.), 1535–1537.
- Jāmi, (end ix/xv c.), 1568–1570.
- Kamāl Ismā'īl, (early vii/xiii c.), 1249–1250.
- - Khujandī, (ix/xv c.), 1511–1516.
- Kātibī, (early ix/xv c.), 1533–1534.
- Khāqānī, (late vi/xii c.), 1163–1170.
- Khusraw; (early vii/xiv c.), 1389.
- Khwāju'ī Kirmānī, (viii/xiv c.), 1446.
- Maghribī, (early ix/xv c.), 1517–1521.
- Majd Hamgar, (late vii/xiii c.), 1307.
- Mas'ūd Sa'd Salmān, (early vi/xii c.), 1127–1128.
- Minuchihrī, (early v/xi c.), 1116.
- Muḥy, (early vi/xii c.). 1149–1150.
- Mujīr Bīlqānī, (late vi/xii c.). 1162.
- Najīb Jurbādqānī, (eerly vii/xiii c.), 1248.
- Ni'matu'ilan, (ix/xv c.), 1523–1526.
- Qaṭrān, (v/xi c.), 1119.
- Rājā, (viii/xiv c.), 1507–1509.
- Riyāḍī, (late ix/xv c.), 1558.
- Saif-e-Isfarang, (mid., vii/xiii c.), 1251–1252.
- Salīmī, (early ix/xv c.), 1538.
- Salmān Sawjī, (late viii/xiv c.), 1453–1456.
- Sanāī, (vi/xii c.). 1148.
- Shāhī, (ix/xv c.), 1545–1551.
- Shams Tabrīz, (vii/xiii c.), 1304–1306.
- Ṭūsī, (ix/xv c.), 1552–1553.
- Umīd, (on Ḥāfiẓ, after viii/xiv c.), 1503.

F

G

H

I

J

K

INDEX III

NAMES OF COPYISTS

A

I

J

K

L

M

N

P

T

U

W

Y

Z

INDEX IV

DATES OF TRANSCRIPTIONS

(a) Dated Manuscripts.

1068/1658,	1524.
1071/1660, 29 Rabi' II/22 December,	1171.
1071/1661, Shawāl/May,	1103.
1071/1661, 6 Dhilḥijja/23 July,	1518.
1072/1661, 2 Ṣafar/17 September,	1484.
1073/1662, 1 Muḥarram/6 August,	1612.
1073/1662, 5 Muḥarram/10 August,	1485.
1073/1662, 20 Ṣafar/24 November,	1419.
1074/1664, Jumada II/January,	1574.
1074/1664, 27 Ramaḍān/13 April,	1575(i).
1075/1664, 22 Ṣafar/4 September,	1575(ii).
1076/1665, Ṣafar/August,	1227.
1078/1667,	1486.
1078/1668, 1 Dhilḥijja/3 May,	1325.
1079/1668, Rabi' II/September,	1367.
1081/1671, 4 Ramaḍān/5 January,	1450.
1081/1671, 18 Dhiqa'da/19 March,	1500.
1082/1671, 17 Muḥarram/16 May,	1136.
1083/1672, (15 'Ālamgīrī),	1619.
1085/1674, 4 Muḥarram/31 March,	1522.
1085/1674, 27 Jumada II/18 September,	1282.
1086/1675, 17 Sha'bān/27 October,	1409.
1086/1676, 12 Dhiqa'da/18 January,	1288.
1088/1677, 26 Ramaḍān/12 November,	1297.
1090/1679, 12 Dhiqa'da/5 December,	1199.
1092/1680, 10 Muḥarram/20 January,	1501.
1094/1683,	1326.
1096/1685, Jumada II/May,	1563.
1097/1686, 4 Jumada I/19 March,	1366.
1099/1688, 29 Dhiqa'da/15 August,	1411.
1100/1688, 16 Rabi' II/29 December,	1272.
1105/1694,	1526.
1107/1595, 11 Ṣafar/11 September,	1261.
1110/1699, 12 Shawāl/3 April,	1285.
1111/1699, 21 Rabi' I/6 September,	1441.

1111/1700, 24 Dhilhijja/1 June,	1270.
1112/1701, 5 Dhilhijja/2 May,	1274.
1113/1702, 4 Ramaḍān/22/January,	1209.
1116/1705, 22 Dhiqa'da/7 March,	1491.
1118/1706, 18 Rabi' II/19 June,	1492.
1118/1707, 16 Dhilhijja/10 March,	1408.
1119/1707, 10 Ramaḍān/24 November,	1445.
1124/1712, 19 Ramaḍān/9 October,	1298.
1128/1716, 11 Shawāl/17 September,	1262.
1130/1720, Ṣafar/December,	1406.
1131/1720, 2 Ramaḍān/27 June,	1263.
1135/1723,	1328.
1135/1723, 20 Rajab/15 April,	1264.
1135/1723, 15 Sha'bān/10 May,	1507.
1136/1723, 6 Ṣafar/25 October,	1210.
1136/1724, 12 Shawāl/23 June,	1519.
1138/1726,	1295.
1142/1730, 28 Dhiqa'da/3 June,	1412
1143/1731, 21 Rajab/19 January,	1504.
1144/1732,	1493.
1147/1734, 14 Jumada I/1 October,	1281.
1148/1735, 5 Jumada II/12 October,	1200.
1150/1737, 29 Jumada II/13 October,	1142/1.
1151/1738, 19 Jumada I/24 August,	1501.
1153/1740, 4 Rajab/14 September,	1201.
1163/1750, 18 Rabi' II/16 March,	1241.
1168 & 1169/1755 & 1756,	1300–1302.
1169/1755, 7 Rabi' I/11 December,	1294.
1169/1756, 27 Sha'bān/27 May,	1292.
1170/1756, 23 Muḥarram/18 October,	1451.
1172/1759, 22 Dhiqa'da/17 July,	1278.
1173/1759, 1 Jumada II/21 December,	1494.
1175/1761, 20 Rabi' II/18 November,	1149.
1177/1763, 4 Muḥarram/15 July,	1299.
1177/1764, 5 Rajab/9 January,	1368.

1179/1765, 26 Jumada II/10 December, 1330.
1180/1766, 17 Ṣafar/25 July, 1641.
1187/1773, 1613.
1191/1777, 1 Rabi' II/9 May, 1331.
1191/1777, Rajab/August, 1544.
1194/1780, Jumada II/May, 1581.
1195/1781, 1510.
1196/1782, Rabi' II/March, 1317.
1196/1782, 3 Sha'bān/14 July, 1381.
1196/1782, 17 Dhiqa'da/24 October, 1265.
1198/1784, 9 Ramaḍān/27 July, 1638.
1202/1788, 12 Jumada I/19 February, 1422.
1204/1789, Muḥarram/October, 1413.
1208/1794, 22 Jumada II/25 January, 1240.
1212/1797, 20 Rabi' I/12 September, 1333.
1213/1798, 12 Ṣafar/26 July, 1615.
1220/1805, 5 Jumada I/1 August, 1290.
1221/1807, 25 Shawāl/5 January, 1497.
1221/1807, 8 Dhiqa'da/18 January, 1582.
1222/1807, 16 Ṣafar/25 April, 1635.
1224/1809, 1107.
1224/1809, 22 Muḥarram/9 March, 1616.
1227/1812, 1246.
1228/1813, 11 Rabi' I/14 March, 1342.
1233/1818, 1357.
1239/1823, 19 Rabi' I/23 November, 1498.
1244/1829, 1318.
1244/1829, 21 Dhiqa'da/25 May, 1583.
1245/1829, Muḥarram/1 August, 1108.
1247/1832, 5 Sha'bān/9 January, 1364.
1247/1832, 25 Sha'bān/29 January, 1363.
1248/1833, 8 Dhiqa'da/29 March, 1341.
1249/1833, 21 Rabi' I/8 August, 1334.
1251/1835, 1365.
1251/1835, 15 Muḥarram/13 May, 1192.

1254/1838, Rajab/September, 1320.

1245/1839, 1 Rajab/10 September, 1421.

1257/1841, 1338.

1260/1844, Rajab/August, 1161.

1262/1846, 4 Sha'bān/8 July, 1415.

1266/1850, 1222.

1267/1851, 24 Ramaḍān/23 July, 1303.

1278/1861, 27 Jumada/30 November, 1520.

1278/1862, 1636.

1279/1862, 12 Ṣafar/10 July, 1359.

1280/1863, 1146.

1280/1864, 12 Sha'bān/22 January, 1377.

1293/1876, 24 Rabi' I/18 April, 1116.

1284/1868, 29 Dhiqa'da/23 March, 1128.

1286/1869, 30 Rabi' I/10 July, 1150.

1294/1877, Dhilhijja/November, 1369.

1296/1879, 2 Ramaḍān/20 August, 1386.

1297/1880, 5 Rabi' II/17 March, 1247.

1298/1881, 21 Dhiqa'da/21 October, 1126.

1302/1885, 22 Shawāl/4 August, 1370.

1303/1886, Dhiqa'da/August, 1386.

1304/1887, 1151.

1312/1896, 10 Dhilḥijja/4 June, 1382.

1328/1910, 11 Ramaḍān/16 September, 1499.

1361/194-, 25 Sha'bān/7 September, 1509.

(b) *Undated Manuscripts*

Early ix/xv c.

1203, 1233, 1452.

Late ix/xv c.

1251, 1396, 1399, 1449, 1523, 1535, 1555.

Early x/xvi c.

1163, 1195, 1197, 1206, 1311, 1312, 1398, 1402, 1407, 1427, 1447, 1454, 1464, 1548, 1556, 1558, 1561, 1576, 1603.

Mid. x/xvi c.

1043, 1237, 1313, 1362, 1482, 1536, 1549, 1604, 1624.

Late x/xvi c

1104, 1117, 1118. 1133, 1154, 1185, 1212, 1224, 1250, 1310, 1327, 1345, 1346, 1360, 1390, 1391, 1410, 1457, 1408, 1469, 1470, 1533, 1541, 1542, 1550, 1551, 1557, 1567, 1577, 1589, 1590, 1598, 1599, 1608, 1609, 1610, 1618, 1625, 1626, 1628.

Early, xi/xvii c.

1105, 1114, 1120, 1134, 1135, 1136, 1147, 1152, 1157, 1162, 1167, 1189, 1214, 1219, 1225, 1280. 1315, 1348, 1349, 1374, 1392, 1393, 1394, 1403, 1404, 1421, 1433, 1458, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1538, 1591, 1600.

Mid. x/xvii c.

1168, 1277, 1280, 1525, 1564, 1571, 1629.

Late x/xvii c.

1119, 1123, 1124, 1127, 1137, 1148, 1155, 1160, 1169, 1170, 1172, 1215, 1228, 1235, 1242, 1248, 1260, 1269, 1275, 1286, 1287, 1293, 1305, 1306, 1309. 1322, 1376, 1400, 1448, 1456, 1487, 1488, 1514, 1528, 1543, 1565, 1584.

Early xii/xvii c.

1112, 1125, 1138, 1139, 1140, 1173. 1174, 1211, 1216, 1217, 1245, 1273, 1283, 1284, 1289, 1296, 1350, 1414, 1425, 1429, 1438, 1442, 1459, 1460, 1480. 1490, 1505, 1508, 1515 1529, 1530, 1531, 1532, 1592, 1593, 1602, 1632.

Mid. xii/xvii c.

1343.

Late xii/xviii c.

1106, 1109. 1111, 1147, 1144. 1150, 1158, 1175, 1191, 1231, 1238, 1239, 1266, 1267 1291, 1332, 1351, 1352, 1353, 1361. 1383, 1385, 1397, 1405, 1423, 1461, 1510, 1521, 1566, 1578, 1594, 1620, 1627, 1633, 1642.

Early xiii/xix c.

1113, 1115, 1176, 1202, 1204, 1218, 1220, 1226, 1230, 1253, 1319, 1329, 1335, 1337, 1378, 1420, 1424, 1434, 1434, 1443, 1462, 1495, 1490, 1506, 1538, 1554, 1614, 1617, 1634, 1644.

Mid. xiii/xix c.

1205, 1243, 1338, 1388, 1440.

Late xiii/xix c.

1110, 1229, 1308, 1358, 1372, 1381, 1432, 1503, 1637.

Early xiv/Late xix c.

1341, 1373.

INDEX V

PLACES OF TRANSCRIPTION

INDEX VI

SEALS AND AUTOGRAPHS

(a). Seals

A

Aḥmad 'Alī, 1202, 1242.
احمد علی ۱۲۰۲

– Mirzā Khān, 1463/3.
احمد مرزا خان نبیره سهراب جنگ

Aḥmadī Kitāb Khāna Shīrāz, 1329, 1128.
هو۔ احمدے کتابخانه شیراز ۱۳۲۹

'Ālam 'Alī, 1165/2; 1307.
عالم علی

'Ālamgīr, (Emperor), 1070, 1129/1.
ابو الظفر محی الدین محمد عالم گیر بادشاه غازی سنه احد ۱۰۷۰

'Alī Akbar Ḥusain b. Ḥasan, 1379/9.
علی اکبر حسین بن حسن

'Alī 'Ādil Shāh, (Sulṭān), 1068, 1482/1.
درخشان دین برحق شد ز سعیهای ظل الله ـ علی ابن محمد ابراهیم عادلشاه ۱۰۶۸

– Ḥusain, 1125/8.
علی حسین

– Madad, 1224.
علی مدد

– Naqī, 1252, 1463/2.
ف د ا ی ك ر ی م علی نقی ۱۲۵۲

– – 'Ālamgīr Shāhī 4, 1630/2.
علی نقی عالم گیر شاهی سنه ٤

– Walī Khān, 1147, 1183/4-5.
علی ولی خان فدوی محمد شاه بادشاه غازی سنه ١٤ – ۱۱٤۷

Amānat Khān Bahādur, 1172, 1279/1-2.
امانت خان بهادر ۱۱۷۲

– – Shājahānī, 1311/1.
امانت خان شاجهانی

– Dār Khān, 1286.
امانت دار خان فدوی محمد فرخ سیر بادشاه غازی سنه احد

Amīnu'l-Mulk, 1242/4.
از عطاے کریم مالك ملك شد محب علی امین الملك

F

Faḍlu'd-dīn Muḥy Khān Sawā'i, 1171, 1260/2.

فضل الدین محیے خان سوائی ۱۱۷۱

Faḍlu'llah Khān Bahādur, 1349.

فضل الله خان بهادر عالمگیر شاهے

Fakhru'd-dīn Aḥmad, 1399/9.

فخر الدین احمد مهدی

— Tarbiyat Khān, 1039, 1399/1.

یافت فخر الدین خطاب تربیت خان در جهان تربیت چون کرد لطف ثانی صاحب قران ۱۰۳۹

Fkhru'l Islām Khān, 1188, 1256/2.

فخر الاسلام خان ۱۱۸۸

G

Ghaḍanfar, 1115 and 1116, 1125/1-2.

غضنفر خانه زاد عالمگیر بادشاه غازی ۱۱۱۵ غضنفر خان ؟ خانه زاد عالمگیر ۱۱۱۶

Ghulām Muḥammad, 1311/7.

نازم ببخت خود که غلام محمد م

— — Chishtī al-'Alawī, Shāh 1276, 1559/1.

شاه غلام محی الدین چشتی العلوی ۱۲۷۶

— Muḥyu'd-dīn, 1140, 1559/2.

غلام محی الدین مرید آصفجاه ۱۱٤٦

— — Khān, 1150. 1571.

غلام محی الدین خان ۱۱۵۰

— Ṣafdar, 1234, 1533.

غلام صفدر ۱۲۳٤

Ghuyūr Jang, Muḥammad Ṣafdar Khān Bahādur, 1626.

غیور جنگ محمد صفدر خان بهادر ۱۶۲۶

H

Ḥabību'llah, 1163, 1526/1-2.

یاحبیب الله ۱۱۶۳

Ḥafīẓu'llah Khān Bakhshī, 1183/6; 1280/1.

حفیظ الله خان بخشی فدوی سرکار مهاراجه هولکر

Mir Bāqir, 1080, 1622/1.

میر باقر ١٠٨٠

- Jalāl Kitābdār, (Librarian), 1417.

بنده بیمقدار میر جلال کتابدار

- Muḥammad Ṣāliḥ, Ḥāfiẓ Yār Jung, 1189.

میر محمد صالح حافظ یار جنگ

Mirza 'Alī ? 1206/3.

مرزا علی ؟

- Ḥusain 'Alī, 1248, 1323.

میرزا حسین علی ١٢٤٨

Motī Lāl, 1376/1-2.

موتی لال

Mubārak Khān, Sayyid, 1436/1.

سید مبارك خان

Mubārizu'l Mulk, 1167, 1279/3.

مبارزالملك ١١٦٧

Muḥammad, 1570/3.

محمد بنده آل محمد

- 'Abdu'l Qādir Qādirī, 1243, Shāh, 1368.

شاه محمد عبدالقادر قادری ١٢٤٣

- 'Ābid, 1020, 1117.

اقل العباد عابد المعبود ١٠٢

- 'Alī, 1455/2.

محمد علی

- - 1224, 1284/3-4.

محمد علی ١٢٢٤

- - 1234, 1494/1-2, 1523/3-4.

محمد علی ١٢٣٤

- - 1235, 1506/1-2.

محمد علی ١٢٣٥

- - 1409, 1620/3-4.

بود جانشین محمد علی

Muḥammad 'Alī b. 'Abdu'l Ḥayy, 1426.
محمد علی بن عبدالحی

– – Ḥasan Khān Bahādur, 1251, 1183/13–14.
محمد علی حسن خان - ۱۲۵۱

– – Khān Bahādur, Sayyid, 1591.
سید محمد علی خان بهادر

– – Shāhjahānī, 1129/6.
محمد علی شاهجهانی

– As'ad, 1374/2.
محمد اسعد

– As'ad Khān, 1640/5.
محمد اسعد خان

– Baqā, 1129, 1463/1.
محمد بقا فدوی نواب مظفرخان بهادر ۱۱۲۹

– Bāqir, 1518.
محمد باقر خانه زاد عالمگیر بادشاه

– Fāḍil, 1608/3.
محمد فاضل

– Ḥaidar ? 1139, 1180/1.
محمد حیدر؟ ۱۱۳۹

– Hāshim, 1178/3.
محمد هاشم ابن حاجی شفیع خان

– Ḥayāt Khān Bahādur, 1189, 1217.
محمد حیات خان بهادر - ۱۱۸۹

– Ḥusain, 1311/11.
عبدالراجی محمد حسین

– Ja'far, 1206/2.
العبد الاحقر محمد جعفر

– Khalīlu'llah Khān, 1374/1.
محمد خلیل الله خان

– Mīrak, 1559/3.
بنده آل محمد میرک

Muḥammad Mīrak b. Shāh Ṭāhir, 1559/4.

عبده محمد میرك ابن‌شاه طاهر

– Najafu'llah Khān, 1418/1.

محمد نجف‌الله خان

– Naqshbandī, 1082, 1560/1.

محمد نقشبندی مرید عالمگیر بادشاه ۱۰۸۲

– Naṣīru'd-dīn, 1240, 1627.

محمد نصیر الدین ۱۲۴۰

– Ni'matu'llah, Shāh, 1072, 1525/1-2.

شاه محمد نعمت‌الله ۱۰۷۲

– Qulī Quṭb Shāh, 1446/2, 1608/1.

ملك جهان مرا که زیر نگین شده   از حکم بادشاه جهان آفرین شده

العبد محمد قلی قطبشاه

– Quṭb Shāh, Sulṭān, 1145, 1183/1, 1608/2.

بنده شاه نجف سلطان محمد قطبشاه

– – – – , 1020, 1379/1, 1446/2, 1555, 1630/1.

مهر سلیمان ز حق گشته مسیر مرا

نقش نگین دلست حیدر صفدر مرا ـ العبد سلطان محمد قطبشاه ۱۰۲۰

– Rafī', 10, 1196.

خاك پاے محمد رفیع سنه ۱۰

– Riḍā', 1134, 1524.

خاك پای آل محمد رضا

– – 1063, 1279/5.

محمد رضا ۱۰۶۳

– – 'Ālamgīr Shāhī, 1165/1.

محمد رضا عالمگیر شاهی

– – b. Muḥammad Raḥīm, 1400/2.

محمد رضا بن محمد رحیم

– – b. – – Panāhī, 1220, 1148, 1400/1.

محمد رضا ابن محمد رحیم بناهی ۱۲۲۰

Muḥammad Ṣafdar Khān Bahādur Ghuyūr Jung, (Ashjiu'l-Mulk, Khān-e-Khānān, father of Munīru'l Mulk), 1626.

محمد صفدر خان بہادر غیور جنگ

– Sharafu'd-dīn Khān, 1183/7–12.

محمد شرف الدین خان

– b. Sulṭān, 1215. 1468.

سلاطین جہان محمد ابن سلطان است ۱۲۱۵

– Uwais, 1399/7–8.

محب فخر محمدی اویسے

Muḥibb 'Alī Banda-e-Akbar Shāh, 1595/7.

محب علی بندہ اکبرشاہ

Muḥyu'd-dīn 'Alī Khān? Daulah Bahādur Mutahwar Jung, 1129/5.

محی الدین علی خان ؟ الدوله بہادر متہور جنگ

Mu'īnu'l, Mulk, 1174, 1262/1.

معین الملك ۱۱۷٤

– – , Asadu'd-daulah Ḥusain 'Alī Khān, Bahādur Dhulfiqār Jung, 1175, 1262/2–5.

معین الملك اسدالدوله حسین علی خان بہادر ذوالفقار جنگ۱۱۷۵

Mu'izu'd-daulah Bahādur Sher Jung, 1173, 1392.

معز الدوله شیر جنگ ۱۱۷۳

Mujtabā Khān 'Ālamgīr Shāhī, 1147.

مجتبے خان عالمگیر شاہی

Mukhtār Khān, 1132/1.

فدوی مختار خان بندۂ شاہجہان باد شاہ غازی

Mu'min Khān, 1177.

مومن خان از بندہ شاہجہان

Munīru'l-Mulk, 1206. 1103, 1109, 1141/1–2, 1142/1–2, 1152, 1158/1–2, 1178/1–2, 1210/1–3, 1232/2, 1266/1–2, 1269/1–2, 1282/3–4, 1285/1–2, 1289/1–2, 1296/1–2, 1299, 1361, 1392/2–4, 1399/10–13, 1410/2–3, 1422, 1428, 1460, 1496/1–2, 1510/1–2, 1516/1–2, 1545/1–3, 1565/1–2, 1575/1–2, 1590/2, 1618/1–2, 1622/2, 1640/1–2.

منیر الملك – ۱۲۰٦

Muqim, 1595/4.

رب اجعلنی مقیم الصلوة

Murtaḍā Qulī Khān, 991, 1606/1.

مرا که مهر خاتم نقش جان است علی خطایم از در اوست مرتضی خان قلی

۹۹۱

نادعلی . . . . یا علی ـ نصر من الله وفتح قریب

Muṣṭafā b. Ja'far. 1430.

الفقیر الواثق بالملك الاکبر مصطفے بن جعفر

– Khān Lārī, 1598.

مصطفے خان بندہ سلطان احمد ؟

Mustaqīm Jung, 1284/5-6, 1523/5-6

مستقیم جنگ

Mustaqīmu'd-daulah, 1209, 1127/1-2, 1284/1-2, 1523/1-2.

مستقیم الدوله ۱۲۰۹

– , 1246, 1284/7-8, 1494/3-4, 1523/7-8.

مستقیم الدوله ۱۲٤٦

Mu'tamanu'd Daulah, 1281, 1298.

موتمن الدوله

Muẓaffar Ḥusain, 1277, 1149, 1388.

بر اعدای دین شد مظفر حسین ۱۲۷۷

N

Najmu'd-daulah Ḥaidar Yār Khān Bahādur Sher Jung, 1560/3.

نجم الدوله حیدر یار خان بهادر شیر جنگ

Najmu'-din Aḥmad Khān Bahādur, 1214. 1125/3-4.

نجم الدین احمد خان بهادر ۱۲۱٤

Niẓām, 1326.

نظام کلر دو عالم محمد عربی است

Nūru'l Ḥusain, 1242, 1513/1-2.

سید نور الحسین ۱۲٤۲

– Murtaḍā Anṣārī, Sayyid, 1255, 1473.

سید نور المرتضی انصاری ۱۲۵۵

P

Pāltū Baig, 1093, 1550/2

التو بیگ ۱۰۹۳

Pāpā L'al, 1293, 1521

پاپا لعل ۱۲۹۳

Q

Qābil Khān Khānazād-e-'Ālamgīr Bādshāh, 1311/4, 1595/2

قابل خان خانه زاد عالمگیر بادشاه

Qādiru'd-daulah, 1513/3-4

قادر الدوله

Qāsim? 1317, 1206/1

قاسم ؟ ۱۳۱۷

- b. Ḥasan, 1194, 1399/2-3

بنده قاسم بن حسن ۱۱۹٤

R

Rāj Rājiswar, 1534/2

راج راجیسور

- Rāo Karamsī, 1174, 1395/4-5

راجراو بن کیشوراو بن برجناتھ بن کرم سے ۱۱۷٤

- Rūp, 1534/1

راج روپ

Riḍā Ḥusain Khān, 1253, 1125/2

رضا حسین خان ۱۲۵۳

S

Ṣādiq, 1129/3

صادق از جان بنده شاهجهان

Sālār Jung, refer Yūsuf 'Alī Khān.

Ṣamṣāmu'l Mulk, 1521

صمصام الملك

Sayyid 'Alī Murīd-e-'Ālamgīr Bādshāh, 1595/1.

سیدعلی مرید عالم گیر بادشاه

Shaikh Muḥammad, 941, 1570/1-2.

الواثق بالحی الاحد اقل العباد شیخ محمد ۹۴۱

Shamsu'd-dīn Muḥammad, 1380/1-2.

عبده شمس الدین محمد

– – , Khwāja, 1513/5.

تا قیامت باد از آسیب حوادث در امان

خواجه شمس الدین محمد آصف صاحبقران

Sirāju'd-daulah Sher Jung, 1180/4.

سراج الدوله شیر جنگ

Sirāju'l-Mulk, 1257, 1264.

سراج الملک ۱۲۵۷

Sulṭān Ḥusain Fidwī-e-Aḥmad Shāh Bādshāh Ghāzī, Mir, 1419/1.

میر سلطان حسین فدوی احمد شاه بادشاه غازی

T

Tāju'l-Umarā Muḥammad 'Alī Ḥusain Khān, 1215, 1262/6-7.

تاج الامرا محمدعلی حسین خان ۱۲۱۵

Tarbiyat Khān, refer Fakhru'd-dīn, 1309, 1399/1.

Ṭoṭa Rām, 1550/4.

طوطا رام

U

Umrāo Begum, 1263, 1183/15-16.

امراؤ بیگم ۱۲۶۳

W

Wazīr 'Alī Khān Bahādur, 1208, 1481.

وزیر علی خان بهادر – ۱۲۰۸

– – Qādirī, Sayyid, 1482/2.

سید وزیر علی قادری

William Chambers, 1775, 1210/10.

العبد اضعف ولیم چنبرز – ۱۷۷۵

Y

Yâdgâr 'Alî, Mir, 1221.

میر یادگار علی

Yâr Muhammad, 1128, 1282/1.

یار محمد - ۱۱۲۸

Yûsuf Muhammad, 1570/4.

فالله خیر حافظا وهو ارحم الراحمین عبده محمد یوسف

– 'Alî (Sayyid), 1640/6.

سید یوسف علی

– – Khân Sâlâr Jung, (Mir), 1317, 1232/3, 1265, 1359, 1365, 1378, 1387.

میر یوسف علی خان سالار جنگ ۱۳۱۷

Z

Ẓafar Khân, 1115, 1312.

ظفرخان - ۱۱۱۵

Ẓahîru'd-daulah, 1300, 1146.

الیك اقامی . . . ظهیر الدوله علیخان قاجار . . ۱۳۰۰

Zainu'l 'Âbidîn Khân, Sayyid, 1171/3, 1311/8, 10.

سید زین العابدین خان

1311/10.

افوض امری الی الله

1311/8.

لا اله الا الله

1611.

یا خالق اللیل والنهار یا مقلب القلوب والابصار

1311/10.

یا سید الانبیاء

(b). *Autographs*

A

'Abdu'l 'Alî, 1395/1.

'Abdu'l Ḥayy Khân, (Ṣamṣâmu'l Mulk Dilâwar Jung), 1112.

INDEX VII

Concordance of Register Numbers and Catalogue Numbers.

Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.
A. Nm. 576	1099	A. Nm. 529	1124	A. Nm. 1076/1	1149
– 581	1100	– 531	1125	– 471/1	1150
– 577	1101	– 533	1126	– 589	1151
– 578	1102	– 793	1127	– 720	1152
– 579	1103	– 794	1128	– 721	1153
– 575	1104	– 172	1129	– 722	1154
– 580	1105	– 179	1130	– 723	1155
– 106	1106	– 177/1	1131	– 724	1156
– 109	1107	– 174	1132	– 672	1157
– 107	1108	– 175	1133	– 673	1158
– 108	1109	– 173	1134	– 262	1159
Ta. 475/1	1110	– 176	1135	Ri. 27/4	1160
– 413	1111	– 180	1136	A. Nm. 285	1161
A. Nm. 821	1112	– 552/2	1137	– 469	1162
– 187	1113	– 178	1138	– 330	1163
– 929	1114	– 181	1139	– 746	1164
– 671/2	1115	182	1140	– 745	1165
– 484	1116	Tas. 99	1141	– 743	1166
– 1115	1117	A. Nm. 970	1142	– 332	1167
– 521	1118	– 10	1143	– 747	1168
– 445	1119	A.N. 286/2	1144	– 744	1169
– 668	1120	A.Nm. 11	1145	– 331	1170
– 669	1121	– 12	1146	– 144	1171
– 670	1122	– 996/1	1147	Ri. 27/3	1172
– 530	1123	– 736/2	1148	A. Nm. 141	1173

Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.
A. Nm. 142	1174	A. Nm. 846	1207	A. Nm. 980	1240
– 143	1175	– 847	1208	– 963	1241
– 145	1176	– 848	1209	– 827	1242
– 407	1177	– 1034	1210	– 177	1243
– 407	1178	– 1035	1211	– 126	1244
– 408	1179	– 560	1212	– 90	1245
– 213	1180	– 558	1213	– 915	1246
– 214	1181	– 559	1214	Tas. 21/2	1247
– 216	1182	– 563	1215	A. Nm. 690	1248
– 217	1183	– 561/1	1216	– 460	1249
– 218	1184	– 562	1217	– 461	1250
– 225	1185	– 565	1218	– 253	1251
– 219	1186	– 611	1219	– 360	1252
– 220	1187	– 564	1220	– 671/1	1253
– 221	1188	– 613	1221	– 891	1254
– 224	1189	– 612	1222	– 892	1255
– 226	1190	– 205	1223	– 893	1256
– 222	1191	– 207	1224	– 894	1257
– 227	1192	– 1062/1	1225	– 896	1258
– 215	1193	– 206	1226	– 897	1259
– 223	1194	– 661	1227	– 908	1260
– 212	1195	– 662	1228	– 898	1261
– 200	1196	Ta. 338	1229	– 901	1262
– 943	1197	A. Nm. 975	1230	– 902	1263
– 945	1198	– 988	1231	– 903	1264
– 944	1199	– 922	1232	– 904	1265
– 947	1200	– 921	1233	– 910	1266
– 946	1201	– 203	1234	– 905	1267
– 942	1202	– 2	1235	– 895	1268
– 201	1203	– 977	1236	– 911	1269
– 202	1204	– 978	1237	– 899	1270
– 621	1205	– 979	1238	– 900	1271
– 849	1206	– 96/2	1239	– 914	1272

Register Nos.		Cat. Nos.	Register Nos.		Cat. Nos.	Register Nos.		Cat. Nos.
A. Nm.	913	1273	A. Nm.	685	1307	A. N.	350/2	1340
–	912	1274	–	774	1308	–	201	1341
–	91	1275	–	23	1309	–	202	1342
–	906	1276	–	155	1310	Ri.	27/2	1343
–	907	1277	–	753	1311	A. Nm.	104	1344
–	909	1278	–	752	1312	–	108	1345
–	938	1279	–	758	1313	–	110	1346
–	663	1280	–	751	1314	–	105	1347
–	830	1281	–	62	1315	–	109	1348
–	831	1282	–	760	1316	–	107	1349
–	832	1283	–	754	1317	–	106	1350
–	833	1284	–	755	1318	–	111	1351
–	834	1285	–	761	1319	–	112	1352
–	835	1286	–	756	1320	–	113	1353
–	836	1287	–	759	1321	–	8	1354
–	825	1288	–	88	1322	–	9	1355
–	826	1289	A. N.	241	1323	–	204	1356
–	814	1290	–	245	1324	–	124	1357
–	146	1291	–	247	1325	–	125	1358
–	606	1292	–	248	1326	–	1102	1359
–	608	1293	–	243	1327	–	151	1360
–	605	1294	–	249	1328	–	959	1361
–	607	1295	–	242	1329	–	171	1362
–	609	1296	–	255	1330	Fi.	71	1363
–	971	1297	–	250	1331	–	70	1364
–	610	1298	–	256	1332	A.Nm.	1130	1365
–	584	1299	–	252	1333	F.	42	1366
–	604/1–3	1300–	–	254	1334	–	65	1367
		1302	–	251	1335	U.S.	30	1368
Tas.	21/2	1303	–	246	1336	A.Nm.	1029	1369
A. Nm.	376	1304	–	244	1337	–	1032	1370
–	766	1305	–	253	1338	–	1031	1371
–	767	1306	–	11	1339	–	1030	1372

Register Nos.		Cat. Nos.	Register Nos.		Cat. Nos.	Register Nos.		Cat. Nos.
A.Nm.	1033	1373	A.Nm.	838	1406	A.Nm.	708	1439
–	816	1374	–	623	1407	–	709	1440
–	817	1375	–	94/1	1408	–	267/1	1441
–	815	1376	–	1021	1409	–	1101	1442
–	818	1377	–	664	1410	–	1092/1	1443
–	1104	1378	–	1100	1411	–	266	1444
–	965	1379	–	665	1412	–	1066/1	1445
–	966	1380	–	666	1113	–	1122	1446
–	967	1381	–	667	1414	–	883	1447
–	968	1382	–	602	1415	–	540	1448
–	969	1383	–	603	1416	–	810	1449
–	600	1384	–	861	1417	–	955	1450
–	865	1385	–	231	1418	F.	50	1451
–	873	1386	–	232	1419	A. Nm.	763	1452
–	1105	1387	–	536	1420	–	354	1453
–	1076/2	1388	–	879	1421	–	356	1454
–	335	1389	–	541	1422	–	355	1455
–	337	1390	–	857/1	1423	–	764	1456
–	338	1391	–	542	1424	–	987	1457
–	334	1392	–	543	1425	–	988	1458
–	339	1393	–	325	1426	Tibb.	146	1459
–	340	1394	–	328	1427	–	145	1460
–	336	1395	–	327	1428	–	147	1461
–	341	1396	–	326	1429	–	148	1462
–	342	1397	–	327/2	1430	A. Nm.	286	1463
–	209	1398	–	165	1431	–	301	1464
–	210	1399	–	166	1432	–	287	1465
–	211	1400	–	168	1433	–	288	1466
–	854	1401	–	167	1434	–	289	1467
–	561	1402	–	715	1435	–	300	1468
–	839	1403	–	716	1436	–	310	1469
–	960	1404	–	233	1437	–	313	1470
–	961	1405	–	234/1	1438	–	303	1471

Register Nos.		Cat. Nos.	Register Nos.		Cat. Nos.	Register Nos.		Cat. Nos.
A.Nm.	304	1472	A.Nm.	148	1504	A.Nm.	416	1537
-	307	1473	M & K.	20	1505	-	677	1538
-	308	1474	-	19	1506	-	170	1539
-	311	1475	A. Nm.	345/1	1507	-	885	1540
-	312	1376	-	346	1508	-	884	1541
-	315	1477	-	347	1509	-	887/2	1542
-	317	1478	-	811/1	1510	-	886	1543
-	320	1479	-	462	1511	-	957	1544
-	290	1480	-	463	1512	-	366	1545
-	291	1481	-	464	1513	-	367/1	1546
-	302	1482	-	466	1514	-	368	1547
-	292	1483	-	467	1515	-	370	1548
-	293	1484	-	465	1516	-	417/1	1549
-	294	1485	-	477	1517	-	369	1550
-	295	1486	-	1077/1	1518	-	371	1551
-	305	1487	-	1078	1519	-	402	1552
-	309	1488	-	1079/1	1520	-	403	1553
-	306	1489	-	478	1521	-	199	1554
-	314	1490	-	429	1522	Tas.	158	1555
-	296	1491	-	495	1523	-	207/1	1556
-	297	1492	-	496	1524	-	224	1557
-	298	1493	-	1099	1525	A. Nm.	1071/1	1558
-	299	1494	-	803	1526	-	278	1559
-	316	1495	-	787	1527	-	337	1560
-	318	1496	-	786	1528	-	641	1561
-	1089/1	1497	-	439	1529	-	270	1562
-	319	1498	-	440	1530	-	280	1563
-	321	1499	-	441	1531	-	281	1564
Tibb.	278/10-	1500	-	438	1532	-	283	1565
	12		-	447	1533	-	284	1566
A. Nm.	586	1501	-	448	1534	-	282	1567
-	97	1502	-	415	1535	-	276	1568
-	956	1503	-	417/1	1536	-	277	1569

Register Nos.		Cat. Nos.	Register Nos.		Cat. Nos.	Register Nos.		Cat. Nos.
A. Nm.	739	1570	A. Nm.	548	1595	A. Nm.	526	1620
-	738	1571	-	546	1596	-	1120	1621
-	1026	1572	-	547	1597	-	1111	1622
-	1025	1573	-	549	1598	-	1109	1623
-	1036	1574	-	551	1599	-	1110	1624
-	1027	1575	-	553	1600	-	1113	1625
-	123	1576	-	552/1	1601	-	1114	1626
-	132	1577	-	554	1602	-	1112	1627
-	550	1578	-	1050	1603	-	887/1	1628
-	567	1579	-	1046	1604	Tas.	9	1629
-	568	1580	-	1038	1605	-	154/1	1630
-	570	1581	-	1039	1606	-	152	1631
-	571	1582	-	1040	1607	-	153/1	1632
-	572	1583	-	1053	1608	F.	72/3	1633
-	569	1584	-	1043	1609	Tas.	150	1634
-	177/2	1585	-	1042	1610	-	155/1	1635
-	566	1586	-	1045	1611	-	151	1936
-	130	1587	-	1048	1612	-	247/1	1637
-	131	1588	-	1049	1613	-	10	1638
-	129	1589	-	1041	1614	-	162	1639
-	133/1	1590	-	1044	1615	A. N.	61	1640
-	134	1591	-	1047	1616	-	62	1641
-	136	1592	-	1051	1617	A. Nm.	857/2	1642
-	137	1593	-	843	1618	Maj.	17	1643
-	132	1594	-	525	1619	Aq.	134	1644

INDEX VIII

Autograph copies, calligraphically written and illustrated manuscripts

(a) Autograph Copies

1568

(b) Binding and Covers

1. Baiganpallī, 1223.
2. Kār-e-Sukht, 1354, 1595.
3. Kashmir Papier machie, 1495.
4. Ornate covers of wood and ivory, 1535.
5. Persian lacquered covers showing two birds perched on a rose tree, 1206.
6. – – with foliage on both sides, 1319.
7. – – having birds and floral sprigs on both sides, 1578.
8. – papier machie having flowery shrubs outside, 1204.
9. – – – with flowers outside and golden foliage inside, 1573.

(c) Calligraphically written scripts

i. Naskh.

Good: 1256, 1284, 1317, 1432.

ii. Nasta'līq.

Excellent and calligraphic: 1117, 1132, 1143, 1147, 1188, 1190, 1197, 1219, 1223, 1225, 1323, 1324, 1344, 1346, 1347, 1349, 1354, 1356, 1359, 1362, 1369, 1374, 1380, 1392, 1407, 1418, 1427, 1436, 1464, 1469, 1512, 1517, 1539, 1540, 1547, 1548, 1553, 1574, 1587, 1595, 1598, 1603, 1623 to 1627, 1631, 1634.

Good: 1099 to 1104, 1106, 1114 to 1116, 1118, 1120 to 1123, 1127 to 1129 1133 to 1136, 1140, 1145, 1146, 1151, to 1155, 1157, 1159, 1162, 1167, 1171, 1172, 1178, 1180, 1182, 1184, 1187, 1192, 1193, 1202, 1204, 1206 to

1209, 1213–1215, 1218, 1224, 1226–1228, 1232–1235, 1237, 1239, 1243, 1244, 1248–1251, 1253, 1254, 1257, 1261–1264, 1268, 1275, 1279, 1280, 1288, 1297, 1299, 1305–1308, 1310, 1311, 1313–1316, 1320–1322, 1325–1330, 1332, 1345, 1348, 1351, 1355, 1360, 1366, 1370, 1372, 1373, 1375, 1376, 1379, 1384, 1389, 1393, 1396, 1398, 1400–1405, 1409, 1410, 1417, 1421, 1423, 1428, 1430–1433, 1435, 1437, 1439, 1446–1449, 1452, 1455–1458, 1463, 1465, 1466, 1468, 1470–1475, 1478–1481, 1483, 1485, 1486, 1488, 1490, 1491, 1493, 1498, 1499, 1511, 1513, 1515, 1523, 1527, 1532, 1534, 1536, 1541, 1542, 1545, 1546, 1549–1552, 1555–1562, 1564, 1565, 1567–1570, 1572, 1575, 1576, 1579, 1583–1586, 1588–1591, 1593, 1596, 1597, 1599, 1600, 1602, 1604–1611, 1614, 1628–1630, 1638–1640, 1643.

iii. Shafi'ah.

Excellent: 1173, 1318 and 1636.

Good: 1151, 1319, 1333, 1335, 1339, 1477, 1489, 1510, 1578 and 1615.

iv. Shikast-Nasta'līq.

Good: 1131, 1141, 1161, 1298, 1415, 1476, 1537, 1582 and 1585.

v. Thulth.

Good: 1151.

(d) Illustrated Manuscripts

i. Deccan Paintings.

a. Bījāpūr School.

3 Paintings, 1100.

b. Deccan School.

5 Siyāh Qalam paintings, 1207.

19 Mediocre " 1209.

1 " 1260.

ii. Delhi School Paintings.

3 Paintings, 1106.

132 " 1236.

3 Siyāh Qalam paintings, 1254.

11 Persian style paintings, 1255.

8 " " 1267.

4 Delhi Qalam, 1276.

10 paintings, 1614.

iii. Indo-Persian Paintings.

20 Ordinary paintings, 1312.

2 Good " 1417.

iv. Kashmir School

26 paintings, 1616.
28 Mediocre paintings, 1217.
17 " " 1218.
17 " " 1338.
32 Ordinary " 1337.

v. Modern Paintings

5 paintings, 1208.
7 " in Persian style, 1467.
2 copies of Persian paintings, 1586.

vi. Mughal Paintings

37 paintings, 1104.
7 " 1105.
11 " 1187.

Mughal-Rājasthān

8 mixed Mughal Rājasthān paintings, 1547.

vii. Persian Paintings

16 paintings (badly retouched), 1106.
2 Siyāh Qalam paintings, 1124.
3 Mediocre paintings and a line drawing, 1189.
2 Ordinary " 1339.
3 paintings, 1406.
4 " 1458.
Persian paintings showing fairies in each corner around medallions. 1466.
1 painting, (damaged), 1482.
6 " 1561.
6 " (damaged), 1604.
2 Good paintings, 1539.
5 Excellent " 1183.

(a) Herat School

15 paintings (either damaged or badly retouched), 1197.
2 " 1407.
3 " 1595.

(b) *Iṣfahân School*

13 paintings,	1186.
4 ,, style (late Safawide),	1472.

(c) *Qâchâr School*

14 paintings,	1191.
4 ,,	1202.
10 Mediocre paintings,	1318.
12 Ordinary ,,	1573.
8 ,,	1615.

(d) *Qazwîn School*

4 paintings,	1327.

(e) *Safawide School*

6 paintings,	1607.
4 late ,, (Iṣfahân style)	1472.

(f) *Shîrâz School*

37 (mostly disfigured or damaged),	1101.
24 paintings,	1181.
3 ,, (damaged by dampness),	1212.
4 ,,	1213.
2 full page paintings (damaged),	1311.
6 paintings,	1480.
3 paintings,	1598.
7 ,,	1599.
2 ,,	1608.
2 ,,	1609.
15 good ,,	1099.
25 ,, ,,	1104.
1 ,, ,,	1200.
29 Excellent paintings,	1180.
4 ,, ,,	1603.
10 superb ,, (miniatures),	11[illegible]

(g) *Tabrîz School*

5 paintings (by Bihzâd ?)	11[illegible]

(e) IMPERIAL AND ROYAL CODICES

i. Imperial Codices

ii. Royal Codices

PRINTED AT THE DA'IRATU'L-MA'ARIF PRESS, OSMANIA UNIVERSITY